



## MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

**ALFA  
159**





## **Estimado Cliente:**

*Le agradecemos por haber elegido Alfa Romeo.*

*Su **Alfa 159** ha sido diseñado para garantizar toda la seguridad, el confort y el placer de conducir típicos de Alfa Romeo.*

*Este manual le ayudará a conocer inmediatamente y a fondo sus características y su funcionamiento.*

*De hecho, las siguientes páginas contienen las indicaciones completas para obtener el máximo de su **Alfa 159** y todas las instrucciones necesarias para mantener constantes los estándares de rendimiento, calidad, seguridad y respeto del medio ambiente.*

*En el Carnet de Garantía también encontrará las normas, el certificado de garantía y una guía de Servicios ofrecidos por Alfa Romeo.*

*Servicios esenciales y valiosos. Porque quienes compran un Alfa Romeo no sólo compran un coche, sino también la tranquilidad de una asistencia completa y de una organización eficiente, inmediata y ramificada.*

*Se recuerda también el esfuerzo que Alfa Romeo ha realizado para conseguir el “reciclaje total”: cuando su **Alfa 159** deba ser desmantelado, Alfa, se preocupará de ayudarle con la intención de que su coche se someta a un correcto tratamiento ecológico y al reciclaje de todos sus materiales al finalizar su ciclo de vida (de acuerdo con la legislación vigente). Para la naturaleza la ventaja es doble: nada se pierde ni se dispersa y, paralelamente, existe una menor necesidad de obtener nuevas materias primas.*

*Buena lectura pues y, ¡buen viaje!*

**En el presente Manual de Uso y Mantenimiento están descritas todas las versiones de Alfa 159, por lo tanto, deberá considerar sólo la información correspondiente al equipamiento, motor y versión que Ud. ha comprado.**

# ¡LECTURA OBLIGATORIA!

## REPOSTADO DE COMBUSTIBLE





**Motores de gasolina:** el coche debe repostarse únicamente con gasolina sin plomo con número de octano (RON) no inferior a 95.

**Motores Diesel:** el coche debe repostarse únicamente con gasoil para autotracción conforme a la norma europea EN590.

## PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR



**Motores de gasolina:** compruebe que el freno de mano esté accionado; ponga la palanca del cambio en punto muerto; introduzca la llave electrónica en el conmutador de arranque; pise a fondo el pedal del embrague, sin pisar el acelerador; presione el botón **START/STOP** y suéltelo en cuanto el motor se ponga en marcha.

**Motores Diesel:** compruebe que el freno de mano esté accionado; ponga la palanca del cambio en punto muerto; introduzca la llave electrónica en el conmutador de arranque; espere que se apaguen los testigos  y ; pise a fondo el pedal del embrague, sin pisar el acelerador; presione el botón **START/STOP** y suéltelo en cuanto el motor se ponga en marcha.

## ESTACIONAMIENTO SOBRE MATERIAL INFLAMABLE



Durante el funcionamiento, el catalizador alcanza temperaturas muy altas. Por lo tanto, no estacione el coche sobre material inflamable (hierba, hojas secas, agujas de pino, etc.): peligro de incendio.

## RESPETO DEL MEDIO AMBIENTE



El coche está equipado con un sistema que permite realizar una diagnosis continua de los componentes relacionados con las emisiones para garantizar un mayor respeto del medio ambiente.

## ACCESORIOS ELÉCTRICOS



Si después de comprar el coche, desea montar accesorios que necesitan alimentación eléctrica permanente (con el riesgo de que la batería se descargue gradualmente), acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo, donde podrán evaluar el consumo eléctrico total y verificarán si la instalación eléctrica del coche puede soportar la carga demandada.

## CODE CARD



Guárdela en un lugar seguro, no en el coche.




## MANTENIMIENTO PROGRAMADO



Un mantenimiento correcto permite conservar las prestaciones del coche y las características de seguridad inalteradas en el tiempo, respetar el medio ambiente y mantener bajos costes de funcionamiento.

## EN EL MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO...



...encontrará informaciones, consejos y advertencias importantes para su seguridad y para el mantenimiento de su coche. Preste especial atención a los símbolos  (seguridad de las personas)  (protección del medio ambiente)  (integridad del automóvil).

*Se ruega presentar cualquier observación referida a la asistencia al Concesionario que le ha vendido el coche o a nuestras Empresas Asociadas o a cualquier Centro de la Red Alfa Romeo operante en el país.*

### ***Libro Carnet de Garantía***

*Con cada coche se entrega al Cliente el Libro Carnet de Garantía que ilustra las normas inherentes a las prestaciones de los Ser-vicios de Asistencia Alfa Romeo y a las modalidades de concesión de la garantía.*

*La correcta ejecución de los cupones de mantenimiento programado, prescritos por el fabricante, es seguramente el mejor modo para mantener inalteradas a lo largo del tiempo las prestaciones del coche, sus dotes de seguridad, reducción de los de ejercicio y es también condición necesaria para la conservación de la Garantía.*

### ***Guía "Service"***

*Contiene las listas de los Servicios Alfa Romeo. Los servicios se pueden reconocer por los emblemas y marcas de la Fábrica.*

*La Organización Alfa Romeo en Italia se puede encontrar también en las páginas telefónicas en la letra "A" Alfa Romeo.*

*No todos los modelos descritos en el presente manual se comercializan en todos los países. Sólo algunos equipamientos que se describen en este manual están instalados de serie en el coche. Controle en el Concesionario la lista de accesorios disponibles.*

# LOS SÍMBOLOS DE ESTE MANUAL

*Los símbolos representados en esta página sirven para encontrar en el manual los temas a los que hay que prestar mayor atención.*



## **SEGURIDAD DE LAS PERSONAS**

*Atención. El incumplimiento total o parcial de estas prescripciones puede comportar un grave peligro para la integridad física de las personas.*



## **PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**

*Indica el comportamiento correcto que debe seguir para que el funcionamiento del coche no perjudique el medio ambiente.*



## **INTEGRIDAD DEL COCHE**

*Atención. El incumplimiento total o parcial de estas prescripciones puede dañar gravemente el automóvil y, en algunos casos, puede causar la invalidación de la garantía.*

*Los textos, las ilustraciones y las especificaciones técnicas que se ilustran aquí se refieren al coche en la configuración existente a la fecha de impresión de este manual.*

*En el esfuerzo continuo de mejorar sus productos, Alfa Romeo puede aportar modificaciones técnicas durante la producción, por lo tanto las especificaciones técnicas y los equipamientos del coche pueden estar sujetos a variaciones sin previo aviso.*

*Para una información más detallada al respecto, acuda a la Red comercial de la fábrica.*

# SALPICADERO Y MANDOS

SALPICADERO .....	7	LUCES INTERIORES .....	78
TABLERO DE INSTRUMENTOS .....	8	MANDOS .....	81
SIMBOLOGÍA .....	9	EQUIPAMIENTO INTERIOR .....	83
SISTEMA ALFA ROMEO CODE .....	9	TECHO PRACTICABLE .....	93
LLAVE ELECTRÓNICA .....	11	PUERTAS .....	96
ALARMA .....	17	ELEVALUNAS ELÉCTRICOS .....	99
CONMUTADOR DE ARRANQUE .....	19	MALETERO .....	101
INSTRUMENTOS DEL COCHE .....	21	CAPÓ .....	105
PANTALLA MULTIFUNCIÓN .....	24	BACA Y PORTAESQUÍS .....	106
PANTALLA MULTIFUNCIÓN RECONFIGURABLE .....	30	FAROS .....	106
ASIENTOS .....	46	SISTEMA ABS .....	108
REPOSACABEZAS .....	48	SISTEMA VDC .....	110
VOLANTE .....	49	SISTEMA EOBD .....	115
ESPEJOS RETROVISORES .....	50	PRE-INSTALACIÓN DEL EQUIPO DE RADIO .....	116
CLIMATIZACIÓN .....	53	ACCESORIOS ADQUIRIDOS POR EL USUARIO .....	117
CLIMATIZACIÓN MANUAL .....	55	SENSORES DE ESTACIONAMIENTO .....	118
CLIMATIZACIÓN AUTOMÁTICA		SISTEMA DE CONTROL DE LA PRESIÓN	
BI Y TRIZONA .....	58	DE LOS NEUMÁTICOS T.P.M.S. ....	122
CALEFACCIÓN AUXILIAR .....	69	REPOSTADO DEL COCHE .....	125
LUCES EXTERIORES .....	70	PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE .....	127
LIMPIEZA DE LOS CRISTALES .....	73		
CRUISE CONTROL			
(REGULADOR DE VELOCIDAD CONSTANTE) .....	76		



# SALPICADERO

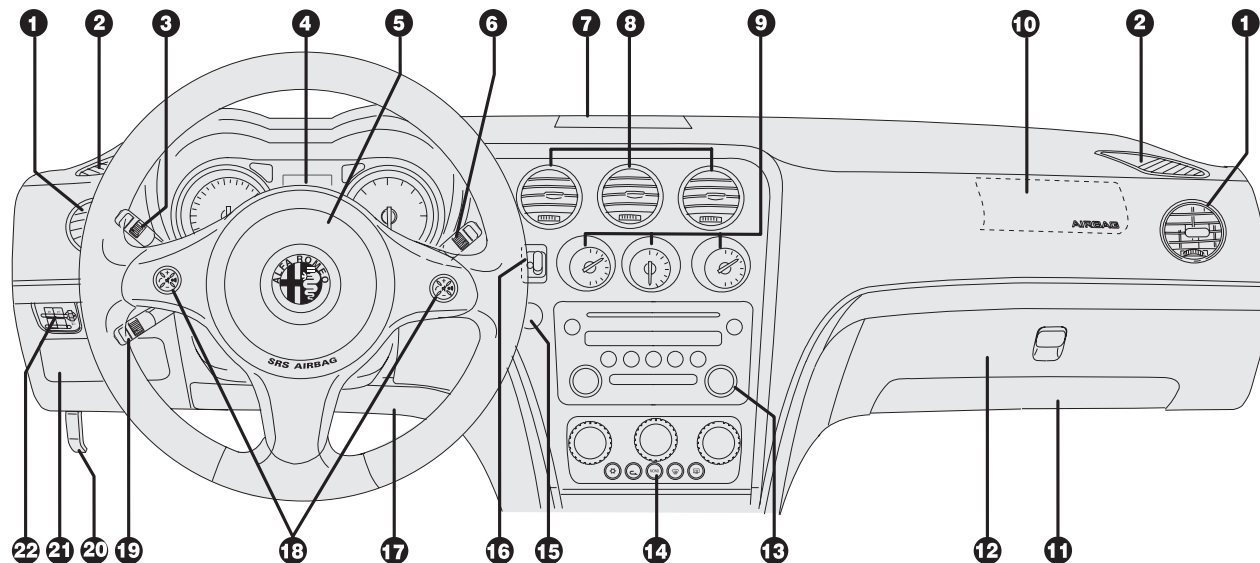


fig. 1

A0E0056m

**1.** Rejillas de aire laterales orientables y regulables - **2.** Difusores para desempañar y descongelar los cristales laterales delanteros - **3.** Palanca de mando de las luces exteriores - **4.** Tablero de instrumentos - **5.** Airbag del lado conductor y claxon - **6.** Palanca de mando de los limpiaparabrisas - **7.** Difusor superior central - **8.** Rejillas centrales orientables y regulables - **9.** Indicadores del nivel de combustible / indicador de la temperatura del líquido refrigerante del motor / indicador de la temperatura del aceite motor (versiones de gasolina) o indicador de la presión del turbocompresor (versiones Diesel) - **10.** Airbag del lado pasajero - **11.** Airbag frontal a la altura de las rodillas del lado pasajero (donde esté previsto) - **12.** Guantero - **13.** Equipo de radio (donde esté previsto) - **14.** Mandos para la climatización - **15.** Botón **START/STOP** para poner en marcha el motor - **16.** Conmutador de arranque - **17.** Airbag frontal a la altura de las rodillas del lado conductor - **18.** Mandos en el volante para el equipo de radio (donde estén previstos) - **19.** Palanca de mando del Cruise Control (donde esté previsto) - **20.** Palanca para abrir el capó - **21.** Tapa de acceso a la centralita de fusibles en el salpicadero - **22.** Grupo de interruptores de las luces exteriores, dispositivo para poner a cero el cuentakilómetros parcial y regulador de la orientación de los faros.

## TABLERO DE INSTRUMENTOS

**A.** Velocímetro - **B.** Testigos - **C.** Cuentarrevoluciones - **D.** Pantalla multifunción

 Testigos presentes sólo en las versiones Diesel

En las versiones Diesel el fondo escala del cuentarrevoluciones llega hasta 6000 r.p.m.

**A.** Velocímetro - **B.** Testigos - **C.** Cuentarrevoluciones - **D.** Pantalla multifunción reconfigurable

 Testigos presentes en las versiones Diesel

En las versiones Diesel el fondo escala del cuentarrevoluciones llega hasta 6000 r.p.m.

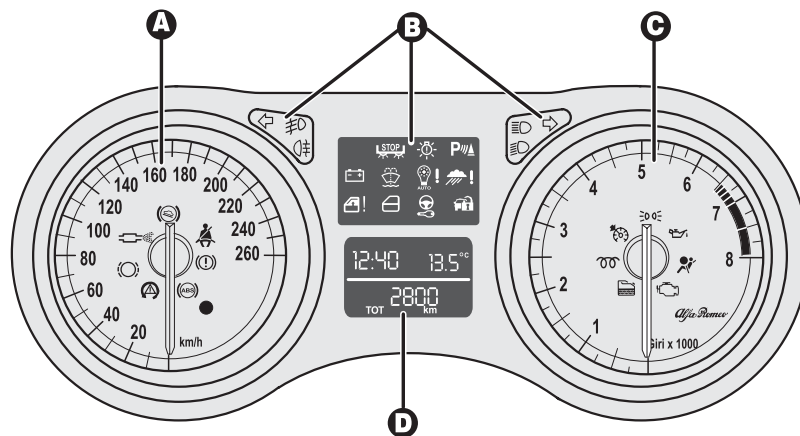


fig. 2 - Versiones con pantalla multifunción

A0E0312m

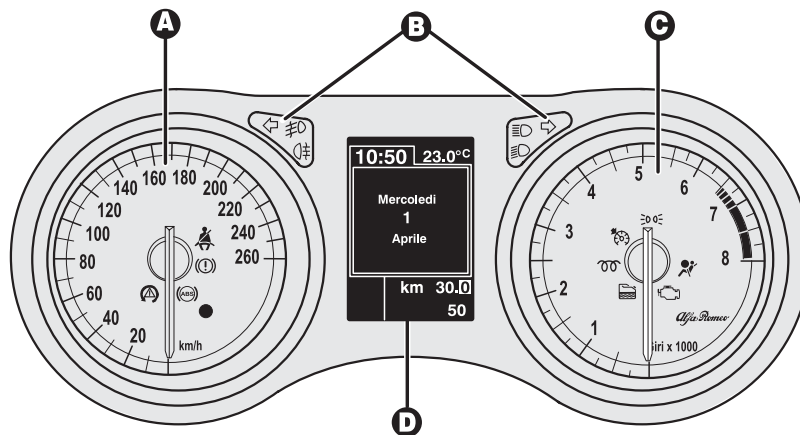


fig. 3 - Versiones con pantalla multifunción reconfigurable

A0E0313m

## SIMBOLOGÍA

En algunos componentes del coche, o cerca de ellos, encontrará unas tarjetas de colores, cuya simbología advierte sobre las precauciones importantes que debe observar respecto al componente en cuestión.

Debajo del capó se encuentra una tarjeta con la simbología **fig. 4**.

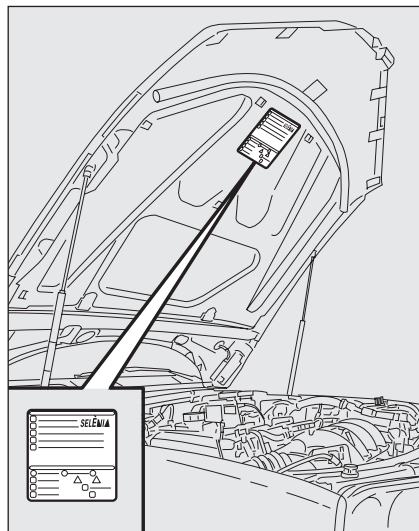


fig. 4

A0E0138m

## SISTEMA ALFA ROMEO CODE


Es un sistema electrónico que bloquea el motor aumentando la protección contra intentos de robo del coche. Se activa automáticamente al quitar la llave electrónica del conmutador de arranque.

En cada llave hay un dispositivo electrónico que tiene la función de modular la señal emitida al arranque a través de una antena incorporada en el conmutador. La señal modulada constituye la “contraseña”, que es siempre diferente en cada arranque, mediante la cual la centralita reconoce la llave electrónica y permite poner en marcha el motor.

## FUNCIONAMIENTO


Cada vez que introduce la llave electrónica en el conmutador de arranque y pone en marcha el motor, la centralita del sistema Alfa Romeo CODE envía a la centralita de control un código de reconocimiento para desbloquear las funciones.

El código de reconocimiento se envía sólo si la centralita del sistema Alfa Romeo CODE ha reconocido el código transmitido por la llave electrónica.

En caso de que no se reconozca correctamente el código al introducir la llave electrónica en el conmutador de arranque, se enciende el testigo  en el tablero de instrumentos (en algunas versiones se visualiza un mensaje en la pantalla) (consulte el capítulo “Testigos y mensajes”).

En este caso retire y vuelva a introducir la llave electrónica en el conmutador de arranque; si continúa bloqueado, vuelva a intentarlo con las otras llaves en dotación. Si ni aún así consigue poner en marcha el motor, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

### Testigo encendido durante la marcha

Si se enciende el testigo  indica que el sistema está efectuando una auto-diagnosis (por ejemplo, debido a una caída de tensión).


Si el testigo  permanece encendido, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

**ADVERTENCIA** Cada llave electrónica posee un código propio, que se memoriza en la centralita del sistema. Para memorizar las llaves nuevas, hasta ocho como máximo, acuda exclusivamente a los Servicios Autorizados Alfa Romeo llevando consigo todas las llaves que posee, la CODE card, un documento personal de identidad y los documentos que certifican que es propietario del coche. Los códigos de las llaves que no se presenten durante el procedimiento de memorización se borran para impedir que el motor pueda ponerse en marcha con las llaves perdidas o robadas.



***La llave electrónica no debe recibir golpes violentos ya que se podrían dañar sus componentes electrónicos.***



***Si después de 2 segundos desde que ha introducido la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo  se vuelve a encender parpadeando (en algunas versiones se visualiza un mensaje en la pantalla), significa que el código de las llaves no ha sido memorizado y por lo tanto, que el coche no está protegido por el sistema Alfa Romeo CODE contra eventuales intentos de robo. En este caso, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para que memoricen los códigos de las llaves.***

# LLAVE ELECTRÓNICA

## CODE CARD

Junto con las llaves se entrega la CODE card **fig. 5** que contiene el código mecánico **A** y electrónico **B**.

Los códigos deben guardarse en un lugar seguro, no en el coche.



**En caso de venta del coche, deberá entregar al nuevo propietario la llave electrónica y la CODE card.**

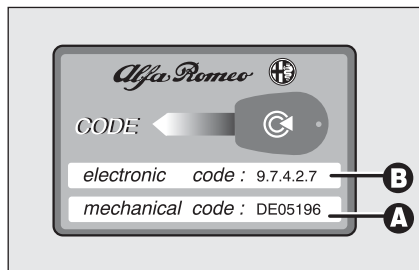



fig. 5

A0E0023m

## LLAVE ELECTRÓNICA fig. 6

Con el coche se entregan dos llaves electrónicas con mando a distancia.

La llave electrónica acciona el conmutador de arranque del coche.

La tecla  acciona el cierre centralizado de las puertas, del maletero, de la tapa del depósito de combustible y activa la alarma (donde esté prevista).

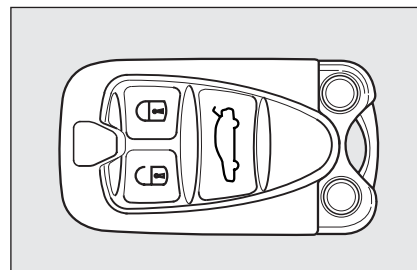




fig. 6

A0E0021m

La tecla  acciona la apertura centralizada de las puertas, del maletero, de la tapa del depósito de combustible y desactiva la alarma (donde esté prevista).

La tecla  abre el maletero.

Desbloqueando las puertas con la tecla , si dentro de 2,5 minutos no se abre una puerta o el maletero, el sistema vuelve a bloquear automáticamente todas las puertas del coche.

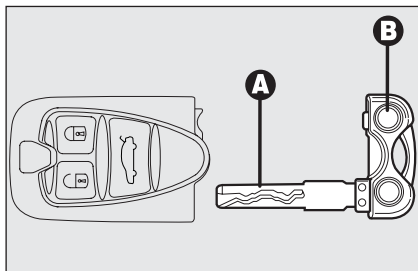


fig. 7

AOE0022m

En la llave electrónica **fig. 7** además hay una pieza metálica **A**, que se puede sacar pulsando la tecla **B**.

La pieza metálica acciona:

- ☐ el bloqueo y desbloqueo centralizado de las puertas interviniendo en la cerradura de la puerta del lado conductor (se abre sólo la puerta del lado conductor cuando la batería del coche está descargada);
- ☐ la apertura y cierre de los cristales;
- ☐ el conmutador para desactivar el Airbag frontal y a la altura de las rodillas en el lado pasajero (donde estén previstos);
- ☐ el dispositivo safe-lock (donde esté previsto);

- ☐ el desbloqueo de emergencia de la llave electrónica del conmutador de arranque.

**ADVERTENCIA** No deje la llave electrónica bajo los rayos directos del sol: podría estropearse.

**ADVERTENCIA** La frecuencia del mando a distancia puede tener interferencias por algunas transmisiones de radio ajenas al coche (por ejemplo, teléfonos móviles, equipos radioaficionados, etc.). En este caso, el mando a distancia podría presentar anomalías de funcionamiento.

**ADVERTENCIA**

**No deje la llave electrónica en el interior del coche para evitar que especialmente los niños, pulsen accidentalmente la tecla B-fig. 7.**

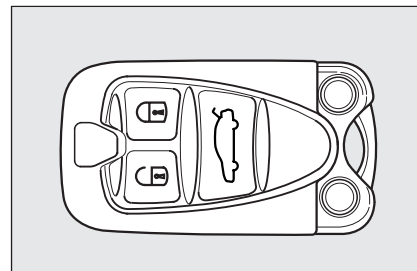







fig. 8

AOE0021m

### Sustitución de la pila de la llave electrónica

Si al pulsar una de las teclas  o , el mando es rechazado o no se ejecuta, significa que hay que sustituir la pila por otra nueva del mismo tipo que puede encontrar normalmente en el comercio.

Para tener la certeza que hay que sustituir la pila, vuelva a pulsar las teclas  o , o bien,  inténtelo con la otra llave electrónica.

Al cerrar el maletero, las funciones de control se restablecen y los intermitentes parpadean 1 vez.

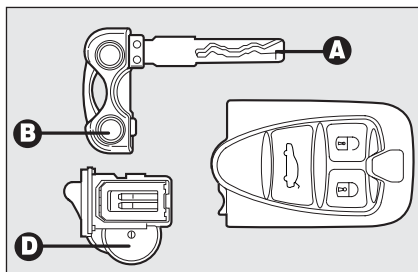


fig. 9

A0E0035m

Para sustituir la pila **fig. 9** proceda como sigue:

- ☐ saque la pieza metálica **A** pulsando la tecla **B**;
- ☐ saque el portapilas **B-fig. 10** (de color rojo) fijado a presión haciendo palanca con la pieza metálica **A** de la llave electrónica en el punto indicado en la figura;

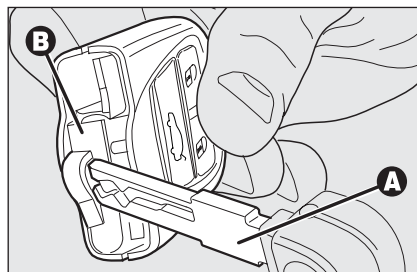


fig. 10

A0E0242m

- ☐ retire la pila **D-fig. 9** del portapilas memorizando la posición de las polaridades (en la posición ilustrada, el polo positivo debe estar dirigido hacia abajo);
- ☐ coloque la pila nueva en el portapilas respetando las polaridades;
- ☐ introduzca a fondo el portapilas en su alojamiento y haga entrar la pieza metálica en la llave.

**ADVERTENCIA** Se aconseja no tocar los contactos eléctricos presentes en la llave electrónica y evite que entre líquido o polvo en su interior.



**Las pilas descargadas son nocivas para el medio ambiente, por lo que deberán ser depositadas en los contenedores específicos, en conformidad con la legislación vigente, o bien, entregarse a los Servicios Autorizados Alfa Romeo, que se encargarán de eliminarlas.**

## DISPOSITIVO SAFE LOCK (donde esté previsto)

Es un dispositivo de seguridad que impide el funcionamiento de las manillas interiores del coche.

El dispositivo safe lock representa la mejor protección posible contra un intento de intrusión. Por lo tanto, se aconseja activarlo cada vez que deje el coche estacionado.



### ADVERTENCIA

***Al activar el dispositivo safe lock no es posible abrir de ningún modo las puertas desde el interior del coche, por lo tanto, compruebe antes de bajar del coche de que no haya nadie en su interior.***



### ADVERTENCIA

***En caso de que la pila de la llave esté descargada, el dispositivo se puede desactivar únicamente desbloqueando las puertas con la pieza metálica de la llave en la cerradura de la puerta del lado conductor o introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque.***



### ADVERTENCIA

***En caso de que la batería del coche esté descargada, el dispositivo se puede desactivar únicamente introduciendo la pieza metálica de la llave electrónica en la cerradura de la puerta del lado conductor como descrito anteriormente: en este caso, el dispositivo permanece activado sólo en la puerta delantera del lado pasajero y en las puertas traseras.***



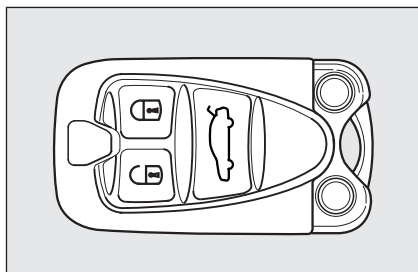


fig. 11

A0E0021m

## Activación del dispositivo

El dispositivo se activa automáticamente en todas las puertas en los siguientes casos:

- ☐ girando dos veces hacia la posición de cierre la pieza metálica de la llave electrónica en la cerradura de la puerta del lado conductor;
- ☐ pulsando dos veces la tecla de la llave electrónica.

El dispositivo está activado cuando el led ubicado en el panel de la puerta del lado conductor parpadea 3 veces y sólo si se ha activado pulsando la tecla de la llave electrónica, parpadean los intermitentes.







El dispositivo no se activa si una o más puertas no están bien cerradas: esto impide que una persona al subir al coche por la puerta abierta y, cerrándola, quede encerrada en el habitáculo.



## Desactivación del dispositivo

El dispositivo se desactiva automáticamente en todas las puertas en los siguientes casos:

- ☐ desbloqueando las puertas;
- ☐ desbloqueando sólo la puerta del lado conductor (donde sea posible);
- ☐ introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque.

A continuación, se resumen las funciones principales que se pueden activar con la llave electrónica o con la pieza metálica de emergencia:

	<b>Desbloqueo de las puertas, del maletero y de la tapa del depósito de combustible</b>	<b>Bloqueo de las puertas, del maletero y de la tapa del depósito de combustible</b>	<b>Bajada de los cristales y apertura del techo practicable (donde esté previsto)</b>	<b>Subida de los cristales y cierre del techo practicable (donde esté previsto)</b>	<b>Safe lock (donde esté previsto)</b>	<b>Apertura del maletero</b>
Llave electrónica	Presión breve de la tecla  (*)	Presión breve de la tecla 	Presión prolongada (más de 2 segundos) de la tecla 	Presión prolongada (más de 2 segundos) de la tecla 	Presión doble (en 1 segundo) de la tecla 	Presión breve de la tecla 
Pieza metálica de emergencia	Rotación de la llave electrónica hacia la derecha (*)	Rotación de la llave electrónica hacia la izquierda	Rotación de la llave electrónica durante más de 2 segundos hacia la derecha	Rotación de la llave electrónica durante más de 2 segundos hacia la izquierda	Rotación doble de la llave electrónica en 1 segundo hacia la izquierda	—
Parpadeo de los intermitentes	2 parpadeos	1 parpadeo	2 parpadeos	1 parpadeo	3 parpadeos	2 parpadeos
Led en la puerta del lado conductor	Apagado del led de disuasión	Encendido con luz fija durante 3 segundos y luego, parpadeo del led de disuasión	Apagado del led de disuasión	Encendido con luz fija durante 3 segundos y luego, parpadeo del led de disuasión	2 parpadeos y luego, parpadeo del led de disuasión	—

(\*) En algunas versiones es posible seleccionar la función de “Desbloqueo de la puerta del lado conductor independiente” en el “Menú de Setup” del coche (consulte el apartado “Pantalla multifunción reconfigurable” en este capítulo). En este caso, pulsando la tecla  y girando la pieza metálica de la llave electrónica hacia la izquierda se desbloqueará sólo la puerta del lado conductor. Para desbloquear todas las puertas será necesario pulsar dos veces en un segundo la tecla  o girar dos veces la pieza metálica de la llave electrónica hacia la izquierda.

**ADVERTENCIA** Al desbloquear las puertas se activa la bajada de los cristales y la apertura del techo practicable. En cambio, al bloquearlas, se activa la subida de los cristales y el cierre del techo practicable.

# ALARMA (donde esté prevista)

## INTERVENCIÓN DE LA ALARMA

La alarma interviene en los siguientes casos:

- ❑ apertura ilícita de las puertas, del capó y del maletero (protección perimétrica);
- ❑ accionamiento del conmutador de arranque con una llave electrónica no habilitada;
- ❑ corte de los cables de la batería;
- ❑ presencia de cuerpos en movimiento en el habitáculo (protección volumétrica);
- ❑ levantamiento e inclinación anómala del coche (en las versiones y países donde esté previsto);

Las protecciones volumétricas y de antilevantamiento se pueden excluir con los mandos ubicados en la lámpara de techo anterior (consulte el apartado "Protección volumétrica/antilevantamiento" en las páginas siguientes).

Dependiendo de los países, la intervención de la alarma acciona una sirena y los intermitentes (durante 26 segundos aproximadamente). El modo de intervención y el número de los ciclos pueden variar en función de los países.

De todas formas, está previsto un número máximo de ciclos acústicos y visuales. Una vez terminado el ciclo de alarma, el sistema vuelve a su función de control normal.

**ADVERTENCIA** El desbloqueo centralizado de las puertas con la llave electrónica no desactiva la alarma, por lo tanto, con la alarma activada, la sirena suena al abrir una de las puertas o el maletero. Para desactivarla, consulte el apartado "Desactivación de la alarma".

**ADVERTENCIA** El sistema Alfa Romeo CODE bloquea automáticamente el motor cada vez que se saca la llave electrónica del conmutador de arranque.

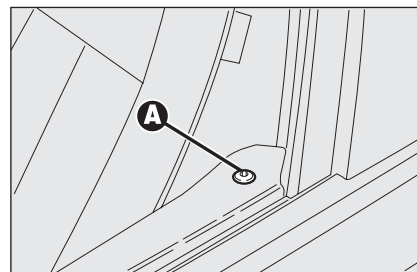


fig. 12

## ACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Con las puertas, capó y maletero cerrados y la llave electrónica fuera del conmutador de arranque, dirija la llave hacia el coche, pulse y suelte la tecla **A**.

Con excepción de algunos países, el sistema emite una señal acústica ("BIP") al bloquear las puertas.



La activación de la alarma está precedida por una fase de autodiagnóstico que se realiza en una frecuencia distinta del parpadeo del led **A-fig. 12** ubicado en la puerta del lado conductor: en caso de anomalía, el sistema emite otro "BIP".

## Vigilancia

Después de su activación, el led **A-fig. 12** parpadeando, indica el estado de vigilancia del sistema. El led parpadea mientras el sistema permanece en vigilancia.


**ADVERTENCIA** El funcionamiento de la alarma ha sido adaptado al origen de acuerdo con las normas de los distintos países.

## Funciones de autodiagnos y control de las puertas, del capó y del maletero

Si, después de activar la alarma, se emite otra señal acústica, desactive el sistema pulsando la tecla , controle el cierre de las puertas, del capó y del maletero y vuelva a activar el sistema pulsando la tecla .

En caso contrario, la puerta, el capó o el maletero, que no estén cerrados correctamente quedarán excluidos del control del sistema de alarma. En cambio, si la señal de control se repite con las puertas, el capó y el maletero cerrados perfectamente, significa que hay una anomalía de funcionamiento en el sistema. En este caso, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

## DESACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Pulse la tecla . Se llevan a cabo las siguientes acciones (excepto en algunos países):

- ☐ los intermitentes parpadean dos veces;
- ☐ se emiten dos señales acústicas breves ("BIP");
- ☐ las puertas se desbloquean.

Además, la alarma se desactiva introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque.

**ADVERTENCIA** Si durante la fase de vigilancia se detecta un intento de intrusión, en algunas versiones, introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, se visualiza un mensaje de advertencia en la pantalla del tablero de instrumentos.

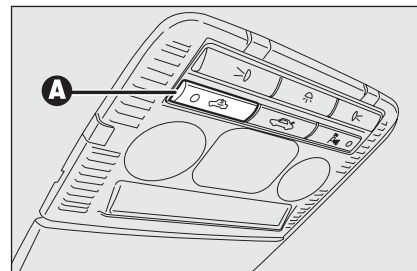


fig. 13

A0E0086m

## PROTECCIÓN VOLUMÉTRICA ANTILEVANTAMIENTO

Para garantizar el correcto funcionamiento de esta protección, se aconseja cerrar completamente los cristales laterales y el techo practicable (donde esté previsto).

En caso de necesidad, la función puede excluirse (por ejemplo, si deja animales en el coche) pulsando la tecla **A-fig. 13** ubicada en la lámpara de techo anterior dentro de 1 minuto desde que se ha apagado el tablero de instrumentos.

Cuando se enciende el led ubicado en la misma tecla indica que la función está desactivada. La eventual exclusión de la protección volumétrica/antilevantamiento deberá repetirse cada vez que se apaga el tablero de instrumentos.

## EXCLUSIÓN DE LA ALARMA

Para excluir completamente la alarma (por ejemplo en caso de inactividad del coche durante algún tiempo) cierre el automóvil girando la pieza metálica de la llave electrónica en la cerradura de la puerta del lado conductor.

## HOMOLOGACIÓN MINISTERIAL

Para cumplir con la legislación vigente en cada país, en materia de radiofrecuencia, para los mercados que requieren el transmisor marcado, el número de homologación está grabado en el componente. Según las versiones / países, el código marcado puede estar en el transmisor y/o en el receptor.

## CONMUTADOR DE ARRANQUE

El conmutador de arranque está ubicado en el salpicadero y está compuesto por:

- ☐ lector **A-fig. 14** de la llave electrónica (ubicado al lado del volante);
- ☐ botón **START/STOP** (ubicado debajo del lector de la llave electrónica).

**ADVERTENCIA** Para no descargar la batería inútilmente, no deje la llave electrónica en el conmutador de arranque con el motor apagado.



### ADVERTENCIA

**En caso de manipulación del conmutador de arranque (por ejemplo, un intento de robo), haga controlar su funcionamiento en los Servicios Autorizados Alfa Romeo antes de reemprender la marcha.**

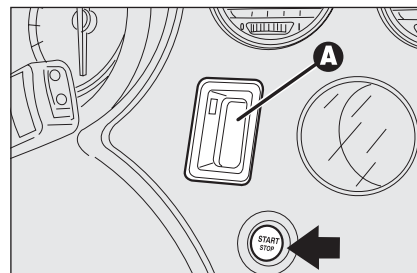


fig. 14

A0E0219m



### ADVERTENCIA

**Al bajar del coche quite siempre la llave electrónica para evitar que otras personas puedan accionar los mandos inadvertidamente. Recuerde accionar el freno de mano, ponga la primera marcha si el coche está en subida; en cambio, si está en bajada, ponga la marcha atrás. No deje nunca a los niños solos en el interior del coche.**

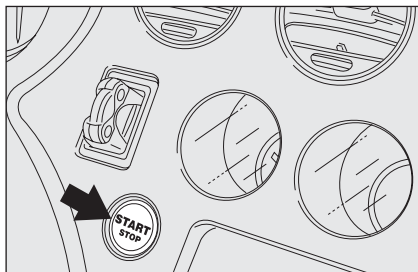


fig. 15

AOE0028m

## PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

Consulte las indicaciones en el apartado “Puesta en marcha del motor” en el capítulo “Arranque y conducción”.

### BOTÓN START/STOP fig. 15

El botón **START/STOP**, ubicado en el salpicadero, tiene la función de activar los sistemas eléctricos del coche además de poner en marcha y apagar el motor.

El botón **START/STOP** tiene un casquillo luminoso. Éste se enciende junto con el tablero de instrumentos, para indicar que es posible poner en marcha el motor.

## PARA ENCENDER EL TABLERO DE INSTRUMENTOS

Proceda como sigue:

- ☐ introduzca la llave electrónica en el conmutador de arranque;
- ☐ con la llave electrónica introducida, presione el botón **START/STOP** sin pisar el pedal del embrague ni el pedal del freno.

Si se aleja el coche dejando inadvertidamente el tablero de instrumentos encendido, los dispositivos eléctricos y electrónicos se apagarán después de 1 hora con el fin de proteger la carga de la batería.

**ADVERTENCIA** Se recuerda que debe introducir completamente la llave electrónica en el conmutador de arranque hasta que la misma quede bloqueada.

**ADVERTENCIA** Si el tablero de instrumentos no se enciende, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

**ADVERTENCIA** Si, introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, se enciende el testigo  en el tablero de instrumentos (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) controle que la llave electrónica sea la correcta y vuelva a introducirla en el conmutador de arranque. Si el problema persiste, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

## PARA APAGAR EL TABLERO DE INSTRUMENTOS

Con el motor apagado y sin pisar los pedales del embrague ni del freno presione el botón **START/STOP** o saque la llave electrónica del conmutador de arranque.

Después de algunos segundos se apaga progresivamente la pantalla del tablero de instrumentos.

**ADVERTENCIA** Si el tablero de instrumentos no se apaga, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

## BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN Activación


La dirección se bloquea unos 5 segundos después de sacar la llave electrónica del conmutador de arranque y de que


el sistema ha comprobado las siguientes condiciones:


- ☐ motor apagado;
- ☐ tablero de instrumentos apagado con el coche estacionado;
- ☐ llave electrónica fuera del conmutador de arranque.

### Desactivación

La dirección se desbloquea introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque.

**ADVERTENCIA** Si se ha apagado el motor durante la marcha, la dirección no se bloqueará hasta la próxima vez que se apague el motor con el coche parado. En este caso, se enciende el testigo  (donde esté prevista) en el tablero de instrumentos (o en alternativa, en algunas versiones, se visualiza un símbolo en la pantalla junto con un mensaje).

**ADVERTENCIA** En caso de avería en el bloqueo de la dirección, se enciende el testigo  (donde esté prevista) en el tablero de instrumentos (o en alternativa, en algunas versiones, se visualiza un símbolo en la pantalla junto con un mensaje). En este caso, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

**ADVERTENCIA** Si, después de un intento de encendido del tablero de instrumentos y/o de puesta en marcha del motor, en el tablero de instrumentos se enciende (donde esté previsto) el testigo  (o en alternativa, en algunas versiones, se visualiza en la pantalla el mensaje "Sistema protección vehículo no disponible"), repita la operación interviniendo en el volante, con el fin de desbloquearlo más fácilmente. La visualización del mensaje en la pantalla no compromete el funcionamiento del bloqueo de la dirección.



### ADVERTENCIA

***Está terminantemente prohibido cualquier intervención después de la venta del coche, tal como manipular el volante o la columna de la dirección (por ejemplo, en caso de que se monte un sistema de alarma), que podría causar además de la disminución de las prestaciones del sistema y la invalidación de la garantía, graves problemas de seguridad, así como la inconformidad de homologación del coche.***

## INSTRUMENTOS DEL COCHE

### CUENTARREVOLUCIONES

El cuentarrevoluciones indica las r.p.m. del motor. Cuando el indicador se encuentra en el sector rojo situado cerca del fondo escala, significa que el motor está funcionando a un régimen demasiado elevado pudiendo perjudicar la integridad de los órganos mecánicos: se aconseja no continuar la marcha con el indicador del cuentarrevoluciones en esta zona.

**ADVERTENCIA** El sistema de control de la inyección electrónica bloquea progresivamente el flujo de combustible cuando el motor está "sobrerrevolucionado" (indicador del cuentarrevoluciones en la zona roja) con la consiguiente pérdida de su potencia, con el fin de que el régimen de r.p.m. vuelva al límite de seguridad.

El cuentarrevoluciones, con el motor en ralentí, puede indicar un aumento gradual o repentino del régimen según el caso. Este comportamiento es normal y no debe preocupar ya que se presenta por ejemplo, al activar la climatización o el electroventilador. En

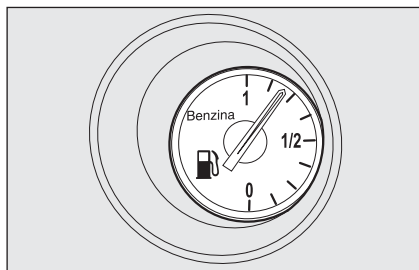


fig. 16

A0E00177m

estos casos, una variación lenta de r.p.m. sirve para proteger el estado de carga de la batería.

### INDICADOR DEL NIVEL DE COMBUSTIBLE fig. 16

La aguja indica la cantidad de combustible presente en el depósito. El testigo se enciende en el indicador del nivel de combustible cuando en el depósito quedan unos 10 litros de combustible. En concomitancia de autonomía inferior a 50 km (o 31 mi), en algunas versiones, se visualiza un mensaje de advertencia.



**Si el testigo  parpadea durante la marcha, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.**

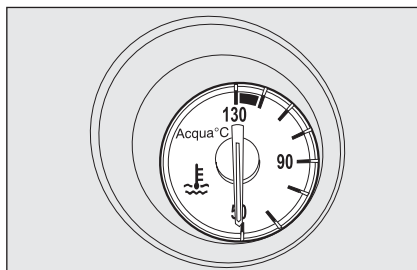


fig. 17

A0E0178m


**ADVERTENCIA** En ciertas condiciones (por ejemplo en una pendiente pronunciada), la indicación del instrumento puede ser diferente de la cantidad real de combustible que queda en el depósito y las variaciones se pueden señalar con un cierto retraso.

**ADVERTENCIA** El repostado de combustible debe efectuarse, por razones de seguridad, con el motor apagado. En caso de que no se respete esta precaución, el indicador del nivel de combustible podría indicar erróneamente el nivel. Si se verifica esta situación, para restablecer la indicación correcta es suficiente realizar el siguiente repostado con el motor apagado. En caso de que no se restablezca esta indicación, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

### INDICADOR DE LA TEMPERATURA DEL LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR fig. 17

La aguja indica la temperatura del líquido refrigerante del motor cuando supera los 50°C aproximadamente.

Normalmente la aguja debe encontrarse en los valores centrales de la escala. Si se acerca al sector rojo, será necesario reducir la demanda de sus prestaciones.

El testigo  encendido (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) indica un aumento excesivo de la temperatura del líquido refrigerante; en este caso, apague el motor y acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

**ADVERTENCIA** El acercamiento de la aguja al sector rojo puede verificarse en concomitancia a algunas situaciones desfavorables tales como la marcha a baja velocidad, en subida, a plena carga o arrastrando un remolque con alta temperatura del ambiente.



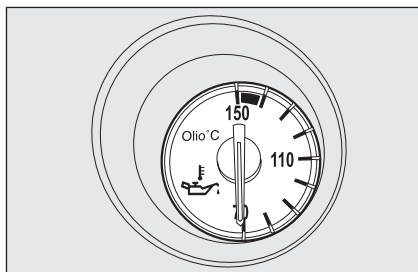



fig. 18

A0E0179m

### INDICADOR DE TEMPERATURA DEL ACEITE MOTOR (versiones de gasolina) fig. 18

La aguja indica la temperatura del aceite motor cuando supera los 70°C aproximadamente.

Si la aguja se acerca al sector rojo, será necesario reducir la demanda de sus prestaciones.

El testigo  encendido durante la marcha (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) indica el aumento excesivo de la temperatura del aceite; en este caso, apague el motor y acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

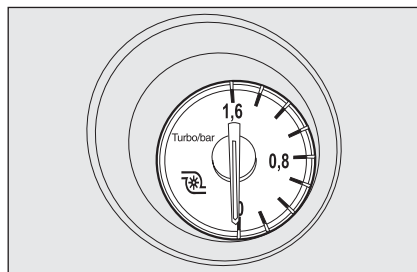


fig. 19

A0E0180m

**ADVERTENCIA** El acercamiento de la aguja al sector rojo puede verificarse en concomitancia a algunas situaciones desfavorables tales como la marcha a baja velocidad, en subida, a plena carga o arrastrando un remolque con alta temperatura del ambiente.

### INDICADOR DE LA PRESIÓN DEL TURBOCOMPRESOR (versiones Diesel) fig. 19

La aguja indica el valor de la presión del turbocompresor.

### DISPOSITIVO PARA PONER A CERO EL CUENTAKILÓMETROS PARCIAL fig. 20

Para poner a cero el cuentakilómetros parcial mantenga pulsada la tecla **A**.

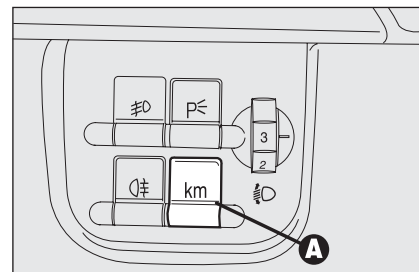


fig. 20

A0E0072m

### REGULACIÓN MANUAL DE LA ILUMINACIÓN DE LOS MANDOS DEL REÓSTATO

Esta función permite regular (en 8 niveles) el brillo de la gráfica/pantalla del tablero de instrumentos, de la pantalla del equipo de radio (donde esté previsto), de la pantalla de la climatización, de la pantalla del sistema de radionavegación (donde esté previsto) y de la gráfica de los instrumentos del coche (indicador del nivel de combustible, indicador de la temperatura del aceite motor (versiones de gasolina) o indicador de la presión del turbocompresor (versiones Diesel) e indicador de la temperatura del líquido refrigerante del motor). Para su regulación, pulse brevemente la tecla **+** en la palanca izquierda para aumentar el brillo o pulse la tecla **-** para disminuirlo: en la pantalla se visualiza un mensaje y

un número que indica el nivel de brillo actualmente seleccionado. La visualización permanece activa durante algunos segundos y después desaparece.

## REGULACIÓN AUTOMÁTICA DE LA ILUMINACIÓN DE LOS MANDOS DEL REÓSTATO

Para permitir la máxima visibilidad y comodidad en cualquier condición (por ejemplo, conduciendo de día con las luces encendidas o a través de túneles, etc.), en el velocímetro hay un sensor capaz de regular automáticamente, después de introducir la llave electrónica en el conmutador de arranque y presionar el botón **START/STOP**, el brillo de la pantalla del tablero de instrumentos, de la pantalla del equipo de radio (donde esté previsto), de la pantalla de la climatización, de la pantalla del sistema de radionavegación (donde esté previsto) y de la gráfica de los instrumentos del coche (indicador del nivel de combustible, indicador de la temperatura del aceite motor (versiones de gasolina) o indicador de la presión del turbocompresor (versiones Diesel) e indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor).

## PANTALLA MULTIFUNCIÓN (donde esté prevista)

La "Pantalla multifunción" permite visualizar la información útil y necesaria durante la conducción y con mayor precisión:

### INFORMACIONES PRESENTES EN LA PÁGINA ESTÁNDAR DE LA PANTALLA

- ☐ Hora **A**-fig. 21;
- ☐ temperatura exterior **B**;
- ☐ kilómetros (o mi) totales o parciales recorridos **C** (con los kilómetros (o mi) totales se visualiza **TOT** en la pantalla).

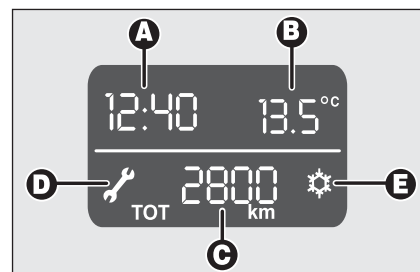


fig. 21

A0E0060m

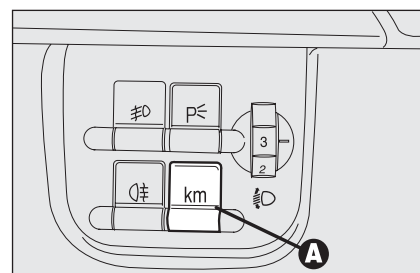




fig. 22

A0E0072m

Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque se visualizan los kilómetros (o mi) totales; para visualizar el kilometraje (o mi) parcial pulse la tecla **A**-fig. 22.

Durante la visualización del kilometraje parcial, es posible poner a cero este valor pulsando prolongadamente la tecla **A**-fig. 22.

## INFORMACIÓN SOBRE EL ESTADO DEL COCHE (por evento)

- ☐ Vencimiento del mantenimiento programado (visualización del símbolo  **D-fig. 21**);
- ☐ regulación de la iluminación de los mandos del reóstato;
- ☐ señalización de posible presencia de hielo en la carretera (visualización del símbolo  **E-fig. 21**);
- ☐ señalización de la velocidad límite superada;
- ☐ visualización del nivel de aceite motor.

## “MENÚ DE SETUP”

Hay además, un “Menú de Setup” que permite, pulsando la tecla **MENÚ** y **+/-** (véase **fig. 23**) regular y/o seleccionar las funciones que se describen en las páginas siguientes. El “Menú de Setup” se activa pulsando brevemente la tecla **MENÚ**.

### Con el coche estacionado, es posible:

- ☐ activar, desactivar y seleccionar el límite de velocidad;
- ☐ regular el reloj;
- ☐ ajustar el volumen de las señales acústicas de averías y advertencias;
- ☐ seleccionar la unidad de medida “distancia”.

### Con el coche en marcha es posible:

- ☐ activar, desactivar el límite de velocidad y seleccionar su valor límite.

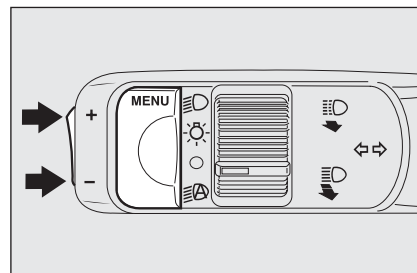


fig. 23

## TECLAS DE MANDO (ubicadas en la palanca izquierda) fig. 23

### MENÚ

**Pulsando brevemente la tecla:** se confirma la opción deseada y/o pasa a la página siguiente;

**Pulsando prolongadamente la tecla:** se confirma la opción deseada y vuelve a la página estándar;

**+/-** para examinar hacia arriba o hacia abajo las opciones del “Menú de Setup” o para aumentar y disminuir el valor visualizado en la página.

Cuando se visualiza la página estándar en la pantalla, las teclas **+/-** regulan el brillo del tablero de instrumentos.

## Límite de velocidad (SPEED BEEP)

Esta función permite seleccionar el límite de la velocidad del coche (km/h o mph), que si se supera, activa automáticamente una señal acústica/visual y un mensaje que se visualiza en la pantalla (consulte el capítulo "Testigos y mensajes"). Una vez terminado el ciclo de señalizaciones, la pantalla vuelve a la página estándar. El mensaje de la pantalla desaparece sólo cuando la velocidad del coche ha disminuido de 5 km/h (5 mph) respecto al valor límite establecido o pulsando brevemente la tecla **MENÚ**. Este procedimiento se realiza una sola vez después de haber superado la velocidad límite y se repite sólo cuando la supera nuevamente.

Para seleccionar el límite de velocidad, proceda como sigue:

- ☐ pulse la tecla **MENÚ** hasta seleccionar la opción **SPEED BEEP**: en la pantalla se visualiza el mensaje **SPEED BEEP** y el estado de la selección (**ON** = velocidad límite activada/**OFF** = velocidad límite desactivada);
- ☐ pulse nuevamente la tecla **MENÚ**: en la pantalla parpadea **ON** (o bien **OFF**);
- ☐ pulse las teclas **+/-** para seleccionar **ON**, o bien, **OFF**;
- ☐ si selecciona **ON**, en la pantalla parpadeará el último valor de velocidad seleccionado;
- ☐ pulse las teclas **+/-** para seleccionar el nuevo valor.

**ADVERTENCIA** Se puede seleccionar entre 30 y 250 km/h, o 20 y 155 mph dependiendo de la unidad de medida seleccionada (consulte el apartado "Unidad de medida" (UNIT) que se describe a continuación). Cada vez que pulsa la tecla **+/-** aumenta o disminuye de 5 unidades. Manteniendo pulsada la tecla **+/-** aumenta o disminuye rápidamente y en modo automático. Al acercarse al valor deseado, pulse la tecla poco a poco.

## Regulación del reloj (TIME REG)

Esta función permite regular el reloj.

Para su regulación, proceda como sigue:

- ☐ pulse la tecla **MENÚ** hasta seleccionar la opción **TIME REG**;
- ☐ pulse nuevamente la tecla **MENÚ**: en la pantalla parpadean **TIME** y la indicación del reloj;
- ☐ pulse las teclas **+/-** para regular la hora.

El reloj se visualiza siempre en modo 24h (24 horas).

## Ajuste del volumen de la señal acústica de averías y advertencias (BUZZ)

Esta función permite ajustar (en 4 niveles) el volumen de la señal acústica (buzzer) que acompaña las visualizaciones de algunas averías y advertencias. La señal acústica se puede regular y excluir.

Para ajustar la señal acústica, proceda como sigue:

- ☐ pulse la tecla **MENÚ** hasta seleccionar la opción **BUZZ**: en la pantalla se visualiza **BUZZ** y un número que indica el nivel de la señal acústica;
- ☐ pulse nuevamente la tecla **MENÚ**: la indicación numérica parpadea;
- ☐ pulse las teclas **+/-** para ajustar el volumen de la señal acústica.

Para desactivar la señal acústica ponga el volumen en el nivel "0" con las teclas **+/-**.

## Selección de la unidad de medida "distancia" (UNIT)

Esta función permite seleccionar la unidad de medida de la distancia recorrida (en km o mi).

Para seleccionar la unidad de medida distancia, proceda como sigue:

- ☐ pulse la tecla **MENÚ** hasta seleccionar la opción **UNIT**: en la pantalla se visualiza **UNIT** y el valor en "km" o "mi";
- ☐ pulse nuevamente la tecla **MENÚ**: en la pantalla parpadea "km" (o "mi");
- ☐ pulse las teclas **+/-** para seleccionar la unidad de medida deseada.

## Vencimiento del mantenimiento programado

**ADVERTENCIA** El “Plan de Mantenimiento Programado” ha previsto el mantenimiento del coche cada 30.000 km (o cada 18.000 mi); esta visualización se presenta automáticamente, con la llave electrónica en el conmutador de arranque, a partir de los 2.000 km (o 1.240 mi) del vencimiento del mantenimiento. La visualización será en km o en millas según la unidad seleccionada. Cuando el mantenimiento programado (“revisión”) se esté acercando al vencimiento previsto, al introducir la llave electrónica en el conmutador de arranque, en la pantalla se visualizará un mensaje con el número de kilómetros que faltan para realizar el mantenimiento del coche. Acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo que además de realizar las operaciones de mantenimiento previstos por el Plan de Mantenimiento Programado o por el Plan de Revisión Anual, pondrá a cero dicha visualización (reset).

## VISUALIZACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE MOTOR

Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, se visualiza en la pantalla, durante algunos segundos, el nivel del aceite motor. Durante esta fase, para anular la visualización y pasar a la página siguiente, pulse la tecla **MENÚ**.

En caso de que el nivel del aceite sea insuficiente, en la pantalla se visualiza un mensaje de advertencia.

**ADVERTENCIA** Para saber la cantidad correcta de aceite motor, de todas formas compruebe siempre el nivel con la varilla de control (consulte el apartado “Verificación de niveles” en el capítulo “Mantenimiento del coche”).

**ADVERTENCIA** Para estar seguros de la correcta indicación referida al nivel del aceite motor, contrólolo con el coche estacionado sobre un terreno llano.

**ADVERTENCIA** Con el fin de que la medida del nivel de aceite se efectúe correctamente, después de introducir la llave, espere unos 2 segundos antes de poner en marcha el motor.

**ADVERTENCIA** El nivel aceite motor puede aumentar después de una parada prolongada.

## MENSAJES AL PONER EN MARCHA DEL MOTOR

Después de visualizar el nivel del aceite motor, se visualiza en la pantalla, durante algunos segundos, un mensaje sobre el procedimiento que debe seguir para poner en marcha el motor (**PRESS PEDAL AND START**: pise el pedal del freno o del embrague y presione el botón **START/STOP** para poner en marcha el motor).

## ILUMINACIÓN CUENTARREVOLUCIONES/ INSTRUMENTOS DE BORDO (NIGHT PAN)

Esta función permite activar y desactivar (**ON/OFF**) la iluminación del cuentarrevoluciones y de los instrumentos de bordo.

La función se puede activar pulsando prolongadamente la tecla — (sólo con la llave electrónica en el conmutador de arranque, las luces exteriores encendidas y con el sensor presente en el velocímetro en condición de escasa luminosidad exterior). Con la función activada, en la pantalla se visualiza el mensaje "**NIGHT PAN ON**".

Una vez activada, la función **NIGHT PAN** se puede desactivar como sigue:

- ☐ pulsando prolongadamente la tecla **+** (incluso con luces exteriores apagadas);
- ☐ sacando la llave electrónica del conmutador de arranque.

Con la función desactivada, en la pantalla se visualiza el mensaje "**NIGHT PAN OFF**".

Los mensajes "**NIGHT PAN ON**" o "**NIGHT PAN OFF**" permanecen visualizados en la pantalla durante algunos segundos y después desaparecen. Para interrumpir antes de tiempo la visualización, pulse brevemente la tecla **MENÚ**.

## PANTALLA MULTIFUNCIÓN RECONFIGURABLE (donde esté prevista)

La “Pantalla multifunción reconfigurable” permite visualizar la información útil y necesaria durante la conducción y con mayor precisión:

### INFORMACIONES PRESENTES EN LA PÁGINA ESTÁNDAR DE LA PANTALLA

- ☐ Hora **A-fig. 24**;
- ☐ temperatura exterior **B**;
- ☐ fecha **C**;
- ☐ kilómetros (o mi) parciales recorridos **D**;
- ☐ kilómetros (o mi) totales recorridos **E**;
- ☐ señalización sobre el estado del coche **F** (por ejemplo, puertas mal cerradas o eventual presencia de hielo en la carretera, etc.).

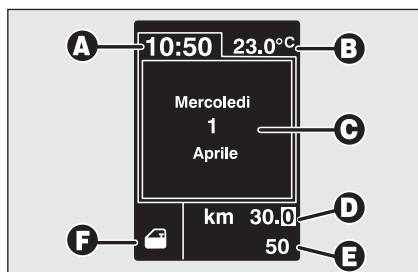


fig. 24

A0E0015m

La fecha **C** permanece visualizada en la zona central de la pantalla hasta que se requiera otra función (por ejemplo “Regulación de la iluminación”) y otras informaciones sobre el estado del coche.

Con la llave fuera del conmutador de arranque (cuando se abre por lo menos una de las puertas delanteras) la pantalla se ilumina visualizando durante algunos segundos, la hora, los kilómetros (o millas) recorridos y la temperatura exterior.

### INFORMACIÓN SOBRE EL ESTADO DEL COCHE (por evento)

- ☐ Vencimiento del mantenimiento programado;
- ☐ informaciones sobre el Ordenador de viaje (Trip Computer);
- ☐ regulación de la iluminación de los mandos del réostato;
- ☐ visualización del nivel de aceite motor;

**ADVERTENCIA** Al abrir una puerta delantera, en la pantalla se visualiza, durante algunos segundos, la hora, el kilometraje recorrido y la temperatura exterior.



## TECLAS DE MANDO

### MENÚ

**Pulsando brevemente la tecla:** se confirma la opción deseada y/o pasa a la página siguiente;

**Pulsando prolongadamente la tecla:** se confirma la opción deseada y vuelve a la página anterior;

**+/-** para examinar hacia arriba o hacia abajo las opciones del “Menú de Setup” o para aumentar y disminuir el valor visualizado en la página.

Cuando se visualiza la página estándar en la pantalla, las teclas **+/-** regulan la intensidad luminosa del tablero de instrumentos.

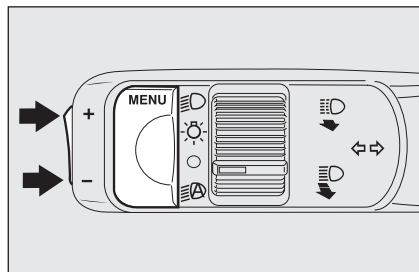


fig. 25

A0E0074m

### “MENÚ DE SETUP”

Hay además, un “Menú de Setup” que permite, pulsando la tecla **MENÚ** y **+/-** (véase **fig. 25**), regular y/o seleccionar las funciones que se describen en las páginas siguientes. El menú de Setup se activa pulsando brevemente la tecla **MENÚ**.

El menú está compuesto por una serie de funciones dispuestas en “modo circular” **fig. 26**.

**Para seleccionar una opción del menú principal sin submenú:**

- ☐ pulsando brevemente la tecla **MENÚ** se puede modificar la selección del menú principal;
- ☐ con las teclas **+** o **-** (pulsándolas poco a poco) es posible seleccionar el nuevo valor;
- ☐ pulsando brevemente la tecla **MENÚ** se puede memorizar la selección y al mismo tiempo, volver a la misma opción anterior del menú principal.

### **Para seleccionar una opción de menú principal con submenú:**

- ☐ pulsando brevemente la tecla **MENÚ** se puede visualizar la primera opción del submenú;
- ☐ con las teclas **+** o **-** (pulsándolas poco a poco) es posible examinar todas las opciones del submenú;
- ☐ pulsando brevemente la tecla **MENÚ** se puede seleccionar la opción del submenú visualizada y entrar en el menú correspondiente;
- ☐ con las teclas **+** o **-** (pulsándolas poco a poco) es posible seleccionar el nuevo valor de esta opción del submenú;
- ☐ pulsando brevemente la tecla **MENÚ** se puede memorizar la selección y al mismo tiempo, volver a la misma opción anterior del submenú.

### **Selección de la función “Fecha” y “Reloj”:**

- ☐ pulsando brevemente la tecla **MENÚ** se puede seleccionar el primer dato que desea modificar (por ejemplo, horas, minutos o año, mes, día);
- ☐ con las teclas **+** o **-** (pulsándolas poco a poco) es posible seleccionar el nuevo valor;
- ☐ pulsando brevemente la tecla **MENÚ** se puede memorizar la selección y al mismo tiempo, pasar a la opción siguiente del menú, si éste es el último se vuelve a la misma opción anterior del menú principal.

### **VISUALIZACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE MOTOR**

Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, se visualiza en la pantalla, durante algunos segundos, el nivel del aceite motor. Durante esta fase, para anular la visualización y pasar a la página siguiente, pulse la tecla **MENÚ**.

En caso de que el nivel del aceite sea insuficiente, en la pantalla se visualiza un mensaje de advertencia.

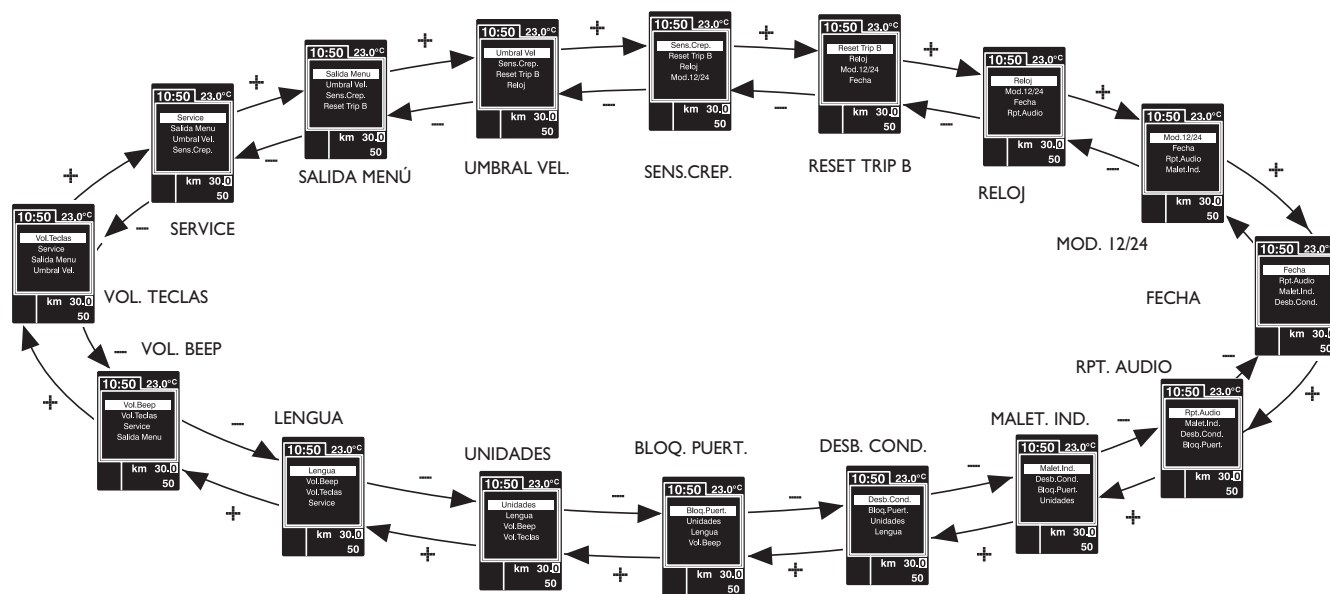
**ADVERTENCIA** Para saber la cantidad correcta de aceite motor, de todas formas compruebe siempre el nivel con la varilla de control (consulte el apartado “Verificación de niveles” en el capítulo “Mantenimiento del coche”).

**ADVERTENCIA** Para estar seguros de la correcta indicación referida al nivel del aceite motor, contrólolo con el coche estacionado sobre un terreno llano.

**ADVERTENCIA** Con el fin de que la medida del nivel de aceite se efectúe correctamente, después de introducir la llave, espere unos 2 segundos antes de poner en marcha el motor.

**ADVERTENCIA** El nivel aceite motor puede aumentar después de una parada prolongada.

Para acceder a la navegación desde la página estándar, pulse brevemente la tecla **MENU**. Para navegar en el menú, pulse las teclas **+** o **-**. Con el coche en marcha, por razones de seguridad, es posible acceder sólo al menú reducido (selección "Límite de velocidad"). Con el coche estacionado, es posible acceder a todo el menú. En los coches equipados con Sistema de Radionavegación, es posible regular y seleccionar únicamente las funciones "Límite de velocidad", "Regulación de la sensibilidad del sensor crepuscular" (donde esté prevista) y "Reactivación de la señal acústica para el S.B.R." (donde esté prevista). Las demás funciones se visualizan en la pantalla del sistema de radionavegación, donde también se pueden seleccionar y regular.



A0E0218e

fig. 26

## Límite de velocidad (Umbral Vel.)

Esta función permite seleccionar el límite de la velocidad del coche (km/h o mph), que si se supera, activa automáticamente una señal acústica y visual y un mensaje que se visualiza en la pantalla (consulte el capítulo "Testigos y mensajes").

Para seleccionar el límite de velocidad, proceda como sigue:

- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU**: en la pantalla se visualiza **OFF**;
- ☐ pulse la tecla **+**: en la pantalla se visualiza **ON**;
- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU** y con las teclas **+/-** seleccione la velocidad deseada (durante la selección el valor parpadea);
- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU** para volver a la página del menú o pulse prolongadamente la tecla para volver a la página estándar.

**ADVERTENCIA** Se puede seleccionar entre 30 y 250 km/h, o 20 y 155 mph dependiendo de la unidad de medida seleccionada (consulte el apartado "Unidad de medida" (Unidades) que se describe a continuación). Cada vez que pulsa la tecla **+/-** aumenta o disminuye de 5 unidades. Manteniendo pulsada la tecla **+/-** aumenta o disminuye rápidamente y en modo automático. Al acercarse al valor deseado, pulse la tecla poco a poco.

Para anular la selección:

- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU**: en la pantalla se visualiza **ON**;
- ☐ pulse la tecla **-**: en la pantalla se visualiza **OFF**;
- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU** para volver a la página del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página estándar.

## Regulación de la sensibilidad del sensor crepuscular (donde esté previsto) (Sens.Crep.)

Esta función permite regular (en 3 niveles) la sensibilidad del sensor crepuscular.

Para su regulación, proceda como sigue:

- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU**: en la pantalla parpadea el nivel de sensibilidad seleccionado anteriormente;
- ☐ pulse la tecla **+** o **-** para proceder a su regulación;
- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU** para volver a la página anterior o púlsela prolongadamente para regresar a la página estándar.

## Modalidad para poner a cero el Trip B (Reset Trip B)

Esta función permite seleccionar el modo para poner a cero el Trip B (Automático o Manual).

Para mayor información, consulte el apartado "Ordenador de Viaje" ("Trip computer").

## Regulación del reloj (Reloj)

Esta función permite regular el reloj.

Para su regulación, proceda como sigue:

- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU**: en la pantalla se visualiza las "horas";
- ☐ pulse la tecla **+** o **-** para proceder a su regulación;
- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU**: en la pantalla se visualiza los "minutos";
- ☐ pulse la tecla **+** o **-** para proceder a su regulación;

**ADVERTENCIA** Cada vez que pulsa la tecla **+/-**, el valor aumenta o disminuye de 1 unidad. Manteniendo pulsada la tecla **+/-** aumenta o disminuye rápidamente y en modo automático. Al acercarse al valor deseado, pulse la tecla poco a poco.

- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU** para volver a la página del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página estándar.

## Reloj (Mod. 12/24)

Esta función permite visualizar la hora en modo 12h ó 24h.

Para seleccionar el modo, proceda como sigue:

- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU**: en la pantalla parpadea el modo 12h ó 24h (en función de la selección anterior);
- ☐ pulse la tecla **+** o **-** para seleccionar el modo;
- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU** para volver a la página del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página estándar.

## Regulación de la fecha (Fecha)

Esta función permite regular la fecha (año - mes - día).

Para su regulación, proceda como sigue:

- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU**: en la pantalla parpadea el "año";
- ☐ pulse la tecla **+** o **-** para proceder a su regulación;
- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU**: en la pantalla parpadea el "mes";
- ☐ pulse la tecla **+** o **-** para proceder a su regulación;
- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU**: en la pantalla parpadea el "día";
- ☐ pulse la tecla **+** o **-** para proceder a su regulación.

**ADVERTENCIA** Cada vez que pulsa la tecla **+**/**-** el valor aumenta o disminuye de 1 unidad. Manteniendo pulsada la tecla **+**/**-** aumenta o disminuye rápidamente y en modo automático. Al acercarse al valor deseado, pulse la tecla poco a poco.

- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU** para volver a la página del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página estándar.

## Repetición de las informaciones audio (Rpt. Audio) (donde esté prevista)

Esta función permite visualizar las informaciones del equipo de radio en la pantalla.

- ☐ Radio: frecuencia o mensaje RDS de la radioemisora seleccionada, activación búsqueda automática o AutoStore;
- ☐ CD audio, CD MP3: número de la pieza musical seleccionada;
- ☐ CD Changer: número del CD y número de la pieza musical.


Para activar y desactivar (**ON/OFF**) la visualización de las informaciones, proceda como sigue:

- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU**: en la pantalla se visualiza **ON**, o bien, **OFF** (en función de la selección anterior);
- ☐ pulse la tecla **+** o **-** para seleccionar **ON**, o bien, **OFF**;
- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU** para volver a la página del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página estándar.

Según la fuente de audio seleccionada, en la pantalla se visualiza debajo de la hora, un símbolo que indica la fuente activada.

## Desbloqueo del maletero independiente de la apertura de las puertas (Malet.Ind.)


Esta función permite abrir el maletero en modo independiente de las puertas.

Con la función activada, la cerradura del maletero se desbloquea pulsando la tecla  de la llave electrónica o accionando la palanca ubicada debajo del asiento trasero izquierdo (consulte el apartado "Maletero" en este capítulo).

Para que la cerradura del maletero funcione en modo independiente (**ON**) o para que funcione junto con las cerraduras de las puertas (**OFF**), proceda como sigue:

- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU**: en la pantalla parpadea **ON**, o bien, **OFF** (en función de la selección anterior);
- ☐ pulse la tecla **+** o **-** para seleccionar **ON**, o bien, **OFF**;
- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU** para volver a la página del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página estándar.

## Desbloqueo de la puerta del conductor (Desb. Cond.)

Esta función permite, pulsando la tecla  de la llave electrónica, desbloquear sólo la cerradura de la puerta del lado conductor.

Con la función activada (**ON**) de todas formas, es posible desbloquear las cerraduras de las otras puertas pulsando la tecla de desbloqueo de las puertas ubicada en la consola central.

Para activar y desactivar (**ON/OFF**) la función, proceda como sigue:


- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU**: en la pantalla parpadea **ON**, o bien, **OFF** (en función de la selección anterior);
- ☐ pulse la tecla **+** o **-** para seleccionar **ON**, o bien, **OFF**;
- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU** para volver a la página del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página estándar.

## Cierre centralizado automático con el coche en marcha (Bloq. Puert.)

Esta función, previa activación (**ON**), permite bloquear automáticamente las puertas cuando se superan los 20 km/h de velocidad.

Para activar y desactivar (**ON/OFF**) la función, proceda como sigue:

- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU**: en la pantalla parpadea **ON**, o bien, **OFF** (en función de la selección anterior);
- ☐ pulse la tecla **+** o **-** para seleccionar **ON**, o bien, **OFF**;
- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU** para volver a la página del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página estándar.

El led circular alrededor de la tecla encendido  indica que la función está activada.

## Unidad de medida (Unidades)

Esta función permite seleccionar la unidad de medida de la distancia recorrida (en km o mi), el consumo de combustible (l/100 km, km/l o mpg) y la temperatura (°C o °F).

### Distancia

Para seleccionar la unidad de medida deseada, proceda como sigue:

- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU**: en la pantalla se visualiza "km" o "mi" (en función de la selección anterior);
- ☐ pulse la tecla **+** o **-** para seleccionar la unidad;
- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU** para volver a la página del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página estándar.

### Consumo

Si ha seleccionado la unidad de medida en km (consulte el apartado anterior) en la pantalla se puede seleccionar la unidad (l/100 km, km/l o mpg) referida a la cantidad de combustible.

En cambio, si ha seleccionado la unidad de medida en "mi" (consulte el apartado anterior) en la pantalla se visualizará la cantidad de combustible en "mpg".

En este caso la opción "Unidad de Medida consumo" se puede seleccionar en el "Menú de Setup" pero está bloqueada en la indicación "mpg".

Para seleccionar la unidad de medida deseada, proceda como sigue:

- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU**: en la pantalla se visualiza "km/l" o "l/100 km" (en función de la selección anterior);
- ☐ pulse la tecla **+** o **-** para seleccionar la unidad;
- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU** para volver a la página del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página estándar.

### Temperatura

Esta función permite seleccionar la unidad de medida temperatura (°C o °F).

Para seleccionar la unidad de medida deseada, proceda como sigue:

- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU**: en la pantalla se visualiza °C o °F (en función de la selección anterior);
- ☐ pulse la tecla **+** o **-** para seleccionar la unidad;
- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU** para volver a la página del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página estándar.



## Selección del idioma (Lengua)

Es posible seleccionar los siguientes idiomas: Italiano, Inglés, Alemán, Portugués, Español, Francés, Holandés y Brasileño para visualizar los mensajes en la pantalla.

Para seleccionar el idioma deseado, proceda como sigue:

- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU**, en la pantalla se visualiza el “idioma” seleccionado anteriormente;
- ☐ pulse la tecla **+** o **-** para seleccionar el idioma;
- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU** para volver a la página del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página estándar.

## Ajuste del volumen de las señales acústicas de averías y advertencias (Vol. Beep)

Esta función permite ajustar en (8 niveles) el volumen de la señal acústica (beep) que acompaña las visualizaciones de averías y de advertencias.

Para ajustar el volumen deseado, proceda como sigue:

- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU**, en la pantalla se visualiza el “nivel” del volumen seleccionado anteriormente;
- ☐ pulse la tecla **+** o **-** para proceder a su regulación;
- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU** para volver a la página del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página estándar.

## Ajuste del volumen de las teclas (Vol. Teclas)

Esta función permite ajustar (en 8 niveles) el volumen de la señal acústica que acompaña la presión de algunas teclas presentes en el coche.

Para ajustar el volumen deseado, proceda como sigue:

- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU**, en la pantalla se visualiza el “nivel” del volumen seleccionado anteriormente;
- ☐ pulse la tecla **+** o **-** para proceder a su regulación;
- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU** para volver a la página del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página estándar.

## Mantenimiento programado (Service)

Esta función permite visualizar las indicaciones referidas a los plazos y kilometraje de las revisiones de mantenimiento. Para consultar estas indicaciones, proceda como sigue:

- ☐ pulse brevemente la tecla **MENÚ**: en la pantalla se visualiza el vencimiento en “km” o en “mi” en función de la selección anterior (consulte el apartado “Unidad de medida”);
- ☐ pulse brevemente la tecla **MENÚ** para volver a la página anterior o pulse prolongadamente la tecla para volver a la página estándar.

**ADVERTENCIA** El “Plan de Mantenimiento Programado” ha previsto el mantenimiento del coche cada 30.000 km (o cada 18.000 mi); esta visualización se presenta automáticamente, con la llave electrónica en el conmutador de arranque, a partir de los 2.000 km (o 1.240 mi) del vencimiento del mantenimiento. La visualización será en km o en millas según la unidad seleccionada. Cuando el mantenimiento programado (“revi-

sión”) se esté acercando al vencimiento previsto, al introducir la llave electrónica en el conmutador de arranque, en la pantalla se visualizará un mensaje seguido por el número de kilómetros / millas que faltan para realizar el mantenimiento del coche. Acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo que además de realizar las operaciones de mantenimiento previstos por el Plan de Mantenimiento Programado o por el Plan de Revisión Anual, pondrá a cero dicha visualización (reset).

## Reactivación de la señal acústica para el S.B.R. (Seat Belt Reminder) (Beep Corr.) (donde esté previsto)

Esta función se visualiza en la pantalla sólo después de desactivar el sistema en los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

## Salir del Menú (Salida Menú)

Seleccionando esta opción se vuelve a la página estándar.

## ILUMINACIÓN CUENTARREVOLUCIONES/ INSTRUMENTOS DE BORDO (NIGHT PANEL)

Esta función permite activar y desactivar (**ON/OFF**) la iluminación del cuentarevoluciones y de los instrumentos de bordo. La función se puede activar pulsando prolongadamente la tecla — (sólo con la llave electrónica en el conmutador de arranque, las luces exteriores encendidas y con el sensor presente en el velocímetro en condición de escasa luminosidad exterior). Con la función activada, en la pantalla se visualiza un mensaje de advertencia. Una vez activada, la función **NIGHT PANEL** se puede desactivar como sigue:

- ☐ pulsando prolongadamente la tecla **+** (incluso con las luces exteriores apagadas);
- ☐ sacando la llave electrónica del conmutador de arranque.

Con la función desactivada, en la pantalla se visualiza un mensaje de advertencia. Los mensajes permanecen visualizados en la pantalla durante algunos segundos y después desaparecen. Para interrumpir antes de tiempo la visualización, pulse brevemente la tecla **MENÚ**.

## ORDENADOR DE VIAJE (TRIP COMPUTER)

### Generalidades

El “Ordenador de viaje” (Trip computer) permite visualizar en la pantalla, con la llave electrónica en el conmutador de arranque, los valores correspondientes al estado de funcionamiento del coche. Dicha función está compuesta por el “General Trip” (Viaje General) que corresponde al viaje completo del coche y por el “Trip B” (Viaje B), que corresponde al viaje parcial del mismo; esta última función forma parte del viaje completo (véase **fig. 27**).

Ambas funciones se pueden poner a cero (reset - inicio de un viaje nuevo).

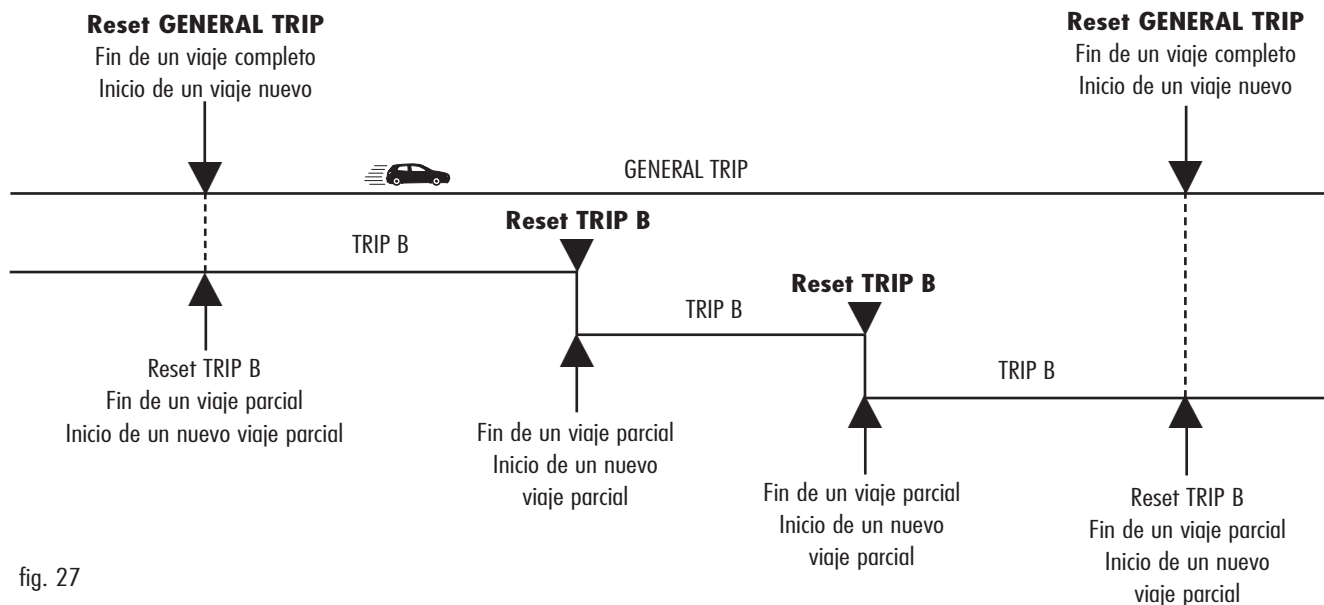


fig. 27

El "General Trip" permite visualizar los siguientes datos:

- ☐ consumo medio;
- ☐ consumo instantáneo;
- ☐ velocidad media;
- ☐ tiempo de viaje;
- ☐ autonomía;
- ☐ distancia recorrida.

El "Trip B" permite visualizar los siguientes datos:

- ☐ distancia recorrida B;
- ☐ consumo medio B;
- ☐ velocidad media B;
- ☐ tiempo de viaje B.

## Valores visualizados

### *Consumo medio*

Representa la media del consumo desde el inicio de un viaje.

### *Consumo instantáneo*

Expresa la variación del consumo de combustible constantemente actualizado. En caso de que detenga el coche y deje el motor funcionando, en la pantalla se visualizará la indicación "----".

### *Velocidad media*

Representa el valor medio de la velocidad en función del tiempo total transcurrido desde el inicio del viaje.

### *Tiempo de viaje*

Tiempo transcurrido desde el inicio del viaje (duración).

### *Autonomía*

Indica la distancia que aún se puede recorrer con el combustible que queda en el depósito, suponiendo continuar la marcha con el mismo estilo de conducción.

En la pantalla se visualizará la indicación "----" en los siguientes casos:

- ☐ valor de autonomía inferior a 50 km (30 mi);
- ☐ en caso de que detenga el coche con el motor funcionando durante más de 5 minutos.

### *Distancia recorrida*

Indica la distancia recorrida desde el inicio del viaje.

Cada vez que se conecte la batería o al inicio de un viaje nuevo (reset), en la pantalla se visualiza "0.0".

**ADVERTENCIA** En ausencia de informaciones, todos los valores del Ordenador de Viaje ("Trip computer") visualizarán "----" en lugar del valor. Al restablecerse el funcionamiento normal, el cálculo de los distintos valores vuelve a comenzar en modo normal, sin haber puesto a cero los valores anteriores a la anomalía, ni al inicio de un viaje nuevo.

## Viaje nuevo

Comienza desde su puesta a cero:

- ☐ “manual” pulsando prolongadamente la tecla **TRIP**;
- ☐ “automático” cuando la “distancia recorrida” llega al valor 9999,9 km (o mi) cuando el “tiempo de viaje” alcanza 99.59 (99 horas y 59 minutos) o después de una desconexión y sucesiva conexión de la batería.

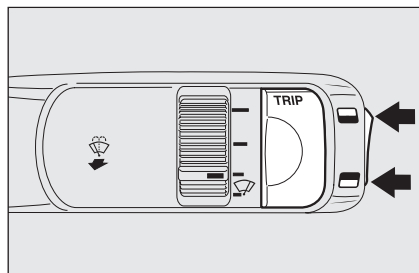


fig. 28



A0E0076m

## TECLA TRIP

La tecla **TRIP** fig. 28, ubicada en la palanca derecha permite, con la llave electrónica en el conmutador de arranque, acceder a las funciones “General Trip” y “Trip B”. Para examinar los valores que se visualizan en cada una de las funciones, utilice las teclas ubicadas al lado de la palanca.

La tecla **TRIP** permite además, poner a cero las funciones “General Trip” y “Trip B” para iniciar un viaje nuevo:

- ☐ **pulsándola brevemente:** para visualizar los distintos valores;
- ☐ **pulsándola prolongadamente:** para poner a cero (reset) y comenzar un viaje nuevo.

Para pasar de una opción del Ordenador de viaje (“Trip Computer”) a la siguiente, hay que pulsar brevemente las teclas  y .

**ADVERTENCIA** Al poner a cero la función “General Trip” se pone a cero también la función del “Trip B” mientras que la puesta a cero del “Trip B” pone a cero solamente los valores correspondientes a esta función.

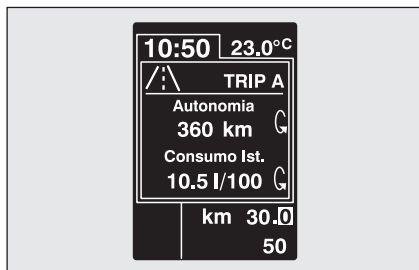




fig. 29

A0E0052m

En cada página del Ordenador de viaje ("Trip Computer") se visualizan al mismo tiempo, dos opciones del Viaje que está realizando en ese momento (Trip A o Trip B); estas opciones se visualizan una, en la parte superior de la pantalla y la otra, en la parte inferior (véase **fig. 29**).

En la misma página vídeo no se puede visualizar simultáneamente la misma opción en la parte superior y en la parte inferior.

Las dos modalidades del Ordenador de Viaje se pueden seleccionar pulsando brevemente la tecla **TRIP**; con la tecla , es posible examinar la opción que se visualiza en la parte superior de la pantalla, mientras que con la tecla , es posible examinar la opción que se visualiza en la parte inferior.

En cambio, para pasar las informaciones del Trip A al Trip B hay que pulsar brevemente la tecla **TRIP**.

## Procedimiento de inicio de un viaje (puesta a cero / reset)

El Trip A y el Trip B se ponen a cero en modo independiente.

### Reset General Trip

Con la llave electrónica en el conmutador de arranque, para poner a cero el "General Trip", mantenga pulsada la tecla **TRIP** durante más de 2 segundos.

**ADVERTENCIA** Sólo en los siguientes casos se puede poner a cero automáticamente:

- ☐ cuando la "distancia recorrida" llega al valor 9999,9 km o cuando el "tiempo de viaje" alcanza 99.59 (99 horas y 59 minutos);
- ☐ después de una desconexión y sucesiva conexión de la batería.

Cuando se pone a cero el General Trip, en la pantalla se visualiza un mensaje de advertencia.

**ADVERTENCIA** El reset del General Trip no pone a cero los valores de "Autonomía" ni de "Consumo instantáneo".

### Reset Trip B

Para poner a cero los valores del Trip B, se puede seleccionar el modo (Manual o Automático) en el “Menú de Setup” (consulte el apartado “Menú de Setup” en las páginas anteriores):

- ☐ reset manual: los valores se ponen a cero, manteniendo pulsada la tecla **TRIP** durante más de 2 segundos;
- ☐ reset automático: los valores se ponen a cero cada vez que introduce la llave electrónica en el conmutador de arranque.

Cuando se pone a cero el Trip B, en la pantalla se visualiza un mensaje de advertencia.

**ADVERTENCIA** El reset del Trip B no pone a cero los valores de “Autonomía” ni de “Consumo instantáneo”.

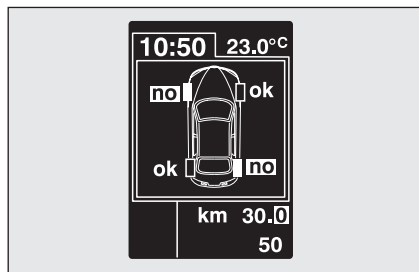


fig. 30

A0E0053m

Las versiones equipadas con sistema T.P.M.S. (sistema de control de la presión de los neumáticos) después de visualizar las informaciones del Trip A e Trip B, aparece una página que indica el estado de la presión de los neumáticos (consulte el apartado “Sistema T.P.M.S.” en este capítulo y véase **fig. 30**).

**NOTA** Al poner en marcha el motor y por un breve período de tiempo, en caso de que se active la vista en plano pulsando la tecla TRIP, en lugar de visualizar “OK/NO” se visualizarán guiones. Este comportamiento debe considerarse normal ya que el sistema está verificando los valores de presión de los neumáticos.

## ASIENTOS

### ASIENTOS DELANTEROS CON REGULACIÓN MANUAL fig. 31



#### ADVERTENCIA

*Cualquier regulación debe realizarse exclusivamente antes de emprender la marcha (con el coche parado).*



*Los revestimientos de tejido de su coche han sido dimensionados para resistir durante mucho tiempo al desgaste durante el uso normal del vehículo. Sin embargo, es absolutamente necesario evitar roces traumáticos y/o prolongados con accesorios de la ropa tales como hebillas metálicas, tachones, fijaciones con cinta Velcro o similares, ya que éstos, presionando sobre el tejido podrían romper algunos hilos dañando el forro.*

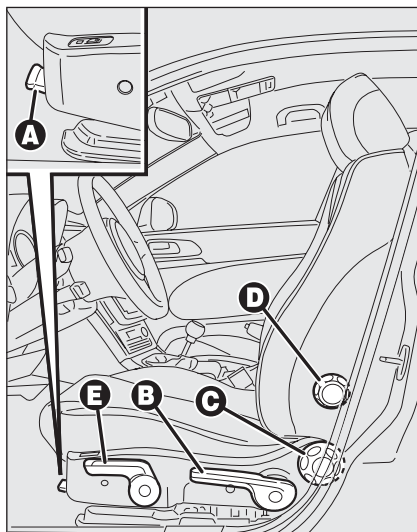


fig. 31

A0E0020m

#### Regulación en sentido longitudinal

Levante la palanca **A** (en el lado interno del asiento) y empuje el asiento hacia adelante o hacia atrás: durante la conducción los brazos deben estar apoyados sobre la corona del volante.



#### ADVERTENCIA

*Después de soltar la palanca de regulación, compruebe siempre que el asiento esté bloqueado sobre sus guías, intentando moverlo hacia adelante y hacia atrás. En caso de que no esté bien bloqueado, podría moverse inesperadamente y se podría perder el control del coche.*

#### Regulación de la altura (donde esté prevista)

Mueva varias veces la palanca **B** hacia arriba o hacia abajo hasta obtener la altura deseada.

**ADVERTENCIA** La regulación debe realizarse únicamente estando sentado en el puesto del conductor.

#### Regulación de la inclinación del respaldo

Gire la ruedecilla **C** hasta obtener la posición deseada.

#### Regulación lumbar (donde esté prevista)

Gire la ruedecilla **D** hasta obtener la posición deseada.



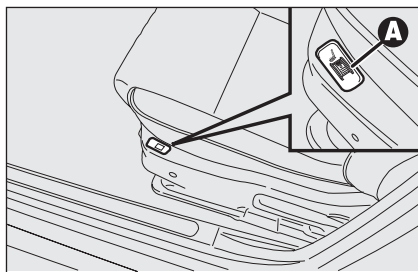


fig. 32

A0E0024m

### Regulación de la inclinación del asiento (donde esté prevista)

Intervenga en la palanca **E**. Moviendo la palanca hacia arriba, el asiento se inclinará de una posición hacia la parte posterior. En cambio, moviéndola hacia abajo, el asiento se inclinará hacia adelante.

### Calefacción de los asientos (donde esté prevista)

Para activar y desactivar la función, gire el casquillo **A-fig. 32** con la llave electrónica en el conmutador de arranque. La calefacción se puede regular en 3 niveles distintos (**0** = calefacción del asiento desactivado).

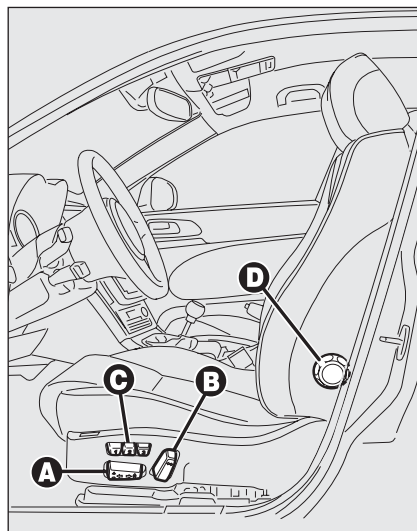


fig. 33

A0E0189m

### ASIENTOS DELANTEROS CON REGULACIÓN ELÉCTRICA fig. 33



#### ADVERTENCIA

**Cualquier regulación debe realizarse exclusivamente antes de emprender la marcha (con el coche parado).**

### Los mandos para regular el asiento son:

Mando multifunción **A**:

- regulación de la altura del asiento delantero;
- regulación de la altura del asiento trasero;
- desplazamiento vertical del asiento;
- desplazamiento longitudinal del asiento;

**B**: regulación de la inclinación del respaldo;

**C**: teclas para memorizar la posición del asiento del lado conductor.

**D**: regulación lumbar

**ADVERTENCIA** Los asientos se pueden regular eléctricamente con la llave electrónica en el conmutador de arranque y durante 1 minuto después de haberla retirado o haber presionado el botón **START/STOP**. Además es posible mover el asiento durante 3 minutos aproximadamente, después de abrir o cerrar la puerta.

## Memorización de las posiciones del asiento del conductor/espejos retrovisores exteriores

Las teclas **C** permiten memorizar y seleccionar tres posiciones distintas del asiento del conductor y de los espejos retrovisores exteriores. Para su memorización y selección, la llave electrónica deberá estar en el conmutador de arranque.

Es posible seleccionar una posición memorizada durante 3 minutos aproximadamente después de abrir las puertas y durante 1 minuto después de retirar la llave electrónica del conmutador de arranque.

Para memorizar una posición del asiento, régulelo con los distintos mandos y luego, mantenga pulsada la tecla durante algunos segundos para memorizar la posición deseada.

Para seleccionar una posición memorizada del asiento, pulse brevemente la tecla correspondiente.

Al memorizar una nueva posición, se borra automáticamente la anterior pulsando la misma tecla.

## REPOSACABEZAS

### ANTERIOR fig. 34

La altura se puede regular y, en algunas versiones, también su inclinación; los reposacabezas se bloquean automáticamente en la posición deseada.

Para regular la altura, proceda como sigue:

- ☐ regulación hacia arriba: levante el reposacabezas hasta oír el “clic” de bloqueo;
- ☐ regulación hacia abajo: pulse la tecla **A** y baje el reposacabezas.

Para regular su inclinación (donde esté prevista) gire el reposacabezas manualmente.

En caso de necesidad, es posible quitar los reposacabezas procediendo como sigue:

- ☐ levante el reposacabezas hasta su altura máxima;

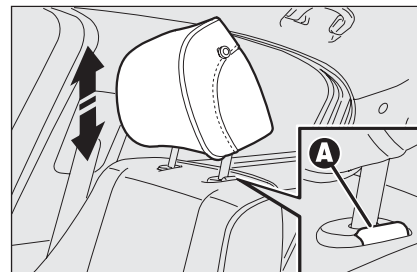


fig. 34

- ☐ pulse las teclas **A**-fig. 34 (ubicadas al lado de las dos fijaciones de los reposacabezas) y quítelos hacia arriba.



### ADVERTENCIA

**Los reposacabezas se tienen que regular de manera que sea la nuca y no el cuello, la que apoye sobre ellos. Sólo en esta posición ejercen su acción de protección. Para aprovechar mejor su acción de protección, regule el respaldo de manera que mantenga el tronco recto y la cabeza lo más cerca posible del reposacabezas.**

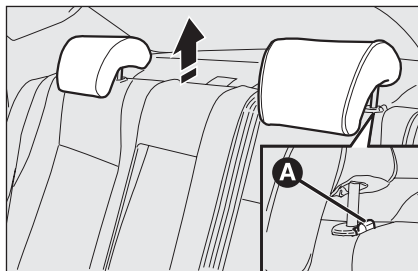


fig. 35

## POSTERIORES

En los asientos traseros hay dos reposacabezas.

En algunas versiones, hay un reposacabezas en el asiento central que se puede regular su altura (para ello, consulte el apartado anterior).

En caso de necesidad, es posible quitar los reposacabezas procediendo como sigue:

- ☐ levante el reposacabezas hasta su altura máxima;
- ☐ pulse las teclas **A-fig. 35** (ubicadas al lado de las dos fijaciones de los reposacabezas) y quítelos hacia arriba.

## VOLANTE

El volante se puede regular en sentido vertical y axial.

Desbloquee la palanca **A-fig. 36** empujándola hacia abajo, y después regule el volante en la posición más idónea. Luego, para bloquear el volante, mueva la palanca **A** hacia arriba.

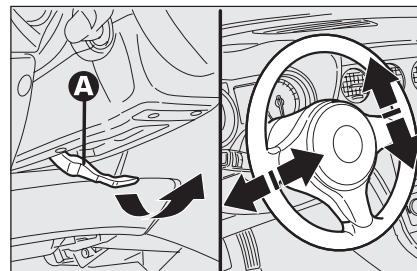


fig. 36



### ADVERTENCIA

**Las regulaciones las debe realizar antes de emprender la marcha (con el coche parado) y el motor apagado.**



### ADVERTENCIA

**Está terminantemente prohibido cualquier intervención después de la venta del coche, tal como manipular el volante o la columna de dirección (por ejemplo, en caso de que se monte un sistema de alarma) ya que podrían causar, además de la disminución de las prestaciones del sistema y la invalidación de la garantía, graves problemas de seguridad, así como la inconformidad de homologación del coche.**

## ESPEJOS RETROVISORES

### ESPEJO INTERIOR

Está provisto de un dispositivo contra accidentes que lo desengancha en caso de contacto violento con el pasajero.

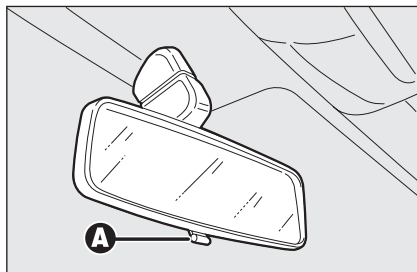


fig. 37

A0E0135m

Es posible regular el espejo accionando la palanca **A-fig. 37** éste tiene dos posiciones: normal y antideslumbrante.

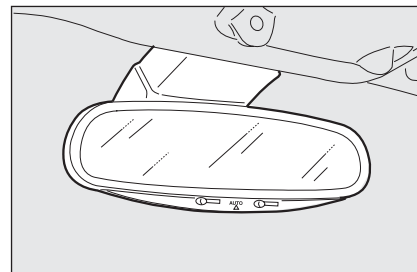


fig. 38

A0E0032m

En algunas versiones hay un espejo electrocrómico **fig. 38**. En la parte inferior del espejo hay una tecla **ON/OFF** para activar y desactivar la función electrocrómica. Al poner la marcha atrás, el espejo se pone siempre en el color de uso diurno.

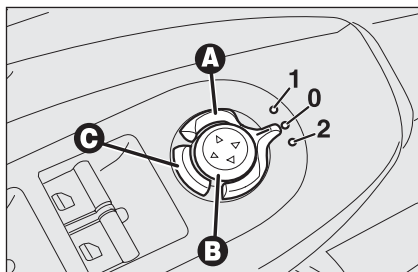


fig. 39

A0E0036m

## ESPEJOS EXTERIORES

Para regular y plegar los espejos exteriores, la llave electrónica debe estar en el conmutador de arranque.

### Regulación del espejo

Seleccione el espejo deseado mediante el dispositivo **A-fig. 39**:

- ☐ gire el selector **A** a la posición **1**: se selecciona el espejo izquierdo;
- ☐ gire el selector **A** a la posición **2**: se selecciona el espejo derecho.

Para orientar el espejo seleccionado, pulse la tecla **B** en las cuatro direcciones de las flechas.

**ADVERTENCIA** Una vez terminada la regulación, gire el selector **A** a la posición **0** para evitar que se mueva accidentalmente.

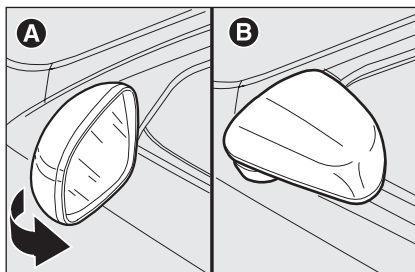


fig. 40

A0E0061m

### Regulación manual del espejo

En caso de necesidad (por ejemplo, cuando el volumen del espejo crea dificultades para transitar por pasos angostos) es posible plegar los espejos desplazándolos de la posición **A-fig. 40** a la posición **B**.

## Regulación eléctrica del espejo (versiones con 4 elevavinas eléctricos)

En caso de necesidad (por ejemplo, cuando el volumen del espejo crea dificultades para transitar por pasos angostos) es posible plegar los espejos pulsando la tecla **C-fig. 39**.

Para volver a poner los espejos en posición normal, pulse nuevamente la tecla **C-fig. 39**.



**Debido a la forma curva del espejo retrovisor exterior del lado conductor, la percepción de la distancia se altera ligeramente.**



### ADVERTENCIA

**Durante la marcha los espejos deben estar siempre abiertos.**

## Memorización de la posición “estacionamiento” del espejo retrovisor exterior del lado pasajero

En las versiones dotadas de asientos con regulación eléctrica, cuando se acopla la marcha atrás, con el fin de mejorar la visibilidad durante las maniobras de estacionamiento, es posible regular y (memorizar) el espejo retrovisor exterior del lado pasajero en una posición distinta de la que se utiliza normalmente durante la conducción. Para efectuar la memorización, proceda como sigue:

- ☐ acople la marcha con el coche parado y con la llave electrónica en el conmutador de arranque;
- ☐ gire el selector **A-fig. 39** a la posición **2** (selección del espejo lado pasajero);
- ☐ regule el espejo retrovisor exterior lado pasajero en modo de obtener la mejor posición para la maniobra de estacionamiento;
- ☐ mantenga pulsadas las teclas **C-fig. 33** por lo menos durante 3 segundos (consulte el apartado “Asientos” en este capítulo).

Junto con la posición de “estacionamiento” del espejo retrovisor exterior lado pasajero, se memoriza también la posición del asiento y del espejo retrovisor exterior del lado conductor. Una señal acústica indica que la posición del espejo ha sido memorizada.

## Activación de la posición de “estacionamiento” espejo retrovisor exterior del lado pasajero

Proceda como sigue: introduzca la llave electrónica en el conmutador de arranque, acople la marcha atrás, gire el selector **A-fig. 39** a la posición **2** (selección del espejo lado pasajero).

El espejo se coloca automáticamente en la posición memorizada anteriormente.

En caso de que el espejo no tenga ninguna posición memorizada, cuando acople la marcha atrás, el espejo retrovisor exterior del lado pasajero bajará ligeramente con el fin de facilitar la maniobra de estacionamiento.

El espejo volverá automáticamente a la posición inicial, después de unos 10 segundos desde que ha quitado la marcha


atrás, inmediatamente después de superar los 10 km/h con marcha adelante o girando el selector **A-fig. 39** a la posición **0**.

## Realineación automática de los espejos retrovisores exteriores

Cada vez que introduce la llave electrónica en el conmutador de arranque, los espejos retrovisores exteriores vuelven automáticamente a la última posición alcanzada y/o activada en el momento en que sacó la llave electrónica del conmutador de arranque.

Esto permite que los espejos se alineen si, durante el estacionamiento, se ha movido uno de los espejos retrovisores exteriores, manual y/o accidentalmente.

## Descongelación y desempañamiento

Los espejos están dotados de resistencias que entran en función cuando se acciona la luneta térmica (pulsando la tecla .

**ADVERTENCIA** La función es temporizada y se desactiva automáticamente después de algunos minutos.

# CLIMATIZACIÓN

A0E0220m

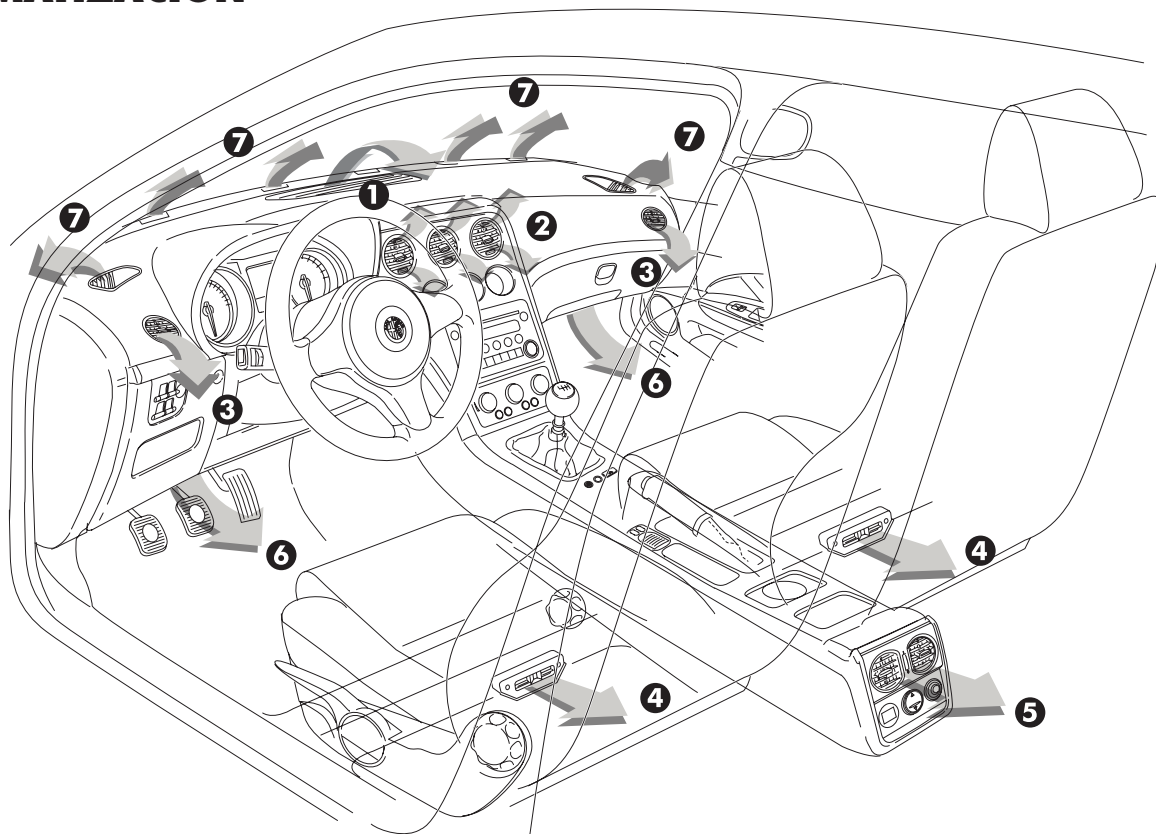


fig. 41

**1** Difusor superior - **2** Rejillas centrales orientables y regulables - **3** Rejillas laterales orientables y regulables - **4** Difusores del aire hacia la zona de los pies de los pasajeros en los asientos traseros - **5** Rejillas de aire orientables y regulables para los asientos traseros (donde estén previstas) - **6** Difusores de aire hacia la zona de los pies de los pasajeros en los asientos delanteros - **7** Difusores para desempañar y descongelar el parabrisas y los cristales laterales delanteros.

SALPICADERO  
Y MANDOS

SEGURIDAD

ARRANQUE  
Y CONDUCCIÓN

TESTIGOS  
Y MENSAJES

QUÉ  
HACER SI

MANTENIMIENTO  
Y CUIDADO

DATOS  
TÉCNICOS

ÍNDICE  
ALFABÉTICO

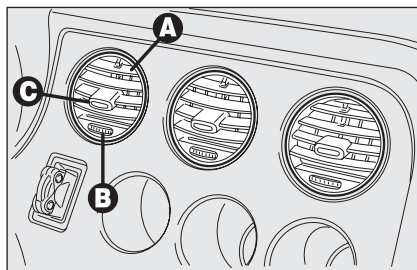


fig. 42

A0E0014m

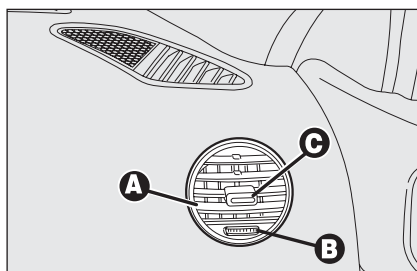


fig. 43

A0E0012m

## REJILLAS CENTRALES Y LATERALES fig. 42-43

Están alineadas en el salpicadero. Cada rejilla **A** está dotada de una ruedecilla **B** que permite regular el flujo del aire y de un dispositivo **C** que permite orientar el flujo del aire en posición horizontal o vertical.

**O** = Completamente cerradas.

**I** = Completamente abiertas.

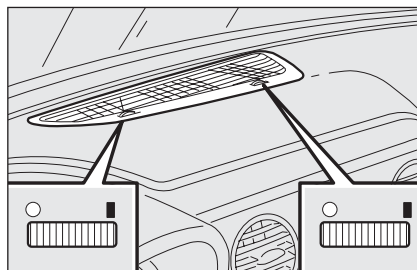


fig. 44

A0E0057m

## DIFUSOR SUPERIOR fig. 44

El difusor está dotado de un mando de apertura y cierre.

**O** = Completamente cerrado

**I** = Completamente abierto.

## DIFUSORES PARA DESEMPAÑAR Y DESCONGELAR EL PARABRISAS Y LOS CRISTALES LATERALES DELANTEROS

Se encuentran en los extremos del salpicadero (**A**-fig. 45) y en la parte anterior **B** del salpicadero.

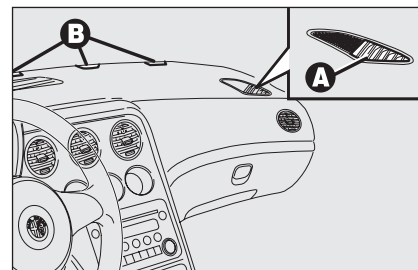


fig. 45

A0E0067m

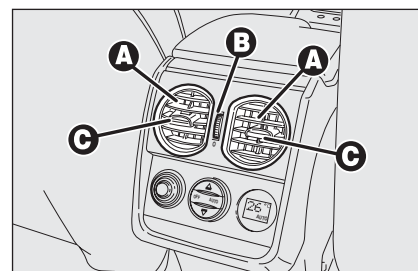


fig. 46

A0E0088m

## REJILLAS POSTERIORES (donde estén previstas) fig. 46

Cada rejilla **A** tiene una ruedecilla **B** que permite regular el flujo de aire y está provista de un dispositivo **C** que permite orientar el mismo flujo.

**O** = Completamente cerradas

**I** = Completamente abiertas.



# CLIMATIZACIÓN MANUAL (donde esté prevista)

## MANDOS fig. 47

**A** - Mando para regular la temperatura del aire (mezcla de aire cálido y frío);

**B** - mando para distribuir el aire;

**C** - mando para regular la velocidad del ventilador;

**D** - tecla para activar y desactivar la luneta térmica y descongelar los espejos retrovisores exteriores con calefacción;

**E** - tecla para activar y desactivar el desempañamiento y descongelación máxima del parabrisas / cristales laterales delanteros y espejos retrovisores exteriores con calefacción;

**F** - tecla para activar/desactivar la recirculación del aire interior;

**G** - tecla para activar/desactivar el compresor de la climatización.

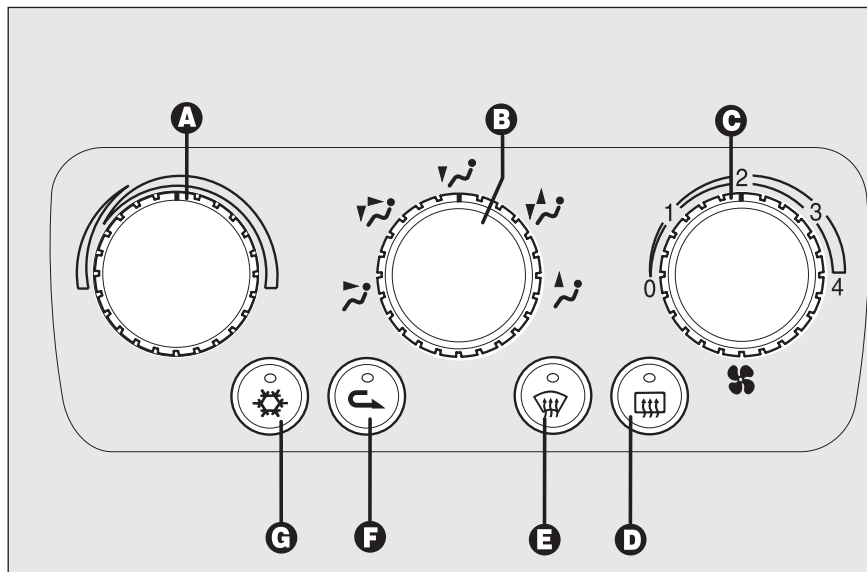


fig. 47

## SELECCIÓN DE LA DISTRIBUCIÓN DEL AIRE

↕: Flujo de aire hacia el cuerpo del conductor y pasajero;

↕↕: flujo de aire hacia el cuerpo y hacia la zona de los pies del conductor y pasajero;

↕↕: flujo de aire hacia la zona de los pies de los pasajeros delanteros y traseros;

↕↕↕: flujo de aire hacia la zona de los pies y hacia el parabrisas;

↕↕↕: flujo de aire hacia el parabrisas

## CALEFACCIÓN DEL HABITÁCULO

Para activarla, proceda como sigue:

- ☐ gire el mando **A** hasta alcanzar la temperatura deseada;
- ☐ gire el mando **C** a la velocidad deseada;
- ☐ gire el mando **B** a la distribución deseada:

☞: para entibiar los pies de los pasajeros en los asientos delanteros y traseros;

☞: para entibiar los pies y mantener el rostro fresco (función bilevel);

☞: para entibiar los pies y al mismo tiempo, desempañar el parabrisas;

- ☐ desactive la recirculación del aire interior (si estaba activada).

## DESEMPAÑAMIENTO Y DESCONGELACIÓN RÁPIDA DE LOS CRISTALES DELANTEROS (función MAX-DEF)

Pulse la tecla ☞: se enciende el led ubicado sobre las teclas ☞, ☞ y ☞ para indicar que la función está activada. Para desactivarla, pulse nuevamente la tecla, comprobando que el led de la tecla ☞ se haya apagado. Una vez desempañados los cristales, desactive la función para mantener las mejores condiciones de confort.:

### Desempañamiento de los cristales

La climatización ☞ es muy útil para acelerar el desempañamiento de los cristales: por lo tanto, se aconseja utilizarlo en caso de gran humedad. De todas formas se aconseja efectuar las siguientes maniobras para prevenir el empañamiento:

- ☐ desactive la recirculación del aire interior (si estaba activada);
- ☐ gire el mando **C** a la 2ª velocidad;
- ☐ gire el mando **B** a ☞.

## DESEMPAÑAMIENTO / DESCONGELACIÓN DE LA LUNETA TÉRMICA Y DE LOS ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

Pulse la tecla ☞ para activar esta función: se enciende el led circular ubicado alrededor de la tecla.

Al activar esta función, en algunas versiones, descongela también el parabrisas en la zona de la escobilla del limpiaparabrisas.

La función es temporizada y se desactiva automáticamente después de algunos minutos o pulsando nuevamente la tecla; además, la función se desactiva al apagar el motor y no se vuelve activar al siguiente arranque.

**ADVERTENCIA** No pegue adhesivos en la parte interna de la luneta térmica en correspondencia a los filamentos para evitar que se dañen.

## ACTIVACIÓN DE LA RECIRCULACIÓN DEL AIRE INTERIOR

Pulse la tecla  para activar esta función: se enciende el led ubicado en la misma tecla.




Se aconseja activar la recirculación del aire interior cuando se encuentre viajando en caravanas o se atraviesen túneles para evitar que entre aire contaminado desde el exterior. De todas formas, evite el uso prolongado de esta función, especialmente si todas las plazas del coche están ocupadas con el fin de evitar el empañamiento de los cristales.

Además, no se aconseja activar la recirculación del aire interior en caso de días lluviosos o fríos para evitar el empañamiento de los cristales, sobre todo si la climatización no está activada.

**ADVERTENCIA** Esta función permite, según el modo de funcionamiento seleccionado ("calefacción" o "aire acondicionado"), obtener rápidamente las condiciones deseadas.

## CLIMATIZACIÓN (Aire acondicionado al máximo)

Para refrigerar rápidamente el habitáculo, proceda como sigue:


- ☐ gire el mando **A** completamente hacia la izquierda;
- ☐ gire el mando **C** a la velocidad máxima;
- ☐ gire el mando **B** a la posición ;
- ☐ pulse las teclas  y  (se encienden los led ubicados en las mismas teclas).

### Para mantener la refrigeración

Proceda como sigue:

- ☐ desactive la recirculación del aire interior (si estaba activada).
- ☐ gire el mando **A** hasta alcanzar la temperatura deseada;
- ☐ gire el casquillo **C** a la velocidad deseada del ventilador.

## MANTENIMIENTO DE LA INSTALACIÓN

En invierno haga funcionar el aire acondicionado  por lo menos una vez al mes durante 10 minutos aproximadamente.

Antes de que llegue el verano, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.



***Cada vez que se desconecta y vuelve a conectar la batería espere por lo menos 3 minutos antes de introducir la llave electrónica en el conmutador de arranque para permitir a la centralita del climatizador poner a cero la posición de los actuadores eléctricos que regulan la temperatura y la distribución del aire.***

# CLIMATIZACIÓN AUTOMÁTICA BI Y TRIZONA (donde esté prevista)

## DESCRIPCIÓN

El coche está equipado con climatización bi y trizona, que permite controlar la temperatura en dos o tres zonas del habitáculo tanto entibiando como enfriando el aire para alcanzar el confort deseado. Para obtener un óptimo control de la temperatura en las dos / tres zonas del habitáculo, el sistema está dotado de un sensor de temperatura exterior, de un sensor de temperatura del habitáculo y de un sensor de irradiación solar bi-lateral. La climatización regula automáticamente los siguientes parámetros y funciones:

- ☐ temperatura hacia las rejillas del aire del lado conductor y pasajeros;
- ☐ velocidad del ventilador
- ☐ distribución del aire del lado conductor y pasajeros;
- ☐ activación del compresor;
- ☐ recirculación del aire.

Es posible seleccionar y modificar manualmente los siguientes parámetros y funciones:

- ☐ temperatura;
- ☐ velocidad del ventilador;
- ☐ distribución del aire en 7 posiciones distintas;
- ☐ activación y desactivación del compresor;
- ☐ descongelación y desempañamiento de los cristales;
- ☐ recirculación del aire;
- ☐ función monozona.

La instalación está dotada de la función AQS (Air Quality System) (donde esté prevista), que activa la recirculación del aire interior automáticamente para atenuar los efectos desagradables del aire contaminado (por ejemplo cuando se encuentre viajando en caravanas o se atraviesen túneles).

Donde esté previsto, el sistema tiene integrado un sensor antiempañamiento **A-fig. 48** ubicado detrás del espejo interior, capaz de "controlar" una zona predeterminada de la superficie interna del parabrisas y también de interve-

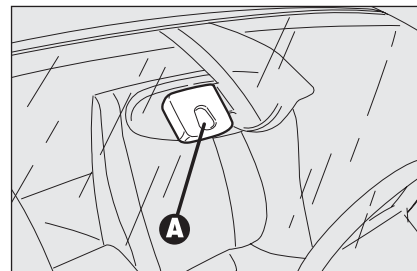


fig. 48

A0E0091m

nir automáticamente para prevenir o reducir el empañamiento mediante una estrategia oportuna. Es posible desactivar el sensor con cualquier selección manual en el sistema cuando dicha estrategia esté funcionando. De todas formas, el sensor se activa cada vez que se pone en marcha el motor y al pulsar una de las teclas AUTO.



**Con el fin de garantizar el buen funcionamiento del sensor no pegue adhesivos (portaimpuestos, disco horario etc.) en la zona de "control" entre el sensor y el parabrisas. Por lo tanto, es necesario evitar que se acumule polvo u otras sustancias en el parabrisas o en el sensor.**

## Mandos BIZONA fig. 49

**A** - Teclas para seleccionar la distribución del aire (lado conductor y lado pasajero);

**B** - mando para regular la temperatura del lado conductor;

**C** - tecla para activar el funcionamiento automático (FULL AUTO);

**D** - pantalla para visualizar las informaciones de la climatización;

**E** - mando para regular la temperatura del lado pasajero;

**F** - tecla para activar y desactivar la luneta térmica y los espejos retrovisores exteriores con calefacción;

**G** - tecla para activar la función MAX-DEF (desempañamiento y descongelación rápida de los cristales delanteros, de la luneta térmica y de los espejos retrovisores exteriores;

**H** - teclas para aumentar y disminuir la velocidad del ventilador y apagar la climatización (OFF).

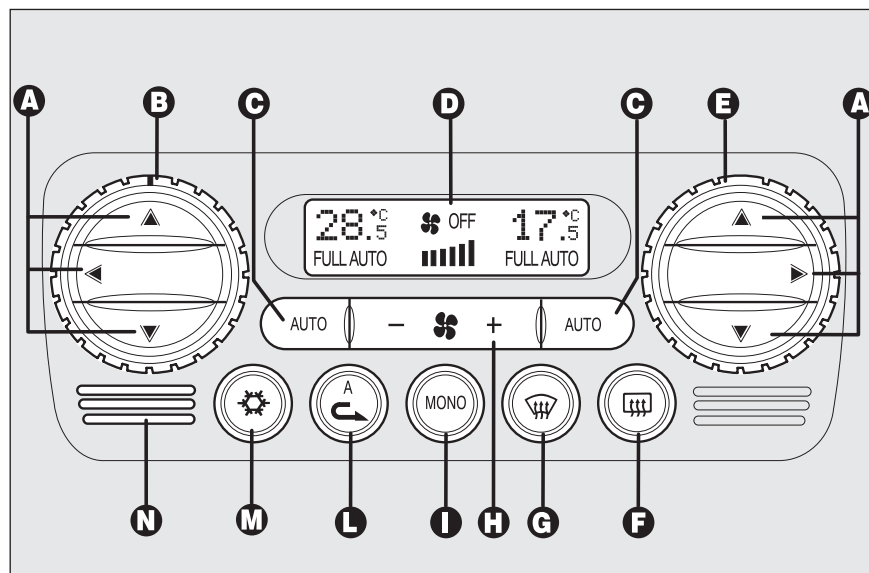


fig. 49 - Configuración BIZONA

**I** - Tecla para activar la función MONO (alineación de las temperaturas seleccionadas) con la del lado conductor;

**L** - tecla para activar y desactivar la recirculación del aire interior;

**M** - tecla para activar y desactivar el compresor de la climatización;

**N** - sensor de temperatura del aire interior.

## Mandos TRIZONA fig. 50

### Anteriores

**A** - Teclas para seleccionar la distribución del aire (lado conductor y lado pasajero);

**B** - mando para regular la temperatura del lado conductor;

**C** - tecla para activar el funcionamiento automático (FULL AUTO);

**D** - pantalla para visualizar las informaciones de la climatización;

**E** - mando para regular la temperatura del lado pasajero;

**F** - tecla para activar y desactivar la luneta térmica y los espejos retrovisores exteriores con calefacción;

**G** - tecla para activar la función MAX-DEF (desempeñamiento y descongelación rápida de los cristales delanteros, de la luneta térmica y de los espejos retrovisores exteriores);

**H** - teclas para aumentar y disminuir la velocidad del ventilador y apagar la climatización (OFF);

**I** - tecla para activar la función MONO (alineación de las temperaturas seleccionadas) con la del lado conductor;

**L** - tecla para activar y desactivar la recirculación del aire interior;

**M** - tecla para activar y desactivar el compresor de la climatización;

**N** - sensor de temperatura del aire interior;

### Posteriores

**P** - Mando para regular la temperatura posterior;

**Q** - tecla para activar el funcionamiento automático (FULL AUTO) e interrupción del flujo de aire hacia los asientos traseros (OFF);

**R** - teclas para seleccionar la distribución del aire;

**S** - pantalla para visualizar la temperatura posterior.

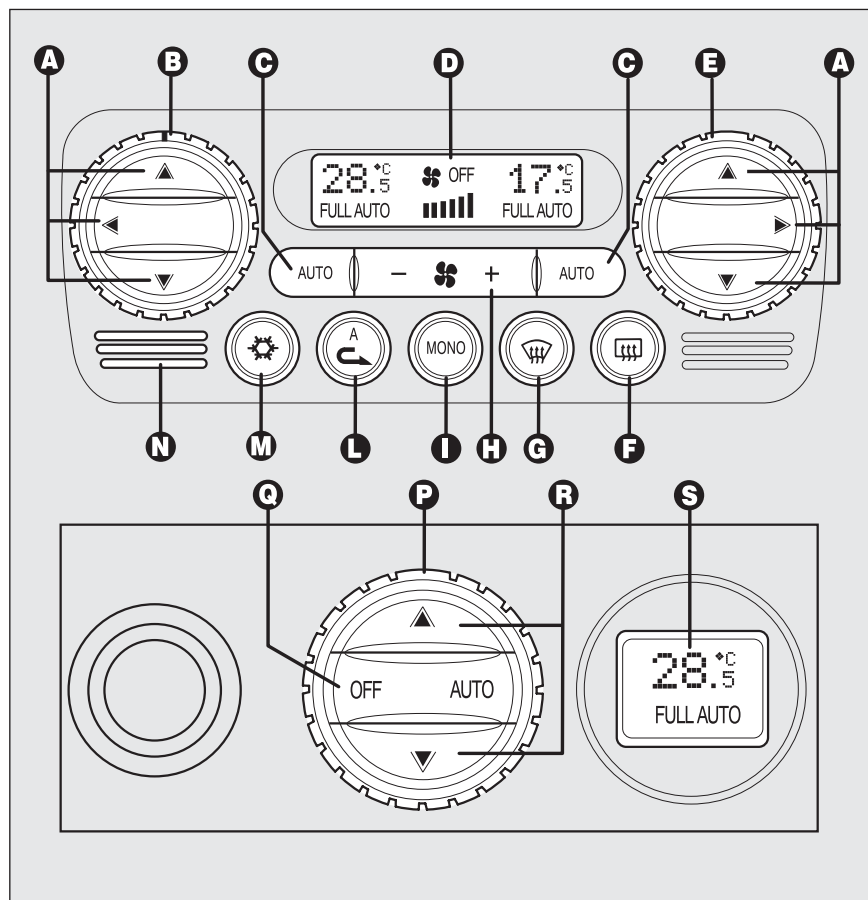




fig. 50 - Configuración TRIZONA - Mandos anteriores y posteriores

A0E0059m

## PARA ENCENDER LA CLIMATIZACIÓN

Se enciende pulsando cualquier tecla (excepto ,  y MONO); de todas formas, se aconseja seleccionar las temperaturas deseadas en la pantalla y luego, pulsar la tecla AUTO.

La climatización permite personalizar las temperaturas seleccionadas (lado conductor y lado pasajeros).

## REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA DEL AIRE

Girando los casquillos de los mandos (**B/E/P**), hacia la derecha o hacia la izquierda, aumenta o disminuye respectivamente la temperatura del aire seleccionado tanto en la zona delantera izquierda (mando **B**) o delantera derecha (mando **E**) como en la zona trasera (mando **P**) del habitáculo. Las temperaturas seleccionadas se visualizan en la pantalla **D/S**.

Girando los casquillos de los mandos hacia la derecha o izquierda hasta ponerlos en las posiciones **HI** o **LO**, se activan respectivamente las funciones de calefacción o aire acondicionado al máximo.

## Función HI (HIGH) (calefacción al máximo)

Se activa seleccionando en la pantalla una temperatura superior a 32°C, y puede activarse independientemente por el lado conductor o pasajeros, o bien, por ambos lados; esta selección pone el sistema en modo “monozona” y se visualiza en las dos pantallas.

Esta función puede activarse cuando desee aumentar lo más rápido posible la temperatura del habitáculo, aprovechando al máximo las potencialidades de la instalación.

La función utiliza la máxima temperatura del líquido de calefacción, mientras que la distribución del aire y la velocidad del ventilador son controladas automáticamente por el sistema.

## Se aconseja no activar esta función con el motor frío para evitar que entre aire no suficientemente cálido en el habitáculo.

De todos modos, con la función activada, es posible seleccionar los valores manualmente. Para desactivar la función, gire el mando (**B** o **E/P**) de la temperatura seleccionada a un valor inferior de 32°C; en la pantalla opuesta y en la posterior (donde esté prevista) se visualizarán 32°C.

Pulsando la tecla AUTO, en la pantalla se visualiza 32°C y vuelve a la regulación automática de la temperatura.

## Función LO (LOW) (aire acondicionado al máximo)

Se activa seleccionando en la pantalla una temperatura inferior a 16°C; esta selección se visualiza en la pantalla. Esta función puede activarse cuando desee disminuir lo más rápido posible la temperatura del habitáculo, aprovechando al máximo las potencialidades de la instalación.

La función excluye la calefacción, activa la recirculación del aire interior (para evitar que entre aire caliente en el habitáculo) y el compresor del climatizador, pone la distribución del aire en ◀/▶ y la velocidad del ventilador es controlada automáticamente por el sistema.

De todos modos, con la función activada, es posible seleccionar los valores manualmente. Para desactivar la función, gire el mando **B/E/P** de la temperatura seleccionada a un valor superior de 16°C; en la pantalla opuesta y en la posterior (donde esté prevista) se visualizarán 16°C.

Pulsando la tecla AUTO, en la pantalla se visualiza 16°C y vuelve a la regulación automática de la temperatura.




## FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO DE LA CLIMATIZACIÓN

Pulsando la tecla AUTO (mandos anteriores y posteriores) se visualizará el mensaje FULL AUTO en las pantallas; el sistema regulará automáticamente:

- ☐ la velocidad del ventilador;
  - ☐ la distribución del aire en el habitáculo;
  - ☐ la recirculación del aire interior;
  - ☐ el compresor de la climatización;
- anulando todas las regulaciones manuales anteriores.

El mensaje FULL desaparece de la pantalla en la zona correspondiente (lado conductor, lado pasajero o zona posterior) cuando realiza cualquier maniobra excepto variar la temperatura seleccionada.

El mensaje AUTO se apaga si el sistema de control (sobre todo cuando ha desactivado manualmente el compresor) no logra alcanzar o mantener la temperatura seleccionada.

La tecla  no apaga el mensaje AUTO cuando el sistema puede mantener la temperatura de confort seleccionada;



### ADVERTENCIA

**Con baja temperatura exterior se aconseja no utilizar la función de recirculación de aire interior ya que los cristales podrían empañarse rápidamente.**

## REGULACIÓN DE LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR


Pulse las teclas **+/-** para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador.

Las velocidades seleccionadas se visualizan mediante barras en la pantalla:

- ☐ velocidad mínima = una barra iluminada;
- ☐ velocidad máxima = 6 barras iluminadas;


Durante el arranque, si la climatización está funcionando en modo automático, la velocidad del ventilador se pone en el mínimo hasta que el motor se ponga en marcha.

Con el compresor activado y motor en marcha, la velocidad del ventilador no puede descender de la velocidad mínima.

El ventilador puede excluirse (ninguna barra iluminada) sólo si ha desactivado el compresor de la climatización pulsando la tecla .

Para restablecer el control automático de la velocidad del ventilador después de una regulación manual, pulse las teclas AUTO.

## DESEMPAÑAMIENTO/ DESCONGELACIÓN RÁPIDA DEL PARABRISAS Y DE LOS CRISTALES LATERALES DELANTEROS (función MAX-DEF)

Pulse la tecla  para activar automáticamente, en modo temporizado, todas las funciones necesarias para desempañar o descongelar rápidamente el parabrisas, los cristales laterales delanteros y, en algunas versiones, descongelar electricamente el parabrisas en la zona de la escobilla del limpiaparabrisas.




La función MAX-DEF se puede activar incluso con el motor apagado. Con la función activada, se enciende el led circular ubicado alrededor de la tecla.

Cuando la función MAX-DEF está activada se llevan a cabo las siguientes operaciones:

- ☐ apaga la pantalla posterior (donde esté prevista);
- ☐ aumenta el flujo de aire;
- ☐ la distribución del aire está en posición DEF;
- ☐ aspira el aire exterior;
- ☐ activa el compresor de la climatización;
- ☐ desactiva la función AQS (si está presente);
- ☐ activa la luneta térmica.


Con la función MAX-DEF activada, las únicas intervenciones manuales que se pueden realizar son: regular la velocidad del ventilador y desactivar la luneta térmica.

**ADVERTENCIA** Si el motor aún no está caliente, la función no activa inmediatamente la velocidad del ventilador con el fin de limitar la entrada de aire no suficientemente cálido en el habitáculo para desempañar los cristales.

Pulsando nuevamente una de las siguientes teclas: , , AUTO, MONO o  el sistema desactiva la función MAX-DEF, restableciendo las condiciones anteriores de funcionamiento, además de activar la última función seleccionada.

**ADVERTENCIA** Se aconseja no activar la función MAX-DEF cuando el motor esté apagado con el fin de no descargar la batería.

## DESEMPAÑAMIENTO/ DESCONGELACIÓN DE LA LUNETA TÉRMICA Y DE LOS ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

Pulse la tecla  para activar esta función: se enciende el led circular ubicado alrededor de la tecla.

Al activar esta función, en algunas versiones, descongela también el parabrisas en la zona de la escobilla del limpiaparabrisas.

La función es temporizada y se desactiva automáticamente después de algunos minutos o pulsando nuevamente la tecla; además, la función se desactiva al apagar el motor y no se vuelve activar al siguiente arranque.

**ADVERTENCIA** No pegue adhesivos en la parte interna de la luneta térmica en correspondencia a los filamentos para evitar que se dañen.

## ALINEACIÓN DE LAS TEMPERATURAS SELECCIONADAS (función MONO)

Pulsando la tecla MONO la temperatura y la distribución del aire de los pasajeros delanteros y traseros se ajustan automáticamente con la del lado conductor.


Se enciende el led circular ubicado alrededor de la tecla.

Gire el mando **B** para aumentar o disminuir del mismo valor, la temperatura entre las dos o tres zonas.

El funcionamiento separado de las temperaturas de los pasajeros delanteros y traseros se restablece automáticamente cuando el pasajero interviene en el mando **E** o **P**, o bien, vuelve a pulsar la tecla MONO apagándose el led circular ubicado alrededor de la tecla.

**ADVERTENCIA** Interviniendo en los mandos posteriores (configuración tri-zona) la función MONO se desactiva y se apaga el led circular ubicado alrededor de la tecla MONO.

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL COMPRESOR

Pulse la tecla  para activar el compresor de la climatización: se enciende el led circular ubicado alrededor de la misma tecla para indicar su activación

Para desactivar el compresor pulse nuevamente la tecla .

Con el compresor desactivado, el sistema comprueba si la temperatura exterior es superior, inferior o igual que la seleccionada:

- ☐ si la temperatura externa es inferior a la seleccionada, el sistema funciona normalmente ya que puede satisfacer la temperatura solicitada incluso sin activar el compresor;
- ☐ si la temperatura externa es superior a la seleccionada, el sistema no puede satisfacer la temperatura solicitada: en este caso, los valores de la temperatura parpadean en la pantalla.

El control (compresor desactivado y temperatura externa superior a la temperatura seleccionada) se activa cada vez que introduce la llave electrónica en el conmutador de arranque.



### ADVERTENCIA

***El funcionamiento del compresor es necesario para enfriar y deshumidificar el aire; por lo tanto, se aconseja mantener esta función permanentemente activada con el fin de evitar el empañamiento de los cristales.***

## SELECCIÓN DE LA DISTRIBUCIÓN DEL AIRE

### Configuración Bizona / Trizona para los asientos delanteros

Pulsando las teclas (mandos anteriores) ▲/▼/► es posible seleccionar manualmente una de las 7 distribuciones del aire en el habitáculo:

- flujo de aire hacia las rejillas centrales y laterales del salpicadero (cuerpo de los pasajeros);
- ▼► distribución del flujo de aire entre los difusores de la zona de los pies (aire más cálido), rejillas centrales y laterales del salpicadero y rejilla posterior (aire más fresco);

- ▼ flujo de aire hacia los difusores de la zona de los pies de los pasajeros de los asientos delanteros y traseros. Esta distribución del aire permite aumentar rápidamente la temperatura del habitáculo seleccionando oportunamente la temperatura;
- ▲ distribución del flujo de aire entre los difusores de la zona de los pies y difusores para desempañar / descongelar el parabrisas y los cristales delanteros. Esta distribución del aire permite una buena calefacción en el habitáculo impidiendo el empañamiento de los cristales;
- ▲ flujo de aire hacia los difusores del parabrisas y hacia los cristales laterales delanteros para desempañar o descongelar los cristales;
- distribución del flujo de aire entre las rejillas centrales y laterales del salpicadero, rejillas posteriores y difusores para desempañar / descongelar el parabrisas y los cristales laterales. Esta distribución del aire permite una buena ventilación del habitáculo impidiendo el empañamiento de los cristales;

▲ distribución del flujo del aire entre todas las rejillas y difusores.

### Configuración de los mandos asientos traseros Trizona

Pulsando las teclas ▲/▼ de los mandos posteriores es posible seleccionar manualmente una de las 3 posibles distribuciones del aire en la zona posterior del habitáculo:

▲ flujo de aire hacia las rejillas del túnel central (cuerpo de los pasajeros);

▼ flujo del aire hacia los difusores de la zona de los pies de los pasajeros en los asientos traseros: permite, seleccionando oportunamente la temperatura, aumentarla rápidamente en el interior del coche;

▲ distribución del flujo de aire entre los


▼ difusores de la zona de los pies (aire más cálido) y rejillas posteriores (aire más fresco).

Para restablecer el control automático de la distribución del aire después de una selección manual, pulse las teclas AUTO (mandos anteriores) o AUTO (mandos posteriores).

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA RECIRCULACIÓN DEL AIRE INTERIOR Y ACTIVACIÓN DE LA FUNCIÓN (Air Quality System) (donde esté prevista)


La recirculación del aire interior está controlado según la siguiente lógica de funcionamiento:

- ☐ control automático, se enciende el led "A" en la misma tecla;
- ☐ activación forzada (recirculación del aire interior permanentemente activada), se enciende el led circular alrededor de la tecla;
- ☐ desactivación forzada (recirculación del aire interior permanentemente desactivado con aspiración del aire desde el exterior), se apaga el led circular alrededor de la tecla.

Con A.Q.S. (sensor de calidad del aire — donde esté previsto), la lógica de funcionamiento es secuencial pulsando la tecla .

**ADVERTENCIA** La recirculación del aire interior permite, según el modo seleccionado ("calefacción" o "aire acondicionado"), obtener rápidamente las condiciones deseadas. De todas formas, no se aconseja activar la recirculación del aire interior en caso de días lluviosos / fríos para evitar el empañamiento de los cristales sobre todo si la climatización no está activada. Se aconseja activar la recirculación del aire interior cuando se encuentre viajando en caravanas o se atravesen túneles para evitar que entre aire contaminado desde el exterior. De todas formas, evite el uso prolongado de esta función, especialmente si todas las plazas del coche están ocupadas con el fin de evitar el empañamiento de los cristales y garantizar la renovación del aire.



**En determinadas condiciones climáticas (por ejemplo: temperatura exterior alrededor de 0°C) y con el control automático de la recirculación del aire funcionando, los cristales podrían empañarse. En este caso, pulse la tecla , para desactivar forzosamente la recirculación y eventualmente, pulse la tecla + para aumentar el flujo de aire hacia el parabrisas.**




**Con temperatura externa inferior a -1°C el compresor de la climatización no puede funcionar. Por lo tanto, se aconseja no utilizar la función de recirculación de aire interior con baja temperatura externa ya que los cristales podrían empañarse rápidamente.**

## Activación de la función AQS (Air Quality System) (donde esté prevista)

La función AQS activa la recirculación del aire interior automáticamente para atenuar los efectos desagradables del aire contaminado (por ejemplo cuando se encuentre viajando en caravanas o se atraviesen túneles).

**ADVERTENCIA** Con la función AQS activada, para permitir que el aire interior del habitáculo se renueve, después de algunos minutos consecutivos de recirculación del aire interior, la climatización activa durante 1 minuto aproximadamente, la toma de aire desde el exterior independientemente del nivel de contaminación del aire exterior.

**ADVERTENCIA** El sistema desactiva la función AQS con baja temperatura externa para evitar que se empañen los cristales. De todas formas, es posible reactivarla, pulsando la tecla , el led "A" ubicado en la misma tecla se enciende para indicar que la función está activada.

## FILTRO ANTIPOLLEN/FILTRO ANTIPOLLEN CON CARBONES ACTIVOS

En función de las versiones, el coche puede estar dotado de un filtro antipollen o de un filtro antipollen con carbones activos (donde esté previsto). El filtro tiene la función de hacer entrar en el habitáculo aire depurado y sin partículas tales como polvo, polen, etc. La acción del filtro está activada en cualquier condición de toma de aire y es más eficaz con los cristales cerrados. Se aconseja hacer controlar el estado del filtro, por lo menos una vez al año en los Servicios Autorizados Alfa Romeo, preferiblemente al comienzo del verano. Si utiliza el coche en zonas contaminadas o polvorientas, se aconseja controlar y cambiar el filtro con mayor frecuencia respecto a los plazos prescritos en el Plan de Mantenimiento Programado (consulte el capítulo "Mantenimiento y Cuidado").





**No sustituir el filtro puede afectar notablemente el buen funcionamiento de la climatización, hasta anular el flujo de aire que sale a través de los difusores y de las rejillas.**

## PARA APAGAR LA CLIMATIZACIÓN

Mantenga pulsada la tecla “—” hasta visualizar OFF en la pantalla.

Con la climatización apagada:

- ☐ el sistema memoriza las operaciones realizadas;
- ☐ la pantalla está apagada (se visualiza sólo OFF);
- ☐ se activa la recirculación del aire interior (se enciende el led ubicado en la misma tecla);
- ☐ se desactiva el compresor;
- ☐ se desactiva la ventilación.

Para volver a encender la climatización, pulse la tecla AUTO u otra tecla cualquiera (excepto ,  y MONO). La recirculación del aire interior nuevamente está controlada en modo automático.

En cambio, al pulsar la tecla OFF en el mando posterior, también se visualiza OFF en la pantalla y cesa el flujo de aire hacia los asientos traseros.



***Cada vez que se desconecta y vuelve a conectar la batería espere por lo menos 3 minutos antes de introducir la llave electrónica en el conmutador de arranque para permitir a la centralita del climatizador poner a cero la posición de los actuadores eléctricos que regulan la temperatura y la distribución del aire.***

## CALEFACCIÓN AUXILIAR (sólo versiones Diesel) (donde esté previsto)

El coche está equipado con calefacción auxiliar que ayuda al motor alcanzar rápidamente una temperatura confortable en el habitáculo durante los períodos fríos o invernales.

La calefacción auxiliar funciona con el motor en marcha, con temperatura externa inferior a 20°C y cuando el motor aún no ha alcanzado su temperatura de funcionamiento normal.

## LUCES EXTERIORES

### PALANCA IZQUIERDA fig. 51

La palanca izquierda dirige la mayor parte de las luces exteriores.

Las luces exteriores se encienden sólo con la llave electrónica en el conmutador de arranque.

#### Luces apagadas

Casquillo en posición **O**.

#### Luces de posición

Gire el casquillo **A** a la posición . Se enciende el testigo en el tablero de instrumentos.

#### Luces de cruce

Gire el casquillo **A** a la posición . Se enciende el testigo en el tablero de instrumentos.

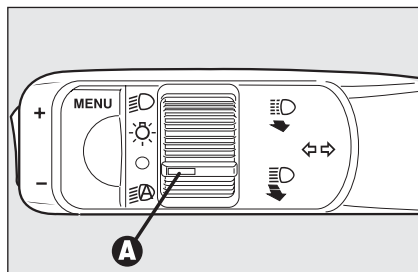


fig. 51

A0E0064m

#### Luces de carretera

Con el casquillo **A** en posición tire de la palanca hacia el volante (2ª posición inestable). Se enciende el testigo en el tablero de instrumentos.

Para apagar las luces de carretera tire nuevamente de la palanca hacia el volante (2ª posición inestable).

#### Ráfagas luces de carretera

Tire de la palanca hacia el volante (1ª posición inestable) independientemente de la posición del casquillo **A**. Se enciende el testigo en el tablero de instrumentos.

#### Intermitentes

Ponga la palanca en posición (estable):

- ☐ **hacia arriba:** se enciende el intermitente derecho;
- ☐ **hacia abajo:** se enciende el intermitente izquierdo.

El testigo o parpadea en el tablero de instrumentos.

Los intermitentes se apagan automáticamente cuando se endereza la dirección.

En caso que desee señalar un momentáneo cambio de carril, ponga la palanca izquierda en posición inestable. El intermitente del lado seleccionado parpadeará 3 veces y luego se apagará automáticamente.




## DISPOSITIVO "FOLLOW ME HOME"

Permite, por un cierto período de tiempo, iluminar la parte delantera del coche.

### Activación

Tire de la palanca hacia el volante dentro de 2 minutos desde que ha apagado el motor.

Cada vez que accione la palanca, las luces permanecen encendidas durante otros 30 segundos, hasta un máximo de 3,5 minutos; una vez transcurrido este tiempo, se apagan automáticamente.

Cada vez que accione la palanca, se enciende el testigo  en el tablero de instrumentos, junto con el mensaje que se visualiza en la pantalla (consulte el capítulo "Testigos y mensajes").

### Desactivación


Tire de la palanca hacia volante durante más de 2 segundos.

## SENSOR FAROS AUTOMÁTICOS (sensor crepuscular) (donde esté previsto)

Detecta las variaciones de la intensidad luminosa del coche en función de la sensibilidad de la luz seleccionada: mayor es la sensibilidad, menor es la cantidad de luz exterior necesaria para encender las luces exteriores.

En algunas versiones, la sensibilidad del sensor crepuscular se puede regular interviniendo en el "Menú de set-up" (consulte el apartado "Pantalla multifunción reconfigurable" en el presente capítulo).

### Activación


Gire el casquillo **A-fig. 51** a la posición : de esta forma, se encienden simultánea y automáticamente las luces de posición y las luces de cruce en función de la luz exterior.

Con las luces encendidas automáticamente y con el mando de apagado mediante el sensor, primero se apagan las luces de cruce y, después de algunos segundos, las luces de posición.

## Desactivación

Cuando el sensor ordena apagar las luces, se apagan primero las luces de cruce y después de algunos segundos, las luces de posición. El sensor no puede detectar la niebla, por lo tanto, en estas condiciones, deberá encender las luces manualmente.

### Señalización de anomalías

En caso de anomalía del sensor crepuscular, en algunas versiones, se enciende el testigo  en el tablero de instrumentos, mientras que en otras, se visualiza un mensaje en la pantalla (consulte el capítulo "Testigos y mensajes").

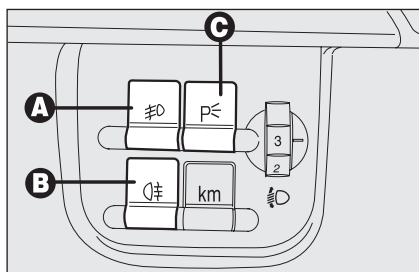


fig. 52

AOE0061m

## TECLAS EN EL SALPICADERO fig. 52

### Faros antiniebla (donde estén previstos)

Se encienden junto con las luces de posición pulsando la tecla **A**. Se enciende el testigo  $\#D$  en el tablero de instrumentos. Se apagan pulsando nuevamente la tecla o apagando las luces de posición.

### Pilotos antiniebla

Se encienden junto con las luces de cruce o con los faros antiniebla encendidos pulsando la tecla **B**. Se enciende el testigo  $Q\#$  en el tablero de instrumentos. Se apagan pulsando nuevamente la tecla, apagando las luces de cruce o los faros antiniebla, o bien, apagando el motor.

## Luces de estacionamiento

Se encienden, con el tablero de instrumentos apagado, pulsando la tecla **C**. Cuando pulsa la tecla se emite una señal acústica de advertencia y se enciende el testigo  $\Rightarrow\Leftarrow$  en el tablero de instrumentos.

Se apagan pulsando nuevamente la tecla.

Con las luces de estacionamiento encendidas y moviendo la palanca izquierda hacia arriba o hacia abajo, es posible seleccionar el lado (derecho o izquierdo) de las luces que deben permanecer encendidas. En este caso, se apaga el testigo  $\Rightarrow\Leftarrow$  en el tablero de instrumentos.

En cambio, con la palanca izquierda en posición central se encienden las cuatro luces de estacionamiento y la luz de la matrícula.

## Luces de emergencia

Se encienden presionando el interruptor **A**-fig. 53.

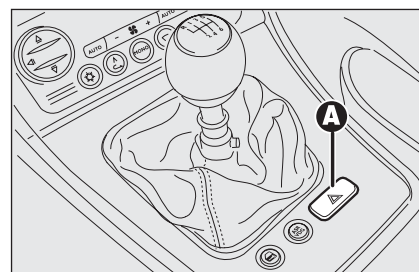


fig. 53

AOE0100m

Con las luces encendidas, el interruptor parpadea y al mismo tiempo, se iluminan los testigos  $\Leftarrow$  y  $\Rightarrow$  en el tablero de instrumentos. Presione nuevamente el interruptor **A** para apagarlas.

En cambio, con la palanca izquierda en posición central se encienden las cuatro luces de estacionamiento y la luz de la matrícula.



### ADVERTENCIA

**El uso de las luces de emergencia está regulado por el Código de circulación en el país en el que circula. Respete sus prescripciones.**

# LIMPIEZA DE LOS CRISTALES

## PALANCA DERECHA

La palanca derecha **fig. 54** dirige el funcionamiento del limpia y lavaparabrisas.

Con las luces exteriores encendidas, el mando del lavaparabrisas activa también, los lavafaros (si están presentes).

### Limpiaparabrisas/ lavaparabrisas

Tiene cinco posiciones:

**0**: limpiaparabrisas en reposo;

**1**: funcionamiento intermitente.

Con la palanca en posición **1**, girando el casquillo **A** se pueden seleccionar una de las cuatro velocidades de funcionamiento en modo intermitente:

■ = intermitencia lenta

■ = intermitencia media

■ = intermitencia media-rápida

■ = intermitencia rápida

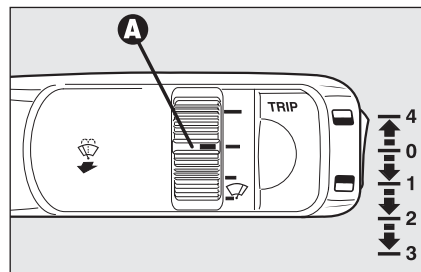


fig. 54

A0E0066m

**2**: funcionamiento continuo lento

**3**: funcionamiento continuo veloz

**4**: funcionamiento veloz momentáneo (posición inestable)

El funcionamiento en la posición **4** está limitado al tiempo en que se mantiene la palanca en dicha posición. Al soltarla, vuelve a la posición **0** interrumpiendo automáticamente el limpiaparabrisas.



**No utilice el limpiaparabrisas para quitar la nieve o hielo. En estas condiciones, si se somete el limpiaparabrisas a un esfuerzo excesivo, interviene un dispositivo de protección impidiendo su funcionamiento durante algunos segundos. En caso de que el funcionamiento no se restablezca, acuda a un taller de la Red de Asistencia Alfa Romeo.**

## Función “lavado inteligente”

Tirando de la palanca hacia el volante (posición inestable) se acciona el lavaparabrisas.

Manteniendo la palanca hacia el volante es posible activar con un solo movimiento el pulverizador del lavaparabrisas y el limpiaparabrisas; de hecho, este último entra en acción automáticamente si mantiene la palanca más de medio segundo en esta posición.

El funcionamiento del limpiaparabrisas termina 3 movimientos después de soltar la palanca; realiza otro “movimiento de limpieza” después de 6 segundos aproximadamente para completar la operación.

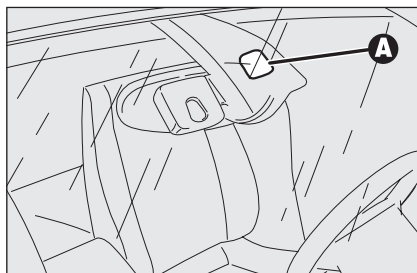


fig. 55

A0E0227m

## SENSOR DE LLUVIA (donde esté previsto)

El sensor de lluvia **A-fig. 55**, ubicado detrás del espejo retrovisor interior, es un dispositivo electrónico que junto con el limpiaparabrisas tiene la finalidad de adaptar automáticamente, la frecuencia de los movimientos de limpieza a la intensidad de la lluvia. Todas las demás funciones controladas por la palanca derecha permanecen inalteradas.

El sensor de lluvia se activa poniendo la palanca derecha en la posición **1-fig. 54** y tiene un campo de regulación que varía progresivamente desde limpiaparabrisas en la posición de reposo (ningún movimiento de limpieza) cuando el cristal está seco hasta limpiaparabrisas a la segunda velocidad (funcionamiento continuo medio) en caso de lluvia torrencial.

Girando el casquillo **A-fig. 54** es posible aumentar la sensibilidad del sensor de lluvia, obteniendo una variación más rápida del limpiaparabrisas en reposo (ningún movimiento) con el cristal seco hasta limpiaparabrisas en primera velocidad (funcionamiento continuo lento). La acción se confirma con un solo movimiento de limpieza del limpiaparabrisas.

Al accionar el lavaparabrisas con el sensor de lluvia activado (palanca en posición **1-fig. 54**) se lleva a cabo el ciclo normal de lavado, al final de éste, el sensor de lluvia vuelve a su funcionamiento automático normal.

Al sacar la llave electrónica del conmutador de arranque, el sensor de lluvia se desactiva y al siguiente arranque, no se vuelve activar aunque la palanca haya quedado en la posición **1-fig. 54**. En este caso para activar el sensor de lluvia hay que mover la palanca a la posición **0** ó **2** y luego, nuevamente a la posición **1**.


Cuando se vuelve activar el sensor de lluvia, el limpiaparabrisas realiza un movimiento de limpieza incluso con el cristal seco para indicar que está activado.

**ADVERTENCIA** En caso de que el sensor de lluvia esté averiado, el limpiaparabrisas con la palanca derecha en la posición **1-fig. 54** funciona en modo intermitente. Si se avería el sensor durante el funcionamiento automático, el sistema mantiene el último estado de activación del limpiaparabrisas. De todas formas continúa funcionando incluso si mueve la palanca a otras posiciones.

El sensor de lluvia puede reconocer y adaptarse automáticamente a las siguientes condiciones:

- ☐ presencia de suciedades sobre la superficie de control (depósitos de sal, etc.);
- ☐ diferencia entre el día y la noche.

### Señalización de anomalías

En caso de anomalía del sensor de lluvia, en algunas versiones, se enciende el testigo ! en el tablero de instrumentos, mientras que en otras, se visualiza un mensaje en la pantalla (consulte el capítulo “Testigos y mensajes”).



**No active el sensor de lluvia mientras lava el coche en una estación de servicio automática.**



**En caso de que el parabrisas esté congelado (presencia de hielo) controle que el dispositivo esté desactivado.**



**Estrías de agua pueden provocar movimientos no deseados de las escobillas.**



**ADVERTENCIA**  
**En caso de que tenga que limpiar el parabrisas, compruebe siempre que el dispositivo esté desactivado.**

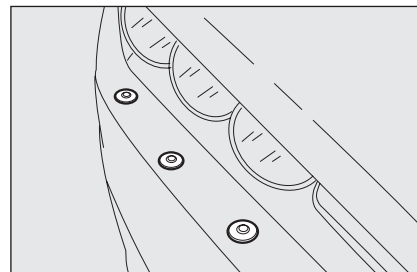


fig. 56

A0E0046m

### LAVAFAROS (donde estén previstos) fig. 56

Están a la vista con un pulverizador para cada función de las luces exteriores. Funcionan automáticamente accionando el pulverizador del lavaparabrisas con las luces exteriores encendidas.

**ADVERTENCIA** Controle periódicamente la integridad y limpieza de los pulverizadores.

## CRUISE CONTROL (Regulador de velocidad constante) (donde esté previsto)

### GENERALIDADES

El regulador de velocidad (**CRUISE CONTROL**), con control electrónico, permite conducir el coche a la velocidad deseada sin pisar el pedal del acelerador. Esto permite reducir el cansancio durante la conducción por autopistas, especialmente en los viajes largos, puesto que la velocidad memorizada se mantiene automáticamente.

**ADVERTENCIA** El dispositivo puede activarse sólo entre 30 y 190 km/h de velocidad.

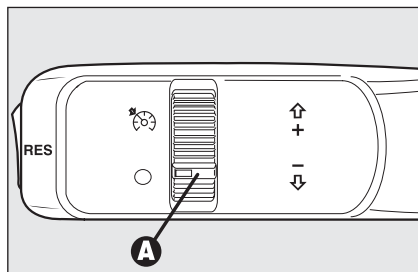


fig. 57

A0E0095m

### PARA ACTIVAR EL DISPOSITIVO

Gire el casquillo **A-fig. 57** a

El dispositivo no puede activarse en 1ª marcha o en marcha atrás. Se aconseja activarlo con marchas iguales o superiores a la 4ª. Recorriendo pendientes con el dispositivo activado, es posible que la velocidad del coche aumente ligeramente respecto a la memorizada.

El testigo se enciende en el tablero de instrumentos para indicar que está activado (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) (consulte el capítulo "Testigos y mensajes").

### PARA MEMORIZAR LA VELOCIDAD DEL COCHE

Proceda como sigue:

- ☐ gire el casquillo **A-fig. 57** a y pisando el pedal del acelerador lleve el coche a la velocidad deseada;
- ☐ mueva la palanca hacia arriba (+) o hacia abajo (—) y suéltela: la velocidad del coche queda memorizada y, por lo tanto, puede soltar el pedal del acelerador.

En caso de necesidad (por ejemplo, un adelantamiento) puede acelerar pisando el pedal del acelerador: al soltar el pedal, el coche volverá a la velocidad memorizada anteriormente.

### PARA RESTABLECER LA VELOCIDAD MEMORIZADA

Si el dispositivo se ha desactivado, por ejemplo, pisando el pedal del freno o del embrague, para restablecer la velocidad memorizada, proceda como sigue:

- ☐ acelere progresivamente hasta llegar a una velocidad cercana a la memorizada;

- ❑ ponga la marcha seleccionada durante la memorización de la velocidad (4ª ó 5ª marcha);
- ❑ pulse el botón **RES** (ubicado en el extremo de la palanca).

## PARA AUMENTAR LA VELOCIDAD MEMORIZADA

Se puede aumentar de dos formas:

- ❑ pisando el acelerador y memorizando la nueva velocidad alcanzada;
- o
- ❑ moviendo la palanca hacia arriba (+).

Cada vez que se acciona la palanca, la velocidad aumenta de 1,5 km/h aproximadamente, mientras que manteniendo la palanca hacia arriba, la velocidad varía continuamente.

## PARA DISMINUIR LA VELOCIDAD MEMORIZADA

Se puede disminuir de dos formas:

- ❑ desactivando el dispositivo y memorizando la nueva velocidad;

o bien,

- ❑ moviendo la palanca hacia abajo (−) hasta alcanzar la nueva velocidad que quedará memorizada automáticamente.

Cada vez que se acciona la palanca, la velocidad disminuye de 1,5 km/h aproximadamente, mientras que manteniendo la palanca hacia abajo, la velocidad varía continuamente.

## PARA DESACTIVAR EL DISPOSITIVO

Se puede desactivar de las siguientes formas:

- ❑ girando el casquillo **A-fig. 57 a O**;
- ❑ apagando el motor o sacando la llave electrónica del conmutador de arranque;
- ❑ pisando el pedal del freno o del embrague (en estos casos permanece memorizada la última velocidad memorizada, que se puede seleccionar presionando el botón **RES**);

- ❑ pisando el pedal del acelerador: en este caso, el dispositivo se desactiva sólo momentáneamente; al soltar el pedal, el dispositivo se vuelve a activar automáticamente;
- ❑ la velocidad del coche desciende del valor límite establecido (en este caso permanece memorizada la última velocidad que se puede seleccionar presionando el botón **RES**);

## Desactivación automática del Cruise Control

El Cruise Control se desactiva automáticamente en caso de que intervenga el sistema ABS o VDC (superior al tiempo máximo permitido): en este caso, permanece memorizada la última velocidad seleccionada presionando el botón **RES**.

En caso de avería en el Cruise Control o en el sistema de control del motor, el dispositivo se desactiva hasta que se quite la llave electrónica del conmutador de arranque. En este caso, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

Además, el dispositivo se desactiva automáticamente en caso de accionamiento accidental o erróneo de la palanca, del casquillo **A** o del botón **RES**: en este caso es posible reactivar el dispositivo llevando el coche a la velocidad deseada y moviendo la palanca hacia arriba (+) o hacia abajo (-).



#### ADVERTENCIA

**En caso de funcionamiento defectuoso o de avería en el dispositivo, gire el casquillo A-fig. 57 a 0 y acuda los Servicios Autorizados Alfa Romeo después de verificar el estado del fusible de protección.**



#### ADVERTENCIA

**Durante la marcha con el dispositivo activado, no ponga la palanca del cambio en punto muerto.**

## LUCES INTERIORES

### LÁMPARA DE TECHO ANTERIOR fig. 58

Pulse la tecla:

- A:** para encender y apagar las luces interiores del lado conductor;
- B:** para encender y apagar la luz central;
- C:** para encender y apagar la luz interior del lado pasajero.

Pulsando prolongadamente la tecla **B** se apagan todas las luces de la lámpara de techo anterior y posterior emitiendo una señal acústica. Para volver a encender las luces, pulse brevemente la tecla **B**.

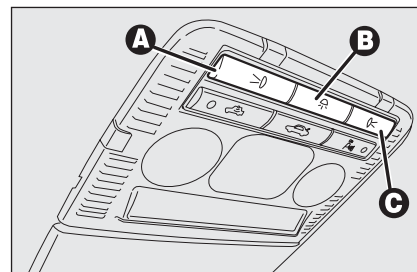


fig. 58

A0E0225m

**ADVERTENCIA** Si deja una puerta abierta, las luces de la lámpara de techo anterior y las luces de las puertas se apagarán automáticamente después de algunos minutos. Para volver a encenderlas, abra otra puerta o cierre y vuelva a abrir la misma.



La tabla siguiente resume las causas que encienden y apagan las luces de la lámpara de techo anterior / posterior y el modo para encenderlas y apagarlas:

Evento	Modo para encender y apagar las luces de la lámpara de techo anterior y posterior
Apertura de una puerta delantera o trasera	La luz anterior central y la lámpara de techo posterior se encienden durante algunos minutos. Esta temporización reactiva cada vez que abre una puerta
Cierre de todas las puertas	Con la llave electrónica fuera del conmutador de arranque: las luces permanecen encendidas durante otros 10 segundos. Esta temporización se interrumpe cuando la llave electrónica se vuelve a introducir en el conmutador de arranque Puesta en marcha del motor: se apaga la luz anterior central y la lámpara de techo posterior
Retiro de la llave electrónica del conmutador de arranque	Encendido de la luz anterior central y lámpara de techo posterior durante unos 10 segundos
Bloqueo de las puertas	Apagado de la luz anterior central y lámpara de techo posterior
Desbloqueo de las puertas	Encendido de la luz anterior central y lámpara de techo posterior durante unos 10 segundos
Intervención del interruptor de bloqueo del combustible	Encendido de la luz anterior central y lámpara de techo posterior durante algunos minutos. Las luces se apagan cuando vuelve a activar el interruptor de bloqueo del combustible.

En todos los casos descritos en la tabla, las luces anteriores y posteriores se encienden y apagan progresivamente durante 2 segundos.

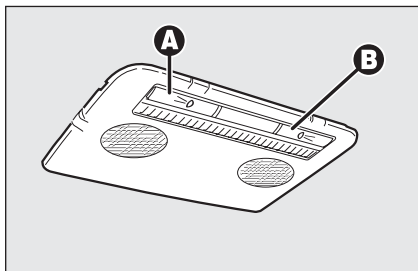


fig. 59

## LÁMPARA DE TECHO POSTERIOR

### Versiones sin techo practicable fig. 59

Pulse la tecla:

**A:** para encender y apagar las luces interiores del lado conductor;

**B:** para encender y apagar las luces interiores del lado pasajero.

Cerrando las puertas, las luces permanecen encendidas durante algunos segundos y luego, se apagan automáticamente. De todas formas, las luces se apagan, introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque.

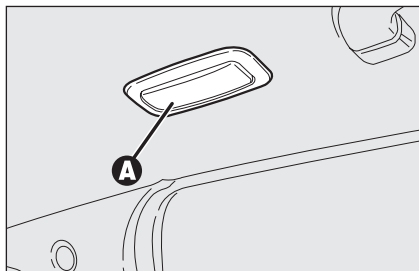


fig. 60

**ADVERTENCIA** Si deja una puerta abierta, las luces se apagarán automáticamente después de algunos minutos. Para volver a encenderlas abra o cierre la misma u otra puerta.

### Versiones con techo practicable (donde esté previsto) fig. 60

Las versiones dotadas de techo practicable tienen dos lámparas de techo posteriores, ubicadas sobre las puertas traseras.

Presione la parte transparente **A-fig. 60** para encender y apagar las luces.

## LUCES DE LAS PUERTAS

La luz ubicada en las puertas se enciende cuando abre la puerta en cualquier posición que se encuentre la llave electrónica. Con la puerta abierta permanece encendida durante unos 3 minutos y luego se apaga automáticamente.

# MANDOS

## INTERRUPTORES DE BLOQUEO DEL COMBUSTIBLE Y DE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

El coche está dotado de un interruptor de seguridad que interviene en caso de choque interrumpiendo la alimentación del combustible y por lo tanto, el motor se apaga.

En algunas versiones hay además, otro interruptor de seguridad que interviene en caso de choque interrumpiendo la alimentación eléctrica.

De esta forma, se evita que el combustible se derrame en caso de rotura de los tubos así como se evita que salten chispas o se produzcan descargas eléctricas debido a los daños causados en los componentes eléctricos del coche.

**ADVERTENCIA** Después de un choque, recuerde quitar la llave electrónica del conmutador de arranque para evitar que se descargue la batería.



### ADVERTENCIA

*Después del choque, si advierte olor de combustible o nota pérdidas en la instalación de alimentación, no vuelva activar los interruptores para evitar riesgos de incendio.*

### Para desbloquear las puertas en caso de accidente

En caso de choque en el que se ha activado el interruptor de bloqueo del combustible, las puertas se desbloquearán automáticamente para permitir acceder al habitáculo desde el exterior del coche y al mismo tiempo, se encenderán las luces de las lámparas de techo interiores. De todas formas, las puertas se pueden abrir desde el habitáculo interviniendo en las manillas de las puertas.

Si después del choque no nota pérdidas de combustible o daños en los dispositivos eléctricos (por ejemplo, los faros) y el coche está en condiciones de volver a arrancar, vuelva activar los interruptores de bloqueo automático del combustible y de la alimentación eléctrica (donde esté previsto) siguiendo estas indicaciones:



### ADVERTENCIA

*En caso de que esté activado el cierre centralizado de las puertas desde el interior, y como consecuencia del choque, el interruptor de bloqueo del combustible no haya podido activar el desbloqueo automático de las puertas, no será posible acceder al habitáculo desde el exterior del coche. La apertura de las puertas dependerá de todas formas, del estado de las mismas después del accidente: si una puerta está dañada puede ser imposible abrirla. En este caso, intente abrir las otras puertas.*

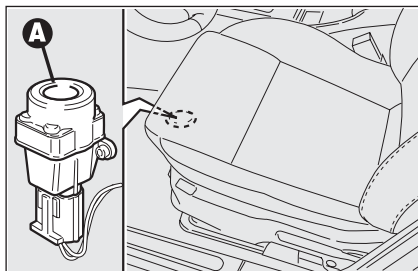


fig. 61

A0E0221m

### Reactivación del interruptor de bloqueo del combustible



#### ADVERTENCIA

**Antes de reactivar este interruptor, compruebe cuidadosamente de que no haya pérdidas de combustible o que los dispositivos eléctricos del coche no estén dañados (por ejemplo, los faros).**

Para reactivar el interruptor de bloqueo del combustible, pulse la tecla **A-fig. 61**.

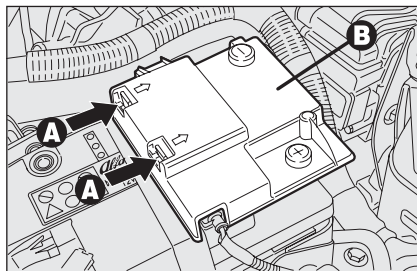


fig. 62

A0E0126m

### Reactivación del interruptor del bloqueo de la alimentación eléctrica (donde esté previsto)



#### ADVERTENCIA

**Antes de reactivar este interruptor, compruebe cuidadosamente de que no haya pérdidas de combustible o que los dispositivos eléctricos del coche no estén dañados (por ejemplo, los faros).**

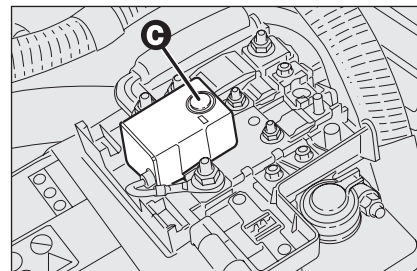


fig. 63

A0E0071m

El interruptor está ubicado en el interior de la centralita portafusibles en el polo positivo de la batería.

Para reactivar el interruptor de la alimentación eléctrica, proceda como sigue:

- ☐ pulse la tecla **A-fig. 61** para reactivar el interruptor de bloqueo del combustible;
- ☐ abra el capó;
- ☐ suelte los ganchos de sujeción **A-fig. 62** y quite la tapa de protección **B**;
- ☐ pulse la tecla **C-fig. 63** para reactivar el interruptor de la alimentación eléctrica.

# EQUIPAMIENTO INTERIOR

## APOYABRAZOS CENTRAL

Está ubicado entre los asientos delanteros. En el interior del apoyabrazos hay un compartimiento portaobjetos y un portaviandas climatizado (donde esté previsto) (consulte los siguientes apartados).

El apoyabrazos, en algunas versiones, se puede regular en sentido longitudinal interviniendo en la tapa **B**-fig. 64.

### Compartimiento portaobjetos

Para acceder al compartimiento portaobjetos, pulse la tecla **A**-fig. 64 y levante la tapa **B**.

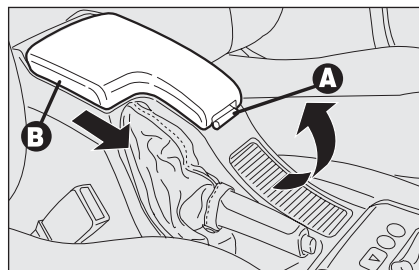


fig. 64

A0E0039m

### Portaviandas climatizado (donde esté previsto)

Se accede a través del compartimiento portaobjetos levantando la lengüeta **A**-fig. 65. Girando la ruedecilla **B** se regula el flujo de aire que debe entrar en su interior.

**ADVERTENCIA** La función del compartimiento es la de mantener la temperatura de las bebidas que se colocan en su interior, las que deben calentarse o enfriarse antes de su colocación.

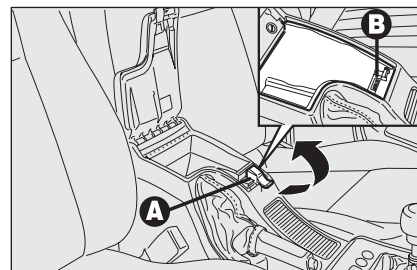


fig. 65

A0E0141m

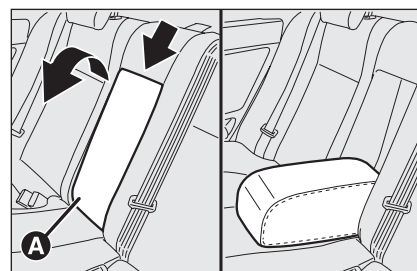


fig. 66

A0E0139m

## APOYABRAZOS POSTERIOR (donde esté previsto)

Para utilizar el apoyabrazos central **A**-fig. 66 bájelo como se ilustra en la figura interviniendo en el punto indicado por la flecha.



**Evite derramar las bebidas en su interior. De todas formas, el compartimiento tiene un orificio en el fondo, que descarga los líquidos hacia el exterior.**

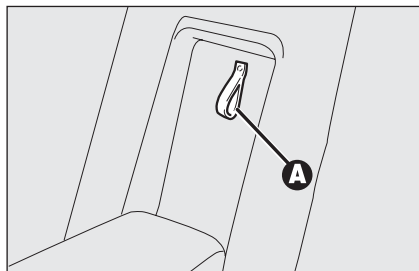


fig. 67

A0E0142m

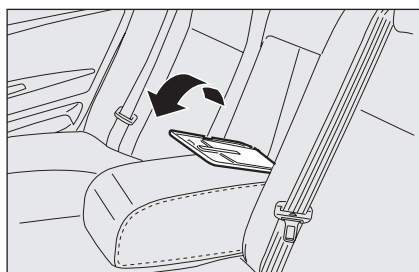


fig. 68

A0E0143m

### Compartimiento portaesquís (donde esté previsto)

Se puede utilizar para transportar cargas largas.

Para acceder a este compartimiento, baje el apoyabrazos, tire de la lengüeta **A-fig. 67** de la tapa y bájelo sobre el apoyabrazos **fig. 68**.

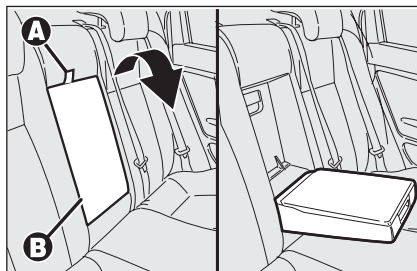


fig. 69

A0E0146m

### APOYABRAZOS CON COMPARTIMIENTO PORTAOBJETOS (donde esté previsto)

Para utilizar el apoyabrazos central **B-fig. 69** bájelo con la lengüeta **A**. En el interior del apoyabrazos hay un compartimiento portaobjetos **fig. 71**. Se accede pulsando la tecla **B-fig. 70** y levantando la tapa **C-fig. 70**.

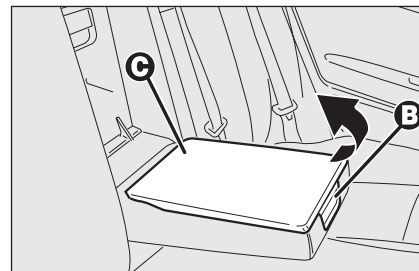


fig. 70

A0E0199m



fig. 71

A0E0200m

### Compartimiento portaesquís (donde esté previsto)

Se puede utilizar para transportar cargas largas.

Para acceder a este compartimiento, baje el apoyabrazos, pulse la tecla **A-fig. 72** de la tapa **B**, y bájela sobre el apoyabrazos.

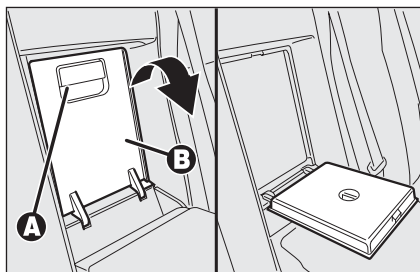


fig. 72

A0E0147m

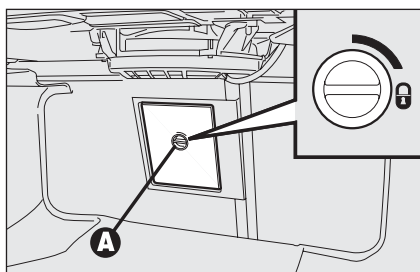


fig. 73

A0E0148m

Para abrir la tapa **B** compruebe que el interruptor **A-fig. 73** (accesible por el maletero) esté en posición vertical (🔒 = compartimiento bloqueado).

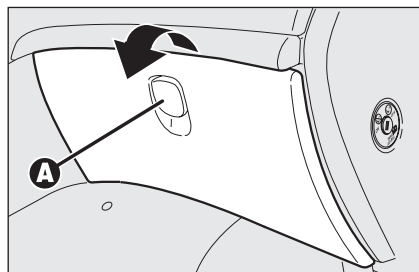


fig. 74

A0E0149m

## GUANTERA

Abra la guantera con la palanca **A-fig. 74**. Al abrirla, se enciende una luz interior. Si deja la guantera abierta, la luz se apaga automáticamente después de algunos minutos. En la tapa de la guantera hay además, un relieve para colocar un bolígrafo o un lápiz.



**No viaje con la guantera abierta: el pasajero podría herirse en caso de accidente.**

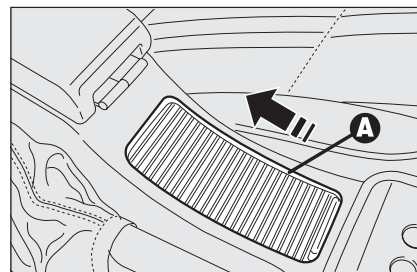


fig. 75

A0E0031m

## ENCENDEDOR

### Anterior

Está ubicado en el túnel central, al lado del freno de mano. Para acceder al encendedor, levante la tapa **A-fig. 75** como indicado por la flecha.

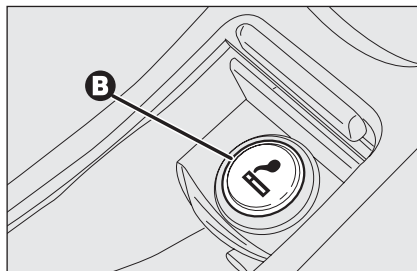


fig. 76

AOE0152m

Para encenderlo, presione el botón **B-fig. 76** con la llave electrónica en el conmutador de arranque.

**ADVERTENCIA** Compruebe siempre que el encendedor se haya apagado después de su uso.

**ADVERTENCIA** El encendedor alcanza altas temperaturas. Manéjelo con cuidado para evitar que lo utilicen los niños: peligro de incendio y/o quemaduras.

**ADVERTENCIA** No conecte al encendedor anterior dispositivos de potencia superior a 100W.

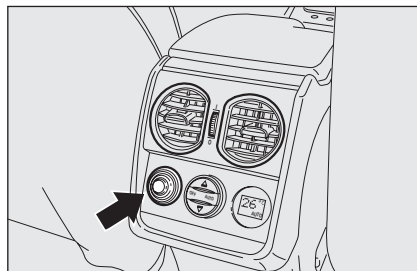


fig. 77

AOE0068m

### Posterior (donde esté previsto)

Está ubicado en el túnel central entre los asientos (véase **fig. 77**).

**ADVERTENCIA** No conecte al encendedor posterior dispositivos de potencia superior a 140W.

**ADVERTENCIA** Clavijas demasiado grandes pueden dañar las aletas de los encendedores.



**No conecte a la toma de corriente accesorios con absorción superior al máximo indicado. Una prolongada absorción de corriente puede descargar la batería impidiendo sucesivamente poner en marcha el motor.**

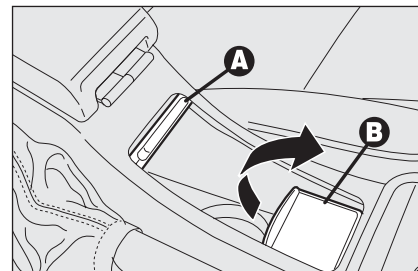


fig. 78

AOE0140m

### CENICERO

#### Anterior

Está ubicado en el túnel central, junto al freno de mano.

Se accede levantando la tapa **A-fig. 78** y luego abriendo la otra tapa **B**.

El cenicero se puede sacar: para ello, tírelo hacia arriba.

**ADVERTENCIA** No utilice el cenicero como papelera; podría incendiarse al ponerse en contacto con las colillas de cigarrillos.



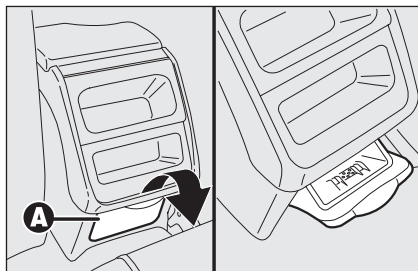


fig. 79

A0E0153m

### Posterior

Está ubicado en el túnel central entre los asientos delanteros.

Se accede abriendo la tapa **A-fig. 79** como indicado por la flecha.

El cenicero se puede sacar: para ello, presione en la parte central y tírelo hacia arriba.

**ADVERTENCIA** No utilice el cenicero como papelera; podría incendiarse al ponerse en contacto con las colillas de cigarrillos.

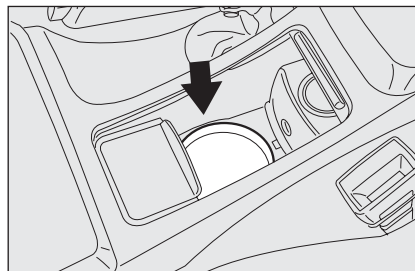


fig. 80

A0E0101m

### PORTAVASOS/PORTALATAS fig. 80

Está ubicado en el túnel central al lado de la palanca del freno de mano. Se accede levantando la tapa **A-fig. 75**.

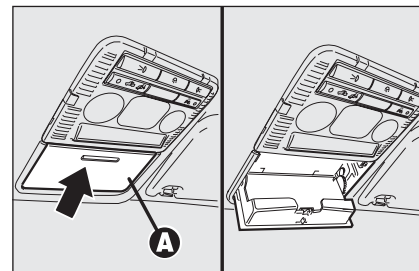


fig. 81

A0E0156m

### PORTAGAFAS (donde esté previsto)

Está ubicado al lado de la lámpara de techo anterior. Se accede abriendo la tapa **A-fig. 81**.

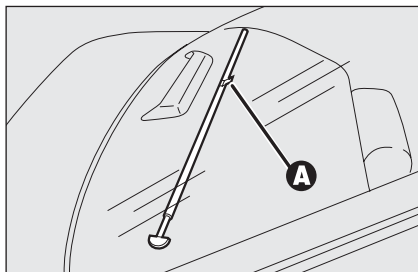


fig. 82

AOE0197m

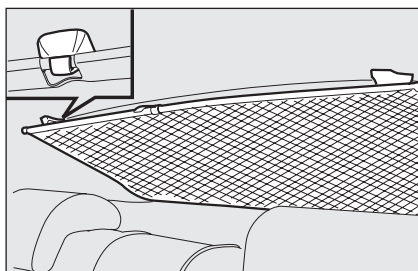


fig. 83

AOE0198m

### **CORTINILLA PARASOL (donde esté prevista)**

En algunas versiones, en la protección situada detrás de los asientos traseros, hay una cortinilla parasol.

Para utilizarla tire de la lengüeta **A-fig. 82** hacia adelante y fíjela en los ganchos ubicados en la parte superior del techo del coche (véase **fig. 83**).

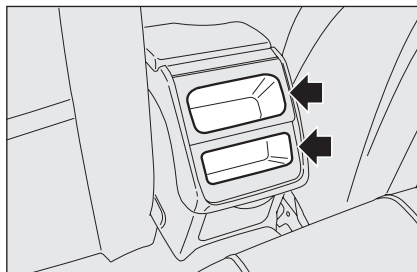


fig. 84

AOE0154m

### **COMPARTIMENTOS PORTAOBJETOS (donde estén previstos) fig. 84**

Están ubicados en el túnel central entre los asientos delanteros.

### **VISERAS PARASOL**

Están situadas a los lados del espejo retrovisor interior. Pueden orientarse frontal y lateralmente.

En algunas versiones, detrás de las viseras parasol, hay un espejo iluminado por una lámpara, que se puede encender cuando hay poca luz.

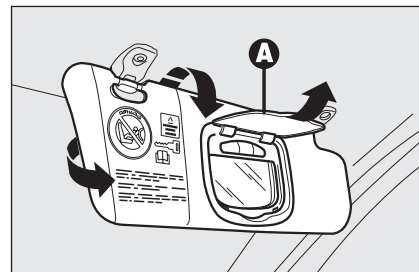


fig. 85

AOE0102m

Para acceder al espejo, abra la tapa **A-fig. 85**.

Las luces se encienden automáticamente levantando la tapa y se apagan bajándola o algunos minutos después de sacar la llave electrónica del conmutador de arranque.

# HOMELINK (donde esté previsto)

## DESCRIPCIÓN

HomeLink es un sistema fijo instalado en el automóvil que permite controlar hasta tres dispositivos diferentes para la apertura de portones de garajes o verjas, o para encender/apagar sistemas de iluminación y para activar/desactivar el sistema de alarma instalado en la casa y/o la oficina.

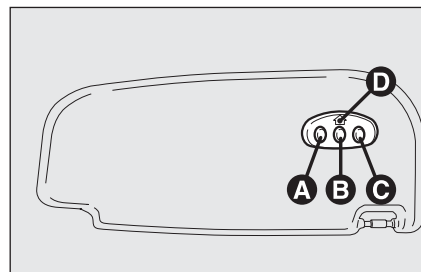


fig. 86

## PROGRAMACIÓN

**ADVERTENCIA** Asegurarse de que, durante la programación del sistema, no haya personas u objetos cerca de los portones o verjas: el movimiento de éstos podría dañarlos.

**ADVERTENCIA** Accionar el freno de mano, introducir la llave en el dispositivo de arranque, pero no arrancar el motor.

Proceder de la siguiente manera:

**1)** presionar y mantener presionadas las teclas exteriores (**A** y **C**): después de aproximadamente 20 segundos el led comienza a parpadear, liberar ambas teclas;

**NOTA** Esta operación sirve para borrar los códigos estándares programados por el fabricante. No es necesario repetir esta operación en las sucesivas programaciones de las teclas.

**2)** presionar y mantener presionada la tecla del HomeLink deseado: **A**, **B** o **C**. No liberar la tecla hasta no haber realizado la operación **4**;

**3)** cuando el led **D** del HomeLink comience a parpadear lentamente (después de aproximadamente 20 segundos), acercar lo más posible el mando a distancia portátil al HomeLink (manteniendo presionada la tecla que se desea programar).

La distancia necesaria entre el mando a distancia portátil y el HomeLink depende del sistema que intenta programar (tipo de frecuencia de la verja, portón u otro sistema).

Si el led **D** no comienza a parpadear velozmente, volver a intentarlo modificando la distancia entre el HomeLink y el mando a distancia portátil (alejándose ligeramente). Si después de otros 20 segundos, el led continúa parpadeando lentamente, se debe repetir la operación modificando nuevamente la distancia entre el Homelink y el mando a distancia.

**4)** El led **D** del HomeLink parpadea, primero lentamente y luego de manera rápida. Cuando el led comience a parpadear rápidamente, liberar ambas teclas (Homelink y mando a distancia portátil).

## USO DEL SISTEMA HOMELINK

El mando a distancia HomeLink activa el funcionamiento del motor del portón del garaje, de la cancela o valla igual que el mando a distancia portátil. El coche debe encontrarse en un radio de acción del motor y la llave debe estar introducida en el conmutador de arranque.

Pulse la tecla programada (**A**, **B** o **C**). Mientras se transmite la señal, el led **D** permanece encendido y el sistema configurado (portón del garaje, cancela o valla, etc.) responde.

Si el sistema HomeLink no funciona después de configurarlo de esta forma, puede ser debido al hecho que el mando a distancia portátil original está dotado de un código alternativo (consulte el apartado "Sincronización de los códigos alternos").

En caso de necesidad es siempre posible usar el mando a distancia portátil original para accionar el sistema correspondiente.

## SINCRONIZACIÓN DE LOS CÓDIGOS ALTERNOS

Para verificar si el motor del portón del garaje, cancela o valla está dotado de código alternativo, proceda como sigue:

- ☐ consulte el manual del fabricante del motor del portón del garaje, cancela o valla;
- ☐ el mando a distancia portátil parece haber programado HomeLink sin embargo no abre ni cierra el portón del garaje, cancela o valla;
- ☐ pulse y mantenga pulsada la tecla programada (**A**, **B** o **C**).

Con un sistema de códigos alternos el led **D** parpadea rápidamente durante un breve periodo y luego permanece encendido por dos segundos. Esta secuencia se repite durante 20 segundos.

Para que HomeLink funcione correctamente el código alternativo programado debe estar sincronizado con el sistema del dispositivo (portón, verja u otro).

**ADVERTENCIA** Asegúrese de que durante la programación del sistema, no se encuentren personas o cosas cerca de los portones, cancelas o vallas: el movimiento de estos últimos podría causar lesiones o daños.

**ADVERTENCIA** El coche debe encontrarse en un radio de acción del motor. Accione el freno de mano, introduzca la llave en el conmutador de arranque y no ponga en marcha el motor.

Proceda como sigue:

- ❑ localice la tecla de configuración en la parte superior del motor del portón del garaje, de la cancela o valla. El color y la posición pueden variar según el fabricante (consulte el manual del motor);
- ❑ pulse la tecla de configuración del motor (ésta activa normalmente el testigo luminoso "configuración"). Una vez realizada la operación 2 realice la 3 dentro de 30 segundos;
- ❑ pulse la tecla programada (**A**, **B** o **C**) y suéltela. Vuelva a pulsar la tecla programada y suéltela para terminar la operación. En algunos motores es probable que sea necesario repetir la operación una tercera vez para terminar la configuración.

Ahora el motor tendría que reconocer la señal transmitida por el HomeLink y por lo tanto abrir/cerrar el portón, cancela o valla.

## REPROGRAMACIÓN DE UNA SOLA TECLA

Es posible programar otro mando a distancia portátil original en una tecla del HomeLink ya programada, anulando la frecuencia previamente memorizada.

**ADVERTENCIA** Asegurarse de que, durante la programación del sistema, no haya personas u objetos cerca de los portones o verjas, ya que su movimiento podría dañarlos.

**ADVERTENCIA** Accionar el freno de mano, introducir la llave en el dispositivo de arranque, pero no arrancar el motor.

Proceder de la siguiente manera:

**1)** Presionar y mantener presionada la tecla del HomeLink deseado: **A**, **B** o **C**. No liberar la tecla hasta no haber realizado la operación **3**;

**2)** cuando el led **D** del HomeLink comience a parpadear lentamente (después de aproximadamente 20 segundos), acercar lo más posible el mando a distancia portátil al HomeLink (manteniendo presionada la tecla que se desea programar).

La distancia necesaria entre el mando a distancia portátil y el HomeLink depende del sistema que intenta programar (tipo de frecuencia de la verja, portón u otro sistema).

Si el led **D** no comienza a parpadear velozmente, volver a intentarlo modificando la distancia entre el HomeLink y el mando a distancia portátil (alejándose ligeramente). Si después de otros 20 segundos, el LED continúa parpadeando lentamente, se debe repetir la operación modificando nuevamente la distancia entre el Homelink y el mando a distancia.

**3)** El led **D** del HomeLink parpadea, primero lentamente y luego de manera rápida. Cuando el led comience a parpadear rápidamente, liberar ambas teclas (Homelink y mando a distancia portátil).

De este modo, se borra el sistema anteriormente programado en el Homelink y el nuevo sistema está listo para ser utilizado. Esta operación no influye de ninguna manera sobre las otras 2 teclas del HomeLink.

## ELIMINACIÓN DE LAS TECLAS PROGRAMADAS

Le aconsejamos borrar la programación HomeLink antes de vender el coche.

La programación se borra en las tres teclas simultáneamente.

Proceda como sigue:

- ☐ pulse y mantenga pulsadas las teclas externas (**A** y **C**): después de unos 20 segundos el led **D** inicia a parpadear;
- ☐ suelte las dos teclas;

## INFORMACIONES TÉCNICAS PARA EL SERVICIO DE ASISTENCIA

Si después de haber seguido las instrucciones anteriores no se ha podido configurar el HomeLink, acuda al Servicio de Asistencia (número de atención al cliente gratuito HomeLink 0080006635465) con las siguientes informaciones:

- ☐ marca y modelo del coche, incluyendo el año de fabricación y país donde ha sido comprado;
- ☐ marca, modelo, año de fabricación y frecuencia de funcionamiento del mando a distancia portátil original (si se conoce)

## TECHO PRACTICABLE (donde esté previsto)

Está compuesto por un panel móvil de cristal que se abre a compás y se desliza horizontalmente hasta entrar en su alojamiento.

Cuando el cristal está cerrado permite hacer entrar la luz exterior y permite ver desde el interior del coche hacia afuera y, en fase de apertura, el techo se abre por toda la amplitud del cristal.

Además, el techo practicable está dotado de una cortinilla parasol con accionamiento manual provista de manilla y ranuras para hacer pasar el aire.

El techo practicable funciona sólo con la llave electrónica en el conmutador de arranque.



**No abra el techo cuando tenga nieve o hielo: se corre el riesgo de estropearlo.**



### ADVERTENCIA

**Al bajar del coche, quite siempre la llave electrónica del conmutador de arranque para evitar que el techo practicable accionado inadvertidamente, se convierta en un peligro para las personas que permanecen en su interior; el uso inapropiado del techo puede ser peligroso. Antes y durante su accionamiento, compruebe siempre que los pasajeros no estén expuestos al riesgo de lesiones provocadas tanto directamente por el techo en movimiento como de los objetos personales que pueden ser arrastrados o golpeados por el mismo.**

## PARA ABRIR EL TECHO

### Apertura desde el habitáculo

Gire el selector **A-fig. 87**, en el sentido indicado por la flecha. Al soltarlo, el techo se detiene en la posición en la que se encuentra.

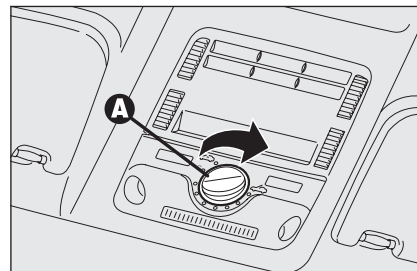


fig. 87

A0E0238m

**ADVERTENCIA** La posición más confortable con el techo abierto se obtiene girando el selector **A-fig. 87** en correspondencia a la posición indicada con el símbolo "C".

Interviniendo en el selector es posible abrir y cerrar el techo en uno de los siguientes casos:

- ☐ introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque;
- ☐ en los primeros 2 minutos después de sacar la llave electrónica del conmutador de arranque o al abrir una puerta.

### Apertura desde el exterior del coche


Pulse la tecla  en la llave electrónica durante más de 2 segundos.


## PARA CERRAR EL TECHO

### Cierre desde el interior





Gire el selector **A-fig. 87** hacia la izquierda.


### Cierre desde el exterior del coche



Pulse la tecla  en la llave electrónica durante más de 2 segundos.

Durante la fase de cierre del techo el sistema de seguridad está activado en todo el recorrido (excepto en los últimos 4 mm). Este sistema de seguridad está siempre activado cerrando el techo con la tecla .

Si cierra el techo mediante el selector, es posible utilizar la posición "Inhibit" (presión en el selector) para cerrarlo sin el sistema de seguridad.

Si, sacando la llave electrónica del conmutador de arranque, pulsa la tecla  o  de la misma llave (movimiento automático) mientras el techo está realizando un movimiento manual (presión en el selector) se lleva a cabo este último movimiento. Para obtener el siguiente movimiento del techo en modo automático, es necesario, volver a pulsar la tecla  o .

El movimiento del techo pulsando las teclas  o  de la llave electrónica se puede interrumpir interviniendo en el selector **A-fig. 87** (cambiando de posición o presionando el mismo selector).

Cambiando la posición del selector, el techo ignora la presión de las teclas  o  alcanzando la nueva posición.



#### ADVERTENCIA

**Abra y cierre el techo practicable sólo antes de emprender la marcha (con el coche parado).**

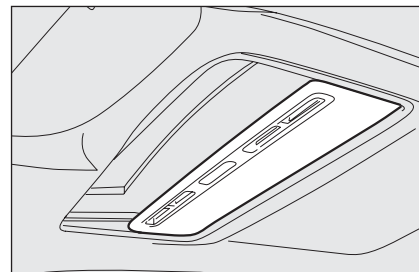


fig. 88

A0E0070m

### CORTINILLA PARASOL fig. 88

Permite regular la iluminación interna del habitáculo. La cortinilla está provista de manilla y ranura para hacer pasar el aire.



## SISTEMA DE SEGURIDAD

El sistema de seguridad se encuentra en el perfil anterior de la cortinilla parasol, se activa en fase de cierre horizontal (borde anterior) y vertical (borde posterior) e interviene al encontrar un obstáculo (por ejemplo, dedo, mano, etc.) invirtiendo el recorrido por un tramo corto.

Al encontrar un obstáculo, el sistema interrumpe inmediatamente el movimiento del techo y luego, invierte el recorrido del cristal volviendo a la posición prevista:

- ☐ en fase de cierre en sentido horizontal, el sistema de seguridad está activo en todo el recorrido del techo y cuando encuentra un obstáculo en la parte anterior del cristal, invierte el movimiento unos 10 cm desde el punto de inversión;
- ☐ en fase de cierre en sentido vertical, el sistema de seguridad está activo en todo el recorrido del techo y cuando encuentra un obstáculo en la parte posterior del cristal, invierte el movimiento.

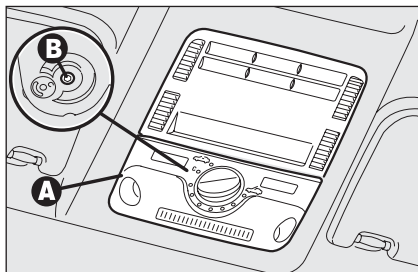


fig. 89

A0E0187m

## MANIOBRA DE EMERGENCIA

En caso de emergencia o de mantenimiento sin alimentación eléctrica, es posible accionar manualmente el techo practicable, realizando las siguientes operaciones:

- ☐ presione en correspondencia a las ranuras de la lámpara de techo para soltar los ganchos y quite la lámpara anterior **A-fig. 89**.
- ☐ introduzca una llave Allen en el alojamiento **B**;
- ☐ gire la llave para abrir o cerrar el techo (en función del sentido de rotación de la misma llave).

## PROCEDIMIENTO DE INICIALIZACIÓN DEL TECHO PRACTICABLE



Después de una desconexión de la batería o de una interrupción del fusible de protección, es necesario inicializar nuevamente el funcionamiento del techo practicable, procediendo como sigue:

- ☐ gire el selector completamente hacia la izquierda;
- ☐ mantenga presionado el selector y espere que el techo se bloquee mecánicamente;
- ☐ suelte el selector;
- ☐ vuelva a presionar el selector, dentro de 3 segundos y manténgalo presionado;
- ☐ después de algunos segundos, el techo se acciona automáticamente (durante esta fase mantenga siempre el selector presionado);
- ☐ cuando el techo se detiene significa que la inicialización ha terminado. Suelte el selector.


## PUERTAS


### APERTURA Y CIERRE CENTRALIZADO DE LAS PUERTAS


#### Cierre de las puertas desde el exterior

Con las puertas cerradas, pulse la tecla  de la llave electrónica o introduzca y gire la pieza metálica (presente en el interior de la llave) en la cerradura de la puerta del lado conductor. Las puertas se bloquean cuando están todas cerradas. Si una o más puertas han quedado abiertas y ha pulsado la tecla  de la llave electrónica, los intermitentes y el led ubicado en la puerta del lado conductor parpadean rápidamente durante 3 segundos aproximadamente.


En cambio, si una o más puertas están abiertas después de girar la pieza metálica de la llave electrónica, sólo el led ubicado en la puerta del lado conductor parpadea rápidamente durante 3 segundos aproximadamente. Si las puertas están cerradas y el maletero está abierto, el cierre centralizado bloquea las puertas: los intermitentes (sólo si han sido bloquea-

das pulsando la tecla ) y el led en la puerta del lado conductor parpadean rápidamente durante 3 segundos aproximadamente.

Interviniendo en el “Menú de Setup” del coche (o en algunas versiones en el sistema de radionavegación) es posible activar la función que permite, pulsando la tecla  de la llave electrónica, desbloquear sólo la cerradura de la puerta del lado conductor (consulte el apartado “Pantalla multifunción reconfigurable” en este capítulo).

De todas formas, con la función activa (ON) es posible desbloquear las cerraduras de las demás puertas, pulsando la tecla  fig. 90 ubicada en la consola central.

#### Apertura de las puertas desde el exterior

Pulse la tecla  de la llave electrónica o introduzca y gire la pieza metálica (presente en el interior de la llave) en la cerradura de la puerta del lado conductor.

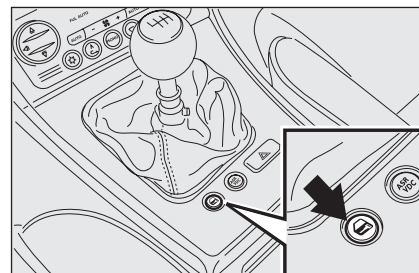




fig. 90

#### Apertura de las puertas desde el exterior

Pulse la tecla  (fig. 90) para desbloquear y bloquear todas las puertas.

La tecla tiene un led circular que indica el estado (puertas desbloqueadas o bloqueadas) del coche. Con las puertas bloqueadas, el led de la tecla está encendido: en este caso, volviéndola a pulsar, se activa la apertura centralizada de todas las puertas y se apaga el led. Con la llave fuera del conmutador de arranque, el led se apaga después de unos 2 minutos aproximadamente.

En cambio, con las puertas desbloqueadas, el led de la tecla está apagado y volviéndola a pulsar, se activa el cierre centralizado de todas las puertas. El cierre centralizado se activa sólo si todas las puertas están cerradas correctamente.

La tecla  se desactiva después de bloquear las puertas mediante el mando a distancia, girar la pieza metálica en la cerradura de la puerta del lado conductor, o bien, 2,5 minutos después de bloquear automáticamente las puertas y se volverá activar desbloqueando las puertas con la tecla  de la llave, girando la pieza metálica en la cerradura de la puerta del lado conductor o introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque.

**ADVERTENCIA** Con el cierre centralizado activado, interviniendo en la palanca interna de apertura de una de las puertas, se desactiva el cierre de todas las otras puertas. En caso de interrupción de la alimentación eléctrica (fusible fundido, batería desconectada, etc.) de todas formas, la puertas se podrán cerrar manualmente.

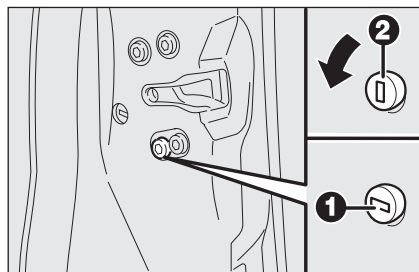


fig. 91

## DISPOSITIVO DE SEGURIDAD PARA LOS NIÑOS

Las puertas traseras están dotadas de un dispositivo de bloqueo **fig. 91** que impide abrirlas desde su interior.

El dispositivo se puede activar y desactivar (mediante la pieza metálica presente en la llave) sólo con las puertas abiertas:

- ☐ **posición 1:** dispositivo activado (puerta bloqueada);
- ☐ **posición 2:** dispositivo desactivado (la puerta se puede abrir desde el interior).

**ADVERTENCIA** Cada dispositivo interviene sólo en la puerta correspondiente.

**ADVERTENCIA** Utilice siempre este dispositivo cuando se transporten niños.

**ADVERTENCIA** Después de accionar el dispositivo en ambas puertas traseras, compruebe que efectivamente se haya activado interviniendo en la manilla interior de apertura de las puertas.

## CIERRE DE LAS PUERTAS CON LA BATERÍA DEL COCHE DESCARGADA

En caso de que la batería del coche esté descargada, para cerrar las puertas, proceda como se describe a continuación.

### Puerta delantera del lado derecho

Proceda como sigue:

- ☐ quite el tapón de protección ubicado en la puerta;
- ☐ introduzca la pieza metálica de la llave electrónica en el alojamiento **A-fig. 92**;
- ☐ gire la llave hacia la derecha (hacia la izquierda en las versiones con volante a la derecha);
- ☐ quite la llave del alojamiento **A-fig. 92** y vuelva a poner el tapón de protección en la puerta.

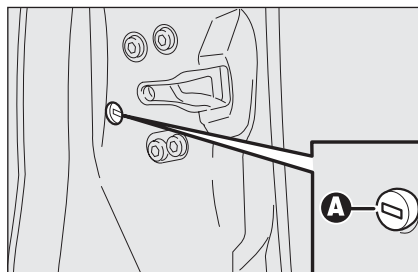









fig. 92

El botón de la cerradura se realinea (sólo con la batería del coche cargada) procediendo como sigue:

- ☐ pulsando la tecla  de la llave electrónica;
- ☐ pulsando la tecla  de apertura y cierre de las puertas;
- ☐ abriendo la puerta delantera mediante la llave en la cerradura;
- ☐ tirando de la manilla interna de la puerta.

**ADVERTENCIA** En las puertas traseras, en caso de que esté activado el dispositivo de seguridad para los niños y el cierre anteriormente descrito, moviendo la manilla interna de apertura de las puertas no se abrirán sino que sólo se realineará el botón de las cerraduras; para abrir la puerta, deberá tirar de la manilla externa. Activando el cierre de emergencia no se desactiva la tecla  de apertura y cierre centralizado de las puertas.

**ADVERTENCIA** Después de una eventual desconexión de la batería o de la interrupción del fusible de protección, es necesario “inicializar” el mecanismo de apertura/cierre de las puertas procediendo como sigue:

- ☐ cierre todas las puertas;
- ☐ pulse la tecla  en el mando a distancia o la tecla  en la consola central;
- ☐ pulse la tecla  en el mando a distancia o la tecla  en la consola central.

## ELEVALUNAS ELÉCTRICOS

Las versiones dotadas de 2 elevalunas eléctricos delanteros están provistas de funcionamiento automático del cristal tanto en subida y como en bajada sólo en la puerta del lado conductor.

En cambio, las versiones dotadas de 4 elevalunas eléctricos están provistas de funcionamiento automático de los cristales tanto en subida y como en bajada en todas las puertas. Estas versiones además, están equipadas con un sistema de seguridad con juntas "antipellizco" capaces de reconocer la eventual presencia de un obstáculo durante el movimiento de cierre del cristal interrumpiendo e invirtiendo inmediatamente el recorrido del cristal.

Por lo tanto, este sistema de seguridad es muy útil en caso de accionamiento involuntario de los cristales por parte de eventuales niños presentes en el coche, permitiendo también activar la súper apertura y el súper cierre de los mismos (donde esté previsto) cuando deja el coche estacionado.

**ADVERTENCIA** En caso de que la función de seguridad se active 5 veces seguidas en 1 minuto o en caso de avería, el sistema entra automáticamente en modalidad "recovery" (autoprotección). En esta condición, cuando el cristal se cierra, sube poco a poco.

En este caso, será necesario realizar el procedimiento de restablecimiento del sistema, procediendo como sigue:

- ☐ abra los cristales;
- o
- ☐ retire y vuelva a introducir la llave electrónica en el conmutador de arranque.

Si no hay anomalías, el elevalunas reanuda automáticamente su funcionamiento normal. En caso contrario, consulte el capítulo "Testigos y mensajes".

### Súper apertura/súper cierre de los cristales y del techo practicable (donde esté previsto)

*Mediante la pieza metálica de la llave*


En todas las versiones:


- ☐ girando la pieza metálica de la llave electrónica hacia la derecha en la cerradura de la puerta del lado conductor se activa la súper apertura de

todos los cristales y del techo practicable (donde esté previsto); éstos se abren simultáneamente.

- ☐ girando la pieza metálica de la llave electrónica hacia la izquierda en la cerradura de la puerta del lado conductor se activa el súper cierre de todos los cristales y del techo practicable (donde esté previsto); éstos se cierran simultáneamente.

*Mediante mando a distancia*

En todas las versiones, pulse durante más de 2 segundos la tecla  para activar la súper apertura de todos los cristales y del techo practicable (donde esté previsto); éstos se abren simultáneamente.

En las versiones dotadas de 4 elevalunas eléctricos, pulse durante más de 2 segundos la tecla  para activar el súper cierre de todos los cristales y del techo practicable (donde esté previsto); éstos se cierran simultáneamente.



**El sistema cumple con la Reglamentación 2000/4/CE destinada a la protección de los ocupantes que asoman la cabeza por la ventanilla.**

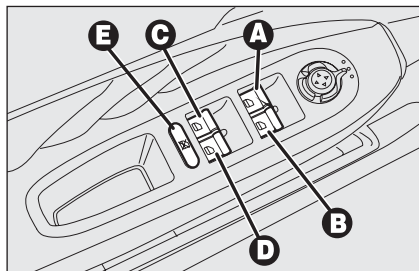


fig. 93

AOE0051m

## MANDOS

### Puerta del lado conductor

En el panel de la puerta del lado conductor se encuentran las teclas **fig. 93** que dirigen, con la llave electrónica en el conmutador de arranque:

**A** — la apertura y cierre del cristal delantero izquierdo; funcionamiento “continuo automático” en fase de apertura y cierre del cristal;

**B** — la apertura y cierre del cristal delantero derecho; funcionamiento “continuo automático” en fase de apertura y cierre del cristal (versiones con 4 elevalunas eléctricos);

**C** (donde esté previsto) — la apertura y cierre del cristal trasero izquierdo; funcionamiento “continuo automático” en fase de apertura y cierre del cristal;

**D** (donde esté previsto) — la apertura y cierre del cristal trasero derecho; funcionamiento “continuo automático” en fase de apertura y cierre del cristal;

**E** (donde previsto) — activación y desactivación de los mandos de los elevalunas de las puertas traseras (excluyendo los mandos de los elevalunas de las puertas traseras; en la tecla **E** se enciende un led y se apagan los mandos desactivados)

Pulse las teclas **A**, **B**, **C**, o **D** para abrir y cerrar el cristal deseado.

Pulsando brevemente una de las dos teclas se obtiene el recorrido “por impulsos” del cristal, mientras que pulsándolas prolongadamente se activa el funcionamiento “continuo automático”, tanto en apertura como en cierre.

El cristal se detiene en la posición deseada pulsando nuevamente la tecla **A**, **B**, **C**, o **D**.



**El uso inapropiado de los elevalunas eléctricos puede ser peligroso. Antes y durante su accionamiento, compruebe siempre que los pasajeros no estén expuestos al riesgo de lesiones provocadas tanto directamente por los cristales en movimiento como por objetos personales que pueden ser arrastrados o golpeados contra los mismos. Al bajar del coche, quite siempre la llave electrónica del conmutador de arranque para evitar que los elevalunas eléctricos, accionados inadvertidamente, se conviertan en un peligro para los pasajeros que permanecen en su interior.**

### Puerta del lado pasajero / puertas traseras

En la puerta del lado pasajero y, en algunas versiones, en las puertas traseras hay unas teclas que dirigen la apertura y cierre del elevalunas correspondiente.

## MALETERO

La cerradura del maletero es eléctrica y se desactiva con el coche en marcha.

Interviniendo en el “Menú de Setup” del coche (o en algunas versiones en el sistema de radionavegación) es posible seleccionar la apertura del maletero activando la opción “Maletero Independiente” (consulte el apartado “Pantalla Multifunción reconfigurable” en el presente capítulo): con esta función activada, el maletero se puede abrir sólo pulsando la tecla  en la llave electrónica, inhibiendo de esta forma la tecla de apertura del maletero ubicada en la lámpara de techo anterior **A-fig. 94**.

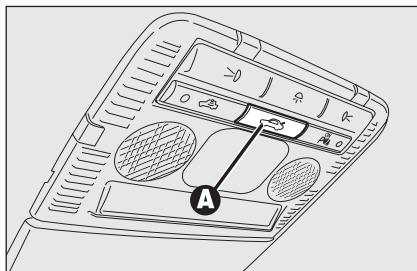




fig. 94


A0E0096m

Si el maletero no se ha cerrado bien, en algunas versiones, se enciende el testigo  en el tablero de instrumentos, mientras que en otras, se visualiza el símbolo  junto con un mensaje en la pantalla (consulte el capítulo “Testigos y mensajes”).

## APERTURA DESDE EL HABITÁCULO

Pulse la tecla **A-fig. 94** ubicada en la lámpara de techo anterior.

La tecla **A-fig. 94** se desactiva después de bloquear las puertas en los siguientes modos:

- ☐ pulsando la tecla  de la llave electrónica;
- ☐ girando la pieza metálica de la llave en la cerradura de la puerta del lado conductor;
- ☐ bloqueando las puertas automáticamente después de 2,5 minutos.

El maletero se abre más fácilmente gracias a la acción de los amortiguadores de gas laterales.

Al abrir el maletero se enciende una luz interior: la luz se apaga automáticamente al cerrarlo. Si deja el maletero abierto, la luz se apagará de todas formas automáticamente después de algunos minutos.

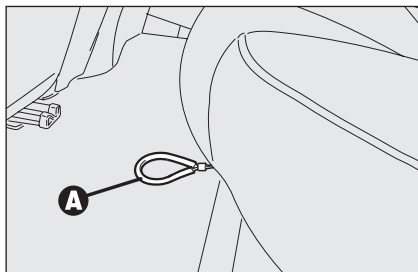


fig. 95





AOE0228m

### Apertura de emergencia del maletero desde el habitáculo

En caso de desconexión de la batería es posible abrir el maletero tirando de la manilla **A-fig. 95** ubicada debajo del asiento trasero del lado izquierdo.

Después de usarla vuelva a colocar la manilla debajo del cojín.

**ADVERTENCIA** Después de una eventual desconexión de la batería o de la interrupción del fusible de protección, es necesario “inicializar” el mecanismo de apertura / cierre de la puerta del maletero procediendo como sigue:

- ☐ cierre todas las puertas y el maletero;
- ☐ pulse la tecla  en el mando a distancia o la tecla  en la consola central;
- ☐ pulse la tecla  en el mando a distancia o la tecla  en la consola central.

### APERTURA CON MANDO A DISTANCIA

Pulse la tecla  de la llave electrónica. La apertura se indica con dos parpadeos de los intermitentes.

Al abrir el maletero cuando el coche esté equipado con alarma (donde esté prevista) activada, se desactivan:

- ☐ la protección volumétrica;
- ☐ la protección antilevantamiento;
- ☐ el sensor de control de la puerta del maletero.

Al cerrar el maletero, se restablecen todas estas funciones y los intermitentes se encienden durante 1 segundo aproximadamente.



## CIERRE DEL MALETERO

Cierre el maletero presionando la puerta hasta oír el “clic” de bloqueo.

**ADVERTENCIA** Si ha activado la opción de desbloqueo independiente del maletero, asegúrese antes de cerrarlo, que tiene la llave electrónica, ya que se bloqueará automáticamente.



**Añadir objetos sobre la repisa posterior o en la puerta del maletero (altavoces, spoiler, etc.) excepto los previstos por el Fabricante puede perjudicar el correcto funcionamiento de los amortiguadores de gas laterales.**



### ADVERTENCIA

**No supere nunca los pesos máximos permitidos en el maletero (consulte el capítulo “Características técnicas”). Compruebe también que los objetos colocados en el mismo estén bien distribuidos para evitar que un frenazo los lance hacia adelante con el consiguiente riesgo para los pasajeros.**



### ADVERTENCIA

**No viaje con objetos sobre la repisa posterior: podrían provocar lesiones a los pasajeros en caso de frenazo o accidente.**

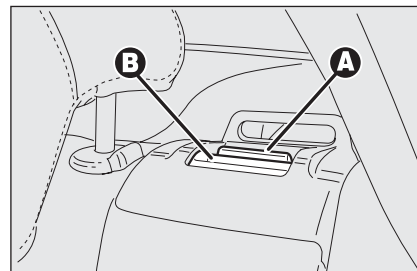


fig. 96

A0E0085m

## AMPLIACIÓN DEL MALETERO (donde esté previsto)

Para ampliar el maletero, proceda como sigue:

- ☐ retire los reposacabezas del asiento trasero;
- ☐ gire 180° los reposacabezas e introdúzcalos en su alojamiento;
- ☐ ponga lateralmente el cinturón de seguridad comprobando que la cinta no esté retorcida;
- ☐ levante la palanca **A-fig. 96** de fijación del respaldo y recline este último hacia adelante. Al subir la palanca se puede ver una “banda roja” **B**.

## PARA VOLVER A COLOCAR EL ASIENTO TRASERO EN SU POSICIÓN NORMAL

Ponga lateralmente los cinturones de seguridad comprobando que las cintas no estén retorcidas.

Levante los respaldos empujándolos hacia atrás hasta oír el “clic” de bloqueo de ambos mecanismos de enganche, comprobando que ya no se vea la “banda roja” **B** presente al lado de las palancas **A**. De hecho, la “banda roja” **B** indica que el respaldo no ha quedado enganchado correctamente.

**ADVERTENCIA** Recuerde siempre verificar la posición correcta de los reposacabezas.



### ATTENZIONE

**Controle que el respaldo esté correctamente enganchado en ambos lados ("bandas rojas" B-fig. 96 no visibles) para evitar que en caso de un frenazo, el respaldo pueda proyectarse hacia adelante provocando lesiones a los pasajeros.**

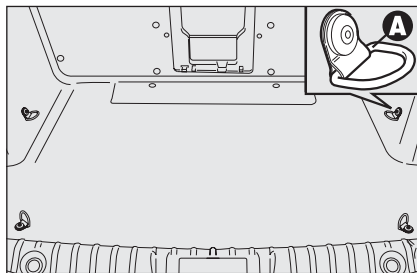


fig. 97

## FIJACIÓN DE LA CARGA

En el maletero hay 4 enganches **A-fig. 97** para fijar las cuerdas que a su vez mantienen sujeta la carga transportada.



### ADVERTENCIA

**Un equipaje pesado y mal fijado podría herir gravemente a los pasajeros en caso de accidente.**



### ADVERTENCIA

**Si viajando a través de una zona donde es difícil reabastecer el coche de combustible y desea transportarlo en un bidón de reserva, debe hacerlo respetando las disposiciones legislativas vigentes, utilizando exclusivamente un bidón homologado y fijado correctamente a los enganches de la carga. Aún así, el riesgo de incendio aumenta en caso de accidente.**

# CAPÓ

## PARA ABRIR EL CAPÓ

Proceda como sigue:

- ❑ tire de la palanca **A-fig. 98** hasta oír el “clic” de desbloqueo;
- ❑ tire a fondo de la palanca **B-fig. 99** y levante el capó, manteniendo la palanca en tensión.

**ADVERTENCIA** El capó tiene dos amortiguadores de gas laterales que permiten alzarlo con mayor facilidad. Se aconseja, no manipular estos amortiguadores y acompañar el capó mientras se alza.

**ADVERTENCIA** Antes de levantar el capó, asegúrese de que los brazos del limpiaparabrisas no estén levantados del parabrisas y tanto menos que estén funcionando.

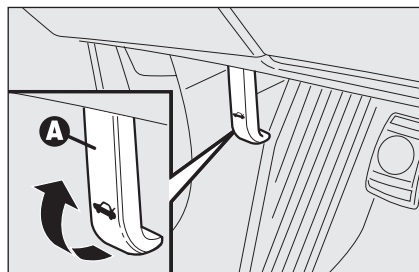


fig. 98

A0E0122m

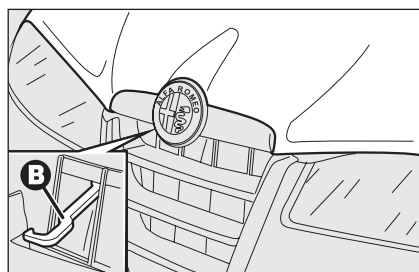




fig. 99

A0E0158m

## PARA CERRAR EL CAPÓ

Baje el capó hasta unos 20 centímetros de distancia del compartimento del motor, déjelo caer y asegúrese que esté bien cerrado intentando alzarlo y que no sólo haya quedado enganchado en la posición de seguridad. En este último caso, no lo presione, sino que vuelva a levantarlo y repita la maniobra.

En algunas versiones, el capó mal cerrado se indica con el testigo  encendido en el tablero de instrumentos (donde esté previsto) o se visualiza el símbolo  junto con un mensaje en la pantalla) (consulte el capítulo “Testigos y mensajes”).

**ADVERTENCIA** Asegúrese siempre de que el capó esté bien cerrado para evitar que se abra con el coche en marcha.



### ADVERTENCIA

**Realice estas operaciones antes de emprender la marcha (sólo con el coche parado).**



### ADVERTENCIA

**Por razones de seguridad el capó debe estar cerrado correctamente durante la marcha. Por lo tanto, compruebe siempre que esté bien enganchado, en caso contrario, pare inmediatamente el coche y ciérrelo correctamente.**

## BACA Y PORTAESQUÍS

El coche está predispuesto para montar las barras específicas para la baca y portaesquí.

Los enganches de predisposición anteriores están ubicados en los puntos **A**-**fig. 100**.

Los enganches de predisposición posteriores están ubicados en los puntos **B**.



**Con la baca montada, distribuya uniformemente la carga y durante la conducción, tenga en cuenta del viento lateral.**

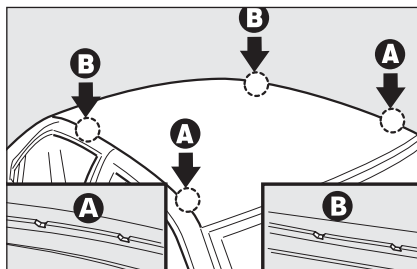


fig. 100

A0E0097m

**ADVERTENCIA** Después recorrer algunos kilómetros, vuelva a controlar que los tornillos de los enganches estén bien apretados.

**ADVERTENCIA** No supere nunca los pesos máximos permitidos (consulte el capítulo "Características técnicas").

## FAROS

### ORIENTACIÓN DEL HAZ LUMINOSO

La correcta orientación de los faros es determinante no sólo para la seguridad y el confort del conductor, sino también para los pasajeros de los otros coches. Los faros deben estar correctamente orientados para garantizar las mejores condiciones de visibilidad cuando viaja con las luces encendidas. Para su control y regulación, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

### REGULADOR DE LA ORIENTACIÓN DE LOS FAROS

Funciona con la llave electrónica en el conmutador de arranque y las luces de cruce encendidas.

Con el coche cargado, se inclinan hacia atrás, alzando el haz luminoso. Por lo tanto, en este caso, es necesario volver a orientarlos correctamente.

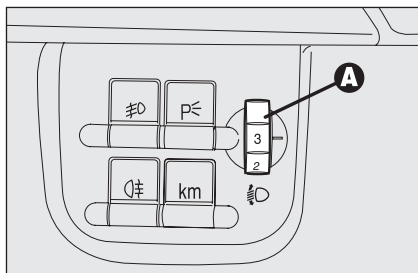


fig. 101

A0E0226m

Para ello, intervenga en el mando **A-fig. 101** ubicado al lado del volante.

En caso de que el coche esté dotado de faros bixenón, éstos se orientan electrónicamente, por lo tanto el mando **A** no está presente.

El mando contiene cuatro posiciones que corresponden a las cargas que se indican a continuación:

- ☐ posición **0**: una o dos personas en los asientos delanteros, depósito de combustible lleno, equipamiento (en orden de marcha);
- ☐ posición **1**: cinco personas;
- ☐ posición **2**: cinco personas con maletero cargado (50 kg aproximadamente);
- ☐ posición **3**: conductor y 300 kg de carga ubicada en el maletero.

**ADVERTENCIA** Controle la orientación de los faros cada vez que cambie el peso de la carga transportada.

## ORIENTACIÓN DE LOS FAROS ANTINEBLA

Para controlar y regular los faros, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

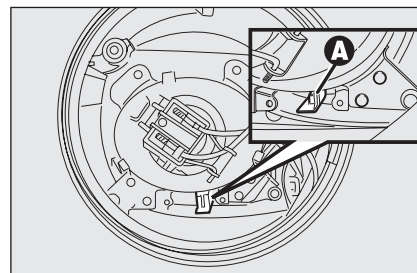


fig. 102

A0E0050m

## REGULACIÓN DE LOS FAROS EN EL EXTRANJERO

Las luces de cruce están orientadas para la circulación según el país de primera comercialización. En los países con circulación opuesta, para no deslumbrar a los vehículos que marchan en dirección contraria, hay que proceder como sigue:

- ☐ quite la tapa de protección del faro (consulte el apartado "Luces de cruce" en el capítulo "Qué hacer si");
- ☐ mueva lateralmente la palanca **A-fig. 102**;

## SISTEMA ABS

El ABS forma parte del sistema de frenos que evita, en cualquier condición del firme de la calzada e intensidad de la acción de frenado, bloquear las ruedas impidiendo que patinen con el fin de garantizar el pleno control del coche incluso durante un frenazo de emergencia.

A su vez, el sistema EBD (Distribuidor electrónico de la fuerza de frenado) completa el sistema de frenos permitiendo distribuir la fuerza entre las ruedas delanteras y traseras.

**ADVERTENCIA** Para obtener el máximo rendimiento del sistema de frenos, es necesario recorrer 500 km aproximadamente para su ajuste: durante este período es oportuno no frenar en modo brusco, continuo ni prolongadamente.

## INTERVENCIÓN DEL SISTEMA

Una ligera pulsación del pedal del freno, acompañada por un ruido indica que el ABS está interviniendo: esto significa que es necesario adaptar la velocidad al tipo de carretera en la que está circulando.



### ADVERTENCIA

*Si el ABS interviene, es señal que se está alcanzando el límite de adherencia entre los neumáticos y el firme de la carretera: será necesario disminuir la velocidad para adaptar la marcha a la adherencia disponible.*



### ADVERTENCIA

*El ABS aprovecha toda la adherencia disponible, sin embargo no puede aumentarla; por lo tanto, debe prestar atención sobre firmes resbaladizos sin correr riesgos injustificados.*



### ADVERTENCIA

*Cuando el ABS está interviniendo y advierte las pulsaciones del pedal de freno, no disminuya la presión, debe seguir pisando el pedal sin ningún temor; de este modo, se detendrá en el menor espacio posible, tanto como permita el estado del firme de la calzada.*

## SEÑALIZACIÓN DE ANOMALÍAS

### Avería en el ABS

Se señala con el testigo (ABS) encendido en el tablero de instrumentos junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla (consulte el capítulo “Testigos y mensajes”). En este caso, el sistema de frenos sigue funcionando normalmente, aunque no utiliza las potencias ofrecidas por el sistema ABS.

Proceda con prudencia hasta el Servicio Autorizado Alfa Romeo más cercano para que controlen el sistema.

### Avería EBD

Se señala con los testigos (ABS) + (!) encendidos en el tablero de instrumentos (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) (consulte el capítulo “Testigos y mensajes”).

En este caso, ante un frenazo, se puede producir un bloqueo precoz de las ruedas traseras, con la consiguiente posibilidad de derrape. Por lo tanto, conduzca con mucha precaución hasta el Servicio Autorizado Alfa Romeo más cercano para que controlen el sistema.

## BRAKE ASSIST (Asistencia durante los frenados de emergencia)

El sistema, que no se puede excluir, reconoce los frenazos de emergencia (en función de la velocidad con la que se pisa el pedal del freno) permitiendo intervenir más rápidamente en el sistema.


El Brake Assist está desactivado en los coches equipados con sistema VDC. En caso de avería en este sistema, se enciende el testigo (BA) en el tablero de instrumentos (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla).

## SISTEMA VDC (Vehicle Dynamics Control) (donde esté previsto)

Es un sistema de control de la estabilidad que contribuye a poner el coche en la trayectoria correcta en caso de pérdida de adherencia de los neumáticos.


Por lo tanto, el sistema VDC es muy útil cuando cambian las condiciones de adherencia del firme de la calzada.

### INTERVENCIÓN DEL SISTEMA

El testigo  parpadeando en el tablero de instrumentos indica que el coche está en condiciones críticas de estabilidad y adherencia.

### ACTIVACIÓN/ DESACTIVACIÓN DEL SISTEMA

El VDC se activa automáticamente cada vez que se pone en marcha el motor. Durante la marcha, es posible desactivar el VDC pulsando la tecla ASR / VDC, ubicada en la consola central **fig. 103** durante 2 segundos. Al desactivar el VDC se desactiva también la función ASR. Ambas funciones se reactivan pulsando la tecla ASR/VDC.

La desactivación del sistema se indica tanto con el testigo  encendido en el tablero de instrumentos (en algunas versiones se visualiza un símbolo en la pantalla) como con el led circular también encendido alrededor de la tecla ASR/VDC.

Desactivando el VDC durante la marcha, al siguiente arranque del motor, éste se volverá activar automáticamente.

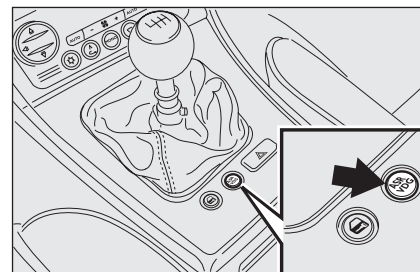



fig. 103

### SEÑALIZACIÓN DE ANOMALÍAS

En caso de una eventual anomalía, el sistema VDC se desactiva automáticamente y se enciende el testigo  con luz fija en el tablero de instrumentos (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) (consulte el capítulo "Testigos y mensajes"). En este caso, acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.





#### ADVERTENCIA

*Las prestaciones del sistema VDC no deben inducir a correr riesgos injustificados. El estilo de conducción debe ser siempre adecuado al estado del firme de la carretera, a la visibilidad y al tráfico. La responsabilidad de la seguridad en carretera corresponde siempre y en todo momento al conductor del coche.*



#### ADVERTENCIA

*Durante el eventual uso de la rueda de repuesto (más pequeña que una rueda normal) el sistema VDC continúa funcionando. Tenga siempre presente, que la rueda de repuesto, al tener dimensiones inferiores respecto al neumático normal, tiene menor adherencia respecto a los demás neumáticos del coche.*



#### ADVERTENCIA

*Para que el sistema VDC funcione correctamente, es indispensable que los neumáticos sean de la misma marca y del mismo tipo en todas las ruedas, estén en perfectas condiciones y sobre todo sean del tipo, marca y dimensiones prescritas.*

## SISTEMA HILL HOLDER (donde esté previsto)

Forma parte del sistema VDC facilitando el arranque en subida. Se activa automáticamente en las siguientes condiciones:


- ☐ en subida: coche parado en una calzada con pendiente superior al 6%, motor en marcha, pedal del embrague y freno pisados y el cambio en punto muerto u otra marcha acoplada distinta de la marcha atrás;
- ☐ en bajada: coche parado en una calzada con pendiente superior al 6%, motor en marcha, pedal del embrague y freno pisados y marcha atrás acoplada.

Durante la aceleración, la centralita del sistema VDC mantiene la presión de frenado en las ruedas hasta alcanzar el par motor necesario para el arranque, o de todas formas, durante 1 segundo aproximadamente, permitiendo mover fácilmente el pie derecho desde el pedal del freno al pedal del acelerador.

Una vez transcurrido este segundo, sin que el coche haya arrancado aún, el sistema se desactiva automáticamente soltando gradualmente la presión de frenado.

Durante esta fase, es posible oír un ruido típico de desenganche mecánico de los frenos que indica que el coche está arrancando.

## Señalización de anomalías

Una eventual anomalía del sistema se señala con el testigo  encendido en el tablero de instrumentos (donde esté previsto) (en algunas versiones se visualiza un mensaje en la pantalla) (consulte el capítulo “Testigos y mensajes”).

**ADVERTENCIA** El sistema Hill Holder no es un freno de estacionamiento, por lo tanto no deje el coche aparcado sin haber accionado el freno de mano, con la primera marcha acoplada y el motor apagado.

## SISTEMA ASR (AntiSlip Regulation)

Forma parte del sistema VDC y es un sistema de control del coche que interviene automáticamente cada vez que una o ambas ruedas motrices patinan.

En función del derrape, se activan dos sistemas de control:

- ☐ si las dos ruedas motrices patinan, la función ASR interviene reduciendo la potencia transmitida por el motor;
- ☐ en cambio, si es sólo una de las ruedas motrices la que patina, la función ASR interviene automáticamente frenando dicha rueda;

La acción del sistema ASR es muy útil sobre todo en los siguientes casos:

- ❑ derrape en curva de la rueda interna, por efecto de las variaciones dinámicas de la carga o de una aceleración excesiva;
- ❑ potencia excesiva transmitida a las ruedas, también en relación con el estado del firme de la carretera;
- ❑ aceleración en firmes resbaladizos, nevados o con hielo;
- ❑ pérdida de adherencia en un firme mojado (aguaplaning).



#### ADVERTENCIA

***Las prestaciones del sistema no deben inducir a correr riesgos injustificados. El estilo de conducción debe ser siempre adecuado al estado del firme de la carretera, a la visibilidad y al tráfico. La responsabilidad de la seguridad en carretera corresponde siempre y en todo momento al conductor del coche.***

## Activación y desactivación del sistema

El ASR se activa automáticamente cuando se enciende el tablero de instrumentos.


Durante la marcha es posible desactivar el ASR pulsando brevemente la tecla ASR/VDC ubicado en la consola central.

La desactivación del sistema se indica con el led encendido ubicado en la tecla ASR/VDC y en las versiones con "Pantalla multifunción reconfigurable" se visualiza el símbolo 🚫.

Al desactivar el ASR durante la marcha, éste se volverá a activar automáticamente al siguiente arranque.

Durante la marcha sobre un firme nevado y con las cadenas para la nieve montadas, es útil desactivar la función ASR: en estas condiciones el hecho que las ruedas motrices patinen en fase de aceleración permiten obtener una mayor tracción.

## Señalización de anomalías

En caso de una eventual anomalía, el sistema ASR se desactiva automáticamente y en las versiones con “Pantalla multifunción reconfigurable” se visualiza el símbolo . En este caso acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.



### ADVERTENCIA


***Para el correcto funcionamiento del sistema ASR es indispensable que los neumáticos sean de la misma marca, del mismo tipo y dimensiones en todas las ruedas, estén en condiciones normales de uso y tengan los valores de presión indicados (consulte el apartado “Ruedas” en el capítulo “Datos Técnicos”).***

## Sistema MSR (Regulación del arrastre del motor)

Es un sistema que forma parte del ASR, e interviene en caso de cambio brusco de velocidad mientras está cambiando a la marcha inferior, dando par al motor, evitando de esta forma, el arrastre excesivo de las ruedas motrices que en condiciones de poca adherencia, podrían hacer perder la estabilidad del coche.

## SISTEMA EOBD

El sistema EOBD (European On Board Diagnosis) realiza una diagnosis continua de las emisiones en los componentes presentes en el coche.

Además, indica mediante el testigo  encendido en el tablero de instrumentos (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) (consulte el capítulo “Testigos y mensajes”), el estado de deterioro de los mismos componentes.

La finalidad del sistema es de:

- ☐ tener bajo control el rendimiento del sistema;
- ☐ indicar el aumento de las emisiones a causa de un funcionamiento defectuoso del coche;
- ☐ indicar la necesidad de sustituir los componentes deteriorados.

Además, el sistema dispone de un conector, que se puede acoplar a un equipo específico, para permitir leer los códigos de error memorizados en la centralita, junto con una serie de parámetros de diagnosis y del funcionamiento del motor. Este control lo pueden realizar también los agentes de control del tráfico.

**ADVERTENCIA** Después de eliminar el inconveniente, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo que deberá efectuar las pruebas de banco y si fuera necesario, probar el coche en carretera incluso por un largo trayecto para realizar un control completo del sistema.



***Si, introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo  no se enciende o se ilumina durante la marcha con luz fija, o bien, parpadea junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla, acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo. El funcionamiento del testigo  puede ser comprobado por los agentes de control del tráfico mediante equipos específicos. Respete las disposiciones legislativas vigentes en el país en el que circula.***

## PRE-INSTALACIÓN DEL EQUIPO DE RADIO (donde esté previsto)

El coche, en caso de que no se haya comprado con el equipo de radio, está dotado de un compartimiento portaobjetos doble en el salpicadero.

La pre-instalación del equipo de radio está compuesta por:

- ☐ cables de alimentación para el equipo de radio;
- ☐ cables de alimentación para los altavoces anteriores y posteriores;
- ☐ cable de alimentación para la antena;
- ☐ alojamiento para el equipo de radio;
- ☐ antena en el techo del coche.

El equipo de radio debe instalarse en el compartimiento portaobjetos extraíble presionando las dos lengüetas de fijación ubicadas en el mismo compartimiento: en su interior, se encuentran los cables de alimentación.



***Si desea instalar el equipo de radio después de comprar el coche, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo, que le aconsejarán al respecto, para proteger la duración de la batería. El consumo excesivo en vacío la puede dañar invalidando la garantía de la misma.***

## ACCESORIOS ADQUIRIDOS POR EL USUARIO

Si, después de comprar el coche, desea instalar accesorios que necesiten una alimentación eléctrica permanente (alarma, sistema de alarma dirigido por satélite, etc.) o de todas formas, accesorios que graven sobre el equilibrio eléctrico, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo, cuyo personal especializado, además de sugerirle los dispositivos más adecuados de la Lineaccessori Alfa Romeo, evaluará el consumo eléctrico total, verificando si la instalación eléctrica del coche puede soportar la carga demandada, o si por el contrario, es necesario integrarla con una batería de mayor capacidad.



### ADVERTENCIA

***Preste atención al montar spoiler adicionales, llantas de aleación y embellecedores de rueda que no sean de serie: podrían reducir la ventilación de los frenos y por lo tanto, su rendimiento en condiciones de frenados imprevistos y repetidos, o en las bajadas largas. Además, asegúrese de que ningún objeto (alfombras, etc.) obstaculice el recorrido de los pedales.***

## RADIOTRANSMISORES Y TELÉFONOS MÓVILES

Los aparatos radiotransmisores (por ejemplo, CB) no se pueden usar en el interior del coche, sino utiliza una antena separada montada en el exterior del automóvil.

El uso de transmisores CB o similares en el habitáculo (sin antena exterior) genera campos electromagnéticos que pueden provocar daños a la salud de los pasajeros y funcionamientos anómalos en los sistemas electrónicos del coche, comprometiendo la seguridad del automóvil.

Además, el poder de transmisión y de recepción de estos aparatos puede disminuir por el efecto de escudo que realiza la carrocería del coche.

Por lo que se refiere al empleo de los teléfonos móviles (GSM, GPRS, UMTS) dotados de homologación oficial CEE, se aconseja respetar escrupulosamente las instrucciones que el Fabricante entrega junto con el mismo teléfono móvil.

## SENSORES DE ESTACIONAMIENTO (donde estén previstos)

Los sensores de estacionamiento indican la distancia que hay detrás del coche (versiones con 4 sensores posteriores) o delante y detrás (versiones con 4 sensores posteriores y 4 anteriores).

Por lo tanto, el sistema ayuda a las maniobras de estacionamiento ya que permite identificar los obstáculos fuera del campo visual del conductor.

La presencia y la distancia del obstáculo se indica con una señal acústica variable, cuya frecuencia depende de la distancia del mismo (al disminuir la distancia la señal acústica aumenta) y sólo en algunas versiones, se visualiza una imagen en la pantalla (consulte el apartado "Señalizaciones en la pantalla").

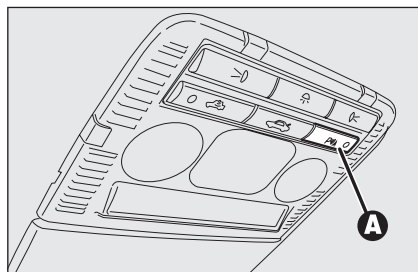


fig. 104

A0E0087m

### ACTIVACIÓN

#### Versión con 4 sensores

Los sensores anteriores se activan, con la llave electrónica en el conmutador de arranque, cuando se acopla la marcha atrás o, en algunas versiones, cuando se pulsa la tecla **A-fig.104** ubicada en la lámpara de techo anterior, con velocidad inferior a 15 km/h.

Los sensores se desactivan cuando supera la velocidad de 18 km/h o, en algunas versiones, pulsando nuevamente la tecla si la velocidad es inferior a 15 km/h **A-fig.104**. Si el sistema no está activado, en las versiones que tienen prevista la tecla de desactivación, el led de la misma tecla está apagado.

#### Versión con 8 sensores

Los sensores anteriores y posteriores se activan con la llave electrónica en el conmutador de arranque, cuando se acopla la marcha atrás o cuando se pulsa la tecla **A-fig.104** ubicada en la lámpara de techo anterior, con velocidad inferior a 15 km/h.

Los sensores se desactivan pulsando nuevamente la tecla **A-fig.104** si la velocidad es inferior a 15 km/h o superando la velocidad de 18 km/h. Cuando el sistema no está activado, el led de la misma tecla está apagado.

Con los sensores activados, el sistema inicia a emitir señales acústicas provenientes de los sensores anteriores o posteriores en cuanto se detecta un obstáculo, aumentando su frecuencia a medida que se acerca al mismo obstáculo.

Cuando el obstáculo se encuentra a menos de 30 cm de distancia, la señal acústica se vuelve continua. Las señales las emiten los sensores correspondientes (anterior o posterior) según donde se encuentre el obstáculo (delante o detrás).

De todas formas, se señala el obstáculo más cercano al coche.



La señal se interrumpe inmediatamente cuando la distancia del obstáculo aumenta. El ciclo de tonos permanece constante si la distancia medida por los sensores centrales no varía, mientras que si esta situación se verifica en los sensores laterales, la señal se interrumpe después de 3 segundos aproximadamente, para evitar que suene constantemente en caso de maniobras a lo largo de las paredes.



#### ADVERTENCIA

**La responsabilidad del estacionamiento y de otras maniobras son siempre del conductor. Compruebe siempre que en el espacio de maniobra no se encuentren personas (niños especialmente) ni animales. Los sensores de estacionamiento son una ayuda para el conductor que no deberá nunca reducir su atención durante las maniobras potencialmente peligrosas incluso si se efectúan a baja velocidad.**

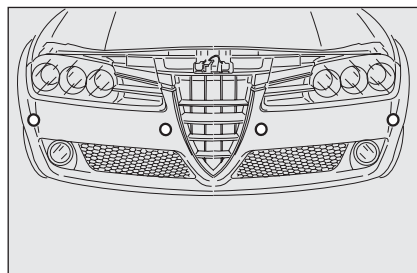


fig. 105

A0E0231m

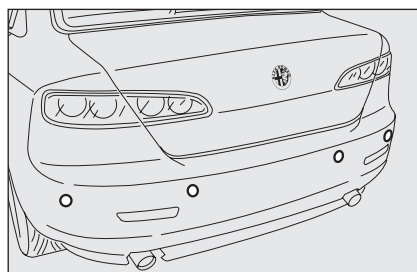


fig. 106

A0E0232m

## SENSORES

El sistema, para detectar la distancia de los obstáculos, utiliza 4 sensores ubicados en el parachoques delantero (donde estén previstos) **fig. 105** y 4 sensores ubicados en el parachoques trasero **fig. 106**.

## AVISADOR ACÚSTICO (BUZZER)

La presencia y distancia del obstáculo respecto al coche se transmite mediante señales acústicas provenientes de un avisador acústico instalado en el habitáculo:

- ☐ en las versiones con 4 sensores posteriores hay un avisador ubicado en la parte trasera que indica la presencia de obstáculos por detrás del coche;
- ☐ en las versiones con 8 sensores (4 anteriores y 4 posteriores) además del avisador posterior hay otro avisador ubicado en la parte delantera que indica la presencia de obstáculos por delante del coche. Esta característica permite saber con mayor exactitud donde se encuentra el obstáculo (en la parte delantera o trasera del coche).

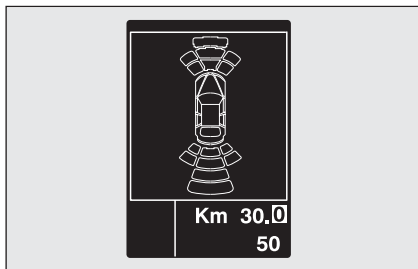


fig. 107

A0E0239m

## SEÑALIZACIONES EN LA PANTALLA (donde estén previstas)

En las versiones con 8 sensores, al activar los sensores, en la "Pantalla multifunción reconfigurable" (donde estén previstos) se visualiza la página vídeo ilustrada en la **fig. 107**; la presencia y distancia del obstáculo se obtiene además, que a través de los avisadores acústicos, también mediante una indicación visual en la pantalla del tablero de instrumentos.

Si hay más de un obstáculo, se indica el más cercano.



**Para el correcto funcionamiento del sistema, es indispensable que los sensores estén siempre limpios, sin barro, suciedades, nieve o hielo. Durante la limpieza de los sensores preste cuidado de no rayarlos o dañarlos; evite el uso de paños secos, ásperos o duros. Los sensores los debe lavar con agua limpia, eventualmente utilizando champú específico para automóviles. En las estaciones de lavado que utilizan máquinas hidráulicas con chorro de vapor a alta presión, limpie rápidamente los sensores manteniendo el pulverizador a más de 10 cm de distancia.**



**En caso de que tenga que volver a pintar los parachoques o retocarlos en la zona de los sensores, acuda exclusivamente a los Servicios Autorizados Alfa Romeo. De hecho, aplicaciones incorrectas de pintura podrían comprometer el funcionamiento de los sensores de estacionamiento.**

## CAMPO DE ACCIÓN DE LOS SENSORES

Los sensores permiten al sistema controlar la parte delantera y trasera del coche (versiones con 8 sensores).

De hecho, su posición cubre las zonas intermedias y laterales de la parte frontal y trasera del coche.

En caso de que el obstáculo se encuentre en la zona intermedia, éste se detecta a distancias inferiores de 0,9 m aproximadamente (parte delantera) y de 1,40 m (parte trasera).

Si el obstáculo se encuentra en la zona lateral, éste se detecta a distancias inferiores de 0,6 m.

## ARRASTRE DE REMOLQUES

El funcionamiento de los sensores posteriores se reactiva automáticamente cuando se desconecta el cable eléctrico del remolque.



***El funcionamiento de los sensores posteriores se desactiva automáticamente cuando se conecta el cable eléctrico del remolque a la toma de corriente del gancho del remolque.***

## SEÑALIZACIÓN DE ANOMALÍAS

La centralita del sistema controla todos los componentes del sistema cada vez que introduce la llave electrónica en el conmutador de arranque. Luego, los sensores y sus correspondientes conexiones eléctricas se controlan constantemente durante el funcionamiento del sistema.

El testigo P $\blacktriangle$  encendido en el tablero de instrumentos (donde esté previsto) indica el sensor averiado y en algunas versiones, se visualiza un mensaje en la pantalla (consulte el capítulo “Testigos y mensajes”).

En caso de avería, después de haber detenido el coche y apagado el motor, limpie los sensores y compruebe que no esté cerca de posibles fuentes de emisión por ultrasonidos (por ejemplo, frenos neumáticos de camiones o martillos neumáticos). Si la causa de la avería ha sido eliminada, el sistema reanuda su funcionamiento normal, apagándose el testigo P $\blacktriangle$  y el mensaje correspondiente.

En cambio, si el testigo permanece encendido, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para que verifiquen el sistema, aunque siga funcionando. Si la anomalía detectada no perjudica el funcionamiento, el sistema continúa activado y la avería queda memorizada para que luego, los Servicios Autorizados Alfa Romeo puedan realizar el control.

## ADVERTENCIAS GENERALES

Durante las maniobras de estacionamiento preste siempre la máxima atención a los obstáculos que podrían encontrarse sobre o bajo el sensor. Los objetos ubicados a poca distancia en la parte delantera o trasera del coche, en algunas circunstancias, no son detectados por el sistema y por lo tanto, pueden dañar el coche o ser dañados.

Las señalizaciones enviadas por los sensores pueden llegar alteradas a causa del daño sufrido por los mismos, por las suciedades, nieve o hielo depositados en los sensores o sistemas por ultrasonidos (por ejemplo, frenos neumáticos de camiones o martillos neumáticos) presentes en los alrededores.

## SISTEMA DE CONTROL DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS T.P.M.S. (Tyre Pressure Monitoring System) (donde esté previsto)

El coche puede estar equipado con el sistema de control de la presión de los neumáticos T.P.M.S. Este sistema está compuesto por un sensor transmisor por radiofrecuencia montado en la llanta en el interior del neumático de cada rueda, capaz de enviar a la centralita de control las informaciones correspondientes a la presión de cada neumático.



### ADVERTENCIA

***El hecho de que el coche esté equipado con el sistema T.P.M.S. no exime al conductor de controlar periódicamente la presión de los neumáticos y de la rueda de repuesto (más pequeña que una rueda normal - donde esté prevista).***

### ADVERTENCIAS

Las señalizaciones de anomalía correspondientes a uno o más sensores no permanecen memorizadas y por lo tanto, no se visualizarán después de haber apagado y vuelto a poner en marcha el motor. Si las condiciones anómalas permanecen, la centralita envía al tablero de instrumentos las señalizaciones correspondientes sólo después de un breve período con el coche está en marcha.

La presión de los neumáticos debe comprobarse con los neumáticos fríos; si por cualquier motivo, se controla la presión con los neumáticos calientes, no reduzca la presión aunque sea superior al valor previsto; repita el control con los neumáticos fríos (consulte el apartado "Ruedas" en el capítulo "Datos Técnicos").

El sistema T.P.M.S. no puede señalar pérdidas imprevistas de la presión de los neumáticos (por ejemplo, la explosión de uno de ellos). En este caso, pare el coche frenando con cuidado y sin girar las ruedas bruscamente.

Interferencias por radiofrecuencia particularmente intensas pueden inhibir el correcto funcionamiento del sistema TPMS. Esta condición se indica mediante un mensaje en la pantalla. Este mensaje desaparece automáticamente en cuanto la interferencia ya no disturbe el sistema.

El sistema T.P.M.S. requiere equipamientos específicos. Consulte a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para saber cuáles son los accesorios compatibles con el sistema (ruedas , embellecedores, etc. . . ). El empleo de otros accesorios podría impedir el funcionamiento normal del sistema. A causa de sus válvulas especiales, utilice únicamente líquidos selladores para la reparación de los neumáticos homologados Alfa Romeo; el uso de otros líquidos podría impedir el funcionamiento normal del sistema.

Si el coche está equipado con el sistema T.P.M.S., cuando desmonte un neumático es oportuno sustituir también la junta de goma de la válvula, así como el casquillo de fijación del sensor. Para esta operación, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

Si después de haber utilizado el kit de reparación de los neumáticos Fix&Go automatic y haber restablecido las condiciones iniciales, la indicación de neumático pinchado permanece en el tablero de instrumentos, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

La presión de los neumáticos puede variar en función de la temperatura exterior. El sistema T.P.M.S. puede indicar momentáneamente una presión insuficiente. En este caso, controle la presión con los neumáticos fríos y si es necesario, restablezca los valores de inflado.

Si el coche está equipado con el sistema T.P.M.S. las operaciones de montaje y desmontaje de los neumáticos y/o de las llantas requieren precauciones especiales; sólo personal especializado deberá sustituir los neumáticos y/o llantas para no dañar o montar erróneamente los sensores. Para ello, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

Para usar correctamente el sistema, consulte la siguiente tabla en caso de que cambie las ruedas/neumáticos:

Operación	Presencia del sensor	Indicación de avería	Intervención Servicios Autorizados
—	—	SÍ	Acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo
Sustitución de una rueda con rueda de repuesto más pequeña que la normal	NO	SÍ	Repare la rueda dañada
Sustitución de una rueda con neumáticos para la nieve	NO	SÍ	Acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo
Sustitución de una rueda con neumáticos para la nieve	SÍ	NO	—
Sustitución de una rueda por otra de dimensión distinta (*)	SÍ	NO	—
Intercambio de las ruedas (delantera / trasera) (**)	SÍ	NO	—

(\*) Indicadas como alternativa en el Manual de uso y mantenimiento que puede encontrar en la Lineaccessori Alfa Romeo.

(\*\*) No cruzado (los neumáticos deben permanecer en el mismo lado).

## REPOSTADO DEL COCHE

**ADVERTENCIA** El repostado de combustible debe efectuarse, por razones de seguridad, con el motor apagado. En caso de que no se respete esta precaución, el indicador del nivel de combustible podría indicar erróneamente el nivel. Si se verifica esta situación, para restablecer la indicación correcta es suficiente realizar el siguiente repostado con el motor apagado. En caso de que no se restablezca esta indicación, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

### MOTORES DE GASOLINA

Utilice exclusivamente gasolina sin plomo. De todas formas, para evitar errores, el diámetro de la boca del depósito es demasiado pequeña para introducir la pistola de las bombas de gasolina con plomo. El número de octano de la gasolina (R.O.N.) utilizada, no debe ser inferior a 95.

**ADVERTENCIA** El catalizador en mal estado comporta emisiones nocivas en el escape contaminando el medio ambiente.

**ADVERTENCIA** No introduzca nunca en el depósito, ni siquiera en casos de emergencia, incluso una mínima cantidad de gasolina con plomo; el catalizador se dañaría irremediablemente.

### MOTORES DIESEL

Con bajas temperaturas el grado de fluidez del gasoil podría ser insuficiente a causa de la formación de parafinas con el consiguiente funcionamiento anómalo del sistema de alimentación de combustible. Para evitar estos problemas de funcionamiento, en las gasolineras se distribuye normalmente, según las estaciones del año, gasoil de verano, de invierno y ártico (zonas montañosas frías).

En caso de repostado con gasoil no adecuado a la temperatura de uso, se aconseja mezclar el gasoil con aditivo **DIESEL MIX** en las proporciones indicadas en el envase del producto, introduciendo primero en el depósito, el anticongelante y luego, el gasoil.

El anticongelante **DIESEL MIX** se debe mezclar con el gasoil antes de que se produzcan las reacciones derivadas por el frío. Si realiza una mezcla tardía, ésta no tendrá ningún efecto.

En caso de repostados con gasoil no conforme con el grado de pureza previsto por la Norma europea EN590, puede ser necesario sustituir el filtro del gasoil con mayor frecuencia de la que se indica en el Plan de Mantenimiento Programado.



**En los coches con motor Diesel, utilice sólo gasoil para autotracción, conforme a la norma europea EN590. El uso de otros productos o mezclas podría dañar irremediablemente el motor con la consiguiente invalidación de la garantía por los daños provocados. En caso de repostados con otros tipos de combustible, no ponga en marcha el motor y vacíe el depósito. Si el motor ha funcionado en estas condiciones incluso sólo por algunos instantes, es indispensable además de vaciar el depósito, descargar también todo el circuito de alimentación.**

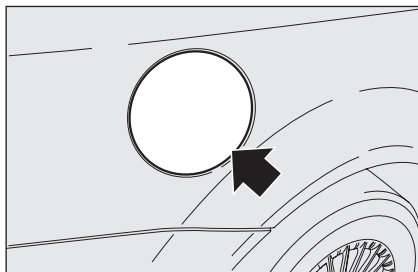


fig. 108

AOE0159m

## TAPÓN DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

La tapa del combustible está desbloqueada con el cierre centralizado desactivado y se bloquea automáticamente activándolo. Para abrir la tapa, intervenga en el punto indicado por la flecha en la **fig. 108**.

El tapón del depósito de combustible **A-fig. 109** está provisto de un dispositivo antipérdida **B** que lo asegura a la tapa **C** con el fin de que no se extraíe.

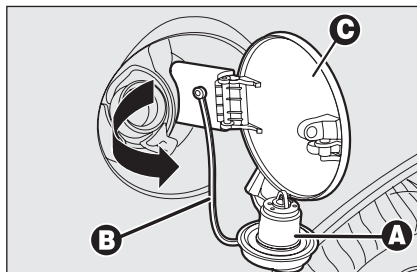


fig. 109

AOE0160m

Durante el repostado, enganche el tapón al dispositivo que se encuentra en el interior de la tapa, como se ilustra en la figura.

**ADVERTENCIA** El cierre hermético puede determinar una ligera presurización. Por lo tanto, es normal que al destaparlo, oiga un ruido producido por la salida del aire.



### ADVERTENCIA

**No se acerque a la boca del depósito de combustible con fuego ni con cigarrillos encendidos: peligro de incendio. No se incline demasiado a la boca del depósito; podría inhalar vapores nocivos.**

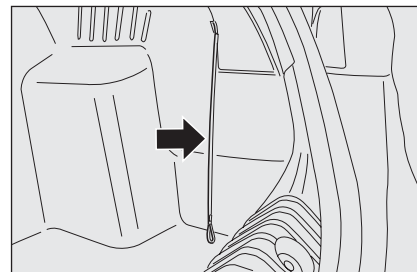


fig. 110

AOE0130m

## APERTURA DE EMERGENCIA DE LA TAPA

En caso de avería, de todas formas, es posible abrir la tapa tirando de la cuerda **fig. 110** ubicada en el lado derecho del maletero.



## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Los dispositivos empleados para reducir las emisiones de gases en los motores de gasolina son:

- ☐ convertidor catalítico trivalente (catalizador);
- ☐ sondas Lambda;
- ☐ sistema antievaporación.

Además, no haga funcionar el motor, incluso sólo para probarlo, con una o más bujías desconectadas.

Los dispositivos empleados para reducir las emisiones de los motores Diesel son:

- ☐ convertidor catalítico oxidante;
- ☐ sistema de recirculación de los gases de escape (E.G.R.);
- ☐ filtro de retención de las partículas (DPF).



### ADVERTENCIA

***Durante su funcionamiento normal, el catalizador alcanza temperaturas muy altas. Por lo tanto, no estacione el coche sobre material inflamable (hierba, hojas secas, agujas de pino, etc.): peligro de incendio.***

## FILTRO DE RETENCIÓN DE LAS PARTÍCULAS DPF (Diesel Particulate Filter)





Es un filtro mecánico, ubicado en el escape que retiene las partículas carbonosas presentes en los gases de escape del motor Diesel.

El filtro tiene la función de eliminar prácticamente todas las emisiones de las partículas carbonosas de acuerdo con las actuales y futuras reglamentaciones legislativas.

Durante el uso normal del coche, la centralita de control del motor registra una serie de datos inherentes al uso (tiempo de empleo, tipo de recorrido, temperaturas alcanzadas, etc.) y determina la cantidad de partículas acumuladas en el filtro.

Puesto que el filtro es un sistema de acumulación, debe regenerarse (limpiarse) periódicamente quemando las partículas carbonosas. La centralita de control del motor gestiona automáticamente el procedimiento de regeneración en función de la cantidad de partículas acumuladas en el filtro y de las condiciones de empleo del coche. Durante la regeneración, es posible que se presenten los siguientes fenómenos: aumento limitado del ralentí, activación del electroventilador, aumento limitado del humo, altas temperaturas en el escape. Estas situaciones no debe interpretarse como anomalías y no inciden en el comportamiento del coche ni en el ambiente.

## Filtro de retención de las partículas obturado

Si el filtro de retención de las partículas está obturado, se enciende el testigo  en el tablero de instrumentos (en algunas versiones se visualiza el símbolo  en la pantalla). En este caso, se aconseja mantener el motor en marcha hasta que se apague el testigo  (o desaparezca el símbolo  en la pantalla).

# SEGURIDAD

CINTURONES DE SEGURIDAD .....	130
SISTEMA S.B.R. ....	131
PRETENSORES .....	132
SEGURIDAD DE LOS NIÑOS DURANTE EL TRANSPORTE .....	135
PREDISPOSICIÓN PARA EL MONTAJE DE LA SILLA “ISOFIX UNIVERSAL” .....	140
AIRBAG FRONTALES .....	142
AIRBAG LATERALES (Side bag - Window bag) .....	146

SALPICADERO  
Y MANDOS

**SEGURIDAD**

ARRANQUE  
Y CONDUCCIÓN

TESTIGOS  
Y MENSAJES

QUÉ  
HACER SI

MANTENIMIENTO  
Y CUIDADO

DATOS  
TÉCNICOS

ÍNDICE  
ALFABÉTICO

# CINTURONES DE SEGURIDAD

## EMPLEO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

El cinturón debe abrocharse manteniendo el tronco recto y bien apoyado contra el respaldo.

Para abrocharse los cinturones, sujete la lengüeta de enganche **A**-fig. 1 e introdúzcala en la hebilla **B**, hasta oír el "clic" de bloqueo.

Si al sacar el cinturón, éste se bloquea, deje que se enrolle algunos centímetros y vuelva a sacarlo sin maniobras bruscas.

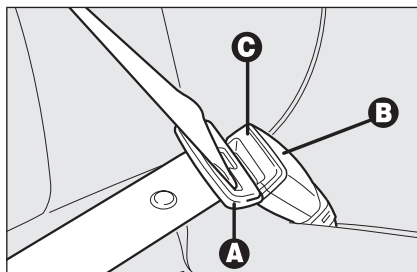


fig. 1

A0E0083m

Para desabrocharse los cinturones, pulse la tecla **C**. Acompañe el cinturón mientras se enrolla para evitar que entre torcido en el carrete.



### ADVERTENCIA

**No pulse la tecla C durante la marcha.**

El cinturón, a través del carrete, se adapta automáticamente al cuerpo del pasajero, dándole libertad de movimiento.

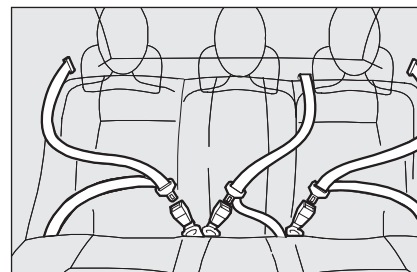


fig. 2

A0E0055m

Si ha estacionado el coche en una pendiente muy pronunciada, el carrete podría bloquearse; esto es normal. Además, el mecanismo del carrete bloquea la cinta cada vez que se saca rápida y bruscamente en caso de frenazos, choques o curvas tomadas a gran velocidad.

El asiento trasero está dotado de cinturones de seguridad inerciales con tres puntos de anclaje y carrete para los asientos laterales y central.

Los cinturones de los asientos traseros deben abrocharse siguiendo el esquema ilustrado en la **fig. 2**.

**ADVERTENCIA** En algunas versiones, el respaldo está correctamente enganchado cuando desaparece la “banda roja” **A-fig. 3** ubicada al lado de las palancas **B** de reclinación del respaldo. De hecho, esta “banda roja” indica que el respaldo no ha quedado bien enganchado.

**ADVERTENCIA** Al volver a colocar el asiento trasero en posición normal después de su reclinación, ponga cuidado de colocar el cinturón de seguridad correctamente en modo de permitir su rápida disponibilidad de uso.



#### **ADVERTENCIA**

**Recuerde que, en caso de choque violento, los pasajeros de los asientos traseros que no lleven los cinturones de seguridad abrochados, además de exponerse personalmente a un grave riesgo, se convierten en un peligro para los pasajeros de los asientos delanteros.**

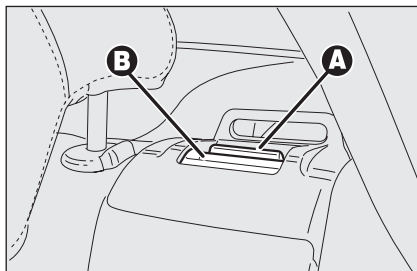


fig. 3


A0E0085m



#### **ADVERTENCIA**

**Compruebe que el respaldo esté enganchado correctamente en ambos lados (banda roja A-fig. 3 no visible) para evitar que en caso de frenazos, el respaldo pueda proyectarse hacia adelante con el consiguiente riesgo de lesiones para los pasajeros.**

## **SISTEMA S.B.R. (Seat Belt Reminder)**

El coche está dotado del sistema denominado S.B.R. (Seat Belt Reminder), compuesto por una señal acústica que, junto con el testigo , advierte que el conductor o el pasajero delantero no se han abrochado el cinturón de seguridad. La señal acústica puede desactivarse temporáneamente mediante el siguiente procedimiento:

- ☐ abroche los cinturones de seguridad delanteros;
- ☐ introduzca la llave electrónica en el conmutador de arranque;
- ☐ desabroche uno de los cinturones delanteros no antes de 20 segundos y no después de 1 minuto.

Este procedimiento es válido hasta la próxima vez que apague el motor.

Para desactivarla permanentemente, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo. Es posible reactivar el sistema S.B.R. exclusivamente en el menú de set-up (consulte el apartado “Pantalla multifunción reconfigurable” en el capítulo “Salpicadero y mandos”).

## PRETENSORES

Para reforzar aún más la acción de protección de los cinturones de seguridad delanteros, el coche está dotado de pretensores que, en caso de un violento choque frontal, disminuyen algunos centímetros el cinturón garantizando la adherencia de los cinturones al cuerpo de los pasajeros, antes de que inicie la acción de sujeción.

La activación de los pretensores anteriores se reconoce por el retroceso hacia abajo de la hebilla.

**ADVERTENCIA** Para asegurar la máxima protección de la acción de los pretensores, abróchese el cinturón teniendo bien adherido al tronco y a las caderas.

Los pretensores de los asientos delanteros se activan sólo si los respectivos cinturones están abrochados correctamente en sus hebillas.

La activación de los pretensores puede liberar una pequeña cantidad de humo; este humo no es nocivo ni supone un principio de incendio.

Los pretensores no necesitan mantenimiento ni lubricación. Cualquier modificación de sus condiciones originales anula su buen funcionamiento. Es absolutamente necesario sustituir el dispositivo en caso de que le entre agua o barro debido a fenómenos atmosféricos excepcionales, tales como aluviones o marejadas.



### ADVERTENCIA

***El pretensor se puede utilizar una sola vez. Después de su activación, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para su sustitución. Para conocer la validez del dispositivo, véase la tarjeta ubicada en la guantera: al acercarse este plazo, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para que sustituyan el dispositivo.***



***Golpes, vibraciones o aumentos de temperatura (superiores a 100°***

***C y como máximo durante 6 horas) localizados en la zona del pretensor pueden dañarlos o provocar su intervención; no hay peligro de que se activen debido a las vibraciones producidas por las irregularidades de la carretera o cuando se superan accidentalmente pequeños obstáculos como aceras, etc. Acuda a los servicios Autorizados Alfa Romeo siempre que se deba realizar alguna reparación en los pretensores.***

## LIMITADORES DE CARGA REGRESIVO

Para aumentar la protección de los pasajeros en caso de accidente, los carretes de los cinturones delanteros y traseros tienen en su interior un dispositivo que permite distribuir la fuerza que interviene sobre el tórax y sobre los hombros durante la acción de sujeción del cinturón en caso de choque frontal.

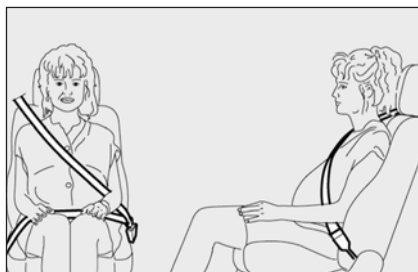


fig. 4

A0E0104m

## ADVERTENCIAS GENERALES PARA EL EMPLEO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

El conductor debe respetar (y obligar a que las respeten los demás ocupantes del coche) todas las disposiciones legislativas locales referidas a la obligación y a las modalidades de empleo de los cinturones.

Abróchese siempre los cinturones antes de arrancar el coche.

El uso de los cinturones de seguridad también es necesario para las mujeres embarazadas: en caso de accidente, el riesgo de lesiones para ellas y para el bebé que está por nacer es mucho menor si llevan abrochado el cinturón.



fig. 5

A0E0103m

Lógicamente las mujeres embarazadas deberán ubicar la parte inferior de la cinta mucho más abajo, de forma que pase por debajo del abdomen, **fig. 4**.

**ADVERTENCIA** La cinta no debe estar retorcida. La parte superior debe pasar sobre el hombro y atravesar diagonalmente el tronco. La parte inferior debe estar bien adherida a las caderas, **fig. 5** y no al abdomen del pasajero. No utilice dispositivos (ganchos, seguros, etc.) que impidan la adherencia de los cinturones al cuerpo de los pasajeros.



### ADVERTENCIA

*Para asegurar la máxima protección, el respaldo debe permanecer en la posición vertical, con la espalda bien apoyada y el cinturón bien adherido al tronco y a las caderas. ¡Tanto los pasajeros de los asientos delanteros como los de los asientos traseros deberán llevar siempre abrochados los cinturones de seguridad! Viajar sin los cinturones abrochados aumenta el riesgo de lesiones graves o muerte en caso de choque.*



fig. 6

AOE0105m

**ADVERTENCIA** Cada cinturón de seguridad debe ser utilizado por una sola persona. No lleve niños en brazos utilizando un solo cinturón de seguridad para la protección de ambos, **fig. 6**. En general no abroche ningún tipo de objeto a la persona.

**ADVERTENCIA**

*Está terminantemente prohibido desmontar o manipular los componentes del cinturón de seguridad y del pretensor. Cualquier intervención debe ser realizada por personal especializado y autorizado. Acuda siempre a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.*

**ADVERTENCIA**

*Si el cinturón ha sido sometido a un gran esfuerzo, por ejemplo, a causa de un accidente, éste deberá sustituirse completamente junto con los anclajes, los tornillos de fijación y el pretensor; incluso en caso de que los defectos no sean visibles, el cinturón podría haber perdido sus propiedades de resistencia.*

**CÓMO MANTENER SIEMPRE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD EN BUEN ESTADO**

- ☐ Utilice siempre los cinturones con la cinta bien extendida; controle que no esté retorcida y que pueda deslizarse libremente sin obstáculos;
- ☐ después de un accidente de una cierta importancia, sustituya el cinturón aunque el usado no presente daños aparentes. De todas formas, sustitúyalos en caso de activación de los pretensores;
- ☐ para limpiar los cinturones, lávelos a mano con agua y jabón neutro, enjuáguelos y déjelos secar a la sombra. No use detergentes fuertes, lejía, colorantes ni otra sustancia química que pueda debilitar las fibras de la cinta;
- ☐ intente que no se mojen los carretes: en caso contrario, no se garantiza su buen funcionamiento;
- ☐ sustituya el cinturón cuando tenga huellas de desgaste o de corte.



# SEGURIDAD DE LOS NIÑOS DURANTE EL TRANSPORTE

Para una mayor protección en caso de choque, todos los ocupantes deben viajar sentados y con los cinturones de seguridad abrochados. Especialmente si en el coche viajan niños.

Esta prescripción es obligatoria, de acuerdo con la Directiva 2003/20/CEE, en todos los países miembros de la Unión Europea.

La cabeza de los niños, respecto a los adultos, es proporcionalmente más grande y pesada respecto al resto del cuerpo, mientras que los músculos y la estructura ósea no se han desarrollado todavía completamente. Por lo tanto, son necesarios para su correcta sujeción, en caso de choque, sistemas distintos de los cinturones de los adultos.

Los resultados de las investigaciones sobre la mejor protección de los niños están sintetizados en el Reglamento europeo CEE-R44, que además de obligar a utilizar los sistemas de sujeción, los divide en cinco grupos:

Grupo 0 - hasta 10 kg de peso

Grupo 0+ - hasta 13 kg de peso

Grupo 2 9-18 kg de peso

Grupo 2 15-25 kg de peso

Grupo 3 22-36 kg de peso

Como se puede ver, hay una parcial superposición entre los grupos, por lo que en el comercio se encuentran dispositivos que cubren más de un grupo de peso.

Todos los dispositivos de sujeción deben llevar los datos de homologación, junto con la marca de control, en una tarjeta bien fijada a la silla para los niños, que por ningún motivo debe quitarse.

Por encima de 1,50 m de estatura, los niños, desde el punto de vista de los sistemas de sujeción, están equiparados a los adultos y pueden abrocharse normalmente los cinturones.

En la Lineaccessori Alfa Romeo están disponibles sillas para los niños adecuadas a cada grupo de peso. Se recomienda utilizar estas sillas ya que han sido proyectadas y ensayadas específicamente para los coches Alfa Romeo.




## ADVERTENCIA

**No coloque la cuna para los niños en sentido contrario a la marcha en el asiento delantero cuando el coche esté equipado con Airbag en el lado pasajero. La activación en caso de choque podría producir lesiones incluso mortales al bebé independientemente de la gravedad del choque. Por lo tanto, se aconseja llevar siempre a los niños sentados en su propia silla en el asiento trasero ya que es el que ofrece la mayor protección en caso de choque.**



### ADVERTENCIA

**PELIGRO GRAVE** En caso de que sea necesario transportar a un bebé en el asiento delantero con una cuna dirigida hacia atrás, los Airbag lado pasajero (frontal, a la altura de las rodillas, - donde estén previstos - y lateral en el asiento) deben desactivarse mediante el interruptor con llave y comprobar, mediante el testigo  ubicado en la lámpara de techo anterior, que efectivamente esté desactivado (consulte el apartado "Airbag frontal lado pasajero"). Además, el asiento del pasajero deberá colocarse completamente hacia atrás para evitar que la silla toque el salpicadero.

0-13 kg



fig. 7

A0E0106m

### GRUPO 0 y 0+

Los bebés hasta 13 kg deben transportarse en una silla cuna dirigida hacia atrás **fig. 7** que, manteniendo sujeta la cabeza, no esfuerza el cuello en caso de deceleraciones bruscas.

La cuna está fijada con los cinturones de seguridad del coche, como se ilustra en la figura y a su vez, debe sujetar al bebé con los cinturones con los que está equipada.

9-18 kg



fig. 8

A0E0106m

### GRUPO 1

A partir de los 9 a los 18 kg de peso, los niños pueden transportarse en una silla dirigida hacia adelante con un cojín anterior, **fig. 8**, mediante el cual el cinturón de seguridad del coche sujeta tanto al niño como a la silla.



### ADVERTENCIA

**La figura es solamente indicativa para el montaje. Monte la silla según las instrucciones que obligatoriamente el Fabricante deberá entregar con la misma.**



### ADVERTENCIA

*Existen sillas que abarcan los grupos de peso 0 y 1 con un enganche posterior a los cinturones del coche y cinturones propios para sujetar al niño. A causa de su masa, pueden ser peligrosas si se montan mal abrochadas a los cinturones del coche (por ejemplo, interponiendo un cojín). Respete escrupulosamente las instrucciones de montaje que se entregan con la misma.*

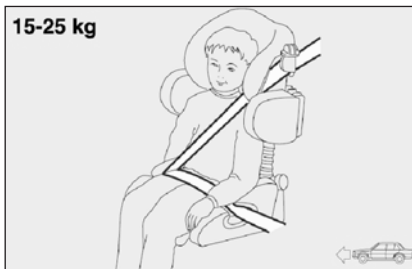


fig. 9

### GRUPO 2

A partir de los 15 a los 25 kg de peso, los niños pueden abrocharse directamente los cinturones de seguridad del coche. Las sillas tienen sólo la función de colocar correctamente al niño respecto a los cinturones, de forma que el tramo diagonal se ajuste al tórax y nunca al cuello y el tramo horizontal se ajuste a las caderas y no al abdomen del niño **fig. 9**.

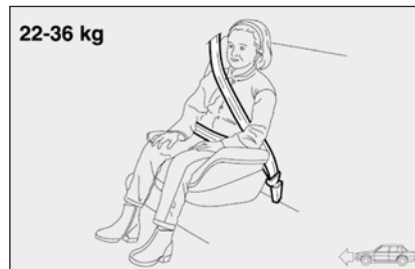


fig. 10

### GRUPO 3

A partir de los 22 a los 36 kg de peso, el espesor del tórax del niño ya es tal, que no es necesario el respaldo separador. La **fig. 10** ilustra un ejemplo de la posición correcta del niño en el asiento trasero.

Por encima de los 1,50 m de estatura, los niños pueden abrocharse los cinturones normales al igual que los adultos.



### ADVERTENCIA

*Las figuras son solamente indicativas para el montaje. Monte la silla según las instrucciones que obligatoriamente el Fabricante deberá entregar con la misma.*

## IDONEIDAD DE LOS ASIENTOS PASAJEROS PARA LAS SILLAS DE LOS NIÑOS

El coche cumple con la nueva Directiva 2000/3/CEE que establece el montaje de las sillas para los niños en los distintos asientos del coche, según las siguientes tablas:

### Asiento delantero y trasero (fijo y abatible independiente)


Grupo	Grupo de peso	ASIENTO			
		Delantero		Trasero	
		Asiento con 6 movimientos	Asiento con 8 movimientos	Pasajero trasero lateral	Pasajero trasero central
Grupo 0, 0+	hasta 13 kg	U (*)	U (*)	U	U
Grupo 1	9-18 kg	U (*)	U (*)	U	U
Grupo 2	15-25 kg	U (*)	U (*)	U	U
Grupo 3	22-36 kg	U (*)	U (*)	U	U

Leyenda:

**U** = idóneo para los sistemas de sujeción de la categoría “Universal” de acuerdo con el Reglamento europeo CEE-R44 para los “Grupos” indicados.

(\*) = en los coches donde no es posible regular la altura del asiento, debe poner el respaldo en posición perfectamente vertical. En cambio, en los coches donde es posible regular la altura, debe alzar el asiento lo más posible.

**A continuación, se resumen las normas de seguridad que deben respetarse cuando se transportan a los niños:**

- ☐ instale la silla para los niños en el asiento trasero, ya que es la posición que ofrece mayor protección en caso de choque;
- ☐ cuando desactive el Airbag frontal del lado pasajero, controle **siempre**, que el testigo , ubicado en la lámpara de techo anterior, esté encendido permanentemente para asegurarse de que la desactivación ha tenido lugar;
- ☐ respete escrupulosamente las instrucciones que el Fabricante obligatoriamente deberá entregar con la silla. Guarde estas instrucciones en el coche junto con los documentos y este manual. No utilice sillas usadas que no tengan las instrucciones de uso;

- ☐ compruebe siempre tirando de la cinta que el cinturón esté bien abrochado;
- ☐ por cada sistema de sujeción se debe abrochar un solo niño. No transporte nunca a dos niños con un solo cinturón;
- ☐ compruebe siempre que los cinturones no se apoyen en el cuello del niño;
- ☐ durante el viaje, no permita que el niño adopte posturas incorrectas o que se desabroche el cinturón;
- ☐ no lleve nunca a los niños en brazos, ni siquiera a los recién nacidos. Nadie, por muy fuerte que sea, podría sujetarlos en caso de choque;
- ☐ en caso de accidente, sustituya la silla por otra nueva.



**ADVERTENCIA**

***Con el Airbag en el lado pasajero activo, no coloque la cuna de los bebés en sentido contrario de la marcha en el asiento delantero. La activación del Airbag en caso de choque podría producir lesiones mortales al niño que está transportando independientemente de la gravedad del choque. Por lo tanto, se aconseja transportar siempre a los niños sentados en sus propias sillas en el asiento trasero, ya que ésta es la posición más protegida en caso de choque.***

## PREDISPOSICIÓN PARA EL MONTAJE DE LA SILLA PARA LOS NIÑOS "ISOFIX UNIVERSAL"

El coche está predispuesto para montar las sillas Isofix Universal, un nuevo sistema unificado europeo para transportar a los niños. A título indicativo en la **fig. 11** está representado un ejemplo de silla. La silla Isofix Universal cubre el grupo de peso: 1.

A causa del diferente sistema de enganche, la silla debe fijarse mediante las argollas metálicas inferiores **A-fig. 12**, ubicadas entre el respaldo y el asiento trasero, luego fije la correa superior (disponible junto con la silla) en los ganchos específicos **B-fig. 13** ubicados en el respaldo del asiento trasero (detrás de los reposacabezas).

Se puede realizar un montaje mixto, es decir, montar sillas tradicionales y sillas "Isofix Universales".

Le recordamos que, en caso de uso de las sillas Isofix Universal, pueden emplearse sólo aquellas homologadas que tienen la tarjeta ECE R44/03 "Isofix Universal".

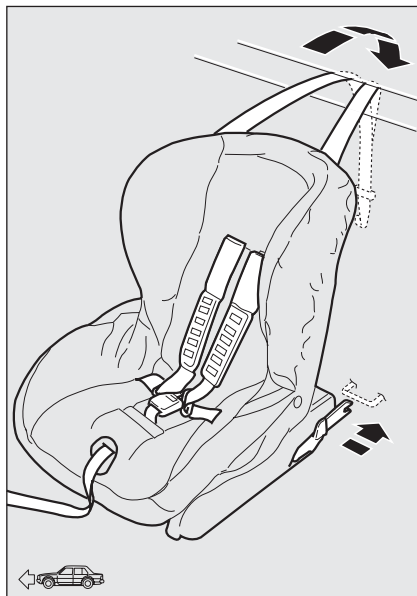


fig. 11

A0E0241m

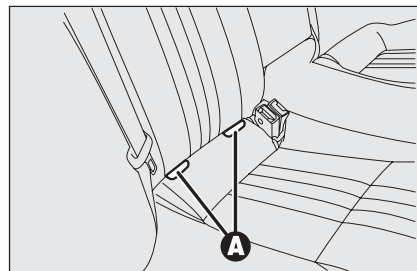


fig. 12

A0E0174m

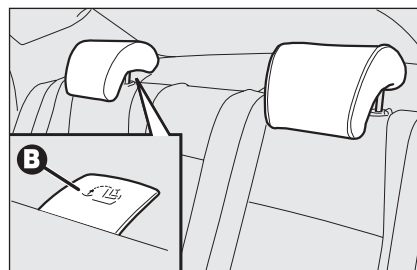


fig. 13

A0E0190m

En la Lineaccessori Alfa Romeo está disponible la silla para los niños "Isofix Universal" "Duo Plus".

Para mayores detalles correspondientes a la instalación y/o uso de la silla para los niños, consulte el "Manual de instrucciones" que se entrega junto con la silla.



### ADVERTENCIA

**Monte la silla para los niños antes de emprender la marcha (sólo con el coche parado). La silla está enganchada correctamente a sus soportes cuando se oye el "clac" de bloqueo. De todas formas, proceda al montaje, desmontaje y colocación de la silla siguiendo las instrucciones que el Fabricante deberá obligatoriamente entregar con la misma.**

## IDONEIDAD DE LOS ASIENTOS DE LOS PASAJEROS PARA EL USO DE LAS SILLAS ISOFIX UNIVERSAL

La tabla que se indica más abajo, en conformidad con la legislación europea ECE 16, indica la posibilidad de instalación de las sillas para los niños Isofix en los asientos dotados de enganches Isofix Universal.

Grupo de peso	Orientación silla	Clase de peso Isofix	Posición Isofix lateral posterior
Grupo 0 hasta 10 kg	En sentido contrario de marcha	E	IL
	En sentido contrario de marcha	E	IL
Grupo 0+ hasta 13 kg	En sentido contrario de marcha	D	IL
	En sentido contrario de marcha	C	IL
	En sentido contrario de marcha	D	IL
	En sentido contrario de marcha	C	IL
Grupo I desde 9 hasta 18 kg	En sentido de marcha	B	IUF
	En sentido de marcha	BI	IUF
	En sentido de marcha	A	IUF
	En sentido de marcha	A	IUF

IUF: apropiada para sistemas de sujeción de las sillas para los niños Isofix orientadas en sentido de marcha, de clase universal (dotadas de tercer enganche superior), homologadas para el uso del grupo de peso.

IL: apropiada para sistemas de sujeción para los niños Tipo Isofix específico y homologado para este tipo de coche. Es posible instalar la silla desplazando el asiento delantero hacia adelante.

## AIRBAG FRONTALES

El coche está dotado de Airbag multistage frontales (“Smart bag”) y de Airbag a la altura de las rodillas para el conductor y pasajero (donde estén previstos)

## SISTEMA “SMART BAG” (AIRBAG MULTISTAGE FRONTALES)

Los Airbag frontales y los Airbag a la altura de las rodillas (conductor y pasajero) son dispositivos proyectados para proteger a los ocupantes en caso de choques frontales de media o alta envergadura, interponiendo un cojín entre el ocupante y el volante o el salpicadero.

En caso de choque frontal, si es necesario, una centralita electrónica infla instantáneamente los cojines interponiéndose como una protección entre el cuerpo de los pasajeros delanteros y las estructuras del coche que podrían causar lesiones; inmediatamente después los cojines se desinflan.

Los Airbag frontales y los Airbag a la altura de las rodillas (conductor y pasajero) no sustituyen sino complementan el uso de los cinturones de seguridad que se recomienda llevar siempre abrochados, como lo prescribe la legislación europea y en la mayor parte de los países no europeos.

En caso de choque, una persona que no lleve abrochado el cinturón de seguridad avanza y puede entrar en contacto con el cojín aún en fase de apertura, con una protección netamente inferior para la que ha sido estudiado.



Los Airbag frontales pueden no activarse en los siguientes casos:

- ❑ choques frontales contra objetos muy deformables, que no afectan la superficie frontal del coche (por ejemplo, choque del parachoques contra una barrera guardacaminos);
- ❑ encuñamiento debajo de otros vehículos o barreras de protección (por ejemplo, debajo de un camión o barrera guardacaminos);
- ❑ ya que no ofrecen una protección adicional respecto a los cinturones de seguridad e incluso su activación podría ser inoportuna. Por lo tanto, el hecho de que no se activen en estos casos, no significa que el sistema esté averiado.



#### ADVERTENCIA

**No pegue adhesivos u otros objetos sobre el volante, sobre el revestimiento del Airbag del lado pasajero o sobre el revestimiento lateral del techo. Tampoco coloque objetos sobre el salpicadero del lado pasajero (por ejemplo, teléfonos móviles) ya que podrían interferir con la apertura correcta del Airbag de ese lado y causar lesiones graves a los ocupantes del coche.**

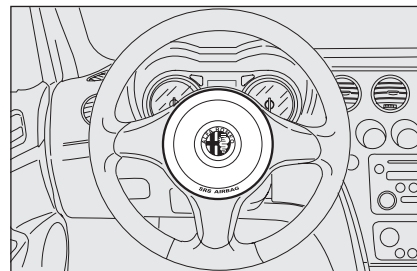


fig. 14

### AIRBAG FRONTAL EN EL LADO CONDUCTOR

Está compuesto por un cojín que se infla instantáneamente situado en su alojamiento específico en el centro del volante. **fig. 14.**

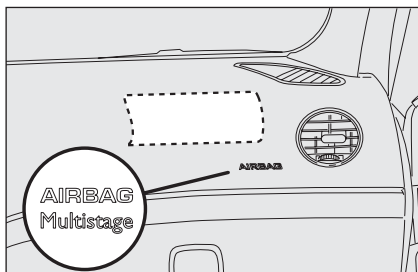


fig. 15

## AIRBAG FRONTAL EN EL LADO PASAJERO

Está compuesto por un cojín que se infla instantáneamente situado en su alojamiento específico en el salpicadero **fig. 15** y es un cojín de mayor volumen respecto al del lado conductor.



### ADVERTENCIA

**Con el Airbag en el lado pasajero activo, no coloque la cuna de los bebés en sentido contrario de la marcha. La activación del Airbag en caso de choque, podría producir lesiones mortales al niño que está transportando.**



### ADVERTENCIA



**En caso de que el coche esté equipado con Airbag en el lado pasajero (frontal, a la altura de las rodillas - donde esté previsto - y lateral en el asiento) es necesario desactivarlos cuando coloque la silla para los niños en el asiento delantero. Además, el asiento del pasajero deberá colocarse completamente hacia atrás para evitar que la silla toque el salpicadero. Aunque no es una obligación legal en cuanto el transporte de los niños haya terminado, se aconseja reactivar inmediatamente los Airbag para una mejor protección de los adultos.**

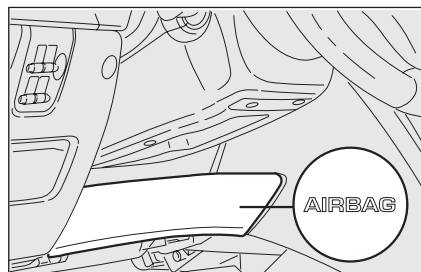


fig. 16

A0E0079m

## AIRBAG A LA ALTURA DE LAS RODILLAS EN EL LADO DEL CONDUCTOR Y PASAJERO (donde estén previstos)

Están compuestos por un cojín que se inflan instantáneamente y se encuentran en un compartimiento específico debajo del volante en el lado del conductor **fig. 16** y en la parte inferior del salpicadero en el lado pasajero **fig. 17**. Ofrecen una mayor protección en caso de choque frontal.



fig. 17

A0E0092m

## DESACTIVACIÓN MANUAL (donde esté prevista) DE LOS AIRBAG FRONTAL Y A LA ALTURA DE LAS RODILLAS EN EL LADO PASAJERO (donde estén previstos ) Y AIRBAG LATERAL ANTERIOR EN EL LADO PASAJERO

En caso de que fuera estrictamente necesario transportar a un niño en el asiento delantero, es posible desactivar los Airbag frontal y a la altura de las rodillas en el lado pasajero (donde estén previstos) y el Airbag lateral (Side Bag). Los Airbag se activan y desactivan accionando, con la llave electrónica fuera del conmutador de arranque, el interruptor con llave (donde esté previsto) ubicado al lado derecho del salpicadero **fig. 18**. Se puede acceder al interruptor sólo con la puerta abierta. Después de abrir la puerta, la pieza metálica de la llave electrónica se puede poner y sacar en las dos posiciones.

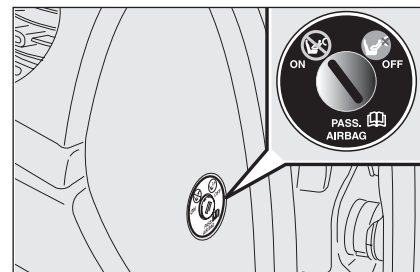





fig. 18


A0E0062m

**ADVERTENCIA** Intervenga en el interruptor sólo con el motor apagado y con la llave electrónica fuera del conmutador de arranque.

El interruptor con llave tiene dos posiciones:

- ☐ Airbag frontal, a la altura de las rodillas (donde esté previsto) y side bag lado pasajero activados (posición **ON** ) testigo  en la lámpara de techo anterior apagada; está terminantemente prohibido transportar a los niños en el asiento delantero;

- ❑ Airbag frontal, a la altura de las rodillas (donde esté previsto) y side bag lado pasajero desactivados (posición **OFF**  en la lámpara de techo anterior encendida; es posible transportar a los niños protegidos con los sistemas de sujeción específicos en el asiento delantero.

El testigo  ubicado en la lámpara de techo anterior, permanece encendido con luz fija hasta que se vuelvan activar los Airbag en el lado pasajero.

La desactivación de los Airbag del lado pasajero no inhibe el funcionamiento de los Airbag lateral de protección de la cabeza (Window Bag).

## AIRBAG LATERALES (Side bag - Window bag)

El coche está dotado de Airbag laterales anteriores de protección del tórax y de la pelvis (Sidebag delanteros) en el lado conductor y pasajero y de Airbag de protección de la cabeza (Window bag) de los ocupantes delanteros y traseros (donde estén previstos).

Los Airbag laterales protegen a los ocupantes en los choques laterales de media-alta envergadura, interponiendo un cojín entre el ocupante y las partes internas de la estructura lateral del coche.

Por lo tanto, el hecho que no se activen los Airbag laterales en otros tipos de choque (frontal, trasero, vuelco, etc.) no indica una anomalía del sistema.

En caso de choque lateral, una centralita electrónica infla los cojines si es necesario. Éstos se inflan instantáneamente, interponiéndose como una protección entre el cuerpo de los ocupantes y las estructuras que podrían causar lesiones; inmediatamente después, los cojines se desinflan.

Por lo tanto, los Airbag laterales no sustituyen sino complementan el uso de los cinturones de seguridad que se recomienda llevar siempre abrochados, como lo prescribe la legislación europea y en la mayor parte de los países no europeos.



fig. 19

A0E0093m

### AIRBAG LATERALES ANTERIORES CON PROTECCIÓN DEL TÓRAX Y DE LA PELVIS (SIDE BAG)

Están compuestos por dos tipos de cojines, que se inflan instantáneamente, alojados en los respaldos de los asientos delanteros **fig. 19** y tienen la tarea de proteger el tórax y la pelvis de los ocupantes en caso de choque lateral de media-alta envergadura.

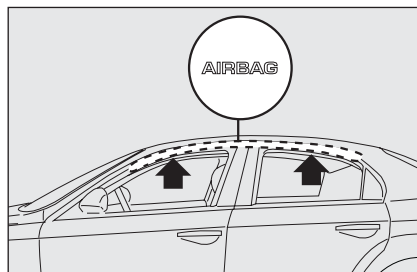


fig. 20

A0E0185m

### AIRBAG LATERALES CON PROTECCIÓN DE LA CABEZA (WINDOW BAG)

Están compuestos por dos cojines con un sistema de “persiana” ubicados detrás de los revestimientos laterales del techo **fig. 20** y cubiertos por acabados especiales que tienen la función de proteger la cabeza de los ocupantes delanteros y traseros en caso de choque lateral, gracias a la amplia superficie de despliegue de los cojines.

En caso de choques laterales de poca importancia (para los cuales es suficiente la acción de sujeción ejercida por los cinturones de seguridad) los Airbag no se activan.

Por lo tanto, es necesario llevar el cinturón siempre abrochado ya que, en caso de choque lateral, de todas formas garantiza la correcta posición del ocupante evitando ser expulsado del coche en caso de choque muy violento.

**ADVERTENCIA** La mejor protección por parte del sistema en caso de choque lateral se obtiene manteniendo una posición correcta en el asiento, permitiendo de esta forma, al window bag desplegarse correctamente.

**ADVERTENCIA** Es posible que los Airbag frontales y/o laterales anteriores se activen en caso de choques violentos que han afectado los bajos de la carrocería, como por ejemplo, choques violentos contra escalones, aceras o resaltes fijos del suelo, caídas del coche a un foso o hundimiento de la calzada.

**ADVERTENCIA** La activación de los Airbag libera una pequeña cantidad de polvo. Este polvo no es nocivo ni supone un peligro de incendio; además, la superficie del cojín desplegado y el interior del coche pueden quedar cubiertos por un residuo de polvo: éste puede irritar la piel y los ojos. En caso de contacto, lávese con agua y jabón neutro.

Los plazos relativos a la carga pirotécnica y al contacto espiralado están indicados en etiqueta correspondiente ubicada en la guantera. Cuando se acerque dicha fecha, dirigirse a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para sustituir el dispositivo.

**ADVERTENCIA** En caso de un accidente donde se haya activado cualquier dispositivo de seguridad, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para que sustituyan los que se han activado y controlen la integridad del sistema.

Todas las intervenciones de control, reparación y sustitución de los Airbag debe realizarse en los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

Antes de llevar el coche al desguace acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para que desactiven el sistema; además, en caso de cambio de propietario es indispensable que el nuevo conozca las modalidades de empleo y las advertencias citadas anteriormente, y disponga del “Manual de Uso y Mantenimiento”.

**ADVERTENCIA** La activación de los pretensores, Airbag frontales, Airbag laterales, se decide en modo diferenciado, según el tipo de choque. El hecho de que no se active uno o más de ellos, no significa que el sistema esté averiado.

**ADVERTENCIA**

***No apoye la cabeza, los brazos o los codos en las puertas, en las ventanillas ni en la zona de despliegue del cojín del Airbag lateral de protección de la cabeza (Window Bag) para evitar posibles lesiones durante la fase de inflado.***


**ADVERTENCIA**

***No saque nunca la cabeza, los brazos ni los codos fuera de la ventanilla.***

## ADVERTENCIAS GENERALES



### ADVERTENCIA

Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo  no se enciende o permanece iluminado durante la marcha (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla), es posible que haya una anomalía en los sistemas de sujeción; en este caso, los Airbag o los pretensores podrían no activarse en caso de choque o, en un número más limitado de casos, activarse erróneamente. Antes de continuar la marcha, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para que controlen inmediatamente el sistema.



### ADVERTENCIA

No cubra el respaldo de los asientos delanteros con revestimientos o forros que no estén predispuestos para el uso con Side-bag.



### ADVERTENCIA

No viaje con objeto sobre las piernas, delante del tórax así como tampoco con pipas, lápices u otros objetos en la boca. En caso de que intervenga el Airbag a causa de un choque, podrían herirle gravemente.



### ADVERTENCIA

Conduzca teniendo siempre las manos apoyadas sobre la corona del volante de manera que, si se activa el Airbag, éste pueda inclinarse sin encontrar obstáculos. No conduzca con el cuerpo inclinado hacia adelante sino mantenga el respaldo en posición vertical apoyando bien la espalda.



### ADVERTENCIA


Si el coche ha sido objeto de robo o intento de robo, actos vandálicos o inundaciones, haga controlar el sistema Airbag en los Servicios Autorizados Alfa Romeo.



### ADVERTENCIA

Con la llave electrónica en el conmutador de arranque y motor apagado, los Airbag pueden activarse incluso con el coche estacionado, en caso de que sea chocado por otro vehículo en marcha. Por lo tanto, aunque el coche esté estacionado, los niños no deben permanecer en el asiento delantero. Por otra parte, se recuerda que en caso de choque, si la llave electrónica no está en el conmutador de arranque, no se activa ningún dispositivo de seguridad (Airbag ni pretensores); el hecho de que estos dispositivos no se activen, no se puede considerar como avería del sistema.

**ADVERTENCIA**

*Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo  (con interruptor de desactivación Airbag frontales lado pasajero, en posición ON) se enciende o parpadea durante algunos segundos, para recordarle que los Airbag frontal y a la altura de las rodillas en el lado pasajero y los Airbag laterales, se activarán en caso de choque y luego, deberá apagarse.*

**ADVERTENCIA**

*No lave los asientos con agua ni vapor a presión (a mano o en las estaciones de lavado automáticas para asientos).*

**ADVERTENCIA**

*La intervención de los Airbag frontales está prevista para choques de envergadura superior que los pretensores. Por lo tanto, en los choques comprendidos entre los dos valores de activación, es normal que se activen solamente los pretensores.*

**ADVERTENCIA**

*No enganche objetos rígidos en los percheros ni en las manillas de sujeción.*

**ADVERTENCIA**

*El Airbag no sustituye los cinturones de seguridad sino que aumenta su eficacia. Además, puesto que los Airbag frontales no intervienen en caso de choques frontales a baja velocidad, choques laterales, choques por detrás o vuelcos, en estos casos, los ocupantes estarán protegidos sólo por los cinturones de seguridad que por lo tanto, deberán llevar siempre abrochados.*



# ARRANQUE Y CONDUCCIÓN

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR .....	152
ESTACIONAMIENTO .....	155
USO DEL CAMBIO .....	156
AHORRO DE COMBUSTIBLE .....	157
ARRASTRE DE REMOLQUES .....	159
NEUMÁTICOS PARA LA NIEVE .....	162
CADENAS PARA LA NIEVE .....	163
INACTIVIDAD DEL COCHE DURANTE ALGÚN TIEMPO .....	164

SALPICADERO  
Y MANDOS

SEGURIDAD

**ARRANQUE Y  
CONDUCCIÓN**

TESTIGOS  
Y MENSAJES

QUÉ  
HACER SI

MANTENIMIENTO  
Y CUIDADO

DATOS  
TÉCNICOS

ÍNDICE  
ALFABÉTICO

## PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

El coche está equipado con un dispositivo electrónico de bloqueo del motor: en caso de que no se ponga en marcha, consulte el apartado “Sistema Alfa Romeo CODE” en el capítulo “Salpicadero y mandos”.

**ADVERTENCIA** La dirección puede bloquearse en caso de manipulación del conmutador de arranque.

**ADVERTENCIA** Se recuerda que debe introducir completamente la llave electrónica en el conmutador de arranque hasta que la misma quede bloqueada.

**ADVERTENCIA** Con el vehículo en movimiento no debe extraerse la llave electrónica del dispositivo de arranque, con excepción de una extracción de emergencia (ver apartado “Para sacar la llave electrónica en una situación de emergencia”), esto asegura que el bloqueo de dirección se encuentre desactivado durante la movilización (por ejemplo para remolcar el vehículo).



*Se aconseja, durante el rodaje, no exigirle al motor el máximo de sus prestaciones (por ejemplo, acelerones, recorridos demasiado largos a régimen máximo, frenazos, etc.).*



*Con el motor apagado no deje la llave electrónica en el conmutador de arranque para evitar que un consumo inútil de corriente descargue la batería.*



### ADVERTENCIA

*Es peligroso hacer funcionar el motor en locales cerrados. El motor consume oxígeno y descarga anhídrido carbónico y otros gases tóxicos.*


## PROCEDIMIENTO PARA LAS VERSIONES DE GASOLINA



Proceda como sigue:

- ☐ accione el freno de mano;
- ☐ ponga la palanca del cambio en punto muerto;
- ☐ introduzca hasta el fondo la llave electrónica en el conmutador de arranque;
- ☐ pise a fondo el pedal del embrague (o del freno) sin pisar el acelerador;
- ☐ presione el botón **START/STOP** y suéltelo en cuanto el motor se ponga en marcha;

## PROCEDIMIENTO PARA LAS VERSIONES DIESEL

Proceda como sigue:

- ☐ accione el freno de mano;
- ☐ ponga la palanca del cambio en punto muerto;
- ☐ introduzca hasta el fondo la llave electrónica en el conmutador de arranque. Se enciende el testigo  en el tablero de instrumentos;


- ❑ espere que se apague el testigo , cuanto más caliente esté el motor, antes se apagará;
- ❑ pise a fondo el pedal del embrague (o del freno), sin pisar el acelerador;
- ❑ presione el botón **START/STOP** inmediatamente después de que se apague el testigo . Si espera demasiado, el trabajo de calentamiento que han realizado las bujías habrá sido inútil. Suelte el botón en cuanto se ponga en marcha el motor.

## ADVERTENCIAS

Si, durante la puesta en marcha, el motor se apaga, para volver arrancar, pise el pedal del embrague o del freno y luego, presione el botón **START/STOP**.

Si hay dificultades en el arranque no hay que seguir insistiendo. Acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

Con el coche en marcha la llave electrónica permanece bloqueada en el conmutador de arranque y sólo se podrá sacar después de apagar el motor. Si intenta sacar la llave electrónica con el motor en marcha, podría dañar el conmutador de arranque.

Eventuales problemas de arranque son señalizados con el testigo  encendido en el tablero de instrumentos (en algunas versiones se visualiza un mensaje en la pantalla). En este caso, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

Si después de presionar el botón **START/STOP** el motor no se pone en marcha, repita el procedimiento de arranque pisando el otro pedal (embrague o freno).

## Anomalías al poner en marcha el motor

El sistema es capaz de reconocer cuando el motor no se pone en marcha o está sobrerrevolucionado.

En estos casos desbloquea la llave electrónica para que pueda realizar las siguientes maniobras:

- ❑ apague el tablero de instrumentos presionando el botón **START/STOP** o sacando la llave electrónica del conmutador de arranque;
- ❑ vuelva a poner en marcha el motor pisando el embrague o el freno, o bien, presionando el botón **START/STOP**.

**ADVERTENCIA** En caso de motor sobrerrevolucionado con el coche en marcha, por motivos de seguridad, no es posible quitar la llave electrónica del conmutador de arranque. Para sacarla, pare el coche, suelte el pedal del freno (o embrague) y presione el botón **START/STOP**.

## CÓMO CALENTAR EL MOTOR DESPUÉS DE LA PUESTA EN MARCHA (gasolina y Diesel)

Proceda como sigue:

- ❑ arranque lentamente, haciendo funcionar el motor a un régimen medio, sin acelerones;
- ❑ durante los primeros kilómetros no le exija al motor el máximo de su rendimiento. Se aconseja esperar hasta que la aguja del indicador del termómetro del líquido refrigerante del motor comience a moverse.
- ❑ introduzca hasta el fondo la llave electrónica en el conmutador de arranque hasta que quede bloqueada. El testigo m se enciende en el tablero de instrumentos;

## PARA APAGAR EL MOTOR

Con el coche estacionado, presione el botón **START/STOP** y cuando se apague el motor podrá quitar la llave electrónica del conmutador de arranque.



### ADVERTENCIA

*En condiciones de emergencia así como por razones de seguridad, es posible apagar el motor con el coche en marcha, pulsando varias veces (3 veces en menos de 2 segundos) o manteniendo presionado el botón **START/STOP** durante algunos segundos. En este caso ya no funciona la dirección asistida.*

**ADVERTENCIA** Después de un recorrido difícil o severo, antes de apagar el motor manténgalo funcionando en ralentí para que descienda la temperatura del motor.

**ADVERTENCIA** El apagado del vehículo provoca la desactivación de los sistemas electrónicos de seguridad y el apagado de las luces exteriores.

**ADVERTENCIA** Si apaga el motor con el coche en marcha, por motivos de seguridad, no es posible quitar la llave electrónica del conmutador de arranque. Para sacarla, pare el coche, encienda y apague el tablero de instrumentos presionando el botón **START/STOP** sin pisar el pedal del freno (e embrague).



*Los acelerones antes de apagar el motor no sirven para nada, consumen combustible inútilmente y son muy perjudiciales en los motores con turbocompresor.*

## PARA SACAR LA LLAVE ELECTRÓNICA EN UNA SITUACIÓN DE EMERGENCIA

En caso de que los sistemas para apagar el motor o para desbloquear la llave electrónica tengan problemas, proceda como sigue:

- ☐ pulse la tecla de desbloqueo para sacar la pieza metálica (consulte el apartado “La llave electrónica” en el capítulo “Salpicadero y mandos”);

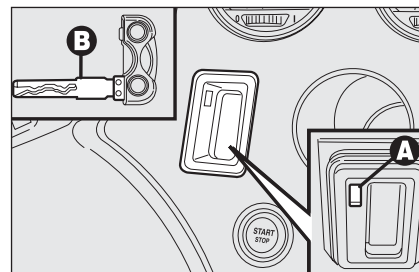


fig. 1

A0E0043m

- ☐ introduzca la pieza metálica **B-fig. 1** de la llave electrónica en la ranura **A**;
- ☐ saque la llave electrónica del conmutador de arranque.

**ADVERTENCIA** No introduzca en la ranura **A-fig. 1** otros objetos que no sea la pieza metálica **B** de la llave electrónica.

**ADVERTENCIA** Pare el coche antes de efectuar la extracción de emergencia ya que si ésta se realiza con el motor en marcha, el mismo se apagará así como también el tablero de instrumentos y no se activará el bloqueo de la dirección.

## ESTACIONAMIENTO

Proceda como sigue:

- ☐ apague el motor y accione el freno de mano;
- ☐ acople una marcha (la 1ª en subida o la marcha atrás en bajada) y deje las ruedas giradas.

Si el coche está estacionado en una pendiente muy pronunciada, se aconseja bloquear las ruedas con una cuña o una piedra. No deje la llave electrónica en el conmutador de arranque para evitar que se descargue la batería.



### ADVERTENCIA

**No deje nunca a los niños solos en el interior del coche; al alejarse de éste, quite siempre la llave electrónica del conmutador de arranque llevándola consigo.**

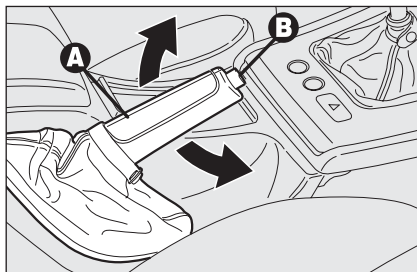


fig. 2

A0E0030m

## FRENO DE MANO

La palanca del freno a mano **A-fig. 2** está ubicada entre los asientos delanteros. Para accionar el freno de mano tire de la palanca **A** hacia arriba, hasta que el coche quede completamente inmovilizado.

Con la llave electrónica en el conmutador de arranque, se enciende el testigo (!) en el tablero de instrumentos.

**ADVERTENCIA** El coche debe permanecer bloqueado después de accionar la palanca por algunos dientes del mecanismo. De no ser así, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para efectuar la regulación.

Para quitar el freno de mano proceda como sigue:

- ☐ levante un poco la palanca **A** y presione el botón de desbloqueo **B**;
- ☐ mantenga presionado el botón **B** y baje la palanca. El testigo (!) se apaga en el tablero de instrumentos.

Para evitar movimientos accidentales del coche, realice esta maniobra manteniendo pisado el pedal del freno.

## USO DEL CAMBIO

El coche está dotado de cambio mecánico con 6 marchas. La posición de cada una de ellas está ilustrado en el ideograma del pomo de la palanca del cambio.

Durante los cambios de marcha, pise siempre a fondo el pedal del embrague. Para acoplar la 6ª, presione la palanca hacia la derecha para evitar de acoplar erróneamente la 4ª.

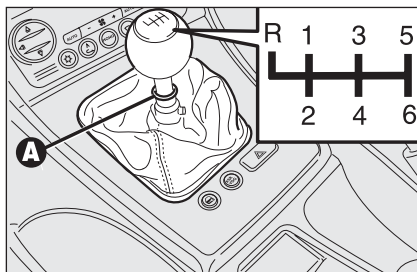


fig. 3

A0E0151m

Para acoplar la marcha atrás **R** desde la posición de punto muerto, levante la argolla **A-fig. 3** ubicada debajo del pomo de la palanca del cambio y al mismo tiempo, muévela hacia la izquierda y después hacia adelante. Después de poner la marcha atrás, suelte la argolla. No es necesario alzar esta última para pasar de la marcha atrás a otra velocidad.

**ADVERTENCIA** La marcha atrás sólo se puede acoplar con el coche completamente inmovilizado. Con el motor en marcha, antes de acoplar la marcha atrás, espere por lo menos 3 segundos con el pedal del embrague pisado a fondo para no dañar los engranajes y evitar los ruidos del cambio.



### ADVERTENCIA

*Para cambiar de marcha correctamente, debe pisar a fondo el embrague. Por lo tanto, en la zona del piso debajo de los pedales no debe haber nada que obstaculice su recorrido: asegúrese de que las alfombras estén bien extendidas y no interfieran con los mismos.*



*No conduzca con la mano apoyada sobre la palanca del cambio ya que la fuerza ejercida, aunque sea muy leve, a la larga podría desgastar los componentes internos del cambio.*

## AHORRO DE COMBUSTIBLE

A continuación se indican algunas sugerencias útiles que permiten ahorrar combustible y reducir las emisiones nocivas.

### CONSIDERACIONES GENERALES

#### Mantenimiento del coche

Preste atención al mantenimiento del coche efectuando los controles y regulaciones previstos en el “Plan de Mantenimiento Programado”.

#### Neumáticos

Controle periódicamente la presión de los neumáticos con un intervalo no superior a 4 semanas: si la presión es demasiado baja, el consumo aumenta ya que la resistencia de rodadura es mayor.

#### Cargas inútiles

No viaje con el maletero demasiado cargado. El peso del coche (sobre todo en la ciudad) y su alineación influyen en gran medida en el consumo y estabilidad.

#### Baca/portaesquíis

Quite la baca y el portaesquíis del techo después de su uso. Estos accesorios disminuyen la penetración aerodinámica del coche influyendo negativamente en el consumo. En caso de que tenga que transportar objetos muy voluminosos, utilice preferiblemente un remolque.

#### Dispositivos eléctricos

Utilice los dispositivos eléctricos sólo durante el tiempo estrictamente necesario. Los faros adicionales, los limpiaparabrisas, el ventilador de la instalación de calefacción necesitan una gran cantidad de corriente, aumentando por consiguiente, el consumo de combustible (hasta +25% en el casco urbano).

#### Climatización

El uso de la climatización aumenta el consumo de combustible (hasta +20% aproximadamente): cuando la temperatura exterior lo permita, se aconseja utilizar las rejillas y los difusores de ventilación.

#### Alerones aerodinámicos

El uso de los alerones aerodinámicos, no certificados para tal finalidad, puede perjudicar la aerodinámica y el consumo.

## ESTILO DE CONDUCCIÓN

### Puesta en marcha

No caliente el motor con el coche parado, con el motor funcionando en ralentí ni a regímenes elevados: en estas condiciones el motor se calienta mucho más lentamente, aumentando el consumo y las emisiones. Por lo tanto, se aconseja arrancar de inmediato y lentamente, evitando los altos regímenes: de esta forma, el motor se calentará más rápidamente.

### Maniobras inútiles

Evite los acelerones cuando esté parado ante un semáforo o antes de apagar el motor. Esta maniobra, como también el “doble embrague” son absolutamente inútiles y aumentan el consumo y la contaminación.

## Selección de las marchas

En cuanto las condiciones del tráfico y el recorrido lo permitan, utilice una marcha más larga. Si usa una marcha corta para obtener una aceleración más deportiva, se aumenta el consumo. El uso inapropiado de una marcha larga aumenta el consumo, las emisiones y el desgaste del motor.

### Velocidad máxima

El consumo de combustible aumenta notablemente a medida que aumenta la velocidad. Mantenga en lo posible una velocidad uniforme, evitando los frenados y aceleraciones bruscas que aumentan el consumo de combustible y las emisiones.

### Aceleración

Acelerar violentamente aumenta en modo considerable el consumo y las emisiones: por lo tanto, acelere gradualmente sin superar el régimen de par máximo.

## CONDICIONES DE EMPLEO

### Puesta en marcha con el motor frío

Los recorridos muy breves y los arranques frecuentes con el motor frío impiden alcanzar la mejor temperatura de funcionamiento. Por consiguiente, aumentan considerablemente tanto el consumo (desde +15 hasta +30% en el casco urbano), como las emisiones.

### Tráfico y estado de la carretera

Un mayor consumo está relacionado directamente con el tráfico, por ejemplo, cuando viaja en caravana utilizando frecuentemente las marchas cortas o en las ciudades grandes donde hay una gran cantidad de semáforos. También los recorridos con muchas curvas, caminos de montaña y carreteras con baches influyen negativamente en el consumo.

### Paradas en el tráfico

Se aconseja apagar el motor durante las paradas largas (por ejemplo, en pasos a nivel).



# ARRASTRE DE REMOLQUES

## ADVERTENCIAS

Para el arrastre de remolques y caravanas, el coche debe estar equipado con un gancho homologado y con una instalación eléctrica apropiada. La instalación debe ser realizada por personal especializado que deberá entregar la documentación específica para circular por carretera.

Monte los espejos retrovisores específicos y/o adicionales respetando las normas vigentes en el código de circulación.

Recuerde que arrastrando un remolque es más difícil subir las pendientes pronunciadas, se aumentan los espacios de frenado y los adelantamientos son más lentos siempre en relación con el peso total del mismo.

En las bajadas ponga una marcha corta en vez de usar el freno constantemente.

El peso que el remolque ejerce sobre el gancho de arrastre reduce proporcionalmente la capacidad de carga del coche. Para asegurarse de que no supera el peso máximo remolcable (indicado en el permiso de circulación) se debe considerar el peso del remolque completamente cargado, incluyendo los accesorios y el equipaje personal.

Respete los límites de velocidad específicos de cada país para los coches que arrastran un remolque. De cualquier forma, la velocidad máxima no debe superar los 100 km/h.



### ADVERTENCIA

***El sistema ABS con el que está dotado el coche no controla el sistema de frenos del remolque. Por lo tanto, debe prestar especial atención en firmes de carretera resbaladizos.***



### ADVERTENCIA

***Por ningún motivo modifique el sistema de frenos del coche para el funcionamiento del freno del remolque. El sistema de frenos de este último, debe ser completamente independiente del sistema hidráulico del coche.***

## INSTALACIÓN DEL GANCHO DE REMOLQUE

El dispositivo para el gancho de remolque debe fijarse a la carrocería únicamente personal especializado, que debe respetar la eventual información adicional y/o complementaria entregada por el Fabricante de dicho dispositivo.

A su vez, el dispositivo para el gancho de remolque debe cumplir con la Directiva 94/20/CEE y sucesivas modificaciones.


En cualquier versión se debe utilizar un dispositivo de remolque apropiado al valor de masa que el coche puede remolcar.

Para la conexión eléctrica debe utilizarse un acoplamiento unificado que se coloca en un soporte específico fijado normalmente en el mismo dispositivo de remolque.

Para la conexión se debe utilizar un acoplamiento de 7 polos alimentado a 12VDC (normas CUNA/UNI e ISO/DIN) respetando las indicaciones del Fabricante del coche y/o del Fabricante del dispositivo de remolque.

Un eventual freno eléctrico u otro (cable de freno eléctrico, etc.) debe estar alimentado directamente por la batería mediante un cable cuya sección no debe ser inferior a 2,5 mm<sup>2</sup>. Además de las derivaciones eléctricas, solamente está permitido conectar a la instalación del coche, el cable para alimentar un freno eléctrico y el cable para una lámpara en el interior del remolque cuya potencia no debe ser superior a 15W.

## Esquema de montaje fig. 4

La estructura del gancho de remolque debe fijarse en los puntos indicados con  con un total de n. 6 tornillos M10.

Los puntos de fijación (1) deben estar provisto de separadores Ø 20 x 4 mm.

La contra chapa (2) tiene que tener un espesor de 5 mm como mínimo.

**ADVERTENCIA** es obligatorio fijar a la misma altura de la argolla del gancho, una tarjeta (bien visible) de tamaño y material adecuados con el siguiente letrero:

CARGA MÁX SOBRE LA ARGOLLA 70 kg

Después del montaje, los orificios de los tornillos de fijación deben sellarse para impedir eventuales filtraciones de los gases de escape.

**ADVERTENCIA** El gancho debe fijarse en la carrocería sin perforar el para-choques.

SALPICADERO  
Y MANDOS

## SEGURIDAD

## ARRANQUE Y CONDUCCIÓN

## TESTIGOS Y MENSAJES

QUÉ  
HACER SI

## MANTENIMIENTO Y CUIDADO

## DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE  
ALFABÉTICO

## NEUMÁTICOS PARA LA NIEVE

Utilice neumáticos para la nieve de las mismas dimensiones que los neumáticos normales del coche.

Los Servicios Autorizados Alfa Romeo están a disposición para aconsejarle el tipo de neumático más adecuado.

Por lo que se refiere al tipo de neumático para la nieve que debe utilizar, a la presión de inflado y a las características correspondientes, siga escrupulosamente las indicaciones del apartado "Ruedas" en el capítulo "Datos Técnicos".

Las características invernales de estos neumáticos se reducen notablemente cuando la profundidad de la banda de rodadura es inferior a 4 mm. En este caso, es oportuno sustituirlos.

Las características específicas de los neumáticos para la nieve hacen que, en condiciones climáticas normales o en caso de largos recorridos por autopista, su rendimiento sea inferior respecto al de los neumáticos normales. Por lo tanto, su empleo debe limitarse a las prestaciones para las que han sido homologados.

**ADVERTENCIA** Cuando se utilizan neumáticos para la nieve con indicador de velocidad máxima inferior a la que puede alcanzar el coche (aumentada un 5%), ponga en un lugar bien visible del habitáculo, una indicación de precaución que señale la velocidad máxima permitida por los neumáticos para la nieve (como está previsto por la Directiva CEE).

Monte neumáticos iguales en las cuatro ruedas (de la misma marca y perfil) para garantizar una mayor seguridad durante la marcha, en los frenados y una buena maniobrabilidad.

Se recuerda que no es conveniente invertir el sentido de rotación de los neumáticos.



### ADVERTENCIA

***La velocidad máxima del neumático para la nieve con indicación "Q" no debe superar los 160 km/h; con indicación "T" no debe superar los 190 km/h; con indicación H no debe superar los 210 km/h; de todas formas, se deben respetar las normas vigentes en el código de circulación.***

## CADENAS PARA LA NIEVE

El uso de las cadenas está subordinado a las normas vigentes en cada país.

Las cadenas para la nieve se deben montar únicamente en las ruedas delanteras (ruedas motrices).

Controle la tensión de las cadenas para la nieve después de haber recorrido algunas decenas de metros.

Emplee cadenas de volumen reducido: en los neumáticos 205/55 R16" y 215/55 R16" utilice cadenas de volumen reducido y con saliente máximo de 9 mm más allá del perfil del neumático.

El uso de cadenas puede ser obligatorio incluso para coches con tracción integral.



**En las versión 3.2 JTS las cadenas deben montarse en el eje DELANTERO del coche.**

**ADVERTENCIA** No es posible montar cadenas para la nieve en la rueda de repuesto (más pequeña que una rueda normal) (donde esté prevista). Si se pincha un neumático delantero (motriz) y necesita emplear las cadenas, retire del eje posterior una rueda normal (es necesario adaptar lo antes posible la presión de los neumáticos al valor prescrito) y monte la rueda de repuesto más pequeña en el lugar de esta última. De este modo, al tener dos ruedas normales en la parte delantera, se pueden montar las cadenas para la nieve resolviendo de esta forma una eventual situación de emergencia.



**En los neumáticos de tipo 225/50 R17" es posible utilizar solamente las cadenas para la nieve del tipo "araña".**



**En los neumáticos tipo 235/45 R18" no pueden utilizarse las cadenas para la nieve ya que interfieren con el guardabarros.**



### ADVERTENCIA

**Con las cadenas montadas, mantenga una velocidad moderada, no supere los 40 km/h. Evite los baches, no suba los escalones ni las aceras así como tampoco recorra tramos muy largos por carreteras sin nieve para no dañar el coche ni el firme de la calzada.**



**Con las cadenas montadas, se aconseja desactivar el sistema ASR. Pulse la tecla ASR/VDC (consulte el apartado "Sistema ASR" en el capítulo "Salpicadero y mandos").**

## INACTIVIDAD DEL COCHE DURANTE ALGÚN TIEMPO

Si no va a utilizar el coche durante más de un mes, respete estas precauciones:

- ☐ guarde el coche en un local cubierto, seco y si es posible ventilado;
- ☐ acople una marcha;
- ☐ controle que el freno de mano no esté accionado;
- ☐ desconecte el borne negativo del polo de la batería y controle el estado de carga de la misma. Durante el período de inactividad del coche, este control deberá repetirse cada tres meses. Recargue la batería si el indicador óptico es de color oscuro sin la zona verde en el centro (consulte el apartado “Batería” en el capítulo “Mantenimiento y cuidado”);

- ☐ limpie y proteja las partes pintadas con una mano de cera protectora;
- ☐ limpie y proteja las partes metálicas brillantes con productos específicos que se encuentran normalmente a la venta en el comercio;
- ☐ espolvoree con talco las láminas de goma del limpiaprabrisas y del limpiapuneta posterior, dejándolos levantados de los cristales;
- ☐ abra un poco las ventanillas;
- ☐ cubra el coche con una tela o con un plástico perforado. No use telones de plástico compacto ya que impiden la evaporación de la humedad de la superficie del coche;
- ☐ infle los neumáticos a una presión de +0,5 bar respecto a la que se prescribe normalmente y contrólela periódicamente;

- ☐ en caso de que no se desconecte la batería de la instalación eléctrica, controle una vez al mes su estado de carga y, si el indicador óptico es de color oscuro sin la zona verde en el centro, recargue la batería;
- ☐ no vacíe el sistema de refrigeración del motor.

**ADVERTENCIA** Si el coche está equipado con sistema de alarma, desactívela con el mando a distancia.

# TESTIGOS Y MENSAJES

LÍQUIDO DE FRENOS INSUFICIENTE/ FRENO DE MANO ACCIONADO.....	167	SISTEMA ASR (ANTIDERRAPE DE LAS RUEDAS) .....	176
PASTILLAS DE LOS FRENOS DESGASTADAS .....	167	AVERÍA EN LAS LUCES EXTERIORES.....	176
CINTURONES DE SEGURIDAD DESABROCHADOS .....	167	AVERÍA EN LAS LUCES DE LOS FRENOS (LUCES DE PARE) .....	177
AVERÍA EN EL AIRBAG .....	168	PILOTOS ANTINEBLA .....	177
AIRBAG FRONTALES DESACTIVADOS.....	168	FAROS ANTINEBLA .....	177
TEMPERATURA EXCESIVA DEL LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR .....	169	LUCES DE POSICIÓN/FOLLOW ME HOME .....	177
TEMPERATURA EXCESIVA DEL ACEITE MOTOR.....	170	LUCES DE CRUCE .....	177
PRESIÓN INSUFICIENTE DEL ACEITE MOTOR/ACEITE DEGRADADO.....	170	LUCES DE CARRETERA.....	177
CARGA INSUFICIENTE DE LA BATERÍA.....	170	INTERMITENTE IZQUIERDO.....	177
PUERTAS MAL CERRADAS .....	171	INTERMITENTE DERECHO.....	177
CAPO ABIERTO .....	171	AVERÍA EN EL SENSOR CREPUSCULAR.....	178
MALETERO ABIERTO.....	171	AVERÍA EN EL SENSOR DE LLUVIA.....	178
AVERÍA EN EL SISTEMA DE INYECCIÓN/ AVERÍA EN EL SISTEMA EOBD .....	171	AVERÍA EN LOS SENSORES DE ESTACIONAMIENTO..	178
AVERÍA EN EL SISTEMA DE PROTECCIÓN DEL COCHE/ BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN INHIBIDA.....	172	RESERVA DE COMBUSTIBLE — AUTONOMÍA LIMITADA .....	178
AVERÍA ALARMA/INTENTO DE INTRUSIÓN/LLAVE ELECTRÓNICA NO RECONOCIDA.....	172	REGULADOR DE VELOCIDAD CONSTANTE (CRUISE CONTROL) .....	178
POSIBLE PRESENCIA DE HIELO EN LA CARRETERA ...	173	FILTRO DE RETENCIÓN DE LAS PARTÍCULAS OBTURADO .....	178
PRECALENTAMIENTO DE LAS BUJÍAS/AVERÍA EN EL PRECALENTAMIENTO DE LAS BUJÍAS .....	173	AVERÍA EN EL SISTEMA DE SEGURIDAD DE LOS CRISTALES .....	179
PRESENCIA DE AGUA EN EL FILTRO DEL GASOIL.....	174	NIVEL INSUFICIENTE DEL LÍQUIDO PARABRISAS.....	179
INTERVENCIÓN DEL INTERRUPTOR INERCIAL DE BLOQUEO DEL COMBUSTIBLE .....	174	VELOCIDAD LÍMITE SUPERADA .....	179
AVERÍA EN EL SISTEMA ABS.....	175	AVERÍA EN EL SISTEMA T.P.M.S. ....	179
AVERÍA EN EL SISTEMA EBD.....	175	CONTROL DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS .....	179
SISTEMA VDC .....	175	PRESIÓN INSUFICIENTE DE LOS NEUMÁTICOS.....	180
AVERÍA EN EL HILL HOLDER .....	176	PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS NO APROPIADA PARA LAS ALTAS VELOCIDADES .....	180

## TESTIGOS Y MENSAJES

### ADVERTENCIAS GENERALES

Las señalizaciones de avería que se visualizan en la pantalla están divididas en dos categorías: anomalías muy graves y anomalías graves.

Todas las averías se señalizan con el testigo correspondiente encendido en el tablero de instrumentos (donde estén previstos) y con mensajes de advertencia específicos.

En algunos casos también las indicaciones de averías están acompañadas con una señal acústica (que se puede regular).

Estas indicaciones son sintéticas y de prevención y tienen la finalidad de sugerir rápidamente la acción que el conductor debe realizar, cuando se presenta una anomalía en el coche. Sin embargo, esta indicación no debe considerarse detallada y/o alternativa a lo que se especifica en el presente “Manual de Uso y Mantenimiento” que se aconseja siempre una lectura detallada y atenta.

En caso de una avería tome siempre como referencia las indicaciones del presente capítulo.

### Anomalías muy graves

Se visualizan en la pantalla durante un tiempo indefinido interrumpiendo cualquier otra visualización presente. Se vuelven a presentar cada vez que se introduce la llave electrónica en el conmutador de arranque hasta que se elimine la causa que la ha provocado. Es posible interrumpir este “ciclo” pulsando la tecla **MENÚ**: en este caso el símbolo que se refiere a la anomalía permanece visualizado en la zona inferior del lado derecho de la pantalla hasta que se elimine la causa que la ha provocado.

### Anomalías graves

Se visualizan en la pantalla durante 20 segundos aproximadamente y luego desaparecen; sin embargo, se vuelven a presentar cada vez que se introduce la llave electrónica en el conmutador de arranque. Al final del ciclo de visualización, de alrededor de 20 segundos, o pulsando la tecla **MENÚ**, el símbolo que se refiere a la anomalía permanece visualizado en la zona inferior del lado derecho de la pantalla hasta que se elimine la causa que la ha provocado.





## LÍQUIDO DE FRENOS INSUFICIENTE (rojo)

### FRENO DE MANO ACCIONADO (rojo)

Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo se enciende y debe apagarse después de algunos segundos.

### Líquido de frenos insuficiente

El testigo se enciende (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) cuando el nivel del líquido de frenos en el depósito desciende por debajo del nivel mínimo, a causa de una posible pérdida de líquido en el circuito.

### Freno de mano accionado

El testigo se enciende cuando acciona el freno de mano.



## ADVERTENCIA

*Si el testigo se enciende durante la marcha, controle que el freno de mano no esté accionado. Si el testigo permanece encendido con el freno de mano en reposo, pare inmediatamente el coche y acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.*



## PASTILLAS DE LOS FRENOS DESGASTADAS (amarillo ámbar)

El testigo (donde esté previsto) se enciende (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) cuando las pastillas de los frenos delanteros están desgastadas; en este caso, sustitúyalas lo antes posible.

**ADVERTENCIA** Puesto que el coche está dotado de sensor de desgaste de las pastillas de los frenos delanteros, cuando las sustituya, controle también las pastillas de los frenos traseros.



## CINTURONES DE SEGURIDAD DESABROCHADOS (rojo)

Con el coche estacionado el testigo se enciende en modo permanente cuando:

- ☐ el cinturón del conductor no está abrochado correctamente;
- ☐ el cinturón del pasajero no está abrochado correctamente y hay objetos pesados en el asiento del pasajero;
- ☐ se desabrochan el cinturón del conductor o del pasajero.

Análogamente, con el coche en marcha, el testigo se encenderá parpadeando, junto con una señal acústica (beep) durante un breve período de tiempo.

Luego, permanecerá encendido con luz fija.

La señal acústica puede desactivarse temporalmente mediante el siguiente procedimiento:

- ☐ abroche los cinturones de seguridad delanteros;

- ☐ introduzca la llave electrónica en el conmutador de arranque;
- ☐ desabroche uno de los cinturones de lanteros no antes de 20 segundos y no después de 1 minuto.

Este procedimiento es válido hasta la próxima vez que apague el motor.

Para la desactivación permanente de la señal acústica, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo. Es posible reactivar el sistema "señalización cinturones abrochados" exclusivamente a través del "Menu de Setup" de la pantalla (consulte el apartado "Pantalla multifunción reconfigurable" en el capítulo "Salpicadero y mandos").





### AVERÍA EN EL AIRBAG (rojo)

Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo se enciende y debe apagarse después de algunos segundos.

El testigo se enciende con luz fija durante la marcha (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) para indicar una anomalía en el sistema Airbag.



### ADVERTENCIA

***Si el testigo no se enciende al introducir la llave electrónica en el conmutador de arranque o permanece iluminado durante la marcha (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla), es posible de que haya una anomalía; en este caso, los Airbag o los pretensores podrían no activarse en caso de accidente, o en un número más limitado de casos, activarse erróneamente. Antes de continuar la marcha, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para que controlen inmediatamente el sistema. El testigo  averiado (testigo apagado) se señala con el testigo  parpadeando más de los segundos normales para indicar que el Airbag frontal del lado pasajero está desactivado.***







### AIRBAG FRONTALES DEL LADO PASAJERO DESACTIVADOS (amarillo ámbar)

El testigo (ubicado en la lámpara de techo anterior) se enciende cuando desactiva los Airbag frontales del lado pasajero, el Airbag a la altura de las rodillas del lado pasajero (donde esté previsto) y el Airbag lateral anterior del lado pasajero mediante el conmutador con llave (en las versiones y países donde estén previstos).

Con los Airbag del lado pasajero activados, introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo se enciende con luz fija durante 4 segundos aproximadamente, parpadea durante otros 4 segundos y luego, se debe apagar.



### ADVERTENCIA

*El testigo  indica además, eventuales anomalías en el testigo . Esta situación se señala con el testigo  parpadeando incluso más de 4 segundos. En este caso, el testigo  podría no indicar eventuales anomalías en los sistemas de sujeción. Antes de continuar la marcha, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para que controlen inmediatamente el sistema.*



### TEMPERATURA EXCESIVA DEL LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR (rojo)

Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo (ubicado en el indicador de la temperatura del líquido refrigerante motor) se enciende y debe apagarse después de algunos segundos.

El testigo se ilumina (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) cuando el motor está recalentado.

Si el testigo se enciende, proceda como sigue:

— **en caso de marcha normal:** pare el coche, apague el motor y controle que el nivel del agua no esté por debajo del límite **MIN**. En este caso, espere algunos minutos para permitir que el motor se enfríe y luego, abra lentamente y con cuidado el tapón, reintegre el nivel con líquido refrigerante controlando que éste se encuentre entre los límites **MIN** y **MAX** del depósito. Además, compruebe que no haya una even-

tual pérdida de líquido. Si al arranque siguiente, el testigo se vuelve a encender, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo;

— **en caso de uso severo del coche** (por ejemplo, arrastrando un remolque en subida o con el coche completamente cargado): disminuya la velocidad y, en caso de que el testigo permanezca encendido, pare el coche. Espere 2 ó 3 minutos con el motor en marcha y ligeramente acelerado para favorecer una recirculación más activa del líquido refrigerante y después apague el motor.

**ADVERTENCIA** Después de un recorrido difícil o severo, se aconseja mantener el motor en marcha y ligeramente acelerado durante algunos minutos antes de apagarlo.



### ADVERTENCIA

*Con el motor muy caliente, no quite el tapón del depósito: peligro de quemaduras.*



## TEMPERATURA EXCESIVA DEL ACEITE MOTOR

Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo (ubicado en el indicador de temperatura del aceite motor) se enciende y debe apagarse después de algunos segundos. El testigo se ilumina durante la marcha (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) para indicar un aumento excesivo de la temperatura del aceite motor; en este caso apáguelo y acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.



***Si el testigo  parpadea durante la marcha, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.***



## PRESIÓN INSUFICIENTE DEL ACEITE MOTOR ACEITE DEGRADADO (versiones Diesel)

### Presión insuficiente del aceite motor

En algunas versiones, introduciendo la llave electrónica en el conmutador de


arranque, el testigo se enciende y debe apagarse en cuanto se ponga en marcha el motor.



### ADVERTENCIA

***Si el testigo se enciende (o en alternativa, en algunas versiones, se visualiza un símbolo en la pantalla junto con un mensaje), apague inmediatamente el motor y acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.***

### Aceite degradado (versiones Diesel)

El testigo (donde esté previsto) se enciende parpadeando (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) cuando el sistema detecta que el aceite del motor está degradado. Después de la primera señalización, cada vez que pone en marcha el motor, el testigo  continuará parpadeando durante 1 minuto aproximadamente y luego, cada 2 horas hasta que cambie el aceite.



***Si el testigo  parpadea, acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo que se encargarán de sustituir el aceite del motor y de apagar el testigo correspondiente en el tablero de instrumentos (o el símbolo  en la pantalla).***



## CARGA INSUFICIENTE DE LA BATERÍA (rojo)

El testigo (donde esté previsto) se enciende apagándose en cuanto se ponga en marcha el motor (se apaga con un ligero retardo cuando el motor está funcionando al ralentí). Si el testigo permanece encendido con luz fija o parpadeando (o en alternativa, en algunas versiones, se visualiza un símbolo en la pantalla junto con un mensaje) acuda inmediatamente a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.




## PUERTAS MAL CERRADAS (rojo)

El testigo (donde esté previsto) se enciende (o el símbolo en la pantalla) cuando una o más puertas, la puerta del maletero (donde esté previsto) o el capó, no estén cerrados perfectamente.




## CAPÓ ABIERTO (donde esté previsto)

En algunas versiones se visualiza un mensaje y el símbolo  (de color rojo) en la pantalla para indicar que el capó no está cerrado correctamente.



## MALETERO ABIERTO

En algunas versiones se visualiza un mensaje y el símbolo  (de color rojo) en la pantalla para indicar que el maletero no está cerrado correctamente.



## AVERÍA EN EL SISTEMA DE INYECCIÓN (versiones Diesel - amarillo ámbar)

## AVERÍA EN EL SISTEMA EOBD (versiones de gasolina - amarillo ámbar)

### Avería en el sistema de inyección

Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo se enciende y debe apagarse con el motor en marcha.

Si el testigo permanece encendido o se ilumina durante la marcha, indica que el sistema de inyección no está funcionando correctamente con una posible pérdida de sus prestaciones, dificultad de conducción y un mayor consumo.

En estas condiciones, puede continuar la marcha sin exigirle al motor el máximo de su rendimiento o una alta velocidad. Acuda lo antes posible los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

## Avería en el sistema EOBD

En condiciones normales, introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo se enciende y debe apagarse con el motor en marcha. El encendido inicial indica el correcto funcionamiento del testigo.


Si el testigo permanece encendido o se ilumina durante la marcha:

— **con luz fija** (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) indica que el sistema de alimentación/encendido no funcionan correctamente pudiendo provocar elevadas emisiones de gases en el escape, posible pérdida de sus prestaciones, dificultad de conducción y un mayor consumo. En estas condiciones, puede continuar la marcha sin exigirle al motor el máximo de su rendimiento o una alta velocidad. El uso prolongado del coche con el testigo iluminado puede dañar el motor; por lo tanto, acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

El testigo se apaga si la avería desaparece; sin embargo, el sistema memoriza esta indicación.

— **parpadeando**: señala que el catalizador puede estar dañado (consulte el apartado “Sistema EOBD” en el capítulo “Salpicadero y mandos”). Si el testigo se enciende con luz intermitente, suelte el pedal del acelerador para disminuir el régimen del motor hasta que el testigo deje de parpadear; continúe la marcha a velocidad moderada, tratando de conducir el coche sin que el testigo vuelva a encenderse y acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.



**Si introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo  no se enciende o si, durante la marcha, permanece iluminado, o bien, parpadea, acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo. El funcionamiento del testigo  lo pueden comprobar los agentes de control del tráfico mediante equipos específicos. Respete las disposiciones legislativas vigentes en el país en el que circula.**



**AVERÍA EN EL SISTEMA DE PROTECCIÓN DEL COCHE**  
(amarillo ámbar)

**BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN INHIBIDA**  
(amarillo ámbar)

**Avería en el sistema de protección del coche**

El testigo (donde esté previsto) encendido (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) indica una avería en el sistema de protección del coche: en este caso, acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

**Bloqueo de la dirección inhibida**

El testigo (donde esté previsto) se enciende (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) al sacar la llave electrónica del conmutador de arranque en caso de que se apague el motor con el coche en marcha.



**AVERÍA ALARMA (donde esté previsto)**  
(amarillo ámbar)

**INTENTO DE INTRUSIÓN**  
(amarillo ámbar)

**LLAVE ELECTRÓNICA NO RECONOCIDA**  
(amarillo ámbar)

**Avería alarma**

El testigo (donde esté previsto) se enciende (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) para indicar una anomalía en el sistema de alarma. Acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

**Intento de intrusión**

El testigo (donde esté previsto) se enciende (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) para indicar un intento de intrusión. Acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

## Llave electrónica no reconocida

El testigo (donde esté previsto) se enciende (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) para indicar que el sistema no ha reconocido la llave electrónica al poner en marcha el motor.

## POSIBLE PRESENCIA DE HIELO EN LA CARRETERA

Con temperatura externa inferior o igual a 3°C, en la pantalla se visualizan el símbolo ❄️ y un mensaje de advertencia y se emite una señal acústica para indicar la posible presencia de hielo en la carretera.

En algunas versiones, una vez que ha terminado el ciclo de señalizaciones o pulsando brevemente la tecla **MENÚ**:

- desaparece el mensaje en la pantalla y vuelve a la visualización anterior;
- la indicación de la temperatura deja de parpadear;
- el símbolo ❄️ permanece visualizado en la parte inferior del lado derecho de la pantalla (con temperatura externa inferior o igual a 6°C);

Este modo se realiza una sola vez después de reconocer la temperatura externa inferior o igual a 3°C y puede repetirse sólo cuando la temperatura externa es superior a 6 °C y luego, nuevamente inferior o igual a 3 °C.

**ADVERTENCIA** En caso de avería en el sensor de temperatura exterior, en la pantalla se visualizan guiones en vez del valor.



## PRECALENTAMIENTO DE LAS BUJÍAS (versiones Diesel - amarillo ámbar)

## AVERÍA EN EL PRECALENTAMIENTO DE LAS BUJÍAS (versiones Diesel - amarillo ámbar)

### Precalentamiento de las bujías

Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo se enciende apagándose cuando las bujías han alcanzado la temperatura establecida. Una vez que se ha apagado el testigo, ponga inmediatamente en marcha el motor.

**ADVERTENCIA** En condiciones de temperatura ambiente templada o alta, el testigo se enciende con una duración prácticamente imperceptible.



## Avería en el precalentamiento de las bujías

El testigo parpadeando (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) indica una anomalía en el sistema de precalentamiento de las bujías. Acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para que eliminen la anomalía.



### PRESENCIA DE AGUA EN EL FILTRO DEL GASOIL (versiones Diesel - amarillo ámbar)

El testigo se enciende con luz fija durante la marcha (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) para indicar la presencia de agua en el filtro del gasoil.



**La presencia de agua en el circuito de alimentación puede dañar gravemente el sistema de inyección provocando un funcionamiento irregular del motor. Con el testigo  encendido en el tablero de instrumentos (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para que realicen la purga del sistema. Si esta señalización se presenta, inmediatamente después de un repostado de combustible, es posible que haya entrado agua en el depósito: en este caso, apague el motor y acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.**



## INTERVENCIÓN DEL INTERRUPTOR INERCIAL DE BLOQUEO DEL COMBUSTIBLE

En algunas versiones cuando interviene el interruptor de bloqueo del combustible, se visualiza un mensaje y un símbolo (de color amarillo ámbar) en la pantalla.



### ADVERTENCIA

**Si después de un choque advierte olor de combustible o nota pérdidas en el sistema de alimentación, no reactive el interruptor para evitar riesgos de incendio.**





## **AVERÍA EN EL SISTEMA ABS (amarillo ámbar)**



Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo se enciende y debe apagarse después de algunos segundos.

El testigo se enciende (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) cuando el sistema no funciona correctamente. En este caso el sistema de frenos sigue funcionando normalmente, aunque no utiliza las potencialidades ofrecidas por el sistema ABS. Proceda con prudencia y acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.



## **AVERÍA EN EL SISTEMA EBD (rojo) (amarillo ámbar)**



Los testigos  y  se encienden contemporáneamente (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) con el motor en marcha para indicar una anomalía en el sistema EBD; ante un frenazo se puede producir un bloqueo precoz de las ruedas traseras, con la consiguiente posibilidad de derrape.

Conduzca con mucha prudencia hasta el Servicio Autorizado Alfa Romeo más cercano para que controlen el sistema.




## **SISTEMA VDC (donde esté previsto) (amarillo ámbar)**

Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo se enciende y debe apagarse después de algunos segundos. El testigo parpadea cuando el VDC interviene para indicar que el sistema se está adaptando a las condiciones de adherencia del firme de la calzada.

### **Desactivación del VDC**

Cuando se desactiva manualmente el VDC (pulsando más de 2 segundos la tecla ASR/VDC) (consulte el apartado “Sistema VDC” en el capítulo “Salpicadero y mandos”) el testigo se enciende en el tablero de instrumentos (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla).

### **Avería VDC**

En caso de eventual anomalía, el sistema VDC se desactiva automáticamente y en el tablero de instrumentos se enciende con luz fija el testigo  (en algunas versiones junto a un mensaje que se visualiza en la pantalla). En este caso, acuda lo antes posible, a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.



### **AVERÍA EN EL HILL HOLDER (donde esté previsto) (amarillo ámbar)**

Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo se enciende y debe apagarse después de algunos segundos.

Si el testigo permanece encendido (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) indica que hay una anomalía en el sistema Hill Holder. En este caso acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.



### **SISTEMA ASR (ANTIDERRAPE DE LAS RUEDAS) (amarillo ámbar)**

Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo se enciende y debe apagarse después de algunos segundos. El testigo parpadea cuando el sistema ASR interviene para indicar que el sistema se está adaptando a las condiciones de adherencia del firme de la calzada.

#### **Desactivación del ASR**

Al desactivar manualmente el ASR (pulsando la tecla ASR/VDC) (consulte el apartado “Sistema ASR” en el capítulo “Salpicadero y mandos”) se enciende el led ubicado en la tecla ASR/VDC (en las versiones con “Pantalla multifunción reconfigurable” se visualiza también el símbolo ☹️).

#### **Avería en el ASR**

En caso de una eventual anomalía, el sistema ASR se desactiva automáticamente y en las versiones con “Pantalla multifunción reconfigurable” se visualiza también el símbolo ☹️. En este caso, acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.



### **AVERÍA EN LAS LUCES EXTERIORES (amarillo ámbar)**

El testigo (donde esté previsto) se enciende (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) para indicar una anomalía en una de las siguientes luces:

- luces de posición
- intermitentes
- pilotos antiniebla
- luces de la matrícula.

La anomalía referida a estas lámparas podría ser: una o más lámparas fundidas, fusible de protección fundido o conexión eléctrica interrumpida.



### **AVERÍA EN LAS LUCES DE LOS FRENOS (LUCES DE PARE) (amarillo ámbar)**

El testigo (donde esté previsto) se enciende (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) para indicar una anomalía en las luces de los frenos (luces de pare). La anomalía referida a estas lámparas podría ser: lámpara fundida, fusible de protección fundido o conexión eléctrica interrumpida.



### **PILOTOS ANTINIEBLA (amarillo ámbar)**

El testigo se enciende junto con los pilotos antiniebla.



### **FAROS ANTINIEBLA (verde)**

El testigo se enciende junto con los faros antiniebla.



### **LUCES DE POSICIÓN (verde) FOLLOW ME HOME (verde)**

#### **Luces de posición**

El testigo se enciende junto con las luces de posición.

#### **Follow me home**

El testigo se enciende (junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) cuando se utiliza este dispositivo (consulte el apartado "Follow me home - Apagado retardado de las luces" en el capítulo "Salpicadero y mandos").



### **LUCES DE CRUCE (verde)**

El testigo se enciende junto con las luces de cruce.



### **LUCES DE CARRETERA (azul)**

El testigo se enciende junto con las luces de carretera.



### **INTERMITENTE IZQUIERDO (verde)**

El testigo se enciende al mover la palanca de mando hacia abajo, o junto con el intermitente derecho, al presionar el interruptor de las luces de emergencia.



### **INTERMITENTE DERECHO (verde)**

El testigo se enciende al mover la palanca de mando hacia arriba, o junto con el intermitente izquierdo, al presionar el interruptor de las luces de emergencia.



### **AVERÍA EN EL SENSOR CREPUSCULAR (donde esté previsto) (amarillo ámbar)**

El testigo se enciende (o en alternativa, en algunas versiones, se visualiza un símbolo en la pantalla junto con un mensaje) en caso de que el sensor crepuscular esté averiado.



### **AVERÍA EN EL SENSOR DE LLUVIA (donde esté previsto) (amarillo ámbar)**

El testigo (donde esté previsto) se enciende (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) en caso de que el sensor de lluvia esté averiado.



### **AVERÍA EN LOS SENSORES DE ESTACIONAMIENTO (donde estén previstos) (amarillo ámbar)**

El testigo se enciende (o en alternativa, en algunas versiones, se visualiza un símbolo en la pantalla junto con un mensaje) cuando se detecta una anomalía en los sensores de estacionamiento.



### **RESERVA DE COMBUSTIBLE - AUTONOMÍA LIMITADA (amarillo ámbar)**


El testigo se enciende en el indicador del nivel de combustible cuando en el depósito quedan unos 10 litros de combustible. En concomitancia de autonomía inferior a 50 km (o 31 mi), en algunas versiones, se visualiza un mensaje de advertencia.

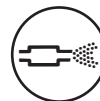


**Si el testigo  parpadea durante la marcha, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.**




### **REGULADOR DE VELOCIDAD CONSTANTE (CRUISE CONTROL) (donde esté previsto) (verde)**

El testigo se enciende (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) al girar el casquillo del regulador de velocidad constante a la posición .



### **FILTRO DE RETENCIÓN DE LAS PARTÍCULAS OBTURADO (versiones Diesel) (amarillo ámbar)**

El testigo se enciende (o en alternativa, en algunas versiones, se visualiza un símbolo en la pantalla junto con un mensaje) cuando el filtro de retención de las partículas está obturado y el estilo de conducción no permite activar automáticamente el procedimiento de regeneración. Para llevar a cabo este procedimiento y por lo tanto, limpiar el filtro, se aconseja mantener el motor en marcha hasta que se apague el testigo (o en algunas versiones, hasta que desaparezca el símbolo  de la pantalla).



### **AVERÍA EN EL SISTEMA DE SEGURIDAD DE LOS CRISTALES (amarillo ámbar)**

El testigo (donde esté previsto) se enciende (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) para indicar una anomalía en el sistema de seguridad de los cristales.

En este caso, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.



### **NIVEL INSUFICIENTE DEL LÍQUIDO LAVAPARABRISAS (amarillo ámbar)**

El testigo se enciende (o en alternativa, en algunas versiones, se visualiza un símbolo en la pantalla junto con un mensaje) cuando se detecta una anomalía en el sistema de seguridad de los cristales. En este caso, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.



### **VELOCIDAD LÍMITE SUPERADA**

Cuando el coche supera la velocidad límite seleccionada en el "Menú de Setup" (por ejemplo, 120 km/h) (consulte los apartados "Pantalla multifunción" o "Pantalla multifunción reconfigurable" en el capítulo "Salpicadero y mandos") en la pantalla se visualiza un mensaje de advertencia y un símbolo (de color rojo) y se emite una señal acústica.



### **AVERÍA EN EL SISTEMA T.P.M.S. (donde esté previsto)**

En algunas versiones, en la pantalla se visualiza un mensaje y un símbolo (de color amarillo ámbar) cuando se detecta una anomalía en el sistema de control de la presión de los neumáticos T.P.M.S: en este caso, acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

En caso de que se monten dos o más neumáticos sin el sensor, en la pantalla se visualiza un mensaje de advertencia hasta que se restablezcan las condiciones iniciales.



### **CONTROL DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (donde esté previsto)**

En algunas versiones, en la pantalla se visualiza un mensaje y un símbolo (de color amarillo ámbar) para identificar el neumático desinflado.

En caso de que dos o más neumáticos estén desinflados, en la pantalla se visualiza las indicaciones de cada neumático uno después del otro.

En este caso, se aconseja restablecer lo antes posible los valores correctos de presión (consulte el apartado "Presión de inflado de los neumáticos fríos" en el capítulo "Datos Técnicos").



## **PRESIÓN INSUFICIENTE DE LOS NEUMÁTICOS (donde esté previsto)**

En algunas versiones, en la pantalla se visualiza un mensaje y un símbolo (de color rojo) (junto a una señal acústica) si la presión de uno o más neumáticos desciende de un valor prefijado. En este modo, el sistema T.P.M.S. avisa al conductor señalando la posibilidad de uno o más neumáticos peligrosamente desinflados y por lo tanto, de un probable pinchazo.

**ADVERTENCIA** No continúe la marcha con uno o más neumáticos desinflados ya que es peligroso conducir el coche en estas condiciones evitando las aceleraciones y los frenados bruscos. Cambie inmediatamente la rueda con la de repuesto (más pequeña que la rueda normal - donde esté prevista) o repárela con el kit específico (consulte el apartado “Hay que cambiar una rueda” en el capítulo “Qué hacer si”) y acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.



## **PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS NO APROPIADA PARA LAS ALTAS VELOCIDADES (donde esté previsto)**

Si ha previsto efectuar un viaje a una velocidad superior de 160 km/h, es necesario inflar los neumáticos a la presión de plena carga (consulte el apartado “Presión de inflado de los neumáticos fríos” en el capítulo “Datos técnicos”).

En algunas versiones, en caso de que el sistema T.P.M.S. detecte que la presión de uno o más neumáticos no es apropiada a la velocidad de marcha, en la pantalla se visualiza un mensaje + símbolo (de color amarillo ámbar) que permanecerán encendidos hasta que la velocidad no descienda por debajo del valor preestablecido.

**ADVERTENCIA** En esta condición reduzca inmediatamente la velocidad ya que un calentamiento excesivo del neumático podría comprometer irremediablemente las prestaciones y la duración, así como en caso límite, podría incluso explotar.

**ADVERTENCIA** En caso de que desee proceder de todas formas a una alta velocidad (superior a 160 km/h) cuando se encienda el símbolo en la pantalla, deberá detener el coche cuanto antes para adecuar la presión de los neumáticos (consulte el apartado “Presión de inflado de los neumáticos fríos” en el capítulo “Datos técnicos”).

# QUÉ HACER SI

HAY QUE PONER EN MARCHA EL MOTOR CON BATERÍA AUXILIAR .....	182
HAY QUE CAMBIAR UNA RUEDA .....	183
HAY QUE REPARAR UN NEUMÁTICO CON EL KIT DE REPARACIÓN RÁPIDA FIX&GO automatic .....	190
HAY QUE SUSTITUIR UNA LÁMPARA .....	196
HAY QUE SUSTITUIR UNA LÁMPARA EXTERIOR .....	199
HAY QUE SUSTITUIR UNA LÁMPARA INTERIOR .....	205
HAY QUE SUSTITUIR UN FUSIBLE .....	209
HAY QUE CARGAR LA BATERÍA .....	219
HAY QUE LEVANTAR EL COCHE .....	220
HAY QUE REMOLCAR EL COCHE .....	221

SALPICADERO  
Y MANDOS

SEGURIDAD

ARRANQUE  
Y CONDUCCIÓN

TESTIGOS  
Y MENSAJES

**QUÉ  
HACER SI**

MANTENIMIENTO  
Y CUIDADO

DATOS  
TÉCNICOS

ÍNDICE  
ALFABÉTICO

## HAY QUE PONER EN MARCHA EL MOTOR CON BATERÍA AUXILIAR

Si la batería está descargada, se puede poner en marcha el motor con otra batería de capacidad igual o superior a la batería descargada.

Para poner en marcha el motor proceda como sigue **fig. 1**:

- ☐ conecte con un cable adecuado los bornes positivos (signo + cerca del borne) de las dos baterías;
- ☐ conecte con otro cable el borne negativo (—) de la batería auxiliar al punto de masa ↓ en el motor del coche que debe poner en marcha;
- ☐ ponga en marcha el motor;
- ☐ con el motor en marcha, retire los cables, siguiendo el orden inverso respecto a la conexión.

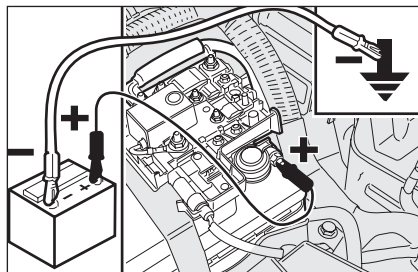


fig. 1

A0E0201m

Si después de algunos intentos, el motor no se pone en marcha, no insista inútilmente. Acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

**ADVERTENCIA** No conecte directamente los bornes negativos de las dos baterías: posibles chispas incendiarían el gas detonante que pudiese salir de la batería. Si la batería auxiliar está instalada en otro coche, evite que haya partes metálicas en contacto entre el último y el coche con la batería descargada.



**No use nunca un cargador de batería para el arranque de emergencia: se podrían dañar los sistemas electrónicos y las centralitas que dirigen las funciones de encendido y alimentación.**



### ADVERTENCIA

**El procedimiento de puesta en marcha lo debe realizar personal especializado puesto que maniobras incorrectas pueden provocar descargas eléctricas de alta intensidad. Además, el líquido que contiene la batería es venenoso y corrosivo, evite el contacto con la piel y con los ojos. Se aconseja no acercarse a la batería con fuego o cigarrillos encendidos para evitar hacer saltar chispas.**



## PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR CON MANIOBRAS DE INERCIA

Los coches no deben ponerse en marcha empujándolos, remolcándolos ni aprovechando las bajadas. Con estas maniobras podría entrar combustible en el catalizador y dañarlo irremediablemente.



### ADVERTENCIA

***Hasta que el motor no se ponga en marcha, no funcionan el servofreno ni la dirección asistida por lo tanto, deberá sujetar el volante y pisar el pedal del freno con más fuerza.***

## HAY QUE CAMBIAR UNA RUEDA

En las versiones/países donde esté previsto, el coche puede estar dotado, del “Kit de reparación rápida para los neumáticos Fix&Go automatic”. Para cambiar una rueda, consulte las instrucciones correspondientes en el siguiente capítulo.

Si el cliente lo solicita, en lugar del “Kit Fix&Go automatic”, el coche puede entregarse con la rueda de repuesto (más pequeña que una rueda normal) o una rueda de dimensión normal; para cambiar una rueda o emplear correctamente el gato, es necesario respetar algunas indicaciones que se describen a continuación.



### ADVERTENCIA

***Señale la presencia del coche parado de acuerdo con las disposiciones vigentes: luces de emergencia, triángulo refringente, etc. Es conveniente que las personas bajen del coche, sobre todo si está muy cargado, y esperen alejadas del peligro del tráfico, que la sustitución de la rueda haya finalizado. Si se encuentra en una pendiente o en una carretera con baches, coloque debajo de las ruedas cuñas u otros materiales apropiados para bloquear el coche. No ponga nunca el motor en marcha cuando el coche esté levantado con el gato. Si viaja con un remolque, sepárelo antes de levantar el coche.***

**ADVERTENCIA**

**La rueda de repuesto en dotación (en las versiones/países donde esté previsto) es específica para el coche; por lo tanto, no la utilice en automóviles de otros modelos ni ruedas de repuesto de otros modelos en su coche. La rueda de repuesto (más pequeña que la rueda normal) debe utilizarse sólo en caso de emergencia. Su empleo debe reducirse al mínimo indispensable y la velocidad no debe superar los 80 km/h. En la rueda de repuesto (más pequeña que una rueda normal) hay una tarjeta adhesiva con las advertencias principales sobre el empleo de la rueda de repuesto y sus límites de uso. Por ningún motivo, quite o cubra esta tarjeta! No monte nunca ningún tipo de embellecedor en la rueda de repuesto ya que es más pequeña que una rueda normal.**

**ADVERTENCIA**

**El coche puede tener características de conducción distintas con esta rueda montada. Evite los acelerones y los frenazos, así como los virajes bruscos y las curvas tomadas a gran velocidad. La duración total de este tipo de rueda de repuesto es de 3.000 km, después de este kilometraje, el neumático debe sustituirse por otro del mismo tipo. Por ningún motivo utilice un neumático normal en una llanta prevista para la rueda pequeña de repuesto. Repare y vuelva a montar la rueda sustituida lo antes posible. No utilice al mismo tiempo dos o más ruedas pequeñas de repuesto. No engrase los roscados de los tornillos antes de montarlos: podrían aflojarse espontáneamente.**

**ADVERTENCIA**

**El gato sirve únicamente para cambiar las ruedas del coche al que pertenece, o bien, para los coches del mismo modelo. No lo utilice jamás con otros fines, como por ejemplo, levantar coches de otros modelos y por ningún motivo lo utilice para hacer reparaciones debajo del coche. Si el gato está mal colocado, el coche podría caerse. Tampoco utilice el gato para levantar pesos superiores a los indicados en su tarjeta. No es posible montar las cadenas para la nieve en la rueda de repuesto ya que es más pequeña que una rueda normal, por lo tanto si se pincha un neumático delantero (rueda motriz) y necesita montar las cadenas para la nieve, ponga la rueda de repuesto en el lugar de un neumático trasero y coloque éste en el eje anterior. De este modo, al tener dos ruedas motrices de tamaño normal en la parte delantera, se pueden montar las cadenas para la nieve resolviendo así la situación de emergencia.**



### ADVERTENCIA

**Por ningún motivo, manipule la válvula de inflado. No introduzca ningún tipo de herramientas entre la llanta y el neumático. Controle periódicamente la presión de los neumáticos y de la rueda de repuesto, respetando los valores indicados en el capítulo "Características técnicas".**

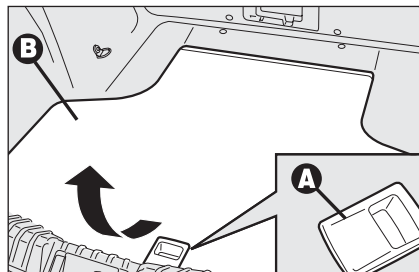


fig. 2

A0E0132m

Se recuerda que:

- ☐ la masa del gato es de 1,76 kg;
- ☐ el gato no necesita ningún tipo de regulación;
- ☐ el gato no se puede reparar: en caso de desperfectos debe sustituirse por otro original;
- ☐ en el gato no puede montarse herramienta alguna a excepción de su manivela de accionamiento.

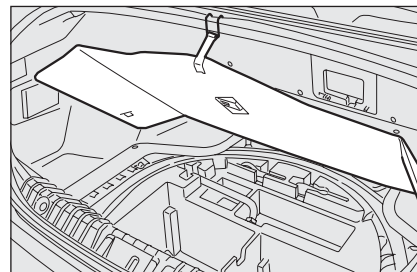


fig. 3

A0E0133m

Cambie la rueda como se describe a continuación:

- ☐ pare el coche en una posición que no se convierta en peligro para el tráfico y que le permita cambiar la rueda en condiciones de total seguridad. Si es posible, el terreno debe ser llano y suficientemente compacto;
- ☐ apague el motor, accione el freno de mano y acople la primera marcha o la marcha atrás;
- ☐ mediante la manilla **A-fig. 2**, levante el revestimiento rígido **B** y engánchelo como se ilustra en la **fig. 3**;

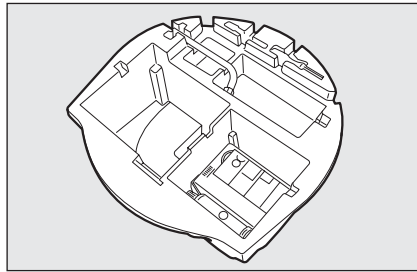


fig. 4

A0E0134m

- retire la caja de herramientas del maletero **fig. 4**;

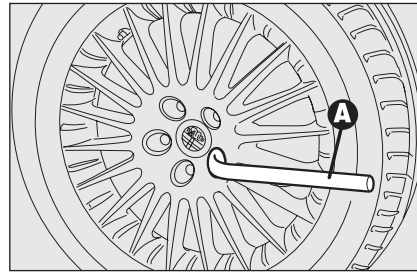


fig. 5

A0E0206m

- utilizando la llave en dotación **A-fig. 5** afloje de una vuelta aproximadamente los tornillos de fijación; en los coches equipados con llantas de aleación, zarandee el coche para facilitar la separación de la llanta del buje de ruedas;

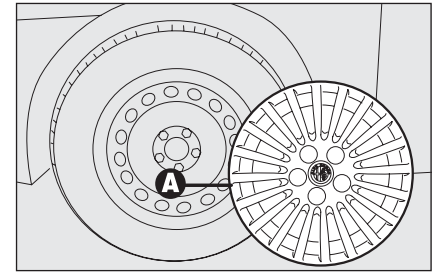


fig. 6

A0E0207m

- quite el embellecedor **A-fig. 6** (sólo en las versiones con llantas de aleación);

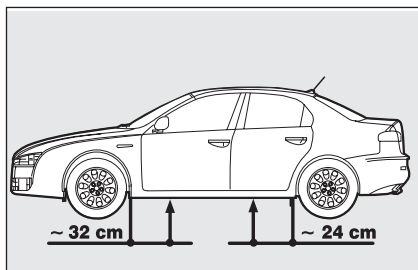


fig. 7

A0E0195m

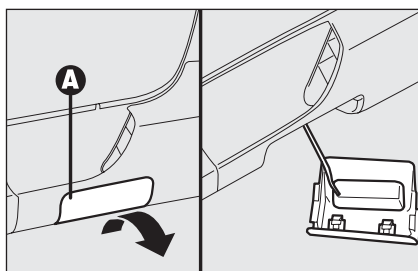


fig. 8

A0E0049m

- ☐ accione el dispositivo **F-fig. 9** para extender el gato hasta que la parte superior **G** se introduzca correctamente en el dispositivo de sujeción **H**;

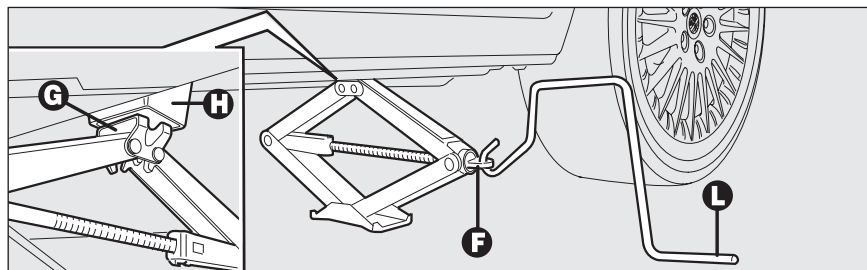


fig. 9

A0E0208m

- ☐ el gato debe introducirse a la distancia indicada en la **fig. 7** (en las versiones equipadas con faldones, es necesario antes de colocar el gato, quitar el revestimiento **A-fig. 8** ubicado en el mismo faldón, interviniendo como se ilustra en la figura);
- ☐ introduzca la manivela **L-fig. 9** para accionar el gato y levantar el coche hasta que la rueda se alce algunos centímetros del suelo;
- ☐ avise a las personas presentes que va a levantar el coche; por lo tanto, es necesario que se alejen de éste y, sobre todo, no se apoyen sobre el mismo hasta que vuelva a tocar el suelo;

- ☐ afloje completamente los tornillos de fijación y luego, saque la rueda;
- ☐ compruebe que la superficie de contacto entre la rueda de repuesto (más pequeña que una rueda normal) y el buje esté limpia y sin suciedades que podrían hacer que más adelante se aflojen los tornillos de fijación;

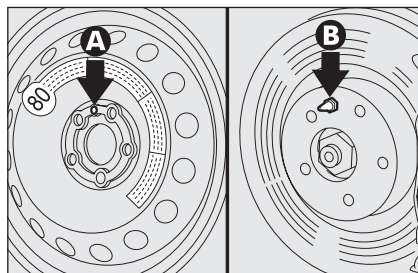


fig. 10

A0E0209m

- ☐ monte la rueda de repuesto (más pequeña que una rueda normal) haciendo coincidir uno de los orificios **A-fig. 10** con el espárrago de centrado **B**;
- ☐ utilizando la llave en dotación apriete los cinco tornillos de fijación;

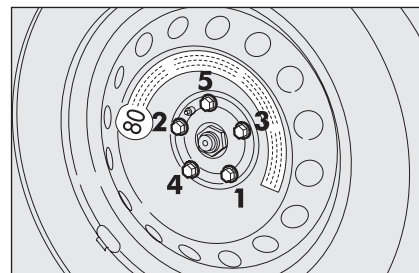


fig. 11

A0E0210m


- ☐ baje el coche y quite el gato;
- ☐ utilizando la llave en dotación apriete a fondo los tornillos, pasando alternativamente de un tornillo al otro diametralmente opuesto, siguiendo el orden numérico ilustrado en la **fig. 11**.

## PARA VOLVER A MONTAR LA RUEDA NORMAL

Siguiendo el procedimiento descrito anteriormente, levante el coche y desmonte la rueda de repuesto.

### Versiones con llantas de acero

Proceda como sigue:

- ☐ asegúrese de que la superficie de contacto entre la rueda normal y el buje esté limpia y sin suciedades que podrían hacer que más adelante se aflojen los tornillos de fijación;
- ☐ monte la rueda de uso normal poniendo cuidado de que el espárrago **B-fig. 10** coincida con uno de los orificios **A**;
- ☐ ponga el embellecedor en la llanta haciendo coincidir el símbolo , grabado en el interior del embellecedor, con la válvula de inflado **fig. 12**;
- ☐ utilizando la llave en dotación, apriete los tornillos de fijación;
- ☐ baje el coche y quite el gato;
- ☐ utilizando la llave en dotación apriete a fondo los tornillos siguiendo el orden numérico ilustrado en la **fig. 11**.

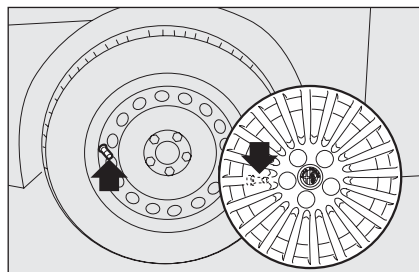


fig. 12

### Versiones con llantas de aleación

Proceda como sigue:

- ☐ apriete el espárrago de centrado **A-fig. 13** en uno de los orificios de los tornillos de fijación presentes en el buje;
- ☐ introduzca la rueda en el espárrago y, mediante la llave en dotación, fijela con los cuatro tornillos disponibles;
- ☐ afloje el espárrago de centrado **A-fig. 13** y apriete el último tornillo de fijación;
- ☐ baje el coche y quite el gato, luego, utilizando la llave en dotación, apriete a fondo los tornillos siguiendo el orden representado anteriormente para la rueda de repuesto (más pequeña que una rueda normal) **fig. 11**.

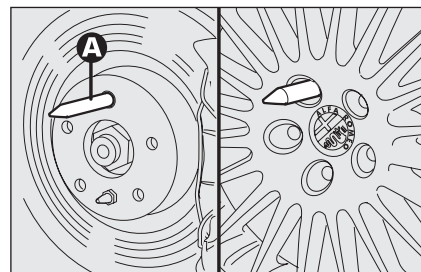


fig. 13

Al finalizar la operación:

- ☐ coloque la rueda de repuesto en el espacio específico del maletero;
- ☐ vuelva a colocar el gato parcialmente abierto en su contenedor forzándolo ligeramente en su alojamiento para que no vibre durante la marcha;
- ☐ vuelva a colocar las herramientas utilizadas en los espacios específicos del contenedor;
- ☐ ponga el contenedor con las herramientas en la rueda de repuesto;
- ☐ vuelva a colocar correctamente el revestimiento rígido del maletero.

## HAY QUE REPARAR EL NEUMÁTICO CON EL KIT DE REPARACIÓN RÁPIDA FIX&GO automatic

El coche está equipado con el kit de reparación rápida para los neumáticos denominado "FIX&GO automatic", en sustitución de la dotación habitual de herramientas y de la rueda de repuesto (más pequeña que una rueda normal).

El kit **fig. 14** está ubicado en el maletero. En el mismo, además del kit de reparación rápida, se encuentran también el destornillador y la argolla de remolque.

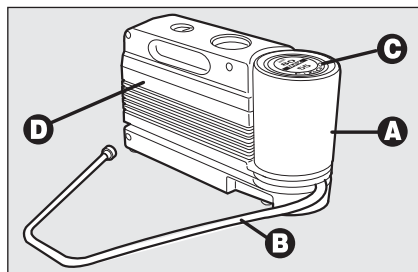


fig. 14

A0E0114m

El kit de reparación contiene:

- ☐ una botella aerosol **A-fig. 14** con líquido sellador, dotada de:
  - tubo de llenado **B**
  - tarjeta adhesiva **C** con el mensaje "máx. 80 km/h", que deberá pegar en una zona bien visible (por ejemplo, en el salpicadero) después de reparar el neumático;
- ☐ un compresor **D** con manómetro y racores;



fig. 15

A0E0048m

- ☐ folleto informativo **fig. 15**, para usar correctamente el kit de reparación rápida y sucesivamente para entregar al personal que deberá manejar el neumático tratado con el kit de reparación rápida;
- ☐ un par de guantes de protección ubicados en el compartimiento lateral del compresor;
- ☐ unos adaptadores para inflar los distintos elementos.





#### ADVERTENCIA

**Entregue el opúsculo al personal que reparará el neumático tratado con el kit de reparación rápida.**



**En caso de pinchazo, provocado por cuerpos extraños, es posible reparar los neumáticos dañados en la banda de rodadura y en el borde siempre que no superen el diámetro máximo de 4 mm.**

#### Se recuerda que:

El líquido sellador del kit de reparación rápida es eficaz con temperaturas exteriores entre  $-20^{\circ}\text{C}$  y  $+50^{\circ}\text{C}$ . El líquido sellador caduca.



#### ADVERTENCIA

**No es posible reparar los daños en los costados del neumático. No utilice el kit de reparación rápida si el neumático está dañado como consecuencia de que ha continuado la marcha con el neumático desinflado.**



#### ADVERTENCIA

**En caso de que la llanta esté dañada (deformación del canal hasta el punto de provocar pérdidas de aire), no es posible efectuar la reparación. No quite los cuerpos extraños (tornillos o clavos) que han penetrado en el neumático.**



#### ADVERTENCIA

**La botella aerosol contiene glicol etilénico y látex: estas sustancias pueden provocar reacciones alérgicas, son nocivas en caso de ingestión e irritan los ojos. Pueden provocar una sensibilización por inhalación y contacto. Evite el contacto con los ojos, con la piel y con la ropa. En este caso, lávese inmediatamente con abundante agua y quítese la ropa. En caso de ingestión, no provoque el vómito sino lávese la boca, beba mucha agua y consulte inmediatamente a un médico. Manténgala fuera del alcance de los niños. Las personas asmáticas no deben utilizar este producto. No inhale los vapores durante las operaciones de introducción y aspiración. Si se presentan reacciones alérgicas, consulte inmediatamente a un médico. Guarde la botella aerosol en el contenedor específico, lejos de fuentes de calor. El líquido sellador caduca.**



### ADVERTENCIA

**No accione el compresor durante más de 20 minutos consecutivos. Peligro de sobrecalentamiento. El kit de reparación rápida no es apropiado para una reparación definitiva, por lo tanto, los neumáticos reparados deben utilizarse sólo por el tiempo estrictamente necesario.**



**Sustituya la botella aerosol con el líquido caducado. No disperse el líquido de la botella aerosol en el medio ambiente. Elimínela de acuerdo con las disposiciones legislativas nacionales y locales.**

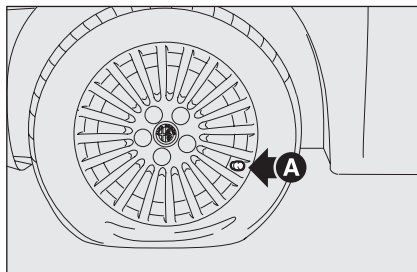


fig. 16

A0E0212m

## PROCEDIMIENTO DE INFLADO



### ADVERTENCIA

**Póngase los guantes de protección que se encuentran junto al kit de reparación rápida para los neumáticos.**

Proceda como sigue:

- ☐ coloque la rueda con la válvula **A**-fig. 16 en el sentido que se ilustra en la figura y después **accione el freno de mano**, saque el kit de reparación rápida y póngalo sobre el terreno cerca de la rueda en la que está interviniendo;

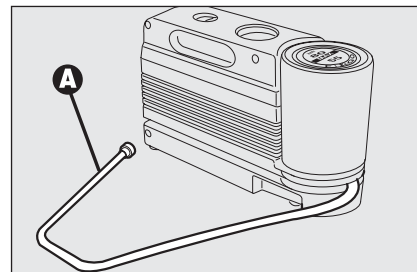


fig. 17

A0E0116m

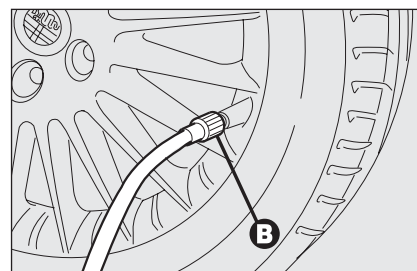


fig. 18

A0E0214m

- ☐ afloje el capuchón de la válvula del neumático, saque el tubo flexible de llenado **A**-fig. 17 y enrosque el casquillo **B**-fig. 18 en la válvula del neumático;

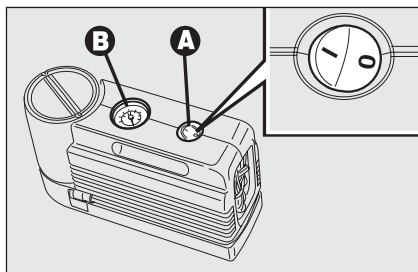


fig. 19

A0E0213m

- ☐ asegúrese de que el interruptor **A-fig. 19** del compresor esté en posición **0** (apagado), ponga en marcha el motor, enchufe la clavija **A-fig. 20** en la toma de corriente / encendedor en el túnel anterior y accione el compresor llevando el interruptor **A-fig. 19** a la posición **I** (encendido);
- ☐ infle el neumático hasta la presión prescrita en el apartado "Ruedas" en el capítulo "Datos Técnicos". Para obtener una lectura más precisa, se aconseja controlar el valor de la presión en el manómetro **B-fig. 19** con el compresor apagado;

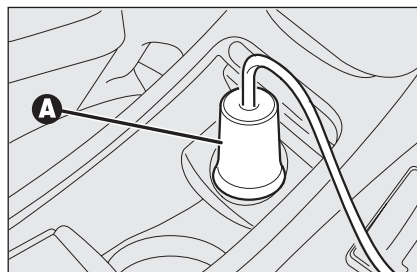


fig. 20

A0E0217m

- ☐ si al cabo de 5 minutos no logra alcanzar la presión de por lo menos 1,5 bar, desconecte el compresor de la válvula y de la toma de corriente; luego, mueva el coche hacia adelante por 10 metros aproximadamente para distribuir el líquido sellador en el interior del neumático y luego, repita la operación de inflado;
- ☐ si tampoco así, logra alcanzar la presión de por lo menos 1,8 bar, 5 minutos después de encender el compresor, no continúe la marcha ya que el neumático está demasiado dañado y el kit de reparación no puede garantizar la presión justa; acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo;

- ☐ si el neumático ha sido inflado a la presión indicada en el apartado "Ruedas" del capítulo "Datos Técnicos", arranque inmediatamente;



#### ADVERTENCIA

**Pegue la tarjeta adhesiva en una posición bien visible para que recuerde que el neumático ha sido tratado con el kit de reparación rápida. Conduzca con prudencia sobre todo en las curvas. No supere los 80 km/h de velocidad y evite las aceleraciones y los frenados bruscos.**

- ❑ después de conducir durante unos 10 minutos, pare el coche y vuelva a controlar la presión del neumático; **recuerde accionar el freno de mano;**



### ADVERTENCIA

***Si la presión ha bajado a menos de 1,8 bar, no continúe la marcha: el kit de reparación rápida Fix&Go automatic no puede mantener la presión ya que el neumático está demasiado dañado. Acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.***

- ❑ en cambio, si mide una presión de por lo menos 1,8 bar, restablezca la correcta (con el motor en marcha y el freno de mano accionado) y reanude la marcha;
- ❑ conduciendo siempre con mucha prudencia, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.



### ADVERTENCIA

***Es absolutamente necesario comunicar a las personas que podrían utilizar el coche que el neumático ha sido reparado con el kit de reparación rápida. Entregue el opúsculo al personal que reparará el neumático tratado con el kit de reparación rápida.***

## SÓLO PARA EL CONTROL Y RESTABLECIMIENTO DE LA PRESIÓN

El compresor puede utilizarse también sólo para restablecer la presión de los neumáticos. Separe el acoplamiento rápido **A-fig. 21** y conéctelo directamente a la válvula del neumático que debe inflar **fig. 22**; de esta forma, la botella aerosol no está conectada al compresor y no se inyectará el líquido sellador.

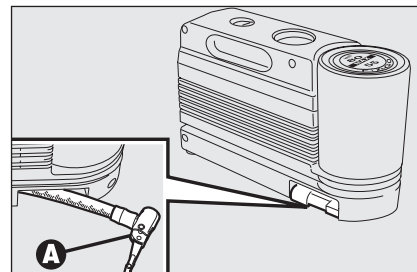


fig. 21

A0E0215m

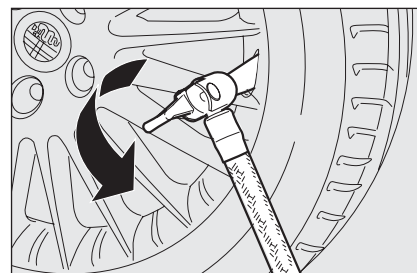


fig. 22

A0E0216m

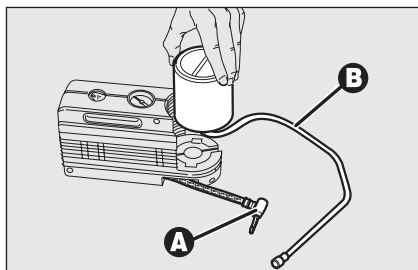


fig. 23

A0E0047m

## PROCEDIMIENTO PARA LA SUSTITUCIÓN DE LA BOTELLA AEROSOL

Para sustituir la botella aerosol, proceda como sigue:

- ☐ separe el acoplamiento **A**-fig. 23 y retire el tubo **B**;
- ☐ gire hacia la izquierda la botella aerosol que debe sustituir y levántela;
- ☐ introduzca la botella nueva y gírela hacia la derecha;
- ☐ conecte el acoplamiento **A** y el tubo **B** en su alojamiento.



### ADVERTENCIA

*Es absolutamente necesario comunicar a las personas que podrían utilizar el coche que el neumático ha sido reparado con el kit de reparación rápida. Entregue la tarjeta adhesiva específica al personal que efectuará las reparaciones.*

# HAY QUE SUSTITUIR UNA LÁMPARA

## INDICACIONES GENERALES

- ❑ Cuando no funcione una luz, antes de sustituir la lámpara, verifique el estado del fusible correspondiente: para localizar los fusibles, consulte el apartado “Hay que sustituir un fusible” en este capítulo;
- ❑ antes de sustituir una lámpara, controle que los contactos correspondientes no estén oxidados;
- ❑ las lámparas fundidas deben sustituirse por otras del mismo tipo y potencia;
- ❑ después de sustituir una lámpara de los faros, por motivos de seguridad, controle siempre su orientación.

**ADVERTENCIA** La superficie interior del faro puede empañarse ligeramente: esto no indica una anomalía ya que es un fenómeno natural debido a la baja temperatura y al grado de humedad del aire; desaparecerá rápidamente al encenderlos. La presencia de gotas en el interior del faro indica infiltraciones de agua, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.



### ADVERTENCIA

**Las lámparas halógenas se manejan únicamente tocando la parte de metal. Si toca la parte transparente con los dedos, disminuirá la intensidad de la luz emitida e incluso puede reducirse su duración. En caso de contacto accidental, pásele un paño humedecido con alcohol y deje que se seque.**



### ADVERTENCIA

**Modificaciones o reparaciones en la instalación eléctrica (centralitas electrónicas realizadas incorrectamente y sin tener en cuenta las características técnicas de la instalación, pueden causar anomalías en el funcionamiento con riesgos de incendio.**



### ADVERTENCIA

**Las lámparas halógenas contienen gas a presión, en caso de rotura podrían proyectarse en fragmentos de cristal.**



### ADVERTENCIA

**Debido a la alta tensión de alimentación, la eventual sustitución de una lámpara de gas (Bixenón) la debe realizar sólo personal especializado: ¡peligro de muerte! Acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.**

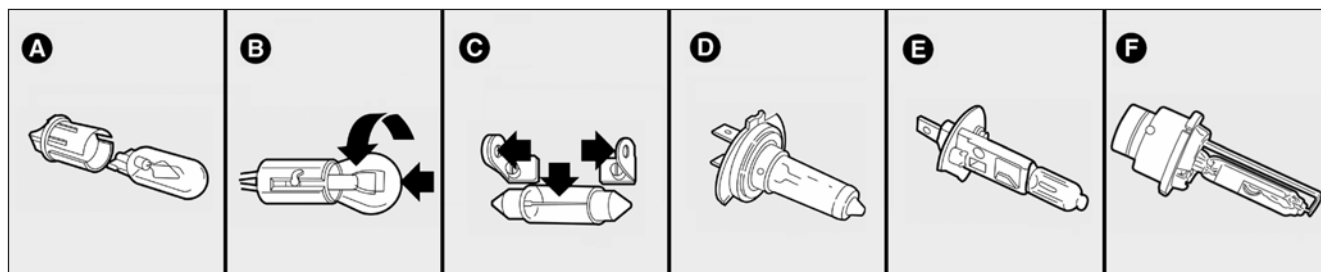


fig. 24

A0E0117m

## TIPOS DE LÁMPARAS fig. 24

En el coche están instalados diferentes tipos de lámparas:

**A Lámparas de cristal:** se montan a presión. Para quitarlas tire de ellas.

**B Lámparas de bayoneta:** para quitarlas de su portalámparas, presione la bombilla, gírela hacia la izquierda y sáquela.

**C Lámparas cilíndricas:** para quitarlas, desconéctelas.

**D-E Lámparas halógenas:** para quitarlas, suelte el gancho de su alojamiento.

**F Lámparas de gas Bixenón.**

**LÁMPARAS****FIGURA 24****TIPO****POTENCIA**

Luces de carretera

D

H7

55W

Luces de cruce

D

H7

55W

Luces de carretera/luces de cruce  
(versiones con faros Bixenón) (donde estén previstos)

F

D1S

55W

Luces de carretera adicionales (donde estén previstas)

D

H1

55W

Luces de posición delanteras (1 en cada faro)

A

W5WB

5W

Luces de posición traseras  
(1 en el grupo óptico fijo - 1 en el grupo óptico móvil)

B

P21/5W

5W

Faros antiniebla

E

H7

55W

Intermitente delantero

B

PY21W

21W

Intermitente lateral

A

W5W

5W

Intermitente trasero

B

P21W

21W

Luces de los frenos (de pare)

B

P21/5W

21W

Tercera luz de los frenos (3ª luz de pare)

A

W2,3W

2,3W

Luces de marcha atrás

B

P21W

21W

Pilotos antiniebla

B

P21W

21W

Luces de la matrícula

A

W5W

5W

Lámpara de techo anterior

2xA+1C

2xW5+10W

5+5+10W

Luz del maletero

C

10W

10W

Lámpara de techo posterior

A

2xW5W

5+5W

Luces de los espejos del habitáculo

A

1,5W

1,5W

Luz de la guantera

A

W5W

5W

Luces para la iluminación del suelo/Luz de la puerta

A

W5W

5W



# HAY QUE SUSTITUIR UNA LÁMPARA EXTERIOR

Para el tipo de lámpara y respectiva potencia, consulte el apartado “Hay que sustituir una lámpara”.

## GRUPOS ÓPTICOS DELANTEROS (FAROS)

Los grupos ópticos delanteros están compuestos por: luces de carretera, luces de posición, intermitentes y luces de cruce.

Para sustituir las lámparas, quite la tapa correspondiente girándola hacia la izquierda.

La ubicación de las lámparas del grupo óptico **fig. 25** es la siguiente:

**A** Luces de carretera

**B** Luces de posición/intermitentes

**C** Luces de cruce

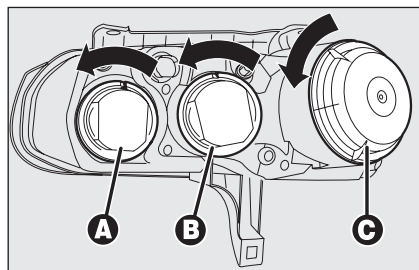


fig. 25

A0E0191m



### ADVERTENCIA

**Una vez efectuada la sustitución, vuelva a montar correctamente las tapas, asegurándose de que estén bloqueadas correctamente.**

### Luces de carretera (lámparas halógenas)

Para sustituir la lámpara, proceda como sigue:

- ☐ gire hacia la izquierda la tapa **A-fig. 25**;
- ☐ desenchufe el conector eléctrico **A-fig. 25**;
- ☐ suelte el gancho de la lámpara **B**;

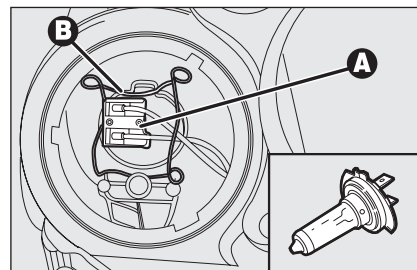


fig. 26

A0E0223m

- ☐ quite la lámpara y sustitúyala;
- ☐ monte la lámpara nueva y vuelva a fijar el gancho de la lámpara **B-fig. 26**;
- ☐ enchufe el conector eléctrico **A**;
- ☐ vuelva a montar correctamente la tapa de protección.

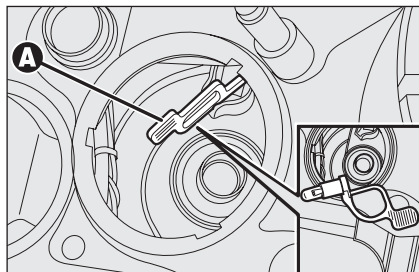


fig. 27

AOE0193m

### Luces de posición

Para sustituir la lámpara, proceda como sigue:

- ☐ gire hacia la izquierda la tapa **B-fig. 25**;
- ☐ tire de la lengüeta **A-fig. 27**, saque la lámpara y sustitúyala;
- ☐ vuelva a montar el portalámparas asegurándose de que esté bloqueado; además, compruebe la posición correcta de la lámpara controlando el faro desde el exterior;
- ☐ vuelva a montar la tapa de protección correctamente.

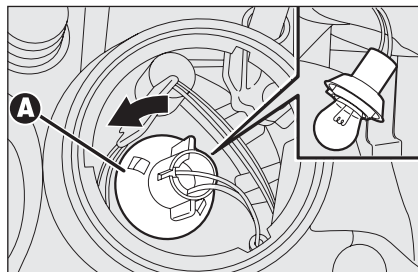


fig. 28

AOE0194m

### Intermitentes delanteros

Para sustituir la lámpara, proceda como sigue:

- ☐ gire hacia la izquierda la tapa **B-fig. 25**;
- ☐ gire hacia la izquierda el portalámparas **A-fig. 28**, saque la lámpara y sustitúyala;
- ☐ vuelva a montar el portalámparas asegurándose de que esté bloqueado; además, compruebe la posición correcta de la lámpara controlando el faro desde el exterior;
- ☐ vuelva a montar la tapa de protección correctamente.

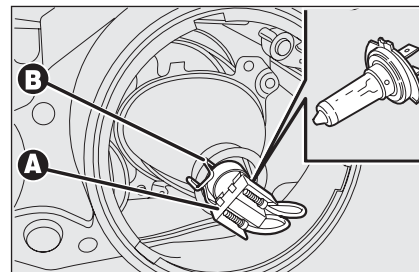


fig. 29

AOE0192m

### Luces de cruce (lámparas halógenas)

Para sustituir la lámpara, proceda como sigue:

- ☐ gire hacia la izquierda la tapa **C-fig. 25**;
- ☐ desenchufe el conector eléctrico **A-fig. 29**;
- ☐ suelte el gancho de la lámpara **B**;
- ☐ saque la lámpara y sustitúyala;
- ☐ monte la lámpara nueva y vuelva a fijar el gancho de la lámpara **B-fig. 29**;

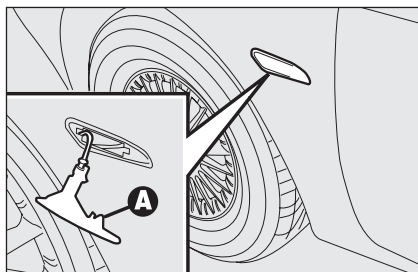


fig. 30

A0E0163m

**Luces de cruce / luces de carretera de gas Bixenón (donde estén previstas)**



#### ADVERTENCIA

**Debido a la alta tensión de alimentación, la eventual sustitución de una lámpara de gas (Bixenón) la debe realizar sólo personal especializado: ¡peligro de muerte! Acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.**

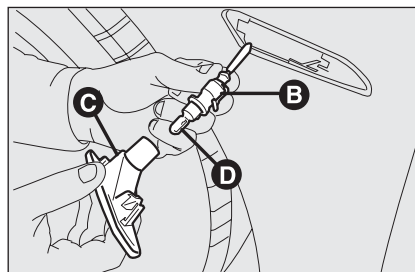


fig. 31

A0E0164m

### Intermitentes laterales

Para sustituir la lámpara, proceda como sigue:

- ☐ empuje la parte transparente en el sentido contrario a la dirección de marcha del coche, de forma que se comprima el gancho de fijación **A-fig. 30**. Suelte la parte anterior y saque el grupo;
- ☐ gire hacia la izquierda el portalámparas **B-fig. 31** y sáquelo de la parte transparente **C**;
- ☐ saque la lámpara **D** y sustitúyala;
- ☐ vuelva a montar el portalámparas **B** en la parte transparente **C** y coloque el grupo hasta oír el "clic" de bloqueo del gancho de fijación **A-fig. 30**.

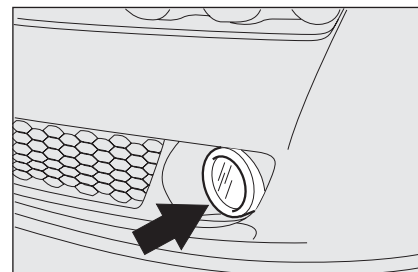


fig. 32

A0E0196m



**Proceda con mucho cuidado para no dañar la carrocería ni la parte transparente.**

### Faros antiniebla fig. 32 (donde estén previstos)

**ADVERTENCIA** Para sustituir los faros antiniebla y regularlos, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

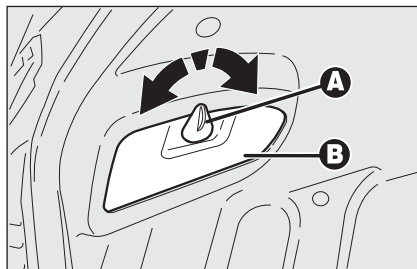


fig. 33

A0E0165m

## GRUPOS ÓPTICOS TRASEROS (PILOTOS)

Los grupos ópticos traseros están compuestos por: luces de marcha atrás, pilotos antiniebla, intermitentes, luces de posición, luces de la matrícula, luces de los frenos (de pare) y 3ª luz de los frenos (luz de pare adicional) .

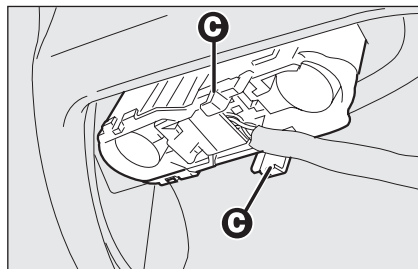


fig. 34

A0E0166m

## Luces de marcha atrás/ pilotos antiniebla

Para sustituir las lámparas, proceda como sigue:

- ☐ abra el maletero;
- ☐ gire el dispositivo **A-fig. 33** para abrir la tapa **B**;
- ☐ baje la tapa y saque el grupo portalámparas tirando de las lengüetas de fijación **C-fig. 34**;

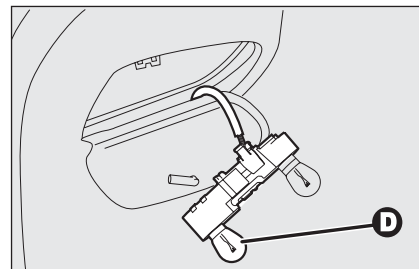


fig. 35

A0E0167m

- ☐ quite y sustituya la lámpara correspondiente empujándola ligeramente y girándola hacia la izquierda **fig. 35**:
- D:** lámpara del piloto antiniebla lado pasajero o lado derecho;
- D:** lámpara del piloto antiniebla lado conductor o lado izquierdo
- ☐ vuelva a montar el grupo portalámparas fijándolo correctamente en su posición mediante las lengüetas de fijación **C-fig. 34**;
- ☐ vuelva a cerrar la tapa **B-fig. 33**.

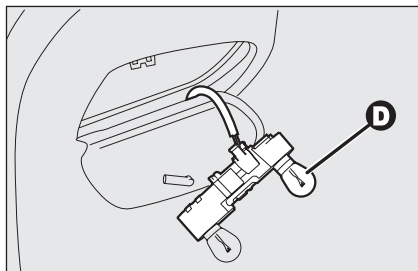


fig. 36

A0E0229m

### Luces de posición en la puerta del maletero

Para sustituir las lámparas, proceda como sigue:

- ☐ abra el maletero;
- ☐ gire el dispositivo **A-fig. 33** para abrir la tapa **B**;
- ☐ baje la tapa y saque el grupo portalámparas tirando de las lengüetas de fijación **C-fig. 34**;

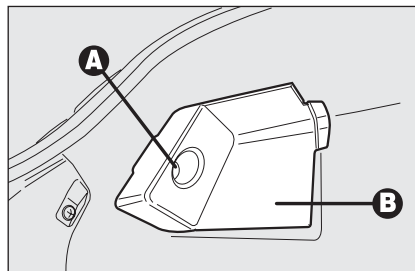


fig. 37

A0E0170m

- ☐ quite y sustituya la lámpara correspondiente empujándola ligeramente y girándola hacia la izquierda **fig. 36**;

**D:** lámpara de las luces de posición izquierda/derecha

- ☐ vuelva a montar el grupo portalámparas fijándolo correctamente en su posición mediante las lengüetas de fijación **C-fig. 34**;
- ☐ vuelva a cerrar la tapa **B-fig. 33**.

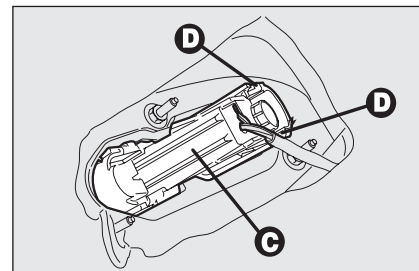


fig. 38

A0E0040m

### Intermitentes/ Luces de posición/ Luces de los frenos (de pare)

Para sustituir las lámparas, proceda como sigue:

- ☐ abra el maletero;
- ☐ afloje el tornillo **A-fig. 37** y quite la tapa de protección **B**;
- ☐ saque el grupo portalámpara **C-fig. 38** tirando de las lengüetas de fijación **D**.

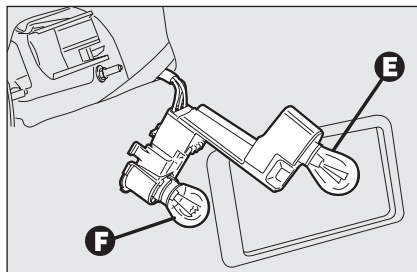


fig. 39

A0E0041m

- ☐ quite y sustituya la lámpara correspondiente empujándola ligeramente y girándola hacia la izquierda **fig. 39**:

**E:** lámpara de las luces de posición / luces de los frenos (de pare);

**F:** lámpara de los intermitentes.

- ☐ vuelva a montar el grupo portalámparas fijándolo correctamente en su posición mediante las lengüetas de fijación **D-fig. 38**;
- ☐ vuelva a montar la tapa de protección **B-fig. 37** y apriete el tornillo **A**.

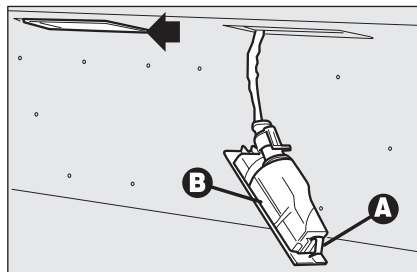


fig. 40

A0E0168m

### Luces de la matrícula

Para sustituir las lámparas, proceda como sigue:

- ☐ con un destornillador de punta plana y cubierto con un paño suave, intervenga en el dispositivo **A-fig. 40** para sacar el grupo **B**;
- ☐ saque el portalámparas **C-fig. 41** girándolo ligeramente y sustituya la lámpara **D** montada a presión.

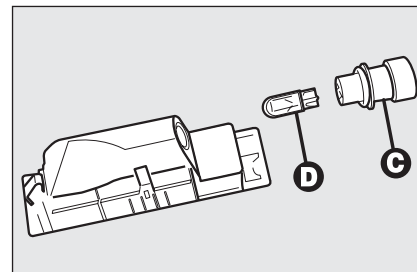


fig. 41

A0E0169m

### Tercera luz de los frenos (3ª luz de pare)

Para sustituir las lámparas acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

## HAY QUE SUSTITUIR UNA LÁMPARA INTERIOR

Para el tipo de lámpara y respectiva potencia, consulte el apartado “Hay que sustituir una lámpara”.

### LÁMPARA DE TECHO ANTERIOR

Para sustituir la lámpara acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

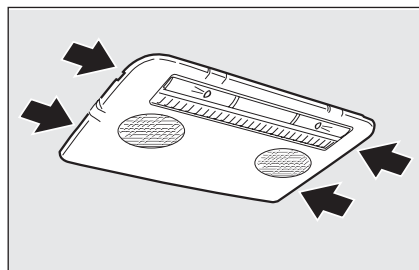


fig. 42

A0E0183m

### LÁMPARA DE TECHO POSTERIOR

#### Versiones sin techo practicable

Para sustituir la lámpara, proceda como sigue:

- ☐ quite la lámpara de techo posterior interviniendo en los puntos indicados por las flechas (véase **fig. 42**);

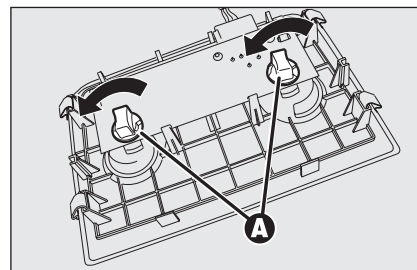


fig. 43

A0E0084m

- ☐ gire hacia la izquierda los dos portalámparas **A-fig. 43**, saque las lámparas y sustitúyalas.

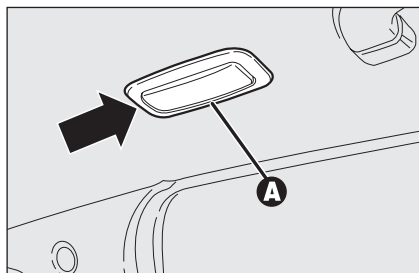


fig. 44

A0E0098m

### Versiones con techo practicable

Para sustituir las lámparas, proceda como sigue:

- ☐ saque la lámpara de techo **A-fig. 44** interviniendo en el punto indicado por la flecha;

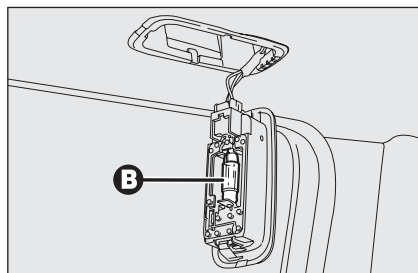


fig. 45

A0E0099m

- ☐ sustituya la lámpara **B-fig. 45** separándola de los contactos laterales y asegúrese de que la lámpara nueva quede bloqueada correctamente entre los mismos contactos.

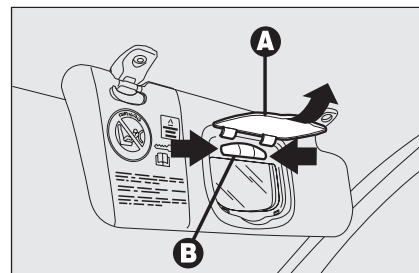


fig. 46

A0E0118m

### LÁMPARAS DE LOS ESPEJOS DEL HABITÁCULO (donde estén previstos)

Para sustituir las lámparas, proceda como sigue:

- ☐ abra la protección **A-fig. 46** del espejo;
- ☐ saque la lámpara **B** haciendo palanca en los puntos indicados por las flechas;



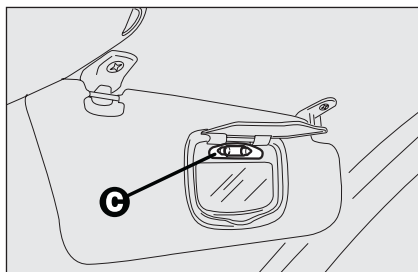


fig. 47

A0E0171m

- ☐ sustituya la lámpara **C-fig. 47** separándola de los contactos laterales, y asegúrese de que la lámpara nueva quede correctamente bloqueada entre los mismos contactos.

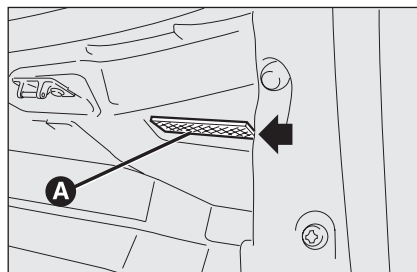


fig. 48

A0E0172m

### LÁMPARA DE LA GUANTERA

Para sustituir la lámpara, proceda como sigue:

- ☐ abra la guantera;
- ☐ saque la parte transparente **A-fig. 48** haciendo palanca en el punto indicado por la flecha;
- ☐ levante la protección **B-fig. 49** y sustituya la lámpara montada a presión;

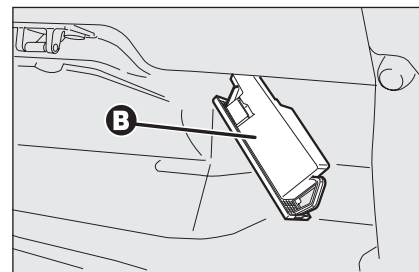


fig. 49

A0E0173m

- ☐ cierre la protección **B-fig. 49** de la parte transparente **A-fig. 48**;
- ☐ vuelva a montar la parte transparente introduciéndola correctamente primero por un lado y luego, presionando por el otro hasta oír el “clic” de bloqueo.

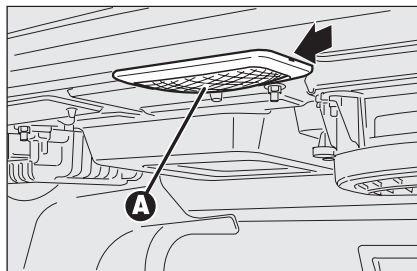


fig. 50

A0E0205m

## LUZ DEL MALETERO

Para sustituir la lámpara, proceda como sigue:

- ☐ abra el maletero;
- ☐ saque la parte transparente **A-fig. 50** haciendo palanca en el punto indicado por la flecha;
- ☐ abra la tapa de protección **B-fig. 51**, sustituya la lámpara separándola de los contactos laterales y asegúrese de que la lámpara nueva quede bloqueada correctamente entre los mismos contactos;
- ☐ cierre la tapa de protección **B**;
- ☐ vuelva a montar la parte transparente introduciéndola correctamente primero por un lado y luego, presionando por el otro hasta oír el "clic" de bloqueo.

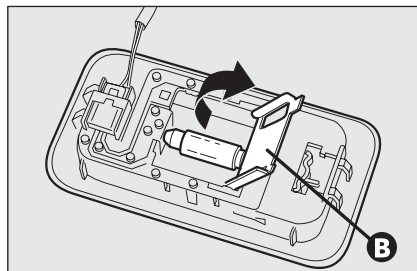


fig. 51

A0E0204m

## LUCES DE LAS PUERTAS

Para sustituir la lámpara, proceda como sigue:

- ☐ abra la puerta y quite la parte transparente **A-fig. 52** haciendo palanca en el punto indicado por la flecha;
- ☐ levante la protección **B-fig. 53** y sustituya la lámpara montada a presión;

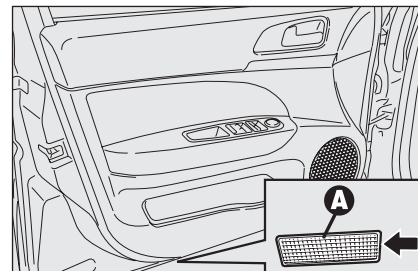


fig. 52

A0E0075m

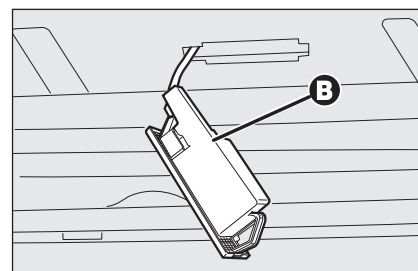


fig. 53

A0E0235m

- ☐ cierre la protección **B-fig. 53** de la parte transparente **A-fig. 52**;
- ☐ vuelva a montar la parte transparente introduciéndola correctamente primero por un lado y luego, presionando por el otro hasta oír el "clic" de bloqueo.

# HAY QUE SUSTITUIR UN FUSIBLE

## GENERALIDADES

Los fusibles protegen la instalación eléctrica interviniendo en caso de avería o a causa de una intervención incorrecta en la instalación.

Por lo tanto, cuando un dispositivo deje de funcionar, controle el estado del fusible de protección: el filamento no debe estar cortado. En caso contrario, sustituya el fusible fundido por otro con el mismo amperaje (del mismo color).

**A:** fusible en buen estado

**B:** fusible con filamento cortado.

Para sustituir un fusible, utilice la pinza **C** que está enganchada en la centralita del salpicadero.

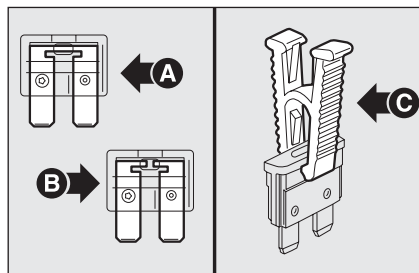


fig. 54



**No sustituya nunca un fusible fundido por hilos de metal ni ningún otro material recuperado.**



**ADVERTENCIA**  
**No sustituya nunca un fusible por otro de amperaje superior: peligro de incendio.**



### ADVERTENCIA

**Si un fusible de protección general (MEGA-FUSE, MAXI-FUSE) interviene, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo. Antes de sustituir un fusible, controle de haber quitado la llave electrónica del conmutador de arranque y que todos los dispositivos estén apagados y/o desactivados.**



### ADVERTENCIA

**En caso de que el fusible vuelva a fundirse, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.**

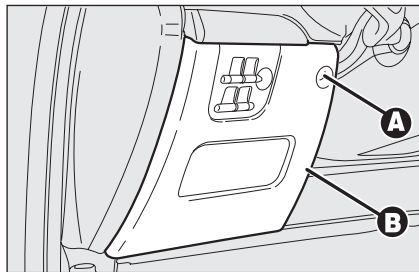


fig. 55

A0E0157m

## ACCESO A LOS FUSIBLES

Los fusibles del coche están agrupados en cuatro centralitas ubicadas en el salpicadero, en el polo positivo de la batería, cerca de la batería y en el maletero (lado izquierdo).

### Centralita en el salpicadero

Para acceder a los fusibles, hay que aflojar el tornillo **A-fig. 55** y quitar la tapa de protección **B**.

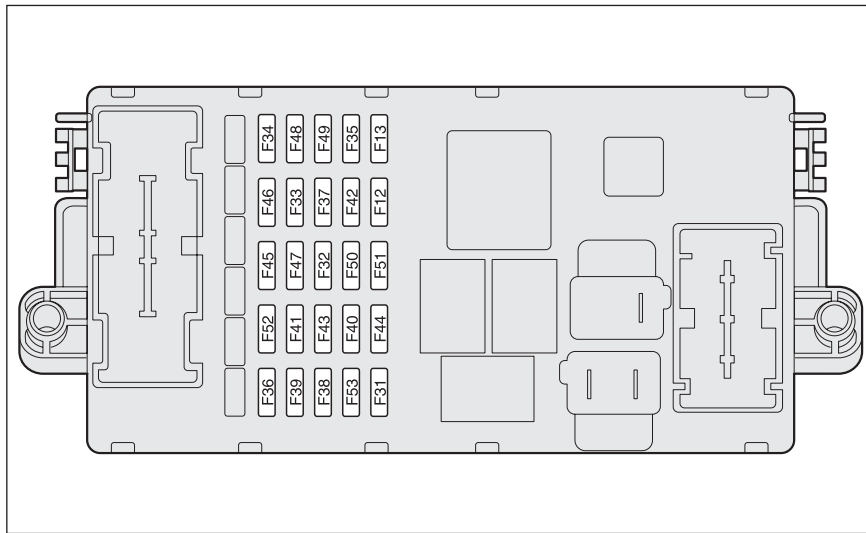


fig. 56

A0E0124m

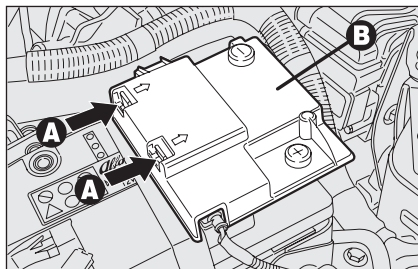


fig. 57

A0E0126m

## Centralita en el polo positivo de la batería

Para acceder a los fusibles, hay que presionar los ganchos de fijación **A**-fig. 57 y quitar la tapa de protección **B**.

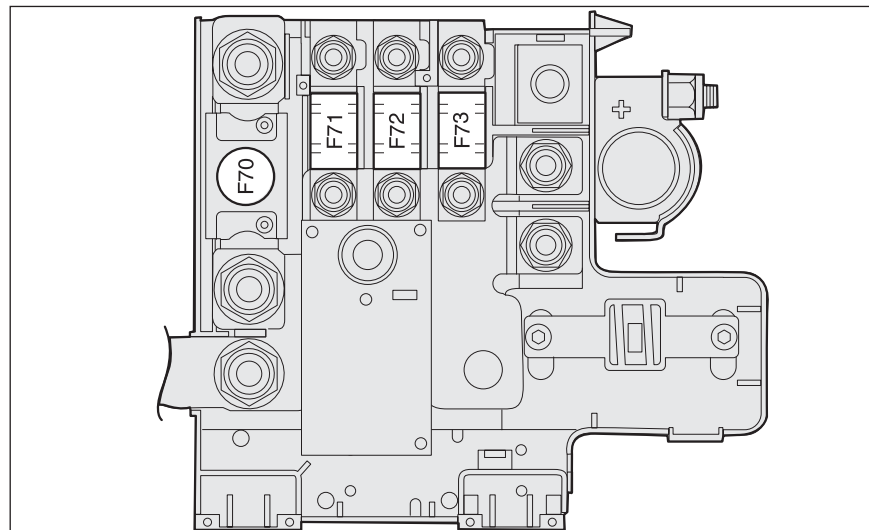


fig. 58

A0E0125m

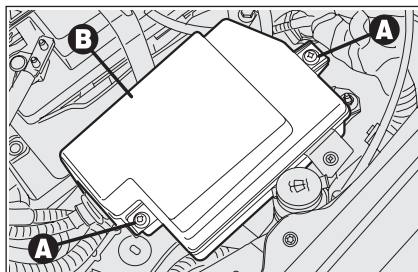


fig. 59

A0E0128m

### Centralita cerca de la batería

Para acceder a los fusibles, hay que aflojar los dos tornillos **A-fig. 59** y quitar la tapa de protección **B**.

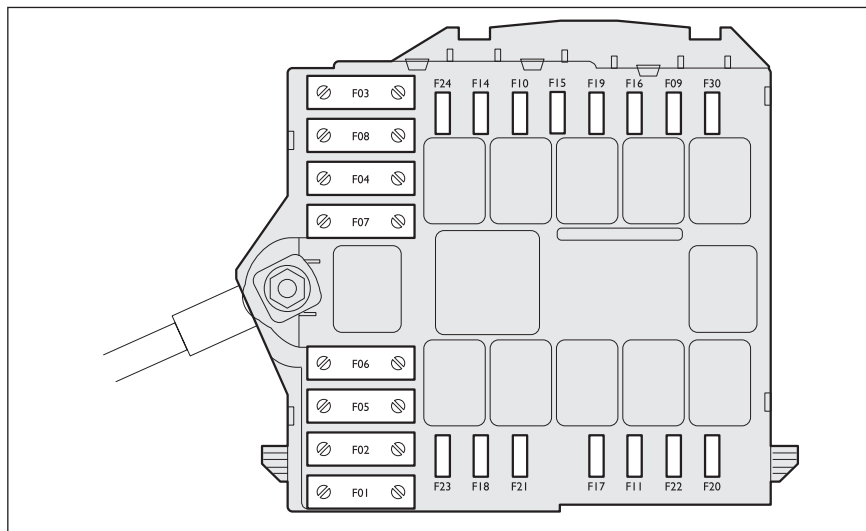


fig. 60

A0E0123m

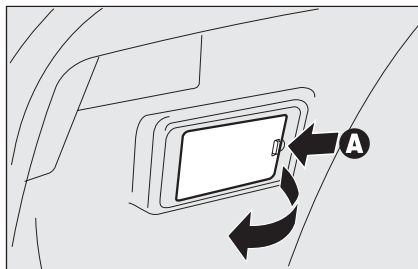


fig. 61

A0E0129m

### Centralita en el maletero (lado izquierdo)

Para acceder a los fusibles es necesario abrir la tapa ubicada en el lado izquierdo del maletero interviniendo en el punto indicado por la flecha **A-fig. 61**.

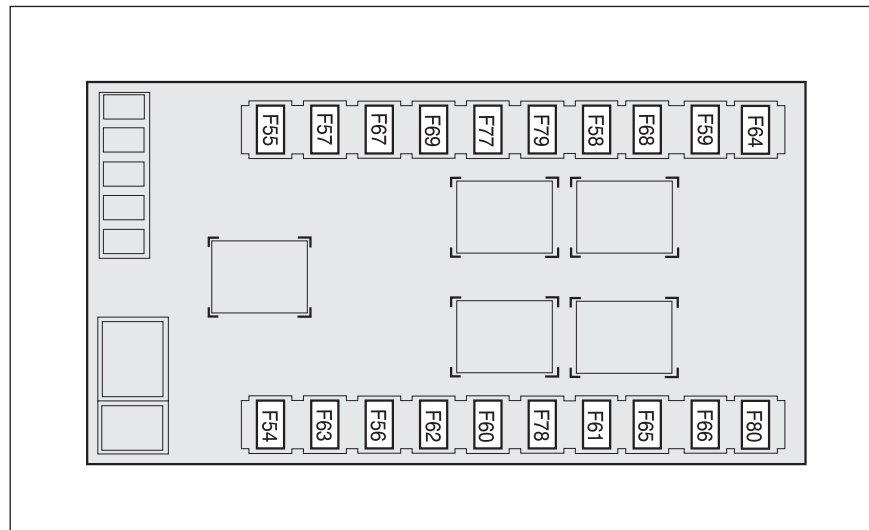


fig. 62

A0E0224m

## TABLA RESUMIDA DE LOS FUSIBLES

LUCES	FUSIBLE	AMPERAJE	FIGURA
Luz de carretera derecha	F14	10	60
Luz de carretera izquierda	F15	10	60
Luz de cruce derecha	F12	15	56
Luz de cruce izquierda	F13	15	56
Faros antiniebla	F30	15	60
Luces de marcha atrás	F35	7,5	56
Tercera Luz de los frenos (3ª luz de pare)	F37	10	56
Lámpara de techo anterior / posterior	F39	10	56
Lámpara de techo anterior	F49	7,5	56
Intermitentes	F53	10	56
Luces de emergencia	F53	10	56

DISPOSITIVOS	FUSIBLE	AMPERAJE	FIGURA
Centralita compartimiento motor	F70 (MEGA-FUSE)	150	58
Centralita en el salpicadero	F71	70	58
Centralita de precalentamiento del combustible (versiones Diesel)	F73	60	58
Centralita en el maletero	F01 (MAXI-FUSE)	70	60
Centralita en el salpicadero	F01 (MAXI-FUSE)	70	60



DISPOSITIVOS	FUSIBLE	AMPERAJE	FIGURA
Electroventilador para la climatización	F02 (MAXI-FUSE)	40	60
Bloqueo de la dirección eléctrica	F03 (MAXI-FUSE)	20	60
Nodo de frenos (bomba)	F04 (MAXI-FUSE)	40	60
Nodo de frenos (electroválvula)	F05 (MAXI-FUSE)	40	60
Electroventilador del radiador (baja velocidad)	F06 (MAXI-FUSE)	40	60
Electroventilador del radiador (alta velocidad)	F07 (MAXI-FUSE)	50	60
Lavafaros	F09	20	60
Claxon	F10	15	60
Servicios secundarios varios de la inyección electrónica	F11	15	60
+ INT para sistema de inyección electrónica	F16	7,5	60
Servicios primarios varios de la inyección electrónica	F17	10	60
Nodo control del motor	F18	15	60
Compresor de la climatización	F19	7,5	60
Calefacción para el parabrisas	F20	20	60
Alimentación de la bomba combustible	F21	20	60
Bobinas de encendido/inyectores (versiones de gasolina)	F22	15	60
Servicios primarios de la inyección electrónica (versiones Diesel)	F22	20	60
Alimentación del equipo de radio/Sistema de navegación	F23	15	60
Nodo Body Computer/Bobina relé lavafaros	F31	7,5	56
Nodo puerta del conductor/nodo puerta del pasajero/ conmutador de arranque	F32	15	56
Elevalunas trasero izquierdo	F33	20	56
Elevalunas trasero derecho	F34	20	56

SALPICADERO  
Y MANDOS

SEGURIDAD

ARRANQUE  
Y CONDUCCIÓNTESTIGOS  
Y MENSAJESQUÉ  
HACER SIMANTENIMIENTO  
Y CUIDADODATOS  
TÉCNICOSÍNDICE  
ALFABÉTICO

	DISPOSITIVOS	FUSIBLE	AMPERAJE	FIGURA
SALPICADERO Y MANDOS	Sensor de presencia agua en el filtro del gasoil/ medidor de caudal de aire	F35	7,5	56
SEGURIDAD	Interruptor de las luces de los frenos (de pare)/ panel de mandos túnel central	F35	7,5	56
	Cruise Control (Regulador de velocidad constante)	F35	7,5	56
ARRANQUE Y CONDUCCIÓN	Sensor AQS	F35	7,5	56
	Alimentación nodo del maletero/nodo puerta delantera	F36	20	56
	Nodo tablero de instrumentos	F37	10	56
TESTIGOS Y MENSAJES	Centralita faros/Alimentación centralita Faros de gas Bixenón (donde estén previstos)	F37	10	56
QUÉ HACER SI	Motorreductor para el bloqueo/desbloqueo del maletero	F38	15	56
	Toma de diagnosis sistema EOBD	F39	10	56
	Centralita del sistema de control de la presión de los neumáticos	F39	10	56
	Pre-instalación teléfono móvil	F39	10	56
	Centralita de la alarma (donde esté prevista)	F39	10	56
MANTENIMIENTO Y CUIDADO	Climatización	F39	10	56
	Luneta térmica	F40	30	56
DATOS TÉCNICOS	Descongelador pulverizadores lavaparabrisas/lavaluneta posterior	F41	7,5	56
	Descongelador espejos con dispositivo térmico	F41	7,5	56
ÍNDICE ALFABÉTICO	Alimentación nodo sistema de frenado (ABS/VDC) – nodo ángulo de la dirección, sensor de derrape	F42	7,5	56
	Limpia/lavaparabrisas	F43	30	56

DISPOSITIVOS	FUSIBLE	AMPERAJE	FIGURA
Encendedor anterior en la consola central	F44	10	56
Centralita del techo practicable (cortinilla)	F45	20	56
Techo practicable	F46	20	56
Elevalunas delantero izquierdo	F47	20	56
Elevaluna delantero derecho/ Centralita de gestión puerta del lado pasajero	F48	30	56
Sistema de navegación	F49	7,5	56
Centralita para el sensor de lluvia	F49	7,5	56
Nodo volante	F49	7,5	56
Techo practicable	F49	7,5	56
Panel de mandos (teclas)	F49	7,5	56
Centralita de alarmas volumétricas	F49	7,5	56
Nodo sensores de estacionamiento	F49	7,5	56
Panel de mandos túnel central	F49	7,5	56
Iluminación de los mandos para los asientos delanteros	F49	7,5	56
Servicios en el parabrisas	F49	7,5	56
Pre-instalación teléfono móvil	F39	10	56
Botón START/STOP	F49	7,5	56
Sistema Airbag	F50	7,5	56
Centralita del sistema de control de presión de los neumáticos	F51	7,5	56

SALPICADERO  
Y MANDOS

SEGURIDAD

ARRANQUE  
Y CONDUCCIÓN

TESTIGOS  
Y MENSAJES

QUÉ  
HACER SI

MANTENIMIENTO  
Y CUIDADO

DATOS  
TÉCNICOS

ÍNDICE  
ALFABÉTICO

**DISPOSITIVOS****FUSIBLE****AMPERAJE****FIGURA**

Pre-instalación equipo de radio

F51

7,5

56

Limpia / lavaluneta posterior

F52

15

56

Encendedor posterior

F52

15

56

Nodo tablero de instrumentos

F53

10

56

Amplificador del equipo de radio con DSP

F54

30

62

Desplazamiento asiento delantero izquierdo

F56

25

62

Calefacción asiento delantero lado conductor

F57

7,5

62

Desplazamiento asiento delantero derecho

F60

25

62

Amplificador repisa posterior

F61

15

62

Calefacción asiento delantero lado pasajero

F67

7,5

62

Disponible

F58

—

62

Disponible

F58

—

62

Disponible

F58

—

62

Disponible

F58

—

62

Disponible

F58

—

62

Disponible

F58

—

62

Disponible

F58

—

62

Disponible

F58

—

62

Disponible

F58

—

62

Disponible

F58

—

62

Disponible

F58

—

62

Disponible

F80

—

62

## HAY QUE CARGAR DE LA BATERÍA

**ADVERTENCIA** La descripción del procedimiento de recarga de la batería se indica sólo a título de información. Para realizar esta operación se aconseja acudir a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

Es preferible cargarla lentamente con un amperaje bajo durante 24 horas aproximadamente. Un tiempo excesivo de recarga podría dañar la batería.

Para recargarla, proceda como sigue:

- ☐ desconecte el borne del polo negativo (—) de la batería;
- ☐ conecte los cables del aparato de recarga a los polos de la batería, respetando las polaridades;
- ☐ encienda el aparato de recarga;
- ☐ al finalizar la recarga, apague el aparato antes de desconectarlo de la batería;
- ☐ vuelva a conectar el borne al polo negativo (—) de la batería.



### ADVERTENCIA

***El líquido que contiene la batería es venenoso y corrosivo, evite el contacto con la piel y con los ojos. Hay que cargar la batería en un lugar ventilado y lejos del fuego o posibles fuentes de chispas, para evitar el peligro de explosión o incendio.***



### ADVERTENCIA

***No intente nunca cargar una batería congelada: primero, es necesario descongelarla ya que en caso contrario, se corre el riesgo de que explote. Si se ha congelado, es necesario que la haga revisar por personal especializado antes de recargarla para que controlen que los elementos interiores no estén dañados y que el contenedor no esté agrietado para evitar pérdidas de líquido ya que éste es venenoso y corrosivo.***

## HAY QUE LEVANTAR EL COCHE

### CON EL PUENTE ELEVADOR O CON EL GATO DE TALLER

No levante nunca el coche por la parte delantera. El coche se puede levantar sólo lateralmente colocando las extremidades de los brazos del puente elevador **fig. 63**. De todas formas, para alzarlo acuda siempre a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

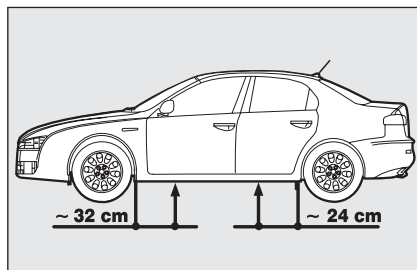


fig. 63

A0E0195m

### CON EL GATO

Consulte las indicaciones del apartado "Hay que cambiar una rueda" en este capítulo.

## HAY QUE REMOLCAR EL COCHE

La argolla de remolque, suministrada en dotación con el coche, está ubicada en el contenedor del Fix&Go automatic.

### PRECAUCIONES PARA REMOLCAR EL COCHE

Para no dañar los órganos de la transmisión, se recomienda remolcar el coche únicamente en uno de los siguientes modos:

- ☐ con las ruedas delanteras levantadas y las traseras apoyadas en el carro de remolque;
- ☐ con las ruedas traseras levantadas y las delanteras apoyadas en el carro de remolque;
- ☐ en la plataforma del vehículo de auxilio con las cuatro ruedas sobre la plataforma.

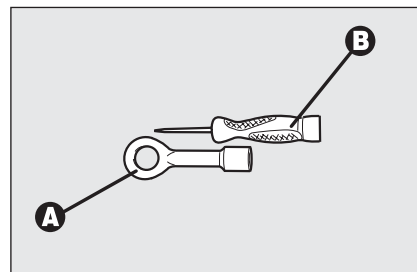


fig. 64

A0E0111m

### PARA ENGANCHAR LA ARGOLLA DE REMOLQUE

#### Delantero

Proceda como sigue:

- ☐ saque la argolla de remolque **A-fig. 64** de la caja del Fix&Go automatic.

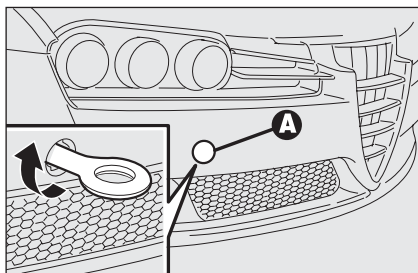


fig. 65

A0E0230m

- ☐ quite el tapón **A-fig. 65** montado a presión en el parachoques delantero. Para realizar esta operación, en caso de que utilice el destornillador de punta plana en dotación **B-fig. 64**, es necesario cubrir la punta con un paño suave para no dañar el coche.
- ☐ apriete a fondo la argolla de remolque en su alojamiento.

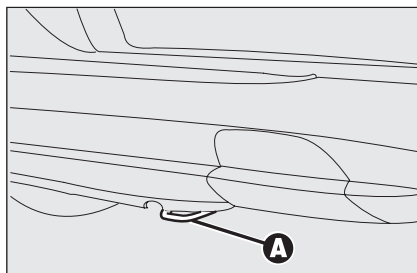


fig. 66

A0E0176m

## Trasero

La argolla de remolque **A-fig. 66** ubicada en el parachoques trasero, es fija.



### ADVERTENCIA

**Antes de apretar la argolla, limpie cuidadosamente el alojamiento roscado. Además, antes de remolcar el coche, hay que asegurarse de que la argolla esté bien enroscada en su alojamiento.**



### ADVERTENCIA

**Antes de remolcar el coche, desactive el bloqueo de la dirección (consulte el apartado "Conmutador de arranque" en el capítulo "Salpicadero y mandos"). Cuando el coche esté siendo remolcado, recuerde que al no contar con la ayuda del servofreno ni de la dirección asistida, deberá sujetar el volante y pisar el pedal del freno con más fuerza. Para remolcar el coche, no utilice cables flexibles y evite los tirones. Durante el remolque, asegúrese también de que la fijación del acoplamiento al coche no dañe los componentes en contacto con el coche. Al remolcarlo, es obligatorio respetar las normas de circulación de cada país, tanto las correspondientes al dispositivo de remolque, como las que se refieren al comportamiento en carretera.**



### ADVERTENCIA

**No ponga en marcha el motor cuando el coche está siendo remolcado.**



# MANTENIMIENTO Y CUIDADO

MANTENIMIENTO PROGRAMADO .....	224
PLAN DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO .....	225
CONTROLES PERIÓDICOS .....	227
EMPLEO SEVERO DEL COCHE .....	227
VERIFICACIÓN DE NIVELES .....	228
FILTRO DEL AIRE/FILTRO ANTIPOLLEN .....	236
FILTRO DEL GASOIL .....	236
BATERÍA .....	237
RUEDAS Y NEUMÁTICOS .....	241
TUBOS DE GOMA .....	243
LIMPIAPARABRISAS .....	243
CARROCERÍA .....	245
HABITÁCULO .....	247

SALPICADERO  
Y MANDOS

SEGURIDAD

ARRANQUE  
Y CONDUCCIÓN

TESTIGOS  
Y MENSAJES

QUÉ  
HACER SI

MANTENIMIENTO  
Y CUIDADO

DATOS  
TÉCNICOS

ÍNDICE  
ALFABÉTICO

## MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Un correcto mantenimiento es determinante para garantizar al coche una larga duración en excelentes condiciones.

Para ello, Alfa Romeo ha preparado una serie de controles e intervenciones de mantenimiento cada 30.000 kilómetros.

**ADVERTENCIA** A 2000 km del vencimiento del mantenimiento, en la pantalla se visualiza un mensaje.

Sin embargo, el mantenimiento programado no completa todas las necesidades del coche: también en el período inicial antes de la revisión de los 30.000 kilómetros y posteriormente, entre una revisión y otra, el coche necesita las atenciones normales, como por ejemplo, controlar regularmente el nivel de los líquidos, de la presión de los neumáticos, etc.

**ADVERTENCIA** Las revisiones del Plan de Mantenimiento Programado las prescribe el Fabricante. Si no las realiza, puede perder los derechos de la garantía.

El Mantenimiento Programado se efectúa en todos los Servicios Autorizados Alfa Romeo en los tiempos prefijados.

Si durante estas intervenciones, además de las operaciones previstas, fuesen necesarias otras sustituciones o reparaciones, éstas serán realizadas únicamente previa aprobación del Cliente.

**ADVERTENCIA** Se aconseja acudir inmediatamente a los Servicios Autorizados Alfa Romeo en caso de que advierta alguna anomalía de funcionamiento, sin esperar la próxima revisión.

Si utiliza frecuentemente el coche para el arrastre de remolques, hay que reducir el intervalo entre un mantenimiento programado y el siguiente.

# PLAN DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Miles de kilómetros	30	60	90	120	150	180
Control del estado/desgaste de los neumáticos y eventual regulación de la presión	●	●	●	●	●	●
Control del estado de funcionamiento de la instalación de iluminación (faros, intermitentes, luces de emergencia, luz del maletero, luces del habitáculo guantera, testigos en el tablero de instrumentos, etc.)	●	●	●	●	●	●
Control del funcionamiento de la instalación del limpia/lavaparabrisas y eventual regulación de los pulverizadores	●	●	●	●	●	●
Control de la posición/estado de desgaste de las escobillas del limpiaparabrisas/limpialuneta posterior	●	●	●	●	●	●
Control del estado de desgaste de las pastillas de los frenos de disco delanteros y funcionamiento del testigo de desgaste de las pastillas	●	●	●	●	●	●
Control del estado de desgaste de las pastillas de los frenos de disco traseros		●		●		●
Control visual del estado de: carrocería exterior y protección de los bajos de la carrocería, tramos rígidos y flexibles de los tubos (escape, alimentación del combustible, frenos), elementos de goma (capuchones, manguitos, forros, etc.)	●	●	●	●	●	●
Control del estado de limpieza de las cerraduras del capó y maletero, limpieza y lubricación de las palancas	●	●	●	●	●	●
Control y eventual repostado del nivel de los líquidos (frenos/embrague hidráulico, dirección asistida, lavaparabrisas, batería, refrigeración del motor, etc.)	●	●	●	●	●	●
Control del recorrido de la palanca del freno de mano	●		●		●	
Control visual del estado de las correas de mando accesorios		●				●

SALPICADERO  
Y MANDOS

SEGURIDAD

ARRANQUE  
Y CONDUCCIÓN

TESTIGOS  
Y MENSAJES

QUÉ  
HACER SI

MANTENIMIENTO  
Y CUIDADO

DATOS  
TÉCNICOS

ÍNDICE  
ALFABÉTICO

	Miles de kilómetros	30	60	90	120	150	180
SALPICADERO Y MANDOS	Control y eventual regulación de la holgura de los empujadores (versión 1.9 JTDm 8v)		●		●		●
SEGURIDAD	Control de las emisiones en el escape (versiones de gasolina)	●	●	●	●	●	●
	Control de las emisiones/humos (versiones Diesel)	●	●	●	●	●	●
	Control del sistema antievapaporación (versiones de gasolina)			●			●
ARRANQUE Y CONDUCCIÓN	Control del funcionamiento de los sistemas de control del motor (mediante toma de diagnóstico)	●	●	●	●	●	●
TESTIGOS Y MENSAJES	Sustitución de las correas de mando accesorios				●		
	Sustitución de la correa dentada de la distribución (versiones Diesel) (*)					●	
	Sustitución de las bujías de encendido (versiones de gasolina)				●		
QUÉ HACER SI	Sustitución del filtro de combustible (versiones Diesel)		●		●		●
	Sustitución del cartucho del filtro del aire (versiones de gasolina)		●		●		●
	Sustitución del cartucho del filtro del aire (versiones Diesel)	●	●	●	●	●	●
MANUTENIMIENTO Y CUIDADO	Sustitución del aceite reenvío transmisión delantera (versión 3.2 JTS)				●		
	Sustitución del aceite del motor y filtro del aceite (versiones de gasolina) (o cada 24 meses)	●	●	●	●	●	●
	Sustitución del aceite del motor y filtro del aceite (versiones Diesel) (**) (o cada 24 meses)	(●)	(●)	(●)	(●)	(●)	(●)
DATOS TÉCNICOS	Sustitución del líquido de frenos (o cada 24 meses)		●		●		●
ÍNDICE ALFABÉTICO	Sustitución del filtro antipolen (o cada 24 meses)	●	●	●	●	●	●

(\*) independientemente de los kilómetros recorridos, la correa de mando distribución debe sustituirse cada 4 años en caso de que se utilice el coche en condiciones severas (climas fríos, uso por la ciudad con el motor en ralentí por largos ratos) o de todas formas, cada 5 años.

(\*\*) El efectivo intervalo de sustitución del aceite y filtro del aceite motor depende de las condiciones de empleo del coche y se señaliza mediante el testigo o mensaje (donde esté previsto) en el tablero de instrumentos (consulte el capítulo “Testigos y mensajes”).

## CONTROLES PERIÓDICOS

Cada 1.000 km o antes de realizar viajes largos, controle y reponga si es necesario:

- ☐ el nivel del líquido refrigerante del motor;
- ☐ el nivel del líquido de frenos;
- ☐ el nivel del líquido del lavaparabrisas;
- ☐ la presión y el estado de los neumáticos;
- ☐ funcionamiento de la instalación de iluminación (faros, intermitentes, emergencia, etc.);
- ☐ funcionamiento de la instalación limpia/lavaparabrisas y colocación/desgaste de las escobillas del limpiavaparabrisas/limpiavetana posterior.

Cada 3.000 km controle y eventualmente reponga el nivel del aceite del motor.

Se aconseja utilizar los productos **FL Selenia**, estudiados y realizados expresamente para los coches Alfa Romeo (consulte la tabla "Repostados" en el capítulo "Datos Técnicos").

## EMPLEO SEVERO DEL COCHE

En caso de que el coche se utilice principalmente en una de las siguientes condiciones particularmente severas:

- ☐ arrastre de remolques o caravanas;
- ☐ carreteras polvorosas;
- ☐ trayectos breves (menos de 7-8 km) y repetidos con temperatura exterior a bajo cero;
- ☐ motor que funciona frecuentemente en ralentí o conducción en distancias largas a baja velocidad (ejemplo entregas puerta a puerta) o bien, en caso de inactividad del coche durante algún tiempo;
- ☐ recorridos urbanos;

es necesario realizar los siguientes controles con mayor frecuencia de la que se indica en el Plan de Mantenimiento Programado:

- ☐ control del estado y desgaste de las pastillas de los frenos de disco delanteros;

- ☐ control del estado de limpieza de las cerraduras del capó y del maletero, limpieza y lubricación de las palancas;
- ☐ control visual del estado: motor, cambio, transmisión, tramos rígidos y flexibles de los tubos (escape — alimentación combustible — frenos) elementos de goma (capuchones — manguitos — casquillos, etc.);
- ☐ control del estado de carga y nivel del líquido de la batería (electrolito);
- ☐ control visual del estado de las correas de mando accesorios;
- ☐ control y eventual sustitución del aceite motor y filtro;
- ☐ control y eventual sustitución del filtro antipolen;
- ☐ control y eventual sustitución del filtro del aire.

SALPICADERO Y MANDOS

SEGURIDAD

ARRANQUE Y CONDUCCIÓN

TESTIGOS Y MENSAJES

QUÉ HACER SI

**MANTENIMIENTO Y CUIDADO**

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

## VERIFICACIÓN DE NIVELES

Para las cantidades de llenado, consulte las indicaciones del capítulo "Datos técnicos"



**Atención, durante los repostados, no confunda los distintos tipos de líquido: todos son incompatibles entre ellos y se podría dañar gravemente el coche.**



### ADVERTENCIA

**No fume nunca durante las intervenciones en el compartimiento del motor: podría verificarse una presencia de gases o vapores inflamables con el consiguiente riesgo de incendio.**

1. Aceite del motor - 2. Batería
3. Líquido de frenos - 4. Líquido del lavaparabrisas/lavaluneta posterior
5. Líquido refrigerante del motor
6. Líquido de la dirección asistida

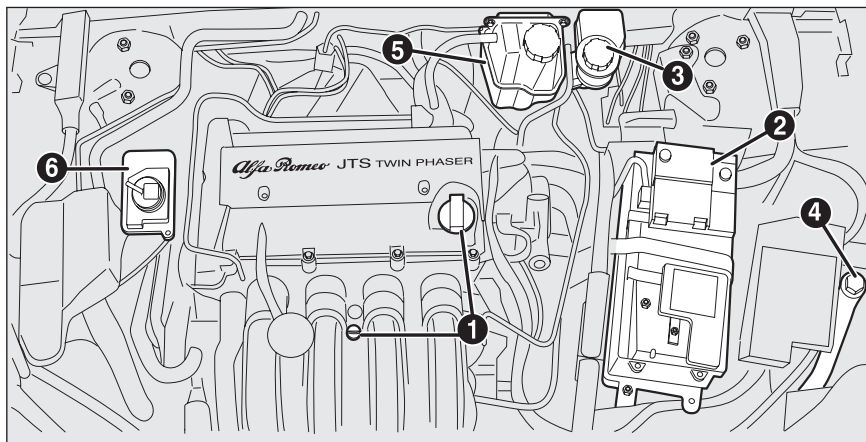


fig. 1 - Versiones 1.9 JTS - 2.2 JTS

A0E0161m

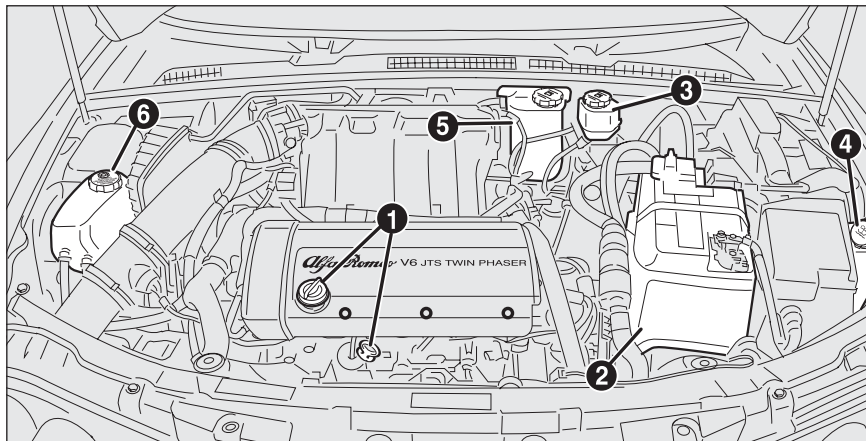


fig. 2 - Versión 3.2 JTS

A0E0038m

- 1.** Aceite del motor - **2.** Batería
- 3.** Líquido de frenos - **4.** Líquido del lavaparabrisas/lavaluneta posterior
- 5.** Líquido refrigerante del motor
- 6.** Líquido de la dirección asistida

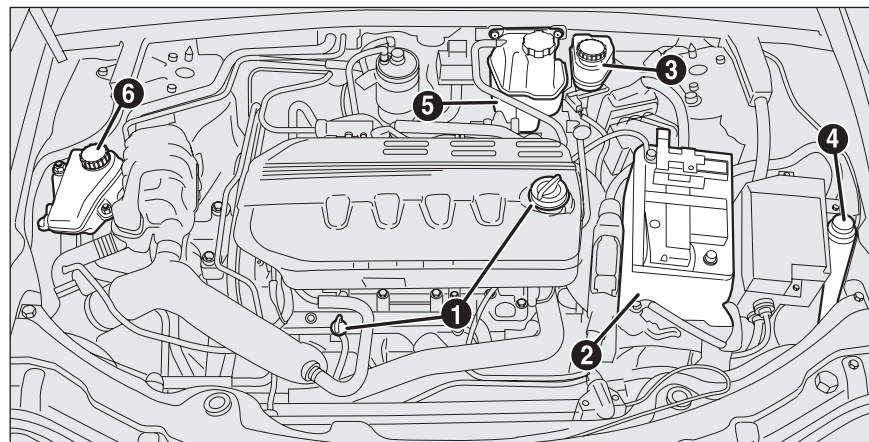


fig. 3 - Versiones 1.9 JTDm 8v - 1.9 JTDm 16v

A0E0162m

- 1.** Aceite del motor - **2.** Batería
- 3.** Líquido de frenos - **4.** Líquido del lavaparabrisas/lavaluneta posterior
- 5.** Líquido refrigerante del motor
- 6.** Líquido de la dirección asistida

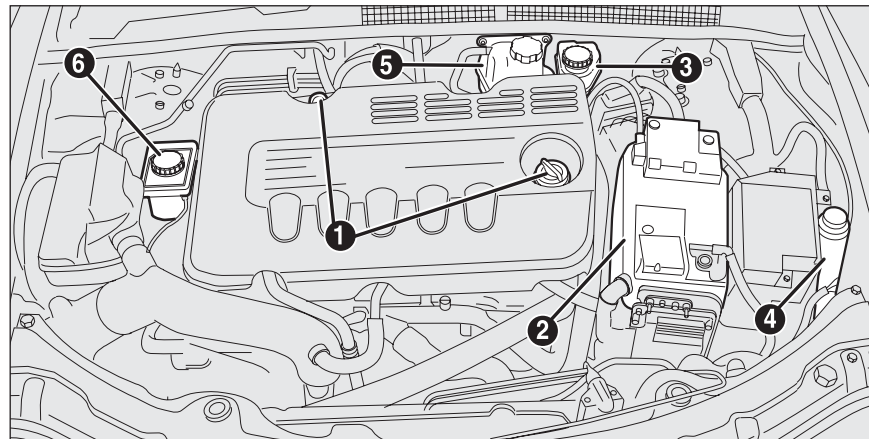


fig. 4 - Versión 2.4 JTDm

A0E0203m

SALPICADERO  
Y MANDOS

SEGURIDAD

ARRANQUE  
Y CONDUCCIÓN

TESTIGOS  
Y MENSAJES

QUÉ  
HACER SI

MANTENIMIENTO  
Y CUIDADO

DATOS  
TÉCNICOS

ÍNDICE  
ALFABÉTICO

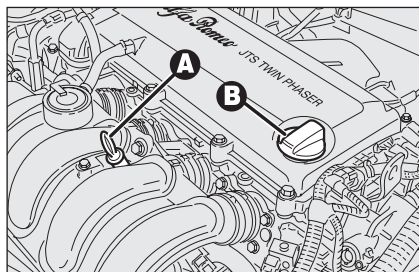


fig. 5

A0E0018m

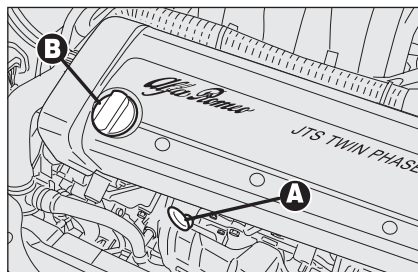


fig. 6

A0E0069m

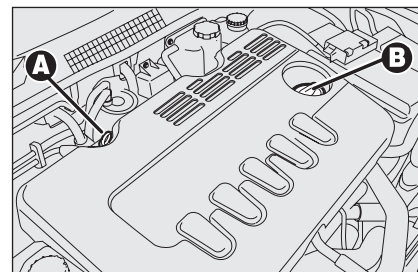


fig. 8

A0E0202m

## ACEITE DEL MOTOR

**Fig. 5:** versiones 1.9 JTS - 2.2 JTS

**Fig. 6:** versión 3.2 JTS

**Fig. 7:** versiones 1.9 JTDm 8v -  
1.9 JTDm 16v

**Fig. 8:** versión 2.4 JTDm

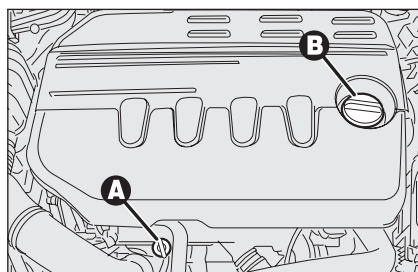


fig. 7

A0E0233m

## Control del nivel de aceite del motor

El control del nivel de aceite debe realizarse con el coche sobre una superficie llana y con el motor todavía caliente (unos 5 minutos después de apagarlo).

Saque la varilla **A** de control, límpiela y luego, vuelva a introducirla a fondo, sáquela y controle que el nivel se encuentre entre las referencias **MIN** y **MAX** de la misma varilla de control. La distancia entre las referencias **MIN** y **MAX** corresponde a un litro de aceite aproximadamente.



## Para añadir aceite al motor

Si el nivel del aceite está cerca o incluso debajo de la referencia **MIN**, añada aceite a través de la boca de aprovisionamiento **B**, hasta alcanzar la referencia **MAX**. El nivel del aceite no debe superar nunca la referencia **MAX**.

**ADVERTENCIA** En caso de que el nivel de aceite, después de efectuar un control normal, esté sobre el nivel **MAX**, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para que restablezcan correctamente el nivel.

**ADVERTENCIA** Después de añadir o sustituir el aceite y antes de verificar el nivel, haga funcionar el motor unos segundos y espere algunos minutos después de apagarlo.

## Consumo de aceite del motor

Indicativamente el consumo máximo de aceite del motor es de 400 gramos cada 1000 km.

Durante el rodaje del coche, el motor está en fase de ajuste, por lo tanto el consumo de aceite puede considerarse estabilizado sólo después de haber recorrido los primeros 5000 ÷ 6000 km.

**ADVERTENCIA** El consumo del aceite depende del estilo de conducción y de las condiciones de empleo del coche.

**ADVERTENCIA** No utilice aceite con características distintas del que todavía contiene el motor.



### ADVERTENCIA

**Con el motor caliente, intervenga con mucha precaución en el compartimiento del motor: peligro de quemaduras. Recuerde que, cuando el motor está caliente, el electroventilador puede ponerse en funcionamiento: peligro de lesiones. Atención a bufandas, corbatas y prendas de vestir no adherentes que podrían ser arrastradas por los órganos en movimiento.**



**El aceite del motor y el filtro del aceite usados contienen sustancias peligrosas para el medio ambiente. Para sustituirlos, se aconseja acudir a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.**

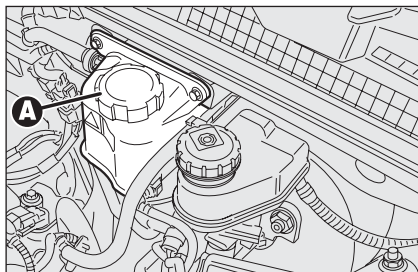


fig. 9

## LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR fig. 9

Si el nivel es insuficiente, vierta lentamente, a través del tapón **A** del depósito, una mezcla al 50% de agua destilada y de líquido **PARAFU UP**.

La mezcla de **PARAFU UP** y agua destilada al 50% protege del hielo hasta  $-35^{\circ}\text{C}$ .



**El sistema de refrigeración del motor utiliza fluido anticongelante **PARAFU UP** que se debe utilizar para eventuales repostados y no se puede mezclar con cualquier otro tipo de fluido. Si se presenta esta situación, por ningún motivo ponga en marcha el motor y acuda inmediatamente a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.**



### ADVERTENCIA

**Cuando el motor esté muy caliente, no quite el tapón del depósito: peligro de quemaduras.**



### ADVERTENCIA

**El sistema de refrigeración es presurizado. Si debe cambiar el tapón, sustitúyalo eventualmente por otro original: en caso contrario, podría verse perjudicado el buen funcionamiento del sistema.**

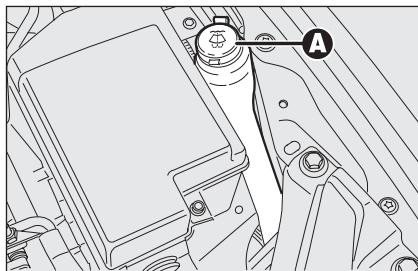


fig. 10

A0E0029m

### LÍQUIDO DEL LAVAPARABRISAS/ LAVALUNETA POSTERIOR/ LAVAFAROS fig. 10

Para añadir líquido, quite el tapón **A** y vierta una mezcla de agua y líquido **TUTELA PROFESSIONAL SC 35** en los siguientes porcentajes:

- ☐ 30% de **TUTELA PROFESSIONAL SC 35** y 70% de agua en verano;
- ☐ 50% de **TUTELA PROFESSIONAL SC 35** y 50% de agua en invierno.

Con temperaturas inferiores a  $-20^{\circ}\text{C}$  use **TUTELA PROFESSIONAL SC 35** puro.



#### ADVERTENCIA

*No viaje con el depósito del lavaparabrisas vacío: su acción es fundamental para mejorar la visibilidad.*



#### ADVERTENCIA

*Algunos aditivos comerciales para lavaparabrisas son inflamables. Si entran en contacto con las partes calientes del compartimiento del motor, podrían incendiarse.*

SALPICADERO  
Y MANDOS

SEGURIDAD

ARRANQUE  
Y CONDUCCIÓN

TESTIGOS  
Y MENSAJES

QUÉ  
HACER SI

MANTENIMIENTO  
Y CUIDADO

DATOS  
TÉCNICOS

ÍNDICE  
ALFABÉTICO

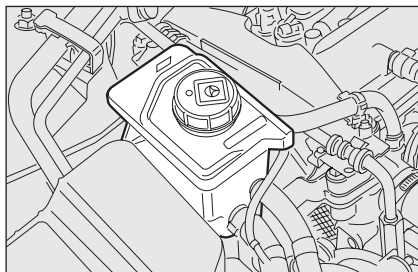


fig. 11 versiones 1.9 JTS -  
2.2 JTS - 2.4 JTDm

A0E0027m

## LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA fig. 11-12

Controle que el líquido en el depósito de alimentación esté en el nivel máximo: Esta operación debe realizarse con el coche sobre una superficie llana, el motor apagado y frío.

Compruebe que el nivel del líquido corresponda a la referencia **MAX** que se puede ver en el depósito o en correspondencia a la muesca superior (nivel máximo) indicada en la varilla de control debajo del tapón del depósito.

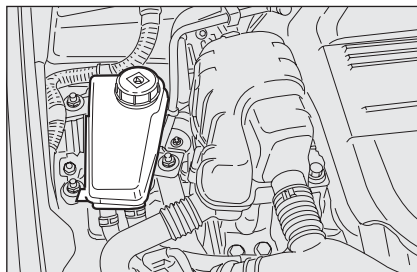


fig. 12 versiones 3.2 JTS -  
1.9 JTDm 8v - 1.9 JTDm 16v

A0E0234m

Si el nivel del líquido en el depósito es inferior al nivel prescrito, proceda su repostado procediendo como sigue:

- ☐ ponga en marcha el motor y espere que el nivel del líquido en depósito se haya estabilizado;
- ☐ con el motor en marcha, gire varias veces y totalmente el volante hacia la derecha y hacia la izquierda;
- ☐ reintegre el nivel hasta que llegue a la referencia **MAX** y vuelva a poner la tapa.

**ADVERTENCIA** De todas formas, para esta operación se aconseja acudir siempre a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.



### ADVERTENCIA

**Evite que el líquido de la dirección asistida entre en contacto con las partes calientes del motor: es inflamable.**

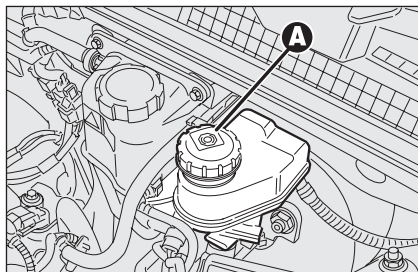


fig. 13

A0E0016m

## LÍQUIDO DE FRENOS fig. 13

Afloje el tapón **A** y controle que el nivel del líquido en el depósito esté en el nivel máximo. El nivel del líquido en el depósito no debe superar la referencia **MAX**.

**ADVERTENCIA** Para esta operación se aconseja acudir siempre a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

Controle periódicamente el funcionamiento del testigo (⚠) en el tablero de instrumentos: presionando el tapón **A** (con la llave electrónica en el conmutador de arranque) el testigo se debe encender.

**ADVERTENCIA** El líquido de frenos absorbe humedad, por lo tanto, si utiliza el coche normalmente en zonas donde la humedad atmosférica alcanza unos porcentajes muy altos, hay que cambiar el líquido de frenos con mayor frecuencia de la que se indica en el Plan de Mantenimiento Programado.



**El líquido de frenos es muy corrosivo, por lo tanto, al quitar el tapón, evite que entre en contacto con las partes pintadas de la carrocería. En este caso, lávelas inmediatamente con agua.**

SALPICADERO  
Y MANDOS

SEGURIDAD

ARRANQUE  
Y CONDUCCIÓN

TESTIGOS  
Y MENSAJES

QUÉ  
HACER SI

MANTENIMIENTO  
Y CUIDADO


DATOS  
TÉCNICOS

ÍNDICE  
ALFABÉTICO

**ADVERTENCIA**

*En caso de contacto accidental, lave inmediatamente las partes afectadas con agua y jabón neutro, y luego, enjuague abundantemente. En caso de ingestión, consulte inmediatamente a un médico.*

**ADVERTENCIA**

*El símbolo , presente en el depósito, identifica los líquidos de frenos de tipo sintético, diferenciándolos de los líquidos minerales. Los líquidos minerales dañan irremediablemente los forros de goma del sistema de frenos.*


## FILTRO DEL AIRE / FILTRO ANTIPOLLEN

Para sustituir el filtro del aire o filtro antipollen, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

## FILTRO DEL GASOIL

### VACIADO DEL AGUA DE CONDENSACIÓN



*La presencia de agua en el circuito de alimentación puede dañar gravemente el sistema de inyección provocando un funcionamiento irregular del motor. En caso de que el testigo  se encienda en el tablero de instrumentos (en algunas versiones junto con el mensaje que se visualiza en la pantalla) acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para que realicen la purga del sistema. Si la misma indicación se presenta, inmediatamente después de un repostado, es posible que haya entrado agua en el depósito: en este caso, apague el motor y acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.*

# BATERÍA

La batería del coche es del tipo con “Mantenimiento mínimo”: en condiciones normales de uso no es necesario agregarle agua destilada.

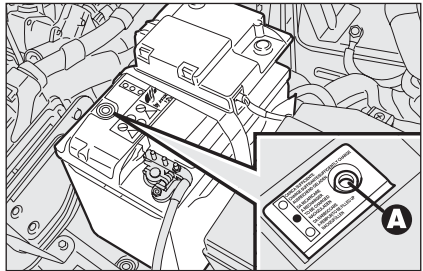


fig. 14

## CONTROL DEL ESTADO DE CARGA

Puede realizarse a través del indicador óptico **A-fig. 14** e intervenga en función del color que ha adquirido el indicador.

Consulte la siguiente tabla o la tarjeta.

**Color blanco brillante**

Repostado del electrolito

Acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo

**Color oscuro sin zona verde en el centro**

Estado de carga insuficiente

Recargue la batería (se aconseja acudir a los Servicios Autorizados Alfa Romeo)

**Color oscuro con zona verde en el centro**

Nivel electrolito y estado de carga suficientes

Ninguna acción

**ADVERTENCIA** Le aconsejamos efectuar el control del estado de carga de la batería todos los años, preferiblemente al inicio del invierno para evitar la posibilidad de que se congele el electrolito. Este control debe efectuarse con mayor frecuencia si utiliza el coche principalmente en trayectos cortos o si está equipado con dispositivos que consumen energía permanentemente incluso sin la llave electrónica en el conmutador de arranque, sobre todo si han sido instalados después de comprar el coche.

SALPICADERO Y MANDOS

SEGURIDAD

ARRANQUE Y CONDUCCIÓN

TESTIGOS Y MENSAJES

QUÉ HACER SI

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



**Cada vez que se desconecta y vuelve a conectar la batería espere por lo menos 3 minutos antes de introducir la llave electrónica en el conmutador de arranque para permitir a la centralita del climatizador poner a cero la posición de los actuadores eléctricos que regulan la temperatura y la distribución del aire.**



#### ADVERTENCIA

**El líquido de la batería es venenoso y corrosivo. Evite el contacto con la piel y con los ojos. No se acerque a la batería con fuego o posibles fuentes de chispas para evitar el peligro de explosión e incendio.**



#### ADVERTENCIA

**El funcionamiento con el nivel del líquido demasiado bajo, daña irremediablemente la batería y podría explotar.**

## SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

En caso de sustitución de la batería, se deberá cambiar por otra original que tenga las mismas características.

En caso de que la batería nueva tenga características distintas, caducan los plazos de mantenimiento previstos en el Plan de Mantenimiento Programado.

Por lo tanto, para su mantenimiento deberá respetar las indicaciones del Fabricante de la batería.



**Un montaje incorrecto de los accesorios eléctricos y electrónicos puede dañar gravemente su coche. Si después de comprar el coche desea montar accesorios eléctricos (sistema de alarma, radioteléfono, etc.), acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo, cuyo personal especializado, además de sugerirle los dispositivos más adecuados, le aconsejará sobre la necesidad de utilizar una batería de mayor capacidad.**



**Las baterías contienen sustancias muy peligrosas para el medio ambiente. Para su sustitución, se aconseja acudir a los Servicios Autorizados Alfa Romeo que está preparado convenientemente para eliminarlas respetando el medio ambiente y la legislación vigente.**





### ADVERTENCIA

*Si no va a utilizar el coche durante una temporada en un clima frío, desmonte la batería y póngala en un lugar cálido; en caso contrario, se correría el riesgo de que se congele.*



### ADVERTENCIA

*Cuando se tenga que intervenir en la batería o cerca de ella, protéjase los ojos con gafas específicas.*

## CONSEJOS ÚTILES PARA AUMENTAR LA DURACIÓN DE LA BATERÍA

Para evitar que la batería se descargue rápidamente y para preservar su funcionamiento, siga escrupulosamente las siguientes indicaciones:

- ☐ cuando estacione el coche, asegúrese de que las puertas, el capó y el maletero estén bien cerrados para evitar que las luces interiores se queden encendidas;
- ☐ apague las lámparas de techo: de todas formas el coche está provisto de un sistema que las apaga automáticamente;
- ☐ con el motor apagado, no deje los dispositivos encendidos durante mucho tiempo (por ejemplo, el equipo de radio, las luces de emergencia, etc.);

- ☐ antes de cualquier intervención en la instalación eléctrica, separe el cable del polo negativo de la batería;
- ☐ apriete a fondo los bornes de la batería.

**ADVERTENCIA** Si mantiene la batería durante un largo tiempo en estado de carga inferior al 50% (hidrómetro óptico de color oscuro sin zona verde en el centro), ésta se daña por sulfatación, reduciendo su capacidad y creando dificultad en el arranque.

Además, podría congelarse más fácilmente (incluso a  $-10^{\circ}\text{C}$ ). Si no va a utilizar el coche durante una temporada, consulte “Inactividad del coche durante algún tiempo”, en el capítulo “Arranque y conducción”.

Si después de comprar el coche desea montar accesorios eléctricos que necesiten una alimentación eléctrica permanente (alarma, etc.) o de todas formas, accesorios que graven sobre el equilibrio eléctrico, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo, cuyo personal especializado, además de sugerirle los dispositivos más adecuados de la Linea accesorio Alfa Romeo, evaluará el consumo eléctrico total, verificando si la instalación eléctrica del coche puede soportar la carga demandada, o si por el contrario, es necesario integrarla con una batería de mayor capacidad.

De hecho, estos dispositivos consumen energía eléctrica incluso con el motor apagado, descargando gradualmente la batería.

El consumo total de dichos accesorios (de serie e instalados posteriormente), debe ser inferior a  $0,6 \text{ mA} \times \text{Ah}$  (de la batería), como se indica en la siguiente tabla:

Batería de	Consumo máximo en vacío admitido
60 Ah	36 mA
70 Ah	42 mA
90 Ah	54 mA

## RUEDAS Y NEUMÁTICOS

Controle cada dos semanas aproximadamente y antes de emprender un largo viaje, la presión de todos los neumáticos, incluyendo el de repuesto: este control debe efectuarse con los neumáticos fríos.

Durante la marcha, es normal que la presión aumente; para el correcto valor de la presión de inflado de los neumáticos, consulte el apartado "Ruedas" en el capítulo "Características técnicas".

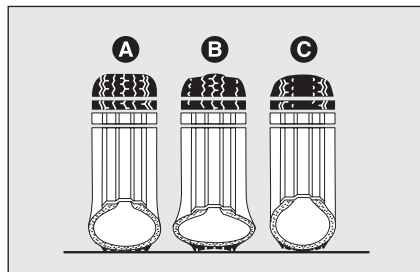


fig. 15

A0E0120m

Una presión incorrecta consume los neumáticos en modo anómalo **fig. 15**:

**A** presión normal: la banda de rodadura se desgasta uniformemente.

**B** presión insuficiente: la banda de rodadura se desgasta especialmente en los bordes.

**C** presión excesiva: la banda de rodadura se desgasta especialmente en el centro.

Sustituya los neumáticos cuando el espesor de la banda de rodadura sea inferior a 1,6 mm. De todas formas, respete las disposiciones legislativas vigentes en el país en el que circula.

## ADVERTENCIAS

Siempre que sea posible, evite los frenazos, las salidas bruscas haciendo patinar las ruedas, golpes violentos contra las aceras, los baches o cualquier tipo de obstáculos. Los recorridos largos por carreteras con baches pueden dañar los neumáticos.

Controle periódicamente que los neumáticos no tengan cortes a los lados, hinchazones o que la banda de rodadura no esté desgastada irregularmente. Si así fuese, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

Evite viajar con el coche sobrecargado: podría dañar seriamente las ruedas y los neumáticos; si se pincha un neumático, pare inmediatamente el coche y cambie la rueda para no dañar el neumático, la llanta, las suspensiones ni la dirección.

Los neumáticos envejecen aunque se usen poco. Las grietas en la goma de la banda de rodadura y de los lados, son una señal de envejecimiento. De todas formas, si tiene los neumáticos montados desde hace más de 6 años, debe hacerlos controlar por personal especializado. Recuerde controlar también con especial cuidado la rueda de repuesto (más pequeña que una rueda normal).

Si tiene que cambiarlos, monte siempre neumáticos nuevos, evitando aquellos de procedencia dudosa.

Si sustituye un neumático, es oportuno que cambie también la válvula de inflado; para que el desgaste de los neumáticos delanteros y traseros sea uniforme, se aconseja intercambiarlos cada 10.000 - 15.000 kilómetros, de manera que sigan estando por el mismo lado para no invertir el sentido de rotación.

**ADVERTENCIA**

***Recuerde que la adherencia del coche a la carretera también depende de la correcta presión de inflado de los neumáticos.***

**ADVERTENCIA**

***Si la presión es demasiado baja el neumático se recalienta, con el peligro de dañarlo irremediablemente.***

**ADVERTENCIA**

***Nunca cruce los neumáticos cambiándolos del lado derecho al izquierdo o viceversa.***

**ADVERTENCIA**

***No realice nunca retoques de pintura que necesiten temperaturas superiores a 150°C en las llantas de aleación. Se podrían perjudicar las características mecánicas de las ruedas.***

## TUBOS DE GOMA

Para el mantenimiento de los tubos flexibles de goma del sistema de frenos y de alimentación, siga rigurosamente el Plan de Mantenimiento Programado indicado en este capítulo.

El ozono, las altas temperaturas y la prolongada falta de líquido en el sistema, pueden endurecer y romper los tubos, causando posibles pérdidas de líquido. Por lo tanto, deben controlarse con mucha atención.

## LIMPIAPARABRISAS

### ESCOBILLAS

Limpie periódicamente la lámina de goma con productos adecuados; se aconseja utilizar **TUTELA PROFESIONAL SC 35**.

Sustituya las escobillas si la goma está formada o desgastada. De todas formas, se aconseja cambiarlas una vez al año. Con algunos sencillos cuidados, es posible reducir considerablemente las posibilidades de que las escobillas se estropeen:

- ☐ en caso de temperaturas a bajo cero, compruebe que el hielo no haya bloqueado las láminas de goma contra el cristal. Si es necesario, desbloquéelas con un producto anti-congelante;
- ☐ quite la nieve que haya podido acumularse sobre el cristal: además de proteger las escobillas, evitará que el motor eléctrico se esfuerce y se recaliente;
- ☐ no accione el limpiaparabrisas ni el limpiacristal posterior con el cristal seco.



### ADVERTENCIA

***Viajar con las escobillas del limpiaparabrisas desgastadas representa un grave riesgo, ya que reduce la visibilidad en caso de malas condiciones atmosféricas.***

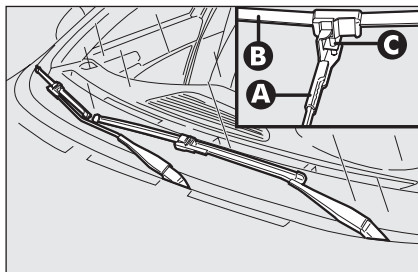


fig. 16

AOE0080m

## Sustitución de las escobillas del limpiaparabrisas fig. 16

*Instrucciones para quitar la escobilla:*

- levante el brazo **A** del limpiaparabrisas;
- gire 90° la escobilla **B** alrededor del perno **C**, presente en la parte final del brazo;
- retire la escobilla del perno **C**.

*Instrucciones para colocar la escobilla:*

- ponga el perno **C** en el orificio presente en la parte central de la escobilla **B**;
- vuelva a colocar el brazo con la escobilla sobre el parabrisas.

## PULVERIZADORES

Si el líquido no sale, antes que nada compruebe que haya líquido en el depósito (consulte el apartado “Verificación de niveles” en este capítulo).

Luego, controle que los orificios de salida no estén obstruidos, si así fuese, utilice una aguja.

Hay que orientar los pulverizadores a 1/3 aproximadamente de la altura del borde superior del cristal.

## LAVAFAROS

Controle regularmente el buen estado y la limpieza de los pulverizadores.

Los lavafaros se activan automáticamente cuando acciona el lavaparabrisas con las luces de cruce encendidas.

# CARROCERÍA

## PROTECCIÓN CONTRA LOS AGENTES ATMOSFÉRICOS

Las causas principales de los fenómenos de corrosión se deben a:

- ❑ la contaminación atmosférica;
- ❑ la salinidad y la humedad de la atmósfera (zonas marítimas, o clima húmedo y caluroso);
- ❑ las condiciones atmosféricas variables según las estaciones del año.

Además, no debe desestimarse la acción abrasiva del polvo atmosférico, la arena que arrastra el viento, el barro y la grava que lanzan los otros vehículos.

Alfa Romeo ha adoptado en su coche las mejores soluciones tecnológicas para proteger eficazmente la carrocería contra la corrosión.

Éstas son las principales:

- ❑ selección de productos y sistemas de pintura que confieren al coche una excelente resistencia a la corrosión y a la abrasión;

- ❑ empleo de chapas galvanizadas (o previamente tratadas), que proporcionan una alta resistencia a la corrosión;
- ❑ aplicación de materiales plásticos para proteger los puntos más expuestos: partes inferiores de las puertas, interior de los guardabarros, bordes, etc;
- ❑ utilización de elementos estructurales “huecos”, para evitar la condensación y el estancamiento de agua que pueden favorecer la oxidación de las partes interiores;
- ❑ uso de películas especiales con función de protección antiabrasión en los puntos más expuestos (por ejemplo, guardabarros trasero, puerta trasera, etc.).

## GARANTÍA DE LA PARTE EXTERIOR DEL COCHE Y DE LOS BAJOS DE LA CARROCERÍA

El coche tiene una garantía contra la perforación, debida a la corrosión, de cualquier elemento original de la estructura o de la carrocería. Para las condiciones generales de esta garantía, consulte el Carnet de Garantía.

## CONSEJOS PARA CONSERVAR LA CARROCERÍA EN BUEN ESTADO

### Pintura

La función de la pintura no es sólo estética sino que también sirve para proteger la chapa sobre la que se aplica.

Por lo tanto, cuando se producen abrasiones o rayas profundas, realice inmediatamente los retoques necesarios con el fin de evitar oxidaciones. Para retocar la pintura, utilice solamente productos originales (consulte la “Tarjeta de identificación de la pintura de la carrocería” en el capítulo “Datos Técnicos”).

El cuidado normal de la pintura consiste en su lavado, cuya periodicidad debe ser adecuada a las condiciones de empleo y del medio ambiente. Por ejemplo, se aconseja lavar el coche frecuentemente cuando la contaminación atmosférica es mayor o cuando circula a menudo por carreteras cubiertas de sal contra el hielo.

Para un correcto lavado, proceda como sigue:

- ☐ si lava el coche en un servicio de lavado automático quite la antena del techo para no estropearla;
- ☐ moje la carrocería con un chorro de agua a baja presión;
- ☐ pase una esponja con una mezcla de detergente suave sobre la carrocería, enjuagándola varias veces;
- ☐ enjuague bien con agua y seque la carrocería con una manga de aire o con un paño de gamuza.

Al secar el coche, cuide sobre todo las partes menos visibles, como los marcos de las puertas, el capó y la zona alrededor de los faros, donde el agua se restaña más fácilmente. Es preferible dejar pasar un poco de tiempo antes de llevar el coche a un lugar cerrado; déjelo al aire libre para facilitar la evaporación del agua.

No lave el coche cuando ha quedado bajo el sol o con el motor caliente: se podría alterar el brillo de la pintura.



**Los detergentes contaminan el agua. Por lo tanto, debe lavar el coche en zonas preparadas para recoger y depurar los líquidos que se han utilizado durante el lavado.**

Las partes exteriores de plástico debe lavarlas con el mismo procedimiento seguido para el lavado normal del coche.

Evite aparcar el coche debajo de los árboles; las sustancias resinosas que dejan caer algunos árboles, podrían opacar la pintura y aumentar la posibilidad de que inicie un proceso de corrosión.

**ADVERTENCIA** Lave inmediatamente y con cuidado los excrementos de los pájaros ya que su acidez ataca la pintura.

## Cristales

Para limpiar los cristales, emplee detergentes específicos. Use paños limpios para no rayar los cristales ni alterar su transparencia.

**ADVERTENCIA** Para no dañar las resistencias eléctricas de la superficie interior de la luneta térmica, frote delicadamente en el sentido de las mismas resistencias.

## Faros

Los faros delanteros deben limpiarse con un paño suave, humedecido con agua y jabón especial para coches.

**ADVERTENCIA** La limpieza de los lentes de los faros con un paño seco puede rayarlos con la consiguiente pérdida de sus prestaciones. El uso de disolventes opacan el lente pudiendo provocar la pérdida de su rendimiento.

**ADVERTENCIA** En caso de que se limpien los faros mediante un chorro de agua, manténgalo como mínimo a una distancia de 2 cm de los cristales de los faros.



## Compartimiento del motor

Al final del invierno haga realizar un cuidadoso lavado del compartimiento del motor, teniendo cuidado de no dirigir el chorro de agua directamente sobre las centralitas electrónicas. Para ello, acuda a un taller especializado.

**ADVERTENCIA** Lave el coche con el motor frío y la llave electrónica fuera del conmutador de arranque. Después del lavado compruebe que todas las protecciones (por ejemplo, capuchones de goma u otras) no se hayan salido o dañado.

## HABITÁCULO

Compruebe periódicamente que no hayan quedado restos de agua estancada debajo de las alfombras (a causa del goteo de los zapatos, paraguas, etc.) que podrían oxidar la chapa.

### ASIENTOS TAPIZADOS

Quite el polvo con un cepillo suave o con un aspirador. Humedezca el cepillo cuando deba limpiar los asientos de terciopelo.

Frote los asientos con una esponja humedecida con una mezcla de agua y detergente neutro.

## ASIENTOS DE CUERO

Para quitar las manchas secas pase suavemente un paño de gamuza o un paño húmedo sin presionar demasiado.

Quite las manchas de líquidos o grasa pasando primero, sin frotar, un paño seco absorbente y luego, un paño suave o de gamuza humedecido con agua y jabón neutro.

En caso de manchas resistentes, utilice productos específicos siguiendo atentamente las instrucciones de uso.

**ADVERTENCIA** No utilice nunca alcohol. Además, asegúrese de que los productos utilizados para la limpieza no contengan alcohol ni derivados incluso en porcentajes mínimos.



**Los revestimientos de tejido de su coche han sido dimensionados para resistir durante mucho tiempo al desgaste durante el uso normal del vehículo. Sin embargo, es absolutamente necesario evitar roces traumáticos y/o prolongados con accesorios de la ropa tales como hebillas metálicas, tachones, fijaciones con cinta Velcro o similares, ya que éstos, presionando sobre el tejido podrían romper algunos hilos dañando el forro.**

## PARTES DE PLÁSTICO INTERIORES

Se aconseja limpiar las partes de plástico internas con un paño humedecido con agua y detergente neutro no abrasivo. Para quitar las manchas de grasa o resistentes, utilice productos específicos estudiados específicamente para no alterar el aspecto ni el color de los componentes.

**ADVERTENCIA** No utilice alcohol ni benzol para limpiar el cristal del tablero de instrumentos.



### ADVERTENCIA

**No utilice nunca productos inflamables como éter de petróleo o gasolina rectificada para la limpieza del habitáculo. Las cargas electrostáticas que se crean por el roce durante la limpieza podrían causar un incendio.**



### ADVERTENCIA

**No deje aerosoles en el interior del coche: peligro de explosión. Los aerosoles no deben exponerse a temperaturas superiores a 50°C. y si el coche ha quedado bajo el sol, la temperatura del habitáculo podría superar ampliamente este valor.**

## VOLANTE / POMO DE LA PALANCA DEL CAMBIO DE CUERO

La limpieza de estos componentes debe efectuarse exclusivamente con agua y jabón neutro. No use nunca alcohol o productos con base alcohólica.

Antes de usar productos específicos para la limpieza de las partes internas, asegúrese a través de una lectura atenta, que las indicaciones de la tarjeta del producto no contengan alcohol y/o sustancias con base alcohólica.

Si durante las operaciones de limpieza del parabrisas con productos específicos para cristales, gotas de los mismos productos caen sobre el cuero del volante o del pomo de la palanca del cambio, es necesario quitarlas inmediatamente y luego, lavar la parte afectada con agua y jabón neutro.

**ADVERTENCIA** Se aconseja, en caso de que utilice un dispositivo para bloquear la dirección en el volante, prestar la máxima atención durante su colocación con el fin de evitar abrasiones del cuero de revestimiento.

# CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

DATOS DE IDENTIFICACIÓN .....	250
CÓDIGOS DE LOS MOTORES - VERSIONES DE LA CARROCERÍA .....	252
MOTOR .....	253
ALIMENTACIÓN .....	255
TRANSMISIÓN .....	255
FRENOS .....	256
DIRECCIÓN .....	256
SUSPENSIONES .....	256
RUEDAS .....	257
DIMENSIONES .....	261
PRESTACIONES .....	263
PESOS .....	264
REPOSTADOS .....	266
FLUIDOS Y LUBRICANTES .....	267
CONSUMO DE COMBUSTIBLE .....	269
EMISIONES DE CO <sub>2</sub> .....	270

SALPICADERO  
Y MANDOS

SEGURIDAD

ARRANQUE  
Y CONDUCCIÓN

TESTIGOS  
Y MENSAJES

QUÉ  
HACER SI

MANTENIMIENTO  
Y CUIDADO

**DATOS  
TÉCNICOS**

ÍNDICE  
ALFABÉTICO

## DATOS DE IDENTIFICACIÓN

Se aconseja tomar nota de las siglas de identificación. Los datos de identificación grabados en las tarjetas son los siguientes **fig. 1**:

**1** - Tarjeta resumida de los datos de identificación

**2** - Marcado del chasis

**3** - Tarjeta de identificación de la pintura de la carrocería

**4** - Marcado del motor

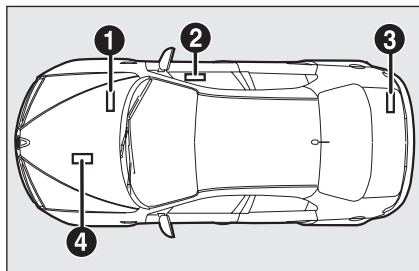


fig. 1

A0E0045m

### TARJETA RESUMIDA DE LOS DATOS DE IDENTIFICACIÓN

Se encuentra en el compartimiento del motor, a un lado del enganche superior del amortiguador derecho y contiene los siguientes datos de identificación:

**A.** Espacio reservado para los datos de homologación nacional

**B.** Espacio para grabar el número de serie de fabricación del chasis

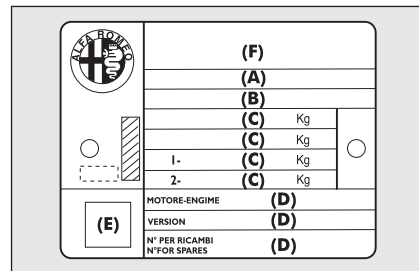


fig. 2

A0E0013m

**C.** Espacio disponible para la eventual indicación de los pesos máximos autorizados por las distintas legislaciones nacionales

**D.** Espacio reservado para la indicación de la versión y eventuales indicaciones adicionales con respecto a las prescritas

**E.** Espacio reservado para el valor del coeficiente de humos (sólo para las versiones Diesel)

**F.** Espacio reservado para grabar el nombre del Fabricante.

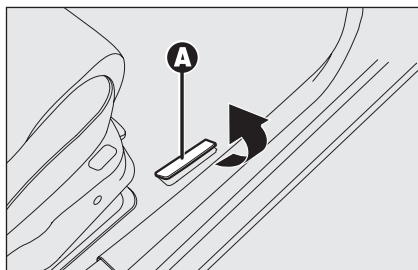


fig. 3

A0E0175m

## MARCADO DEL CHASIS

Está grabado en el piso del habitáculo, al lado del asiento delantero del lado pasajero.

Se accede levantando el revestimiento **A-fig. 3** e comprende:

- ☐ tipo del coche (ZAR 939000);
- ☐ número de serie de fabricación del coche (número de chasis).

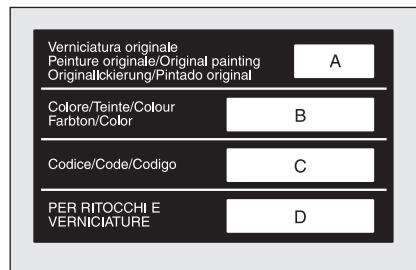


fig. 4

A0E0222m

## TARJETA DE IDENTIFICACIÓN DE LA PINTURA DE LA CARROCERÍA

Se encuentra en el interior de la puerta del maletero **fig. 4** y contiene los siguientes datos:

**A.** Fabricante de la pintura.

**B.** Denominación del color.

**C.** Código del color.

**D.** Código de color para retoques o para volver a pintar el coche.

## MARCADO DEL MOTOR

Está grabado en la parte posterior izquierda en el lado del cambio.

SALPICADERO  
Y MANDOS

SEGURIDAD

ARRANQUE  
Y CONDUCCIÓN

TESTIGOS  
Y MENSAJES

QUÉ  
HACER SI

MANTENIMIENTO  
Y CUIDADO

DATOS  
TÉCNICOS

ÍNDICE  
ALFABÉTICO

# CÓDIGOS DE LOS MOTORES - VERSIONES DE LA CARROCERÍA

Versiones	Código del motor	Código de la carrocería
<b>1.9 JTS</b>	939A6000	939AXA1B 00 939BXA1B (□)
<b>2.2 JTS</b>	939A5000	939AXB1B 03 939BXB1B (□)
<b>3.2 JTS</b>	939A000	939AXG2B 09 939BXG2B (□)
<b>1.9 JTDm 8v</b>	939A1000 939A7000 (*)	939AXE1B 04 939AXH1B 06 (*) 939BXE1B (□) 939BXH1B (□) (*)
<b>1.9 JTDm 16v</b>	939A2000 939A8000 (*)	939AXC1B 01 939AXF1B 05 (*) 939BXC1B (□) 939BXF1B (□) (*)
<b>2.4 JTDm</b>	939A3000	939AXD1B 02 939BXD1B (□)

(\*) Para mercados específicos

(□) Versiones Sportwagon

# MOTOR

## GENERALIDADES

		1.9 JTS	2.2 JTS	3.2 JTS
Código tipo		939A6000	939A5000	939A000
Ciclo		Otto	Otto	Otto
Número y posición de los cilindros		4 en línea	4 en línea	6 a V de 60°
Número de válvulas por cilindro		4	4	4
Diámetro y carrera de los pistones	mm	86 x 80	86 X 94,6	85,6 X 89
Cilindrada total	cm <sup>3</sup>	1859	2198	3195
Potencia máxima (CEE)	kW	118	136	191
	CV	160	185	260
régimen correspondiente	r.p.m.	6500	6500	6200
Par máximo (CEE)	Nm	190	230	322
	kgm	19,4	23,4	32,8
régimen correspondiente	r.p.m.	4500	4500	4500
Bujías de encendido		NGKFR5CP	NGKFR5CP	BOSCH HR7MPP152
Combustible		Gasolina verde sin plomo 95 RON (Norma europea EN228)	Gasolina verde sin plomo 95 RON (Norma europea EN228)	Gasolina verde sin plomo 95 RON (Norma europea EN228)

SALPICADERO  
Y MANDOS

SEGURIDAD

ARRANQUE  
Y CONDUCCIÓN

TESTIGOS  
Y MENSAJES

QUÉ  
HACER SI

MANTENIMIENTO  
Y CUIDADO

DATOS  
TÉCNICOS

ÍNDICE  
ALFABÉTICO

**GENERALIDADES**

		<b>1.9 JTDm 8v</b>	<b>1.9 JTDm 8v (*)</b>	<b>1.9 JTDm 16v</b>	<b>1.9 JTDm 16v (*)</b>	<b>2.4 JTDm</b>
Código tipo		939A1000	939A7000	939A2000	939A8000	939A3000
Ciclo		Diesel	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel
Número y posición de los cilindros		4 en línea	4 en línea	4 en línea	4 en línea	5 en línea
Número de válvulas por cilindro		2	2	4	4	4
Diámetro y carrera de los pistones	mm	82 x 90,4	82 x 90,4	82 x 90,4	82 x 90,4	82 x 90,4
Cilindrada total	cm <sup>3</sup>	1910	1910	1910	1910	2387
Potencia máxima (CEE)	kW	88	85	110	100	147
	CV	120	115	150	136	200
régimen correspondiente	r.p.m.	4000	4000	4000	4000	4000
Par máximo (CEE)	Nm	280	275	320	305	400
	kgm	28,6	28	32,6	31	40,8
régimen correspondiente	r.p.m.	2000	2000	2000	2000	2000
Bujías de encendido		—	—	—	—	—
Combustible		Gasoil para autotracción (Norma europea EN590)	Gasoil para autotracción (Norma europea EN590)	Gasoil para autotracción (Norma europea EN590)	Gasoil para autotracción (Norma europea EN590)	Gasoil para autotracción (Norma europea EN590)

(\*) Para mercados específicos



## ALIMENTACIÓN

	1.9 JTS - 2.2 JTS - 3.2 JTS	1.9 JTDm 8v - 1.9 JTDm 16v 2.4 JTDm
Alimentación	Inyección directa	Inyección directa Common Rail



**Modificaciones o reparaciones en el sistema de alimentación realizadas incorrectamente y sin tener en cuenta las características técnicas de la instalación, pueden causar anomalías de funcionamiento con riesgos de incendio.**

## TRANSMISIÓN

	1.9 JTS - 2.2 JTS - 1.9 JTDm 8v 1.9 JTDm 16v - 2.4 JTDm	3.2 JTS
Cambio de marchas	Con 6 marchas adelante más marcha atrás y sincronizadores para el acoplamiento de las marchas	Con 6 marchas adelante más marcha atrás y sincronizadores para el acoplamiento de las marchas
Embrague	Monodisco en seco con accionamiento hidráulico	Monodisco en seco con accionamiento hidráulico
Tracción	Anterior	Total

**ADVERTENCIA** En caso de desacople dificultoso debido a la gran diferencia de adherencia entre el eje delantero y el trasero, no insistir con fuertes aceleraciones: es más eficaz intentar el desacople con régimen de motor medio bajo, efectuando pausas de algunos segundos en caso de que sean necesarios varios tentativos.

## FRENOS

	1.9 JTS - 2.2 JTS - 1.9 JTDm 8V 1.9 JTDm 16V	3.2 JTS - 2.4 JTDm
Frenos de servicio:		
— delanteros	Discos autoventilados	Discos autoventilados
— traseros	Disco	Discos autoventilados
Freno de estacionamiento	Dirigido por la palanca de mano que interviene en los frenos traseros	

**ADVERTENCIA** Agua, hielo y sal anti-hielo esparcidos por las carreteras se pueden depositar en los discos de los frenos reduciendo su acción de frenado.

## DIRECCIÓN

	1.9 JTS - 2.2 JTS - 3.2 JTS - 1.9 JTDm 8v - 1.9 JTDm 16v - 2.4 JTDm
Tipo	Con piñón y cremallera con dirección asistida hidráulica
Diámetro de viraje (entre las aceras)	11,1

## SUSPENSIONES

	1.9 JTS - 2.2 JTS - 3.2 JTS - 1.9 JTDm 8v - 1.9 JTDm 16v - 2.4 JTDm
Delanteras	Sistema trapezoidal alto
Traseras	Sistema con arquitectura multi-link

# RUEDAS

## LLANTAS Y NEUMÁTICOS

Llantas de acero estampado o de aleación. Neumáticos sin cámara con carcasa radial. En el permiso de circulación están indicados todos los neumáticos homologados.

**ADVERTENCIA** En caso de eventuales discordancias entre el “Manual de Uso y Mantenimiento” y el “Permiso de circulación” se debe considerar solamente lo que se indica en este último.

En los coches equipados con tracción integral, todas las ruedas deben adoptar neumáticos del mismo tipo, con la misma banda de rodadura y la misma marca para no dañar el sistema de tracción integral. De todos modos, si se usan neumáticos con diferente grado de desgaste no se compromete la eficiencia del sistema de tracción integral.

Para la seguridad de marcha, es indispensable que el coche esté equipado con neumáticos de la misma marca y del mismo tipo en todas las ruedas.

**ADVERTENCIA** En los neumáticos sin cámara (Tubeless) no emplee cámaras de aire.

## RUEDA DE REPUESTO

Llanta de acero estampado. Neumático sin cámara de aire.

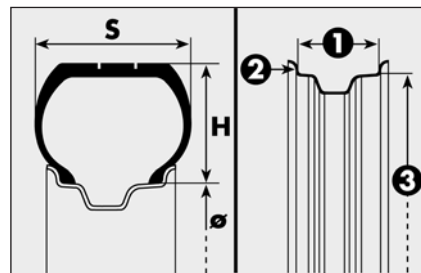


fig. 5

## LECTURA CORRECTA DEL NEUMÁTICO fig. 5

**Ejemplo: 205/55 R 16 91 V**

**205** = Ancho nominal (**S**, distancia en mm entre los costados).

**55** = Relación altura/ancho (**H/S**) en porcentaje.

**R** = Neumático radial.

**16** = Diámetro de la llanta en pulgadas (**Ø**).

**91** = Indicador de carga (capacidad).

**V** = Indicador de velocidad máxima.

SALPICADERO  
Y MANDOS

SEGURIDAD

ARRANQUE  
Y CONDUCCIÓN

TESTIGOS  
Y MENSAJES

QUÉ  
HACER SI

MANTENIMIENTO  
Y CUIDADO

DATOS  
TÉCNICOS

ÍNDICE  
ALFABÉTICO

**Indicador de carga (capacidad)****60** = 250 kg**61** = 257 kg**62** = 265 kg**63** = 272 kg**64** = 280 kg**65** = 290 kg**66** = 300 kg**67** = 307 kg**68** = 315 kg**69** = 325 kg**70** = 335 kg**71** = 345 kg**72** = 355 kg**73** = 365 kg**74** = 375 kg**75** = 387 kg**76** = 400 kg**77** = 412 kg**78** = 425 kg**79** = 437 kg**80** = 450 kg**81** = 462 kg**82** = 475 kg**83** = 487 kg**84** = 500 kg**85** = 515 kg**86** = 530 kg**87** = 545 kg**88** = 560 kg**89** = 580 kg**90** = 600 kg**91** = 615 kg**92** = 630 kg**93** = 650 kg**94** = 670 kg**95** = 690 kg**96** = 710 kg**97** = 730 kg**98** = 750 kg**99** = 775 kg**100** = 800 kg**101** = 825 kg**102** = 850 kg**103** = 875 kg**104** = 900 kg**105** = 925 kg**106** = 950 kg**Indicador de velocidad  
máxima****Q** = hasta 160 km/h.**R** = hasta 170 km/h.**S** = hasta 180 km/h.**T** = hasta 190 km/h.**U** = hasta 200 km/h.**H** = hasta 210 km/h.**V** = hasta 240 km/h.**W** = hasta 270 km/h.**V** = hasta 300 km/h.**Indicador de velocidad  
máxima  
con neumáticos para la nieve****Q M + S** = hasta 160 km/h.**T M + S** = hasta 190 km/h.**H M + S** = hasta 210 km/h.**LECTURA CORRECTA  
DE LA LLANTA****Ejemplo: 7 J x 16 H2 ET 43****7** = ancho de la llanta en pulgadas  
**1**.**J** = perfil de la pestaña (resalte lateral donde apoya el talón del neumático) **2**.**16** = diámetro de montaje en pulgadas (corresponde al neumático que debe montarse) (**3 = Ø**).**H2** = forma y número de los "hump" (relieve de la circunferencia que mantiene en su lugar el talón del neumático sin cámara en la llanta).**43** = ángulo de caída de la rueda (distancia entre la superficie de apoyo disco/llanta y línea central de la llanta de la rueda).

## NEUMÁTICOS

		1.9 JTS	2.2 JTS	3.2 JTS	1.9 JTDm 8v	1.9 JTDm 16v	2.4 JTDm
<b>Equipamien- tos de serie</b>	llanta neumático	7Jx16" de acero 205/55 R16 91V	7Jx16" de acero 215/55 R16 93V	7,5Jx17" (*) de aleación 225/50 R17 98W	7Jx16" de acero 215/55 R16 93V	7Jx16" de acero 215/55 R16 93V	7,5Jx17" (*) de aleación 225/50 R17 98W
<b>En las versiones y países donde está previsto</b>	llanta neumático	7Jx16" de acero 215/55 R16 93V					
	llanta neumático	7Jx16" de aleación 215/55 R16 93V	7Jx16" de aleación 215/55 R16 93V		7Jx16" de aleación 215/55 R16 93V	7Jx16" de aleación 215/55 R16 93V	
<b>Equipa- mientos opcionales</b>	llanta neumático	7,5Jx17" (*) de aleación 225/50 R17 98W	7,5Jx17" (*) de aleación 225/50 R17 98W		7,5Jx17" (*) de aleación 225/50 R17 98W	7,5Jx17" (*) de aleación 225/50 R17 98W	
	llanta neumático	8Jx18" de aleación 235/45 R18 98W	8Jx18" de aleación 235/45 R18 98W	8Jx18" de aleación 235/45 R18 98W	8Jx18" de aleación 235/45 R18 98W	8Jx18" de aleación 235/45 R18 98W	8Jx18" de aleación 235/45 R18 98W
<b>Rueda de repuesto (versiones/ países donde esté prevista)</b>	llanta neumático	4,00B x17" T125/80 R17					

(\*) Neumáticos no aptos para cadenas tradicionales. Deben usarse solamente cadenas de tipo "araña".

**ADVERTENCIA** Se aconsejan neumáticos para la nieve con indicador de velocidad **H**.



**En las versión 3.2 JTS las cadenas deben montarse en el eje DELANTERO del coche.**



**En los neumáticos de tipo 225/50 R17" es posible utilizar solamente las cadenas para la nieve del tipo "araña".**



**En los neumáticos de tipo 235/45 R18" no se pueden utilizar las cadenas para la nieve ya que interfieren con el eje del pivote de la suspensión delantera.**

## PRESIÓN DE INFLADO CON LOS NEUMÁTICOS FRÍOS

		Neumáticos 205/55 R16 91V		Neumáticos 215/55 R16 93V		Neumáticos 225/50 R17 98W		Neumáticos 235/45 R18 98W		Rueda de repuesto <b>T125/80 R17</b>
		delanteros	traseros	delanteros	traseros	delanteros	traseros	delanteros	traseros	
a media carga	bar	2,3	2,3	2,3	2,3	2,5	2,5	2,7	2,5	4,2
a plena carga	bar	2,6	2,6	2,6	2,6	2,7	2,7	2,8	2,6	

Con el neumático caliente, el valor de la presión debe ser +0,3 bar respecto al valor prescrito. De todas formas, vuelva a controlar el valor correcto con el neumático frío.

Con los neumáticos para la nieve, el valor de la presión debe ser +0,2 bar respecto al valor prescrito para los neumáticos en dotación.

**Para el uso con velocidades continuas superiores a 160 km/h, infle los neumáticos con la misma presión del coche a plena carga.**

## ALINEACIÓN DE LAS RUEDAS

		Todos los tipos
Ruedas delanteras:	— ángulo de caída de las ruedas	$-35' \pm 18'$ diferencia máxima izquierda y derecha: 24'
	— avance	$4^{\circ} 15' \pm 18'$ diferencia máxima izquierda y derecha: 18'
	— semiconvergencia (por rueda)	$-8' \pm 4'$ diferencia máxima derecha e izquierda: 4'
Ruedas traseras:	— ángulo de caída	$-40' \pm 18'$ diferencia máxima derecha e izquierda: 24'
	— semiconvergencia (por rueda)	$13' \pm 7'$ (convergencia total: $26' \pm 7'$ )

## DIMENSIONES

Las dimensiones están expresadas en mm y se refieren al coche equipado con los neumáticos en dotación.

Variaciones mínimas de medida con los neumáticos opcionales.

La altura se considera con el coche descargado.

## VOLUMEN DEL MALETERO

Capacidad..... 405 dm<sup>3</sup>

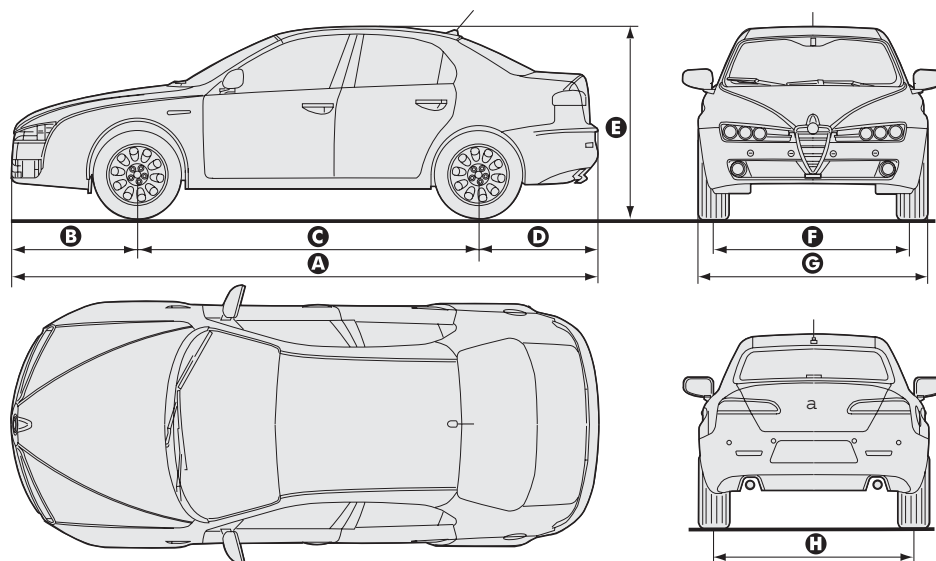


fig. 6

A0E0044m

Versiones	A	B	C	D	E	F	G	H
1.9 JTS - 2.2 JTS - 3.2 JTS - 1.9 JTD <sub>M</sub> 8v - 1.9 JTD <sub>M</sub> 16v - 2.4 JTD <sub>M</sub>	4660	1000	2700	960	1422 1417 (■)	1578 1593 (■)	1828	1555 1573 (■)

(■) Con neumáticos 215/55 R16"

SALPICADERO  
Y MANDOS

SEGURIDAD

ARRANQUE  
Y CONDUCCIÓN

TESTIGOS  
Y MENSAJES

QUÉ  
HACER SI

MANTENIMIENTO  
Y CUIDADO

DATOS  
TÉCNICOS

ÍNDICE  
ALFABÉTICO

Las dimensiones están expresadas en mm y se refieren al coche equipado con los neumáticos en dotación.

Variaciones mínimas de medida con los neumáticos opcionales.

La altura se considera con el coche descargado.

## VOLUMEN DEL MALETERO

Capacidad..... 445 dm<sup>3</sup>

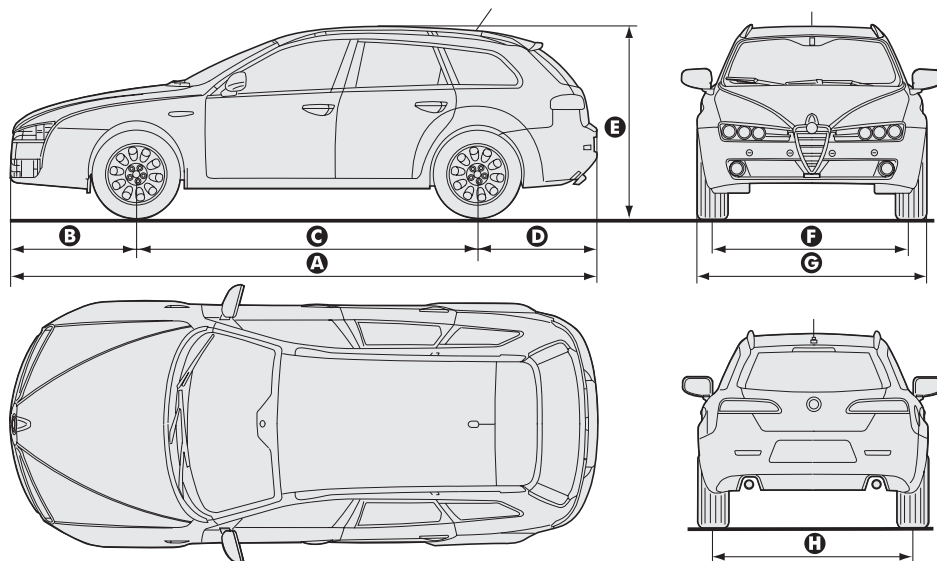


fig. 7

A0E0307m

Versiones	A	B	C	D	E (*)	F	G	H
<b>1.9 JTS - 2.2 JTS - 3.2 JTS - 1.9 JTDm 8v - 1.9 JTDm 16v - 2.4 JTDm</b>	4660	1000	2700	960	1422 1417 (■)	1578 1593 (■)	1828	1555 1573 (■)

(■) Con neumáticos 215/55 R16"

(\*) Con barras portaequipajes/portaesquíes (si están previstas): 1452/1447 (con neumáticos 215/55 R16")



## PRESTACIONES

### VERSIONES BERLINA

	Velocidad máxima km/h	Aceleración de 0-100 km/h seg.	Kilómetro con el coche parado seg.
<b>1.9 JTS</b>	212	9,7	30,7
<b>2.2 JTS</b>	222	8,8	29,6
<b>3.2 JTS</b>	240	7,0	27,5
<b>1.9 JTDm 8v</b>	191	11,0	32,8
<b>1.9 JTDm 16v</b>	210	9,4	30,8
<b>2.4 JTDm</b>	228	8,4	29,2

### VERSIONES SPORTWAGON

	Velocidad máxima km/h	Aceleración de 0-100 km/h seg.	Kilómetro con el coche parado seg.
<b>1.9 JTS</b>	210	9,9	31,3
<b>2.2 JTS</b>	220	9,0	30,3
<b>3.2 JTS</b>	237	7,2	27,9
<b>1.9 JTDm 8v</b>	190	11,2	33,3
<b>1.9 JTDm 16v</b>	208	9,6	31,3
<b>2.4 JTDm</b>	226	8,6	29,7

SALPICADERO  
Y MANDOS

SEGURIDAD

ARRANQUE  
Y CONDUCCIÓN

TESTIGOS  
Y MENSAJES

QUÉ  
HACER SI

MANTENIMIENTO  
Y CUIDADO

DATOS  
TÉCNICOS

ÍNDICE  
ALFABÉTICO

# PESOS

## PESOS (kg) Versiones Berlina

	1.9 JTS	2.2 JTS	3.2 JTS	1.9 JTDm 8v	1.9 JTDm 16v	2.4 JTDm
Peso del coche en orden de marcha	1480	1490	1680	1525	1535	1630
Peso máximo admitido (*)						
— eje anterior	1200	1200	1300	1200	1200	1300
— eje posterior	1100	1100	1100	1100	1100	1100
— total	2000	2010	2200	2045	2055	2150
Carga útil incluido el conductor (**)	520	520	520	520	520	520
Pesos remolcables	1500	1500	1700	1500	1500	1500
Peso máximo sobre la argolla	70	70	60	70	70	70
Peso máximo sobre el techo (***)	80	80	80	80	80	80

(\*) Estos pesos no deben superarse. Es responsabilidad del usuario distribuir la carga en el maletero y/o en la superficie de carga respetando los pesos máximos admitidos.

(\*\*) Con equipamientos especiales (techo practicable, dispositivo de tracción del remolque, etc.) el peso en vacío aumenta y, por consiguiente disminuye la carga útil respecto a los pesos máximos admitidos.

(\*\*\*) Barras portatodo Lineaccessori Alfa Romeo, carga máxima: 50 kg.

<b>PESOS (kg) Versiones Sportwagon</b>	<b>1.9 JTS</b>	<b>2.2 JTS</b>	<b>3.2 JTS</b>	<b>1.9 JTDm 8v</b>	<b>1.9 JTDm 16v</b>	<b>2.4 JTDm</b>
Peso del coche en orden de marcha	1530	1540	1730	1575	1585	1680
Peso máximo admitido (*)						
— eje anterior	1200	1200	1300	1200	1200	1300
— eje posterior	1100	1100	1100	1100	1100	1100
— total	2050	2060	2250	2095	2105	2200
Carga útil incluido el conductor (**)	520	520	520	520	520	520
Pesos remolcables	1500	1500	1800	1500	1500	1500
Peso máximo sobre la argolla	70	70	70	70	70	70
Peso máximo sobre el techo (***)	80	80	80	80	80	80

(\*) Estos pesos no deben superarse. Es responsabilidad del usuario distribuir la carga en el maletero y/o en la superficie de carga respetando los pesos máximos admitidos.

(\*\*) Con equipamientos especiales (techo practicable, dispositivo de tracción del remolque, etc.) el peso en vacío aumenta y, por consiguiente disminuye la carga útil respecto a los pesos máximos admitidos.

(\*\*\*) Barras portatodo Lineaccessori Alfa Romeo, carga máxima: 50 kg.

## REPOSTADOS

		1.9 JTS	2.2 JTS	3.2 JTS	1.9 JTDm 8v	1.9 JTDm 16v	2.4 JTDm	Combustibles prescritos y lubricantes originales
Depósito del combustible:	litros	70 ●	70 ●	69 ●	70 ○	70 ○	70 ○	● Gasolina Verde sin plomo no inferior a 95 R.O.N. (Norma europea EN228) ○ Gasoil para autotración (Norma europea EN590)
— incluida una reserva de	litros	10 ●	10 ●	10 ●	10 ○	10 ○	10 ○	
Sistema de refrigeración del motor	litros	8,15	8,15	10,3	7,5	7,5	7,35	Mezcla de agua y líquido <b>PARAFU UP</b> al 50%
Circuito de lubricación motor	litros	5,4 ■	5,4 ■	5,4 ■	4,6 □	4,6 □	6,4 □	■ <b>SELENIA StAR</b> □ <b>SELENIA WR</b>
Cambio mecánico / diferencial	litros	2,3	2,3	2,8 (Δ)	2,3	2,3	2,8	<b>TUTELA CAR MATRYX</b> <b>(Δ) TUTELA</b> <b>CAR MULTIAxLE</b>
Depósito del líquido lavaparabrisas/lavafaros	litros	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	Mezcla de agua y líquido <b>TUTELA</b> <b>PROFESSIONAL SC 35</b>

# FLUIDOS Y LUBRICANTES

## CARACTERÍSTICAS Y PRODUCTOS RECOMENDADOS

Empleo	Características de calidad de los fluidos y lubricantes para un correcto funcionamiento del coche	Fluidos y lubricantes originales	Intervalo de sustitución
Lubricantes para los motores de gasolina	Lubricantes de base sintética con graduación SAE 5W-40 calificación <b>FIAT 9.55535-H2</b> .	<b>SELENIA StAR</b>	Según Plan de Mantenimiento Programado
Lubricantes para los motores Diesel	Lubricantes de base sintética con graduación SAE 5W-40 calificación <b>FIAT 9.55535-M2</b> .	<b>SELENIA WR</b>	Según Plan de Mantenimiento Programado

Para el correcto funcionamiento de las versiones Multijet con DPF, utilizar exclusivamente el tipo de lubricante original. En casos de emergencia, cuando no se disponga del producto original, reabastecer una sola vez con 0,5 l como máximo, y dirigirse lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

En caso de usar productos SAE 5W-40 no originales, se aceptan lubricantes con prestaciones mínimas ACEA A3 para los motores de gasolina, ACEA B4 para los motores Diesel; en estos casos no se garantizan las prestaciones óptimas del motor. El uso de productos con características inferiores respecto de ACEA A3 y ACEA B4, podría provocar daños al motor, los cuales no son cubiertos por la garantía. Para condiciones climáticas particularmente rigurosas, solicitar a los Servicios Autorizados Alfa Romeo el producto apropiado de la gama **Selenia**.

SALPICADERO  
Y MANDOS

SEGURIDAD

ARRANQUE  
Y CONDUCCIÓN

TESTIGOS  
Y MENSAJES

QUÉ  
HACER SI

MANTENIMIENTO  
Y CUIDADO

DATOS  
TÉCNICOS

ÍNDICE  
ALFABÉTICO

## Empleo

Características de calidad de los fluidos y lubricantes  
para un correcto funcionamiento del cocheFluidos y lubricantes  
originales

## Aplicaciones

Lubricantes para la transmisión del movimiento	Lubricante sintético de gradación SAE 75W-85 Supera las especificaciones API GL 4	<b>TUTELA CAR MATRYX</b>	Cambio y diferenciales mecánicos
	Lubricante sintético, de gradación SAE 75W-85. Supera las especificaciones API GL-5	<b>TUTELA CAR MULTIAXLE</b>	Grupo de reenvío y diferencial trasero (versión 3.2 JTS)
	Lubricante para transmisiones hidrostáticas que supere la especificación "ATF DEXRON III"	<b>TUTELA GI/E</b>	Dirección asistida hidráulica
	Grasa basada en jabones de litio, con bisulfuro de molibdeno. Consistencia NLGI 2	<b>TUTELA STAR 500</b>	Juntas homocinéticas lado rueda
	Grasa basada en jabones de litio. Consistencia NLGI 0	<b>TUTELA MRM ZERO</b>	Juntas homocinéticas lado diferencial
Líquido para los frenos	Fluido sintético FMVSS n° 116, DOT 4, ISO 4925, SAE J-1704 CUNA NC 956-01	<b>TUTELA TOP 4</b>	Frenos hidráulicos y mandos hidráulicos del embrague
Aditivo para radiadores	Anticongelante de color rojo basado en glicol monoetilénico inhibido con fórmula orgánica. Supera las especificaciones CUNA NC 956-16, ASTM D 3306	<b>PARAFU UP</b>	Circuitos de refrigeración Porcentaje de empleo: 50% de agua y 50% Parafu UP
Líquido para lavaparabrisas/ lavaluneta posterior/lavafaros	Mezcla de alcoholes, agua y tensioactivos CUNA NC 956-11	<b>TUTELA PROFESSIONAL SC 35</b>	Se emplea puro o diluido en los sistemas del lavaparabrisas y lavaluneta posterior

## CONSUMO DE COMBUSTIBLE

Los valores de consumo de combustible, indicado en la siguiente tabla, han sido determinados basándose en pruebas de homologación prescritas por las Directivas europeas. Para la medición del consumo se han seguido estos procedimientos:

— **ciclo urbano:** inicia con un arranque con el motor frío y se conduce el coche simulando un recorrido urbano normal;

— **ciclo extraurbano:** se conduce el coche simulando un recorrido extraurbano con aceleraciones frecuentes en todas las marchas; la velocidad de recorrido varía de 0 a 120 km/h;

— **consumo combinado:** se calcula con una ponderación del 37% en el ciclo urbano y del 63% en el ciclo interurbano.

**ADVERTENCIA** El tipo de recorrido, el tráfico, las condiciones atmosféricas, el estilo de conducción, el estado del coche en general, el nivel de equipamiento / dotaciones / accesorios, la activación de la climatización, la carga del coche, la presencia de la baca sobre el techo y otras situaciones que perjudican la aerodinámica o la resistencia al avance, llevan a valores de consumo diferentes de los medidos.

Consumo según la Directiva 1999/100/CE (litros cada 100 km)	Urbano	Extraurbano	Combinado
<b>1.9 JTS</b>	12,2 (□) 12,4 (△)	6,6 (□) 6,7 (△)	8,7 (□) 8,8 (△)
<b>2.2 JTS</b>	13,0 (□) 13,2 (△)	7,3 (□) 7,3 (△)	9,4 (□) 9,5 (△)
<b>3.2 JTS</b>	16,9 (□) 17,0 (△)	8,4 (□) 8,4 (△)	11,5 (□) 11,6 (△)
<b>1.9 JTDm 8v</b>	7,8 (□) 7,9 (△)	4,9 (□) 4,9 (△)	5,9 (□) 6,0 (△)
<b>1.9 JTDm 16v</b>	8,1 (□) 8,3 (△)	4,8 (□) 4,8 (△)	6,0 (□) 6,1 (△)
<b>2.4 JTDm</b>	9,2 (□) 9,4 (△)	5,4 (□) 5,6 (△)	6,8 (□) 7,0 (△)

(□) Versiones Berlina

(△) Versiones Sportwagon

## EMISIONES DE CO<sub>2</sub>

Los valores de emisión de CO<sub>2</sub>, indicados en la siguiente tabla, se refieren al consumo combinado.

### EMISIONES DE CO<sub>2</sub> SEGÚN LA DIRECTIVA 1999/100/CE (g/km)

#### Versiones Berlina

1.9 JTS	2.2 JTS	3.2 JTS	1.9 JTDm 8v	1.9 JTDm 16v	2.4 JTDm
205	221	273	157	159	179

#### Versiones Sportwagon

1.9 JTS	2.2 JTS	3.2 JTS	1.9 JTDm 8v	1.9 JTDm 16v	2.4 JTDm
209	224	275	159	162	184




# ALFA 159 SPORTWAGON

LIMPIALUNETA POSTERIOR .....	272
MALETERO .....	273
BACA/PORTAESQUÍS .....	280
PREDISPOSICIÓN PARA MONTAJE DE LA SILLA "ISOFIX UNIVERSAL" .....	281
HAY QUE SUSTITUIR UNA LÁMPARA EXTERIOR .....	282
HAY QUE SUSTITUIR UNA LÁMPARA INTERIOR .....	285
HAY QUE SUSTITUIR UN FUSIBLE .....	287

# LIMPIALUNETA POSTERIOR

## FUNCIONAMIENTO

Tirando de la palanca hacia el volante (posición inestable) se acciona el pulverizador del lavaluneta y el funcionamiento continuo del limpiapuneta posterior. Se desactiva cuando se suelta la palanca.

Girando el casquillo **A-fig. 1** de la posición **ON/OFF** a la posición  se acciona el limpiapuneta con funcionamiento intermitente.

## SUSTITUCIÓN DE LA ESCOBILLA

Proceda como sigue:

- ☐ levante la protección **A-fig. 2**, afloje la tuerca **B** y quite el brazo **C**;

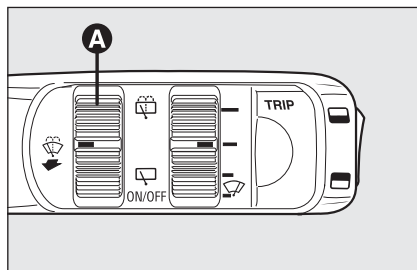


fig. 1

A0E0264m

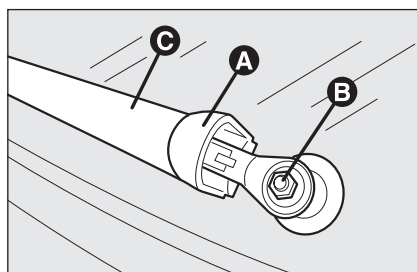


fig. 2

A0E0267m

- ☐ ponga correctamente el brazo nuevo, apriete a fondo la tuerca **B** y luego, baje la protección **A**.

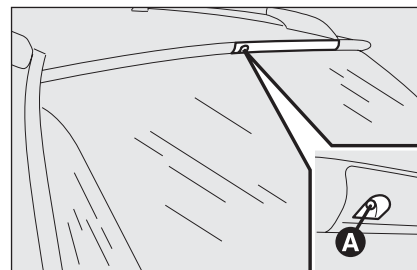


fig. 3

A0E0268m

## PULVERIZADOR

Si el líquido no sale, controle en primer lugar que haya líquido en el depósito del lavaparabrisas / lavaluneta posterior (consulte el apartado "Verificación de niveles" en el capítulo "Mantenimiento y cuidado").

Luego, controle que los orificios **A-fig. 3** de salida no estén obturados eventualmente usando un alfiler.

# MALETERO

## APERTURA DE EMERGENCIA DEL MALETERO DESDE EL INTERIOR DEL COCHE

Para poder abrir el maletero desde el interior del coche, en caso de que estuviese descargada la batería o como consecuencia de una anomalía en la cerradura de la puerta del maletero, proceda como sigue:

- incline completamente los asientos traseros (consulte el apartado "Ampliación del maletero" en el capítulo "Salpicadero y mandos");

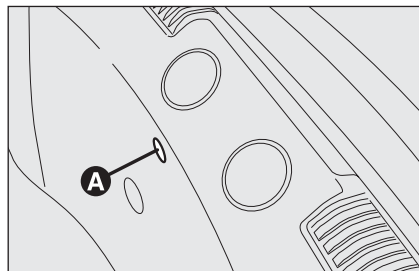


fig. 4

A0E0269m

- quite los reposacabezas posteriores;
- retire el destornillador del contenedor de las herramientas e, interviniendo desde el interior del maletero (por la parte posterior), introdúzcalo en el alojamiento **A-fig. 4** y luego, intervenga en la palanca **B-fig. 5**.

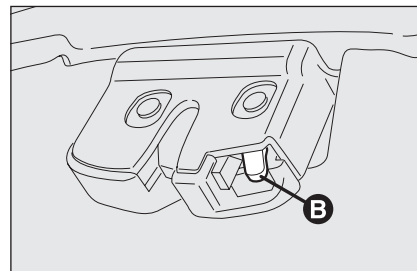


fig. 5

A0E0263m

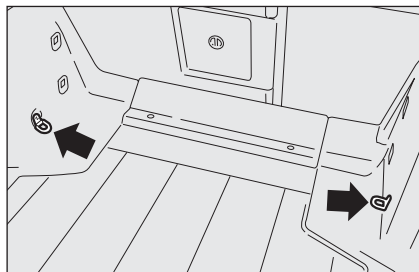


fig. 6

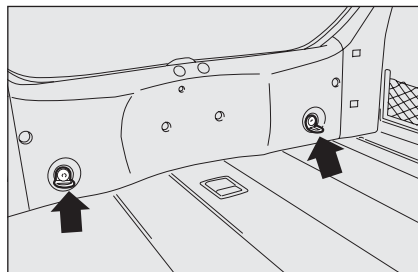


fig. 7

## FIJACIÓN DE LA CARGA

En el interior del maletero hay 4 anillos (véase **fig. 6** y **fig. 7**) para enganchar las cuerdas que a su vez mantienen fijada correctamente la carga transportada.

Las anillas sirven también para fijar la red que sujeta la carga (disponible opcional para las versiones / países donde esté previsto, en los Servicios Autorizados Alfa Romeo).



### ADVERTENCIA

**Un equipaje pesado y mal fijado podría herir gravemente a los pasajeros en caso de accidente.**



### ADVERTENCIA

**Si viajando a través de una zona donde es difícil reabastecer el coche de combustible y desea transportarlo en un bidón de reserva, se debe hacer respetando las disposiciones legislativas vigentes, utilizando exclusivamente un bidón homologado y fijado correctamente a las anillas de sujeción de la carga. Aún así, el riesgo de incendio aumenta en caso de accidente.**

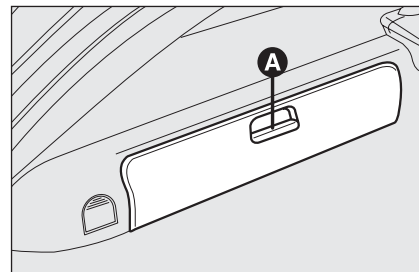


fig. 8

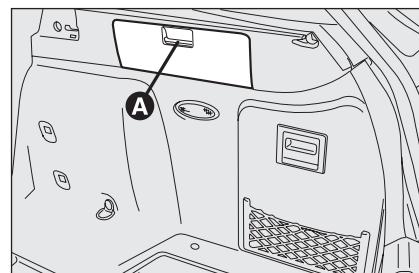


fig. 9

## COMPARTIMENTOS PORTAOBJETOS fig. 8 - 9

A los lados del maletero hay dos compartimentos portaobjetos cerrados por una tapa.

Para abrir la tapa, presione el pulsador **A** y gírelo hacia abajo.

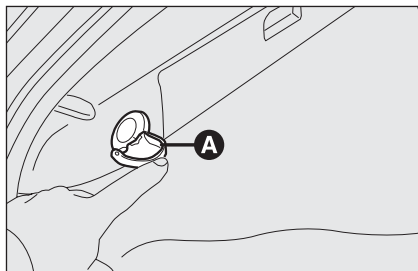


fig. 10

A0E0274m

### **TOMA DE CORRIENTE (opcional para las versiones/ países donde esté previsto)**

Está ubicada en el lado izquierdo del maletero.

Para utilizar la toma de corriente abra la tapa **A-fig. 10**. La toma está alimentada con la llave de contacto introducida en el conmutador de arranque y puede utilizarse sólo con accesorios de consumo máximo 15 A (potencia 180W).



**No conecte a la toma de corriente accesorios con consumo superior al máximo indicado. Un consumo de corriente puede descargar la batería impidiendo sucesivamente poner en marcha el motor.**

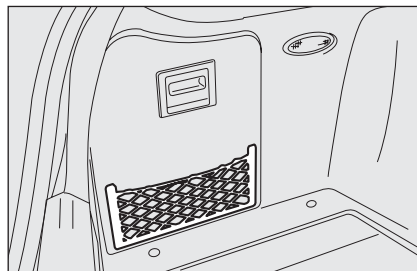


fig. 11

A0E0281m

### **RED PORTAOBJETOS (opcional para las versiones/ países donde esté previsto)**

En el lado derecho e izquierdo del maletero hay una red de fijación del equipaje.

- **fig. 11** - versión con tapa lateral (donde esté prevista)
- **fig. 12** - versión sin tapa lateral

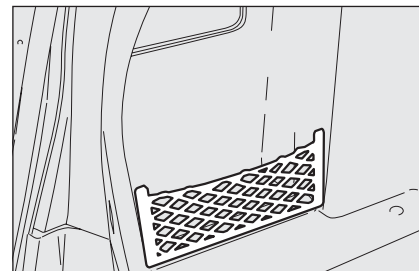


fig. 12

A0E0282m

Además, para las versiones/ países donde esté previsto, puede haber otra red de fijación del equipaje.

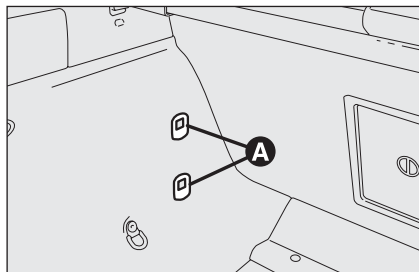


fig. 13

A0E0275m

Utilizando los alojamientos **A-fig. 13** ubicadas en la parte anterior del maletero, enganche la red en la posición indicada en la **fig. 16**.

En cambio, utilice los alojamientos **B-fig. 14** para enganchar la red en la parte posterior del maletero.

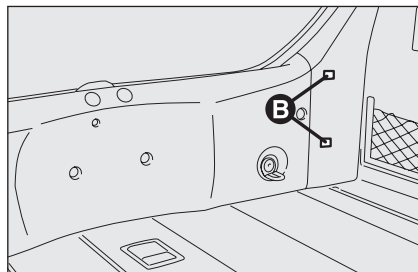


fig. 14

A0E0308m

Para fijar la red, coloque los ganchos **A-fig. 15** en los alojamientos B y empuje hacia abajo.

Para desenganchar la red, sáquela hacia arriba manteniendo presionado el punto **C** del enganche.

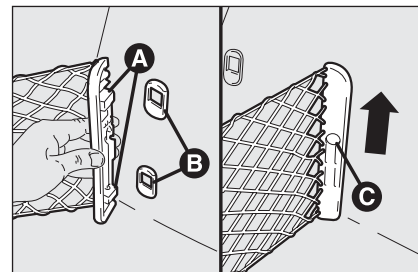


fig. 15

A0E0276m

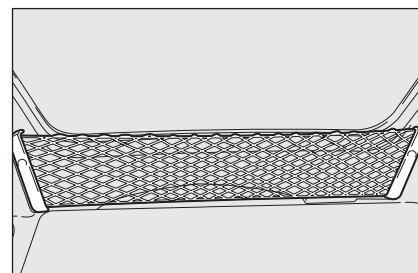


fig. 16

A0E0277m

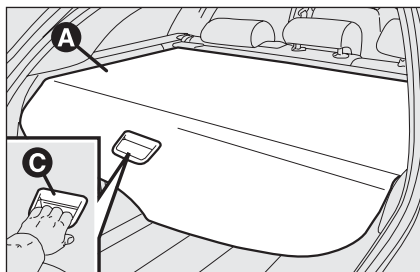


fig. 17

A0E0278m

## CORTINILLA CUBREEQUIPAJE

La cortinilla cubreequipaje **A-fig. 17** se puede enrollar y quitar.

Para enrollarla, quite los dos pasadores posteriores **B-fig. 18** de sus alojamientos.

**ADVERTENCIA** Acompañe la cortinilla mientras se enrolla, teniéndola por la manilla **C-fig. 17**.

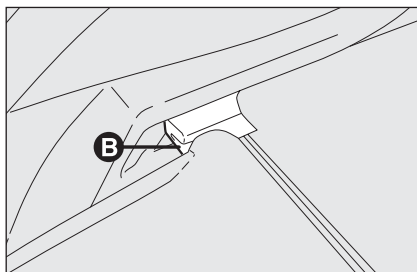


fig. 18

A0E0279m

**ADVERTENCIA** Para quitar la cortinilla enróllela y controle que también la red de separación del habitáculo (donde esté prevista) esté enrollada (consulte el apartado siguiente), luego, mueva hacia arriba la palanca **D-fig. 19**. Levante y saque la cortinilla del maletero.

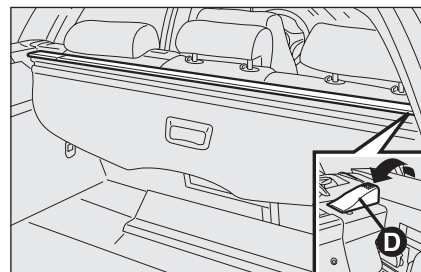


fig. 19

A0E0280m

Para volver a colocar la cortinilla, proceda como sigue:

- ☐ coloque la cortinilla en el alojamiento específico en el lado izquierdo (lado sin palanca);
- ☐ manteniendo la palanca **D-fig. 19** levantada introduzca la cortinilla en su alojamiento del lado derecho;
- ☐ suelte la palanca **D**.



**No apoye objetos sobre la cortinilla para no dañarla.**



### ADVERTENCIA

**En caso de accidente o de un frenazo, los objetos colocados sobre la cortinilla cubreequipaje podrían ser lanzados hacia el habitáculo con el consiguiente riesgo para de lesiones para los pasajeros; por lo tanto, le aconsejamos utilizar la red de separación del habitáculo.**

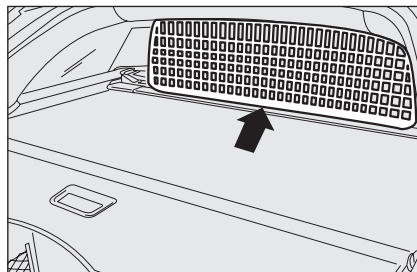


fig. 20

A0E0283m

### CORTINILLA CON RED SUPERIOR DE SEPARACIÓN DEL HABITÁCULO (donde esté prevista)

En algunas versiones hay, además de la cortinilla cubreequipaje, también una red superior de separación del habitáculo **fig. 20**.

La red de separación entre el habitáculo y el maletero se encuentra en una barra específica.

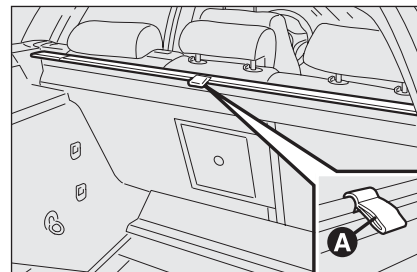


fig. 21

A0E0287m

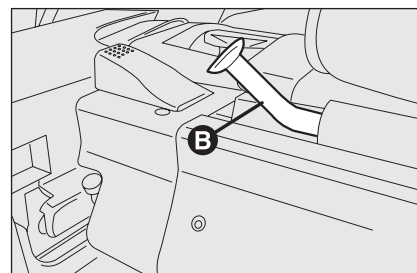


fig. 22

A0E0288m

Para extenderla, sáquela del carrete tirando de la lengüeta **A-fig. 21** y enganche los extremos **B-fig. 22** en sus dos alojamientos **C-fig. 23** (uno por lado) ubicados en el techo del coche.



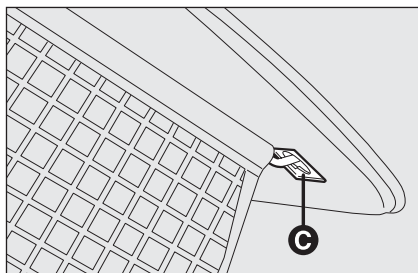


fig. 23

A0E0284m

Para enrollar la red, suelte los extremos **B-fig. 22** de sus alojamientos **C-fig. 23** y acompáñela mientras se enrolla.

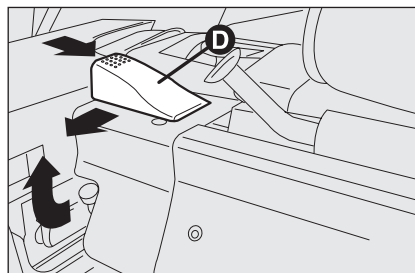


fig. 24

A0E0291m

### Desmontaje/montaje de la red de separación del habitáculo

Para desmontar la red proceder del siguiente modo:

Presionar el pulsador **D-fig. 24** como indica la figura, desplazando hacia la izquierda o la derecha la red de separación separándola de su alojamiento. Desplazar la red como se indica en la figura, quitando los pernos de sus correspondientes alojamientos.

Para montar nuevamente la red, invertir las operaciones descritas anteriormente.

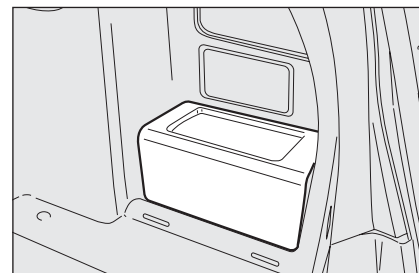


fig. 25

A0E0305m

## EQUIPO DE RADIO

### CD Changer (donde esté previsto)

En algunas versiones, detrás de la tapa derecha del maletero, hay un cargador de CD de 10 discos (véase **fig. 25**).

### Amplificador (donde esté previsto)

En las versiones equipadas con sistema de audio Hi-Fi Bose, también se encuentra un amplificador ubicado detrás de la portezuela izquierda del maletero.

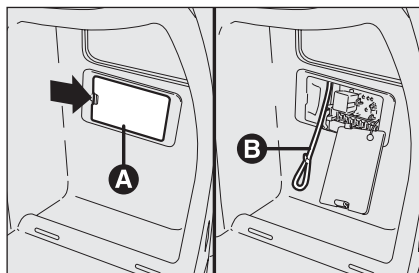


fig. 26

AOE0285m

## APERTURA DE EMERGENCIA DE LA TAPA DE COMBUSTIBLE

Para abrir la tapa del combustible en caso de avería, proceda como sigue:

- ☐ abra la tapa **A-fig. 26** de acceso a la centralita fusibles ubicada en el lado derecho del maletero interviniendo en el punto indicado por la flecha;
- ☐ tire de la cuerda **B** ubicada al lado de la misma centralita.

## BACA/ PORTAESQUÍS

(opcional para las versiones/  
países donde esté previsto)

El coche puede estar equipado con dos barras longitudinales **fig. 27** que pueden utilizarse, añadiendo accesorios específicos, para transportar objetos varios (esquí, tabla de vela, etc.).

**ADVERTENCIA** No supere nunca los pesos máximos permitidos (consulte el capítulo "Características técnicas").

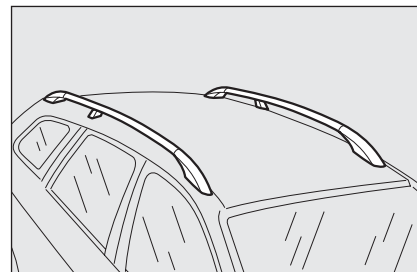


fig. 27

AOE0286m

## PREDISPOSICIÓN PARA EL MONTAJE DE LA SILLA "ISOFIX UNIVERSAL"

El coche está predispuerto para montar las sillas Isofix Universal, un nuevo sistema unificado europeo para transportar a los niños. A título indicativo en la **fig. 28** se representa un ejemplo de silla. La silla Isofix Universal cubre el grupo de peso: 1.

A causa del diferente sistema de enganche, la silla debe vincularse mediante las argollas específicas metálicas inferiores **A-fig. 29**, ubicadas entre el respaldo y el asiento trasero, luego hay que fijar la correa superior (disponible junto con la silla) en la argolla **B-fig. 30** ubicada en el maletero en correspondencia a la silla.

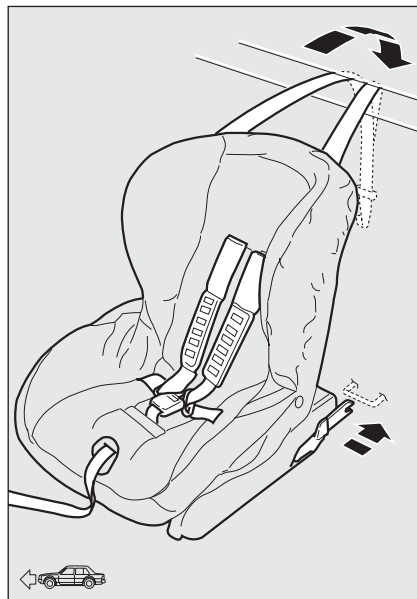


fig. 28

A0E0241m

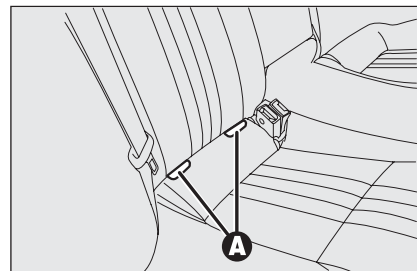


fig. 29

A0E0174m

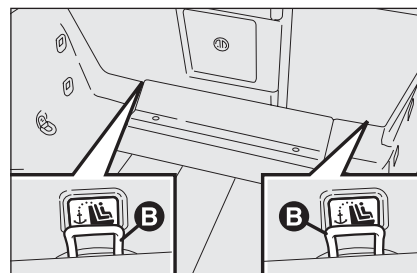


fig. 30

A0E0289m

Para acceder a la argolla **B** proceda como sigue:

- ☐ incline el respaldo del asiento trasero (consulte el apartado "Maletero" en el capítulo "Salpicadero y mandos");
- ☐ levante la argolla **B** y luego fije el cinturón en la misma argolla.

Se puede realizar un montaje mixto, es decir, montar sillas tradicionales y de tipo "Isofix Universales". Le recordamos que, en el caso de las sillas Isofix Universal, pueden emplearse sólo aquellas homologadas que tienen la tarjeta ECE R44/03 "Isofix Universal".

En la Lineaaccessori Alfa Romeo se encuentra disponible la silla para los niños "Isofix Universal" "Duo Plus".

Para mayores detalles sobre la instalación y/o empleo de la silla, consulte el "Manual de instrucciones" que se entrega junto con la silla.



#### ADVERTENCIA

**Monte la silla para los niños antes de emprender la marcha (sólo con el coche parado). La silla está enganchada correctamente a sus soportes cuando se oyen los "clic" de bloqueo. De todas formas, proceda al montaje, desmontaje y colocación de la silla siguiendo las instrucciones que el Fabricante deberá obligatoriamente entregar con la misma.**

## HAY QUE SUSITUIR UNA LÁMPARA EXTERIOR

Para el tipo de lámpara y su respectiva potencia, consulte el apartado "Hay que sustituir una lámpara" en el capítulo "Que hacer si".

**ADVERTENCIA** Antes de sustituir una lámpara, lea las advertencias y las precauciones indicadas en el capítulo "Que hacer si"

### GRUPO ÓPTICO TRASEROS

#### Luces de marcha atrás / pilotos antiniebla

Para sustituir las lámparas, proceda como sigue:

- ☐ abra el maletero;
- ☐ quitar la tapa **A-fig.31** interviniendo con un destornillador en el punto que indica la flecha;

**ADVERTENCIA** Para desenganchar la portezuela de inspección, proteger con un paño la punta del destornillador para evitar posibles rayas.

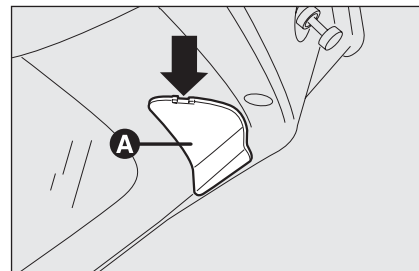


fig. 31

A0E0292m

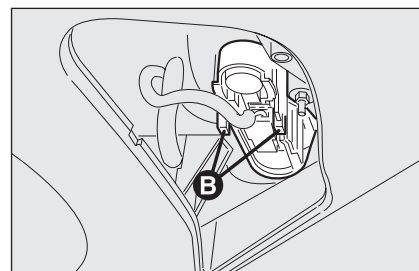


fig. 32

A0E0293m

- ☐ saque el grupo portalámpara interviniendo en las lengüetas de fijación **B-fig. 32**;

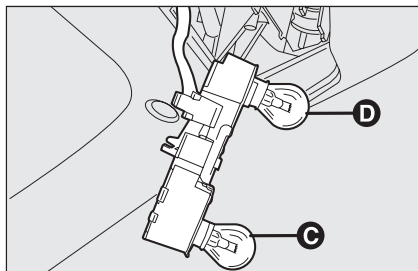


fig. 33

A0E0294m

- ☐ quite y sustituya la lámpara que se desea cambiar empujándola ligeramente y girándola hacia la izquierda **fig. 33**:

**C:** lámpara de la luz de marcha atrás en el piloto del lado pasajero o lado derecho;

**C:** lámpara de la luz de marcha atrás en el piloto del lado conductor o lado izquierdo;

- ☐ vuelva a colocar el grupo portalámparas fijándolo correctamente en su posición mediante las lengüetas de fijación **B-fig. 32**;

- ☐ vuelva a cerrar la tapa **A-fig. 31**.

## Luces de posición en la puerta del maletero

Para sustituir las lámparas, proceda como sigue:

- ☐ abra el maletero;
- ☐ quite la tapa **A-fig. 31** interviniendo en el punto indicado por la flecha;
- ☐ saque el grupo portalámpara interviniendo en las lengüetas de fijación **B-fig. 32**;

- ☐ quite y sustituya la lámpara que se desea cambiar, empujándola ligeramente y girándola hacia la izquierda **fig. 33**;

**D:** lámpara de la luz de posición izquierda/derecha

- ☐ vuelva a colocar el grupo portalámparas fijándolo correctamente en su posición mediante las lengüetas de fijación **B-fig. 31**;

- ☐ vuelva a cerrar la tapa **A-fig. 31**.

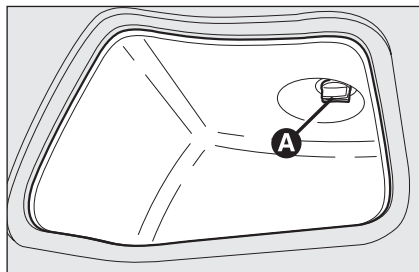


fig. 34

A0E0295m

### Intermitentes/ Luces de posición/ Luces de los frenos (de pare)

Para sustituir las lámparas, proceda como sigue:

- ☐ abra el maletero;
- ☐ en algunas versiones, abra la tapa lateral;
- ☐ quitar la tapa de protección interviniendo en el dispositivo **A-fig. 34**;
- ☐ saque el grupo portalámpara interviniendo en las lengüetas de fijación **B-fig. 35**;

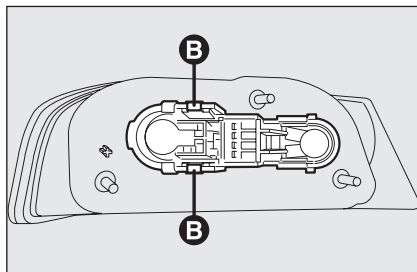


fig. 35

A0E0296m

- ☐ quite y sustituya la lámpara que se desea cambiar, empujándola ligeramente y girándola hacia la izquierda **fig. 36**;

**E:** lámpara de las luces de posición/de pare;

**F:** lámpara del intermitente;

- ☐ vuelva a colocar el grupo portalámparas fijándolo correctamente en su posición mediante las lengüetas de fijación **B-fig. 35**;
- ☐ vuelva a montar la tapa de protección.

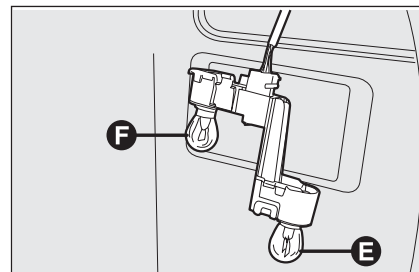


fig. 36

A0E0297m

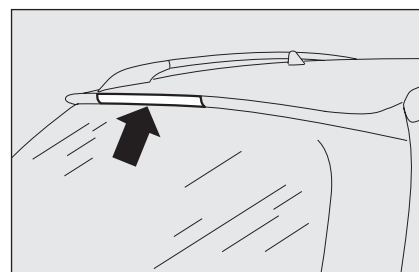


fig. 37

A0E0298m

### TERCERA LUZ DE FRENO (3ª LUZ DE PARE)

La tercera luz de pare está compuesta por LED y está integrada en el spoiler posterior **fig. 37**.

En caso de avería parcial o total de las lámparas, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

## HAY QUE SUSTITUIR UNA LÁMPARA INTERIOR

Para el tipo de lámpara y su respectiva potencia, consulte el apartado "Hay que sustituir una lámpara" en el capítulo "Que hacer si".

**ADVERTENCIA** Antes de sustituir una lámpara, lea las advertencias y las precauciones indicadas en el capítulo "Que hacer si"

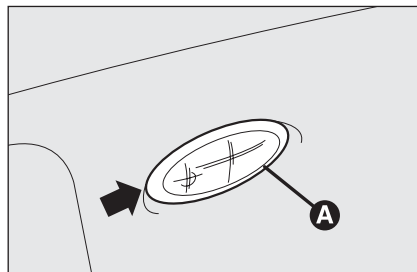


fig. 38

AOE0299m

### LUZ DEL MALETERO

Para sustituir la lámpara, proceda como sigue:

- ☐ abra el maletero;
- ☐ saque la lámpara **A-fig. 38** haciendo palanca en el punto indicado por la flecha;

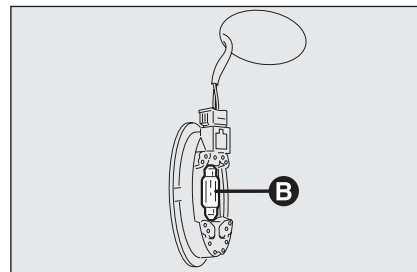


fig. 39

AOE0300m

- ☐ sustituya la lámpara **B-fig. 39** soltándola de los contactos laterales asegurándose que la nueva lámpara esté bloqueada correctamente entre los mismos contactos;
- ☐ vuelva a montar la lámpara introduciéndola correctamente en su posición primero por un lado y luego presionando por el otro hasta advertir el "clic" de bloqueo.

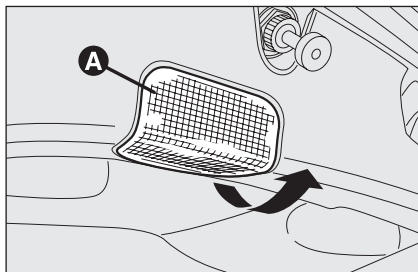


fig. 40

A0E0301m

## LÁMPARA EN LA PUERTA DEL MALETERO

Para sustituir la lámpara, proceda como sigue:

- ☐ abra el maletero;
- ☐ saque la lámpara **A-fig. 40** intervinando en el sentido indicado por la flecha;

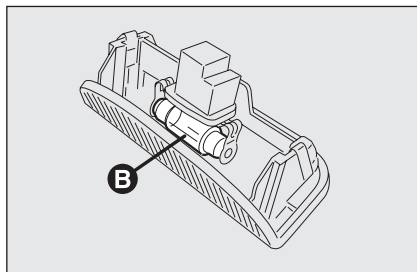


fig. 41

A0E0302m

- ☐ sustituya la lámpara **B-fig. 41** soltándola de los contactos laterales asegurándose que la nueva lámpara esté bloqueada correctamente entre los mismos contactos;
- ☐ vuelva a montar la lámpara introduciéndola correctamente en su posición primero por un lado y luego presionando por el otro hasta advertir el "clic" de bloqueo.



## HAY QUE SUSTITUIR UN FUSIBLE

El fusible específico para la versión Sportwagon está ubicado en la centralita portafusibles ubicada en el lado derecho del maletero (consulte el capítulo “Qué hacer si”).

**ADVERTENCIA** Antes de sustituir un fusible lea las advertencias y las precauciones indicadas en el capítulo “Qué hacer si”.

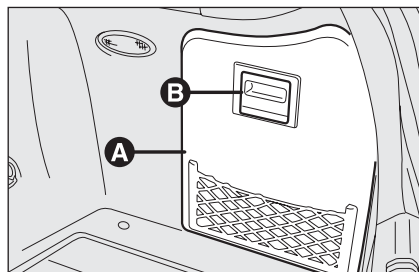


fig. 42

A0E0303m

Para acceder a la centralita portafusibles, proceda como sigue:

- ☐ abra la tapa lateral derecha (donde esté prevista) **A-fig. 42** interviniendo en la manilla **B**;

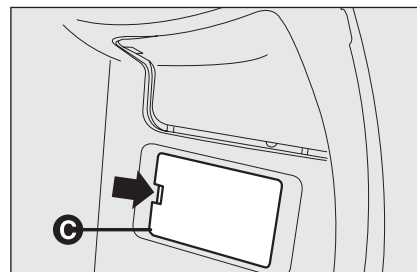


fig. 43

A0E0304m

- ☐ abra la tapa **C-fig. 43** de acceso a la centralita fusibles interviniendo en el punto indicado por la flecha.

SERVICIO	FUSIBLE	AMPERAJE
Toma del encendedor	F55	15

# ÍNDICE ALFABÉTICO

<b>ABS</b> (sistema) ..... 108	<b>Asientos</b>	<b>Cadenas para la nieve</b> ..... 163
Accesorios adquiridos	— calefacción eléctrica	Calefacción auxiliar ..... 69
por el usuario ..... 117	de los asientos ..... 47	Cambio (uso del) ..... 156
Aceite del motor	— delanteros con regulación	Capó ..... 105
— características técnicas ..... 266	eléctrica ..... 47	Carrocería (limpieza) ..... 245
— consumo ..... 231	— delanteros con regulación	Cenicero ..... 86
— verificación del nivel ..... 230	manual ..... 46	Cinturones de seguridad ..... 130
Ahorro de combustible ..... 157	— limpieza ..... 248	Climatización ..... 53
Airbag frontales ..... 141	<b>ASR</b> (sistema) ..... 112	Climatización automática
Alarma ..... 17	<b>Autorradio</b> (pre-instalación	bi/trizona ..... 58
Alfa Romeo CODE ..... 9	del equipo de radio) ..... 116	Climatización manual ..... 55
Alfa 159 Sportwagon ..... 271		Code Card ..... 11
Alimentación ..... 255	<b>Baca/portaesquí</b> ..... 106-280	Combustible
Alineación de las ruedas ..... 260	<b>Batería</b>	— consumo ..... 269
Ambiente (protección) ..... 127	— consejos para aumentar	— indicador de nivel ..... 22
Apoyabrazos	la duración de la batería ... 239	— interruptor de bloqueo
— central ..... 82	— control del estado de carga 237	del combustible ..... 81
— trasero ..... 83-84	— puesta en marcha con	Compartimiento portaesquí ..... 84
<b>Arranque y conducción</b> ..... 151	batería auxiliar ..... 182	Compartimiento portaobjetos 88-274
Arrastre de remolques	— recarga de la batería ..... 219	Conmutador de arranque ..... 19
— instalación del gancho	— sustitución ..... 238	Cortinilla parasol ..... 88
de remolque ..... 159	<b>Bloqueo de la dirección</b> ..... 21	Cortinilla cubreequipaje ..... 277
		Cristales (limpieza) ..... 247
		Cruise Control ..... 76
		Cuentarrevoluciones ..... 21

<b>Datos de identificación</b> .....	250
<b>Datos técnicos</b> .....	249
Difusores de aire del habitáculo ..	54
Dimensiones .....	257
Dirección .....	256
Dispositivo de arranque .....	19
Dispositivo de seguridad para los niños .....	97
<b>E</b> levalunas eléctricos .....	99
Emisiones de CO <sub>2</sub> .....	270
Encendedor .....	85
EOBD (sistema) .....	115
Equipamiento interior .....	83
Equipo de radio (pre-instalación) .....	116
Espejos retrovisores .....	50
Estacionamiento .....	155
<b>F</b> aros.....	65
— orientación del haz luminoso	106
— orientación de los faros antiniebla .....	107
— regulación de los faros en el extranjero .....	107
— regulador de la alineación de los faros .....	106

<b>Faros antiniebla</b>	
— sustitución de las lámparas ...	201
— tecla de mando .....	72
Filtro del aire/antipolen .....	236
Filtro del gasoil .....	236
Fix & Go automatic (dispositivo)	190
Fluidos y lubricantes .....	267
Follow me home (dispositivo .....	71
Freno de mano .....	155
Frenos .....	256
Fusibles (sustitución) .....	209-287
<b>G</b> uantera .....	85
<b>H</b> abitáculo .....	247
Hill Holder (sistema).....	111
Homelink .....	89
<b>I</b> nactividad del coche durante algún tiempo.....	164
Indicador del nivel de combustible .....	22
Instrumentos del coche .....	21
Intermitentes	
— mando .....	70
— sustitución de las lámparas .....	200-201-203

Interruptores de bloqueo del combustible/alimentación eléctrica .....	81
Isofix Universal (silla para los niños) .....	140-281
<b>K</b> it reparación rápida para los neumáticos Fix&Go automatic...	190
<b>L</b> ámpara (sustitución de una) .....	196
— indicaciones generales .....	196
— tipos de lámparas .....	197
Lámparas de techo	
— anterior .....	78
— posterior .....	81
Lavado inteligente .....	74
Lavafaros	
— mando .....	75
— nivel del líquido .....	233
Lavaparabrisas	
— mando .....	73
— nivel del líquido .....	233
Levantar el coche .....	220
Limpiaparabrisas	
— escobillas .....	243
— mando .....	73
— pulverizadores .....	244
Limpieza de los cristales .....	73

Luces antiniebla delanteras	
— sustitución de las lámparas ...	201
— tecla de mando .....	72
Luces antiniebla traseras	
— sustitución de la lámpara .....	202
— tecla de mando .....	72
Luces de carretera	
— mando .....	70
— sustitución de las lámparas ...	199
Luces de cruce	
— mando .....	70
— sustitución de las lámparas ...	200
Luces de emergencia .....	72
Luces de estacionamiento	
— mando .....	72
Luces lámpara de techo anterior	
— mando .....	78
— sustitución de las lámparas ...	205
Luces lámpara de techo posterior	
— mando .....	80
— sustitución de las lámparas ...	205
Luces de la matrícula .....	204
Luces de los espejos del habitáculo	
— sustitución de las lámparas ...	206
Luces de posición	
— mando .....	70

— sustitución de las lámparas .....	200-203
Luces exteriores .....	70
Luces para la iluminación del suelo/ Luz de la puerta	
— sustitución de las lámparas ...	208
Luz de la guantera	
— sustitución de la lámpara .....	207
Luz de marcha atrás	
— sustitución de la lámpara .....	202
Luz del maletero	
— sustitución de la lámpara .....	208
Luz de los frenos adicional (3º luz de pare) .....	204
<b>Llantas de las ruedas</b>	
— lectura correcta de la llanta ...	258
Llave electrónica.....	11
<b>Maletero .....</b>	101-273
<b>Mantenimiento y cuidado...</b>	223
— mantenimiento programado .....	224
— plan de mantenimiento programado .....	225
— controles periódicos .....	227
— empleo severo del coche .....	227
Medio ambiente (protección) .....	127

<b>Motor</b>	
— código de identificación .....	252
— datos característicos .....	253
— marcado del motor .....	251
MSR (sistema) .....	114
<b>Neumáticos</b>	
— en dotación .....	259
— lectura correcta del neumático .....	257
— para la nieve .....	162
— presión de inflado .....	260
— sustitución .....	183
<b>Niños (transportarlos en seguridad)</b>	
— predisposición para el montaje de la silla "Isofix universal" .....	140-281
— sillas para el transporte de los niños .....	138
<b>Pantalla multifunción.....</b>	24
Pantalla multifunción reconfigurable .....	30
Pesos .....	264
<b>Pilotos antiniebla</b>	
— sustitución de la lámpara .....	202
— tecla de mando .....	72
Pintura .....	246

Portagafas .....	87
Portavasos .....	87
Prestaciones .....	263
Pre-instalación del equipo de radio .....	116
Pretensores .....	132
Protección del medio ambiente ...	127
Puertas .....	96
Puesta en marcha del motor .....	152

<b>Qué hacer si</b> .....	181
---------------------------	-----

<b>Radio (equipo de)</b> .....	116
Radiotransmisores y teléfonos móviles .....	117
Ráfagas .....	70
Regulación del volante .....	50
Rejillas de aire del habitáculo .....	54
Remolcar el coche .....	221
Reposacabezas .....	48-49
Repostado del coche .....	125-264
Ruedas	
— características técnicas .....	257
— sustitución .....	183
Ruedas y neumáticos .....	241

<b>Safe lock (dispositivo)</b> .....	14
Salpicadero .....	7
<b>Salpicadero y mandos</b> .....	6
<b>Seguridad</b> .....	129
Sensor de lluvia .....	74
Sensor faros automáticos .....	71
Sensores de estacionamiento .....	118
Sillas para los niños (idoneidad para el uso) .....	138
Simbología .....	9
Sistema ABS .....	108
Sistema Alfa Romeo CODE. ....	9
Sistema ASR .....	112
Sistema EOBD .....	115
Sistema Hill Holder .....	111
Sistema MSR .....	114
Sistema S.B.R. ....	131
Sistema T.P.M.S. ....	122
Sistema VDC .....	110
Suspensiones .....	256
Sustitución de los fusibles ...	209-287
Sustitución de una lámpara exterior .....	196-282
Sustitución de una lámpara interior .....	205-285
Sustitución de una rueda .....	183

<b>Tablero de instrumentos</b> .....	8
Tapón del depósito del combustible .....	126
Tarjetas	
— datos de identificación .....	250
— de la pintura .....	251
Techo practicable .....	93
Teclas de mando .....	80
Teclas en el salpicadero .....	72
Tercera luz de los frenos (3ª luz de pare) .....	204
<b>Testigos y mensajes</b> .....	165
T.P.M.S. (sistema) .....	122
Transmisión .....	255
Transporte de niños (seguridad) .....	135
Tubos de goma .....	243
<b>Uso del cambio</b> .....	156
<b>VDC (sistema)</b> .....	110
Velocidades máximas .....	263
Verificación de niveles .....	228
Viseras parasol .....	88
Volante (regulación) .....	49

## This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



# SELENIA<sup>®</sup>

***Està en el corazón de quien corre.  
Està en el corazón de tu motor.***



Pide a tu mecánico **SELENIA<sup>®</sup>**



*Tu automóvil ha escogido Selenia*

*El motor de tu automóvil ha nacido con **Selenia**, la gama de aceites de motor que satisfacen las más avanzadas especificaciones internacionales. Test específicos y características técnicas elevadas convierten a **Selenia** en el lubricante desarrollado para dar a tu motor prestaciones **seguras y vencedoras**.*

---

*La calidad de Selenia se distribuye en una gama de productos tecnológicamente avanzados:*

#### **SELENIA StAR**

Lubricante HIGH PERFORMANCE ideado para proteger el motor incluso en situaciones de elevado stress térmico generado por una conducción deportiva. Su fórmula única, maximiza las características de los motores de elevada potencia específica, mejora el arranque en frío y mantiene la viscosidad durante todo el intervalo de cambio.

Fórmula específica Selenia for Alfa Romeo.

#### **SELENIA 20K Alfa Romeo**

Garantiza óptimas prestaciones y máxima protección contra el desgaste en los motores gasolina aspirados, con turbocompresor o multiválvulas. Fórmula específica Selenia for Alfa Romeo.

#### **SELENIA RACING**

Lubricante nacido en los circuitos de carreras internacionales, asegura el máximo rendimiento tanto en la pista como en la carretera, elevando las prestaciones del motor en el caso de conducción deportiva.

#### **SELENIA DIGITECH**

Lubricante fully synthetic para motores gasolina y diesel.

La tecnología avanzada entra en el motor para garantizar la máxima protección, reducción de los consumos y fiabilidad en condiciones climáticas extremas.

#### **SELENIA WR**

Aceite específico para motores diesel, common rail y Multijet. Ideal para arranque en frío, garantiza la máxima protección, contra el desgaste, control del reglaje hidráulico de válvulas, reducción de los consumos y estabilidad a altas temperaturas.

La gama Selenia se completa con Selenia 20K, Selenia TD, Selenia Performer Multipower y Selenia Performer 5W-40.

Para ulteriores informaciones relativas a los productos Selenia, consultar el sitio **[www.fl-selenia.com](http://www.fl-selenia.com)**.

---

## PRESIÓN DE INFLADO CON LOS NEUMÁTICOS FRÍOS

		Neumáticos 205/55 R16 91V		Neumáticos 215/55 R16 93V		Neumáticos 225/50 R17 98W		Neumáticos 235/45 R18 98W		Rueda de repuesto <b>T125/80 R17</b>
		delanteros	traseros	delanteros	traseros	delanteros	traseros	delanteros	traseros	
a media carga	bar	2,3	2,3	2,3	2,3	2,5	2,5	2,7	2,5	4,2
a plena carga	bar	2,6	2,6	2,6	2,6	2,7	2,7	2,8	2,6	

Con el neumático caliente, el valor de la presión debe ser +0,3 bar respecto al valor prescrito. De todas formas, vuelva a controlar el valor correcto con el neumático frío.

Con los neumáticos para la nieve, el valor de la presión debe ser +0,2 bar respecto al valor prescrito para los neumáticos en dotación.

**Para el uso con velocidades continuas superiores a 160 km/h, infle los neumáticos con la misma presión del coche a plena carga.**

## SUSTITUCIÓN DEL ACEITE MOTOR (litros)

	1.9 JTS - 2.2 JTS - 3.2 JTS	1.9 JTDm 8v 1.9 JTDm 16v	2.4 JTDm
Circuito de lubricación motor	5,4	4,6	6,4

No esparcir el aceite usado en el medio ambiente.

## REPOSTAJE DE COMBUSTIBLE (litros)

	1.9 JTS - 2.2 JTS - 1.9 JTDm 8v - 1.9 JTDm 16v - 2.4 JTDm	3.2 JTS
Capacidad del depósito	70	69
Reserva	10	10

Repostar los coches con motor de gasolina sólo con gasolina sin plomo con número de octanos (RON) no inferior a 95 (Especificación EN228).

Reposta los coches con motor de gasoil sólo con gasoil para automóviles (Especificación EN590).



SERVICE

### QUALITY

ASSISTENZA TECNICA - INGEGNERIA ASSISTENZIALE  
Largo Senatore G. Agnelli, 5 - 10040 Volvera - Torino (Italia)  
Fiat Auto S.p.A.

Publicación n° 60431544 - 1ª Edición - 10/2005

Propiedad reservada. Reproducción, incluso parcial, prohibida sin autorización escrita de Fiat Auto S.p.A.

ESPAÑOL

**Alfa Services**

